

Eesti	3
Latviešu	56
Lietuviškai	112



Register and win!
www.kärcher.com/register-and-win





Enne sesadme esmakordset kasutuselevõttu lugege läbi algupärane kasutusjuhend, toimige sellele vastavalt ja hoidke see hilisema kasutamise või uue omaniku tarbeks alles. Enne esmakordset kasutuselevõttu lugege kindlasti ohutusjuhiseid nr. 5.956-309!

Sisukord

Kasutusjuhendist	DE	1
Keskkonnakaitse	DE	1
Ohutusalased märkused	DE	1
Käsitsemine	DE	2
Seadme avamine	DE	4
Seadistused	DE	5
Käitusainete sissevalamine	DE	12
Käitsi teostatavad toimingud	DE	13
Käibe näit	DE	13
Jäätumiskaitse	DE	14
Kasutuselt võtmine	DE	15
Seismapanek	DE	15
Funktsioon	DE	16
Tehnilised andmed	DE	23
Tehnohooldus ja korrashoid	DE	26
Abi häirete korral	DE	36
Tarvikud	DE	45
Garantii	DE	45
Transport	DE	45
Hoiulepanek	DE	45
Seadme paigaldamine (ainult spetsialistid)	DE	46
EÜ vastavusdeklaratsioon	DE	52
Kõrgsurve kontrollimise protokoll	DE	53

Kasutusjuhendist

Selle kasutusjuhendi sihtgrupid

- **Kõik kasutajad:** Kasutajateks loetakse instrueeritud abijõude, käitajaid ja spetsialiste.
- **Spetsialistid:** Spetsialistideks loetakse isikuid, kes on oma ametialase väljaõppe tõttu võimelised seadmeid paigaldama ja kasutusele võtma.

Erialased mõisted

Kasutusjuhendist arusaamiseks on oluline tunda järgmisi mõisteid. Selles kasutusjuhendis kasutatakse läbivalt poolpaksus kirjas esitatud erialaseid mõisteid.

Puhas vesi

Toorvesi, kraanivesi, linnavesi

Alusevaheti

Veepehmendaja

Pehmendatud vesi

Pehme vesi

Pöördosmoos (lühend: RO)

Pöördosmoos

Kontsentraat

Soolade ja mineraalidega rikastatud heitveesi pöördosmoosis

Permeaat

Osmoosvesi, demineraliseeritud vesi, täielikult demineraliseeritud vesi

Tarbevesi

Vesi bioloogilisest veevarustusrajatisest.

Keskkonnakaitse



Pakendmaterjalid on taaskasutatavad. Palun ärge visake pakendeid majapidamisprahi hulka, vaid suunake need taaskasutusse.



Vanad seadmed sisaldavad taaskasutatavaid materjale, mis tuleks suunata taaskasutusse. Patareid, õli ja muud sarnased ained ei tohi jõuda keskkonda. Seetõttu palume vanad seadmed likvideerida vastavate kogumissüsteemide kaudu.

Palun jälgige, et mootoriõli, kütteõli, diisel ega bensiin ei sattuks loodusesse. Palun kaitske pinnast ja kõrvaldage kasutatud õli keskkonnanõu järgides.

Märkusi koostisainete kohta (REACH)

Aktuaalse info koostisainete kohta leiate aadressilt:

www.kaercher.com/REACH

Ohutusalased märkused

Üldist

Vale käitamise või kasutamise korral seab käitaja ohtu iseenda ja teised inimesed tingituna

- kõrge veesurve,
- kuum vesi,
- kuumad heitgaasid
- kõrge elektripinget,
- Puhastusvahend,
- Mao ja söögitoru vigastused suurema koguse permeaadi joomise korral.

Et mitte ohustada inimesi, loomi või esemeid, lugege palun enne seadme esmakordset käitamist:

- kasutusjuhendit
- kõiki ohutusalaseid märkusi
- teie riigis kehtivaid vastavaid õigusakte
- ohutusalaseid märkusi, mis on kaasas kasutatavate puhastusvahenditega (reeglina pakendi etiketil).

Veenduge, et:

- olete kõigist märkustest aru saanud,
- kõiki seadme kasutajaid on märkustest informeeritud ning et nad on neist aru saanud.

Kõik inimesed, kes puutuvad kokku paigaldamise, kasutuselevõtu, hoolduse, jooksevremondi ja käitamisega, peavad

- omama vastavat kvalifikatsiooni,
- olema tuttavad selle kasutusjuhendiga ja seda järgima,
- olema tuttavad vastavate eeskirjadega ja neid järgima.

Iseteenindusrežiimis peab käitaja hoolitsema selle eest, et kasutajaid teavitataks hästi nähtavate infosiltidega järgmistest olukordadest:

- võimalikest ohtudest,
- turvaseadistest,
- seadme kasutamise kohta.

Kui seadet käitatakse suletud ruumides,

- tuleb suitsugaasid ära juhtida selliseks kasutuseks lubatud torude või lõõride kaudu,

- tuleb hoolitseda küllaldase ventilatsiooni eest.

Ohut!

Tulistest heitgaasidesst tingitud põletusohu. Ärge sirutage kätt heitgaaside ava kohale. Ärge puudutage kamina katet.

Sellistest seadmeosadest nagu pumbad ja mootorid lähtuv põletusohu. Ettevaatust seadme avamisel, laske seadme osadel jahtuda.

HOIATUS

Ärge kasutage seadet teiste inimeste läheduses, v.a juhul, kui nad kannavad kaitseriietust.

Ärge suunake juga riiete või jalatsite puhastamiseks endale ega teistele inimestele.

Kõrgsurvevoolikud, tarvikud ja ühendusdetailid on seadme ohutuse seisukohalt olulised.

Kasutage ainult tootja poolt soovitatud kõrgsurvevoolikuid, tarvikuid ja ühendusdetailide.

Ärge kasutage seadet, kui ühenduskaabli või seadme olulistel osadel, nt kaitseesadistel, kõrgsurvevoolikutel, pesupüstolil, on kahjustusi.

Eeskirjad ja suunised

- Järgida tuleb kõiki riigis kehtivaid survepesureid puudutavaid seaduslikke eeskirju.
- Elektriinstallatsiooni juures tuleb järgida vastavaid kohapeal kehtivaid seaduslike sätteid.
- Järgida tuleb kõiki riigis kehtivaid õnnetusjuhtumite vältimist puudutavaid seaduslike eeskirju. Survepesureid tuleb regulaarselt kontrollida ja kontrollimise tulemus fikseerida kirjalikult.
- Seadme küttemehhanism kujutab endast kütteseadet. Kütteseadmeid tuleb regulaarselt kontrollida vastavalt konkreetsetes riigis kehtivatele seaduslikele eeskirjadele.
- Kui seadet kasutatakse ruumides, tuleb hoolitseda heitgaaside ohutu väljutamise eest (heitgaasitoru ilma tõmbekastita). Lisaks peab olema olema küllaldane värske õhu juurdepääs.
- Põleti seadistusi, hooldustöid ja remonti tohib teostada ainult firma Kärcher koolitatud klienditeeninduse montöörid.
- Lõõri kavandamisel tuleb järgida kohapeal kehtivaid suuniseid.

Gaasipõleti (valikuline)

Enne seadme paigaldamist peaks toimuma kooskõlastamine gaasiettevõttega ning piirkonna korstnapühkijaga.

Paigaldamisel tuleb järgida ehitusõiguslike eeskirju, äriseadusandlike sätteid ja immissioonikaitse määrusi. Juhime tähelepanu alljärgnevalt loetletud eeskirjadele, suunistele ja standarditele:

- Seadet tohib paigaldada ainult vastav ettevõtte kooskõlas kohapeal kehtivate eeskirjadega.
- Gaasitorude paigaldamist ning seadme gaasipoolset ühendust tohib teostada ainult gaasi- ja veemajanduses tegutsemisliitsentsi omav firma.
- Gaasipõleti kallal tohib teha seadistusi, hooldus- ja remonditöid üksnes põletitootja poolt volitatud erialapersonal.

Ohuastmed

⚠ OHT

Osutab vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

⚠ HOIATUS

Osutab võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

⚠ ETTEVAATUS

Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.

TÄHELEPANU

Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada materiaalset kahju.

Seadmel olevad sümbolid



Elektripingest lähtuv oht!

Seadme osade juures tohivad töötada ainult elektrikud või volitatud spetsialistid.



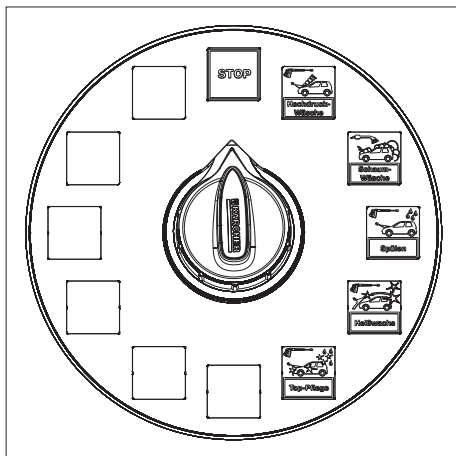
⚠ OHT

Kõrgsurvejoast lähtuv vigastusohu. Ärge suunake kõrgsurvejuga inimestele ega loomadele. Vigastusohu elektrilöögi tõttu. Ärge suunake kõrgsurvejuga elektriseadmetele, kaablitele ega seadmele.

Kõrvaklapid

Seadme müratase on 65 dB(A). Kui töödelatakse müra võimendavaid osi (nt suuri plekktahtleid), võib müra muutuda ohtlikuks. Sel juhul tuleb kanda kõrvaklappe.

Hädaolukorras käitumine



→ Keerake juhtpaneelil olev programmi valikulüliti asendisse „STOPP“.

Sihipärane kasutamine

Seda SB-pesulat kasutatakse puhastamiseks järgmistel juhtudel:

- sõidukite ja
- järeelhaagiste puhastamiseks vee ja sellele lisatud puhastusvahenditega.

Mittesihipärane tegevus ja seetõttu keelatud on

- inimeste ja loomade puhastamine. Kõrgsurve joast lähtub tõsine vigastusohu.
- lahtiste detailide puhastamine. Need võivad kõrgsurvejoa mõjul eemale paiskuda ja vigastada inimesi või muid detaile.

Joogivee eraldamiseks tuleb seadme ja joogiveevõrgu vahele paigaldada tüüp BA, kategooria 4 tagasivoolutakisti. Lisaks tuleb järgida kohapeal kehtivaid eeskirju.

TÄHELEPANU

Seadme vigastamise oht, kui kasutatakse ebasobivat vett. Seadet võib kasutada ainult joogivee kvaliteediga vett.

Põleti heitgaaside ärajuhtimiseks tohib seadet kasutada ainult vabas õhus.

Kui seade on paigaldatud katuse alla või suletud ruumi, tuleb see heitgaaside eemaldamiseks ühendada lõõriga. Lõõriga ühendamisel tuleb põleti uuesti justeerida ning kohalik korstnapühkija peab kontrollima heitgaaside väärtusi.

TÄHELEPANU

Osas „Külmumiskaitse“ toodud eeldustel on seade kaitstud külmumise eest kuni temperatuurini -20°C ning tuleb madalatel temperatuuridel seisa.

Töökoht

- Teeninduskilbist sisestatakse münnid ja valitakse pesuprogramm.
- Puhastamine viiakse läbi pesupüstliga.

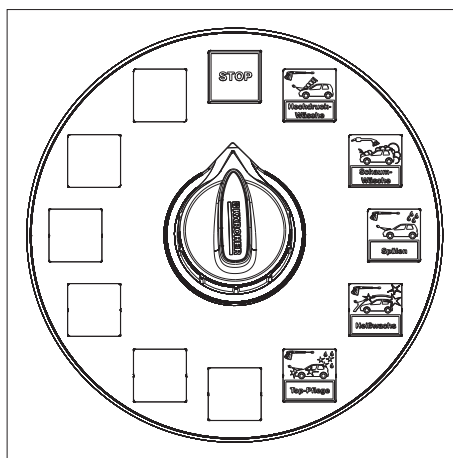
⚠ OHT

Vigastusohu, põletusohu. Pesemine on lubatud vaid juhul, kui seade on suletud.

- Juurdepääs seadme siseruumi on lubatud ainult vastavalt instrueeritud personalile hooldustöödeks. Kui seadet kasutatakse, peab uks kinni olema.

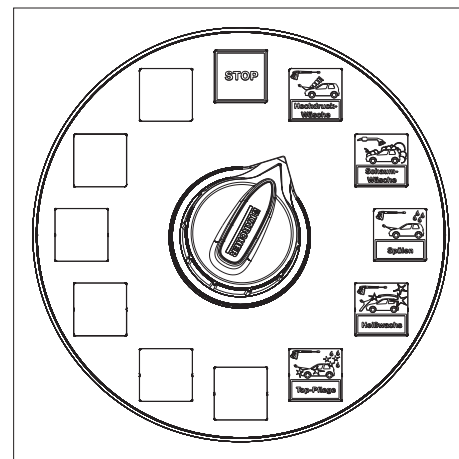
Käsitsemine

Väljalülitamine avariiolekukorras



→ Keerake juhtpaneelil olev programmi valikulüliti asendisse „STOPP“.

Pesuprogrammid



Valida võib järgmiste programmide vahel:

Standardprogrammid

Stopp

Programmi katkestamine.

Põhiasend, pesemisinstrumentid vastavates kinnituskohtades.

Märkus:

Funktsioon „STOPP“ on aktiveeritud kõigis ilma pesuprogrammita lülitasendites.

Kõrgsurvepesu

Jämeda mustuse eemaldamiseks.

Soe vesi puhastusvahendiga.

Kõrgsurvejoa kaugus min. 30 cm.

Vahtpesu

Põhjalik laki puhastamine aktiivvahuga.

Kasutage vahuharja ainult ainult olukorras, kus programm töötab, ning alles pärast kõrgsurvepesu.

Loputamine

Puhas külm vesi šampooni ja vahu mahalooputamiseks.

Kõrgsurvejoa kaugus min. 50 cm.

Kuumvaha

Soe vesi laki konservandiga.

Kasutage alles pärast loputamist.

Kõrgsurvejoa kaugus min. 80 cm.

Tipphooldus

Plekkideta kuivatamine.

Demineraliseeritud vesi läigestus-kuivastusvahendiga.

Kõrgsurvejoa kaugus min. 80 cm.

Lisaprogrammid (valikuline)

Mustuse vabastamine

Raske mustuse eemaldamine.

Soe vesi, millele on lisatud spetsiaalset puhastusvahendit.

Kõrgsurvejoa kaugus min. 30 cm.

Mikroemulsioon, variant A

Raske mustuse eemaldamine.

Soe vesi, millele on lisatud spetsiaalset puhastusvahendit.

Kõrgsurvejoa kaugus min. 30 cm.

Mikroemulsioon, variant B, välise kõrgsurvepumbaga

Bituumen-teekatete jääkide eemaldamine.

Spetsiaalse puhastusvahendi pihustamine.

Putukate eemaldamine

Putukajääkide vabastamine.
Soe vesi putukaeemaldajaga.
Kõrgsurvejoa kaugus min. 30 cm.

Velgede puhastamine, variant A, doseerimispuhaga

Pidurdusjääkide lahustamine.
Soe vesi, millele on lisatud spetsiaalpuhastusvahendit või suurem kogus puhastusvahendit.

Ainult leeliseline puhastusvahend.

Kõrgsurvejoa kaugus min. 30 cm.

Kasutamine enne autopesu ning ainult kaetud või värvitud velgedel.

Velgede puhastamine, variant B, välise kõrgsurvepumba ja segamispaagiga

Pidurdusjääkide lahustamine.

Külm vesi spetsiaalse suures annuses lisatud puhastusvahendi ja suruõhu lisamisega.

Kasutamine enne autopesu ning ainult kaetud või värvitud velgedel.

Intensivschaum

Raskesti eemaldatava mustuse lahustamiseks.

Vaht, millele on lisatud spetsiaalset puhastusvahendit.

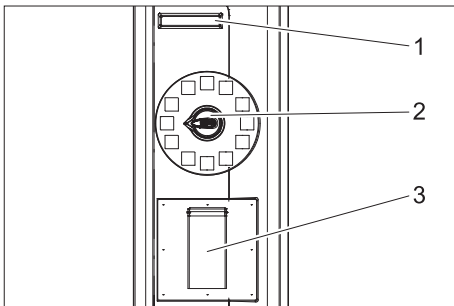
Vahujoo minimaalne kaugus 30 cm.

Aluspõhja pesu

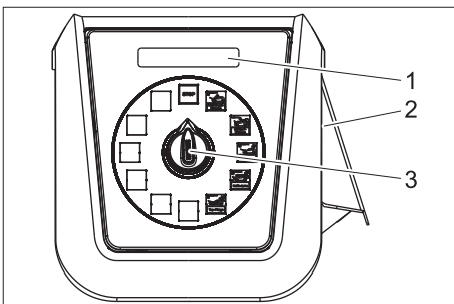
Jämeda mustuse eemaldamine sõidukite aluspõhjadelt.

Pesemine algab u. 10 sek. viivitusega, liigutage sõidukit aluspõhja pesemisseadme kohal edasi-tagasi.

Käitamine



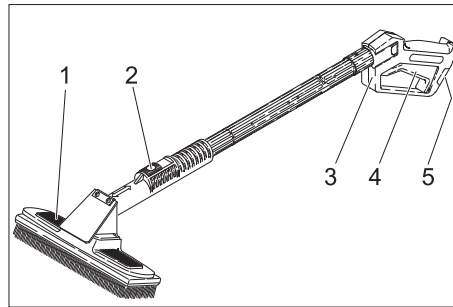
- 1 Järelejäänud väärtuse näit
- 2 Programmi valikulüliti
- 3 Mündi sisestamine



- 1 Järelejäänud väärtuse näit
- 2 Programmi valikulüliti
- 3 Mündi sisestamine

- ➔ Valige programmivaliku lülitiga pesuprogramm.
- ➔ Sisestage münt.

1 tööriistaga variant



- 1 Pesuhari
- 2 Lukustushoob
- 3 Pesupüstol
- 4 Pesupüstoli hoob
- 5 Turvahoob

- ➔ Kõrgsurvejoaga pesemiseks vajutage lukustushoovale, tõmmake pesuhari taha ja laske asendisse fikseeruda.
- ➔ Pesuharjaga pesemiseks vajutage lukustushoovale, lükake pesuharja ettepoole ja laske asendisse fikseeruda.
- ➔ Vabastage pesupüstoli ohutuslukk ning vajutage püstoli päästikule.

2 tööriistaga variant (valikuline)

Siin on pesupüstol ja pesuhari olemas eraldi instrumentidena.

Pesupüstol:

- ➔ Vabastage pesupüstoli ohutuslukk ning vajutage püstoli päästikule.

Pesuhari:

- ➔ Puhastage pesuharja enne kasutamist pesupüstoliga.
- ➔ Valige vahtpesu programm ja puhastage sõidukit.

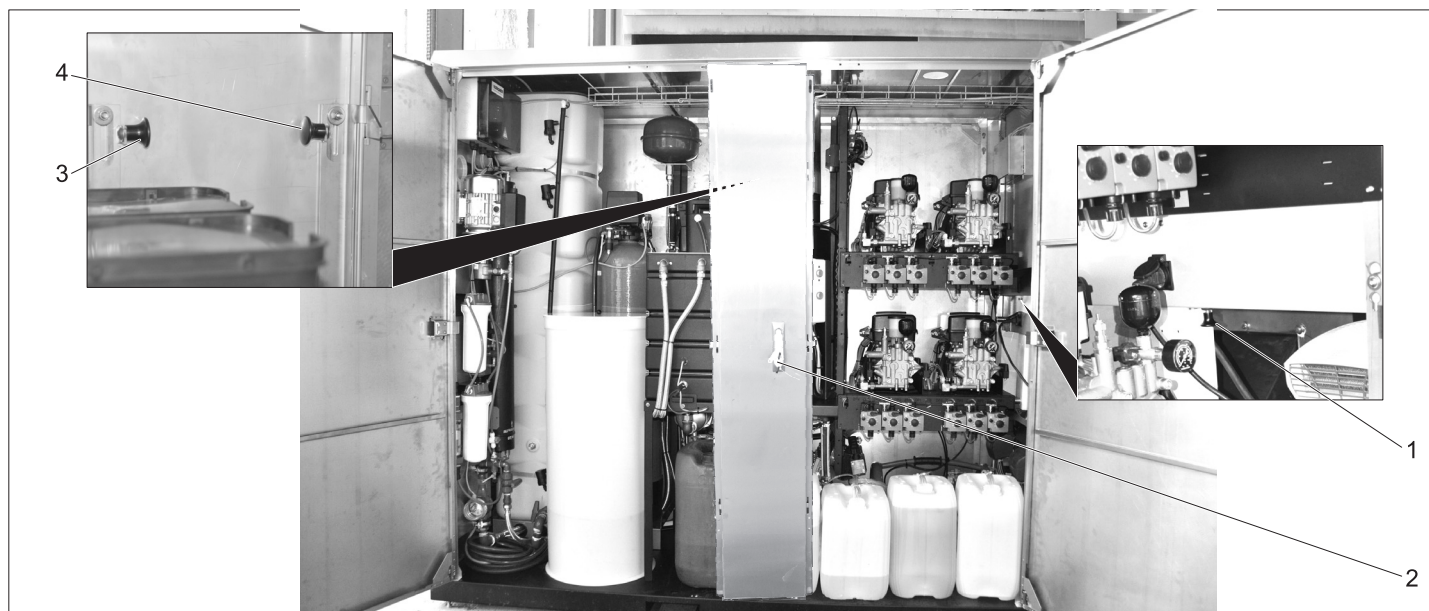
Pesemisaeg

- Pärast mündi sisestamist algab pesemisaaja arvestus.
- Järelejäänud väärtuse näidul on pesemise eest tasutud kasutamata summa pesemisühikutes.

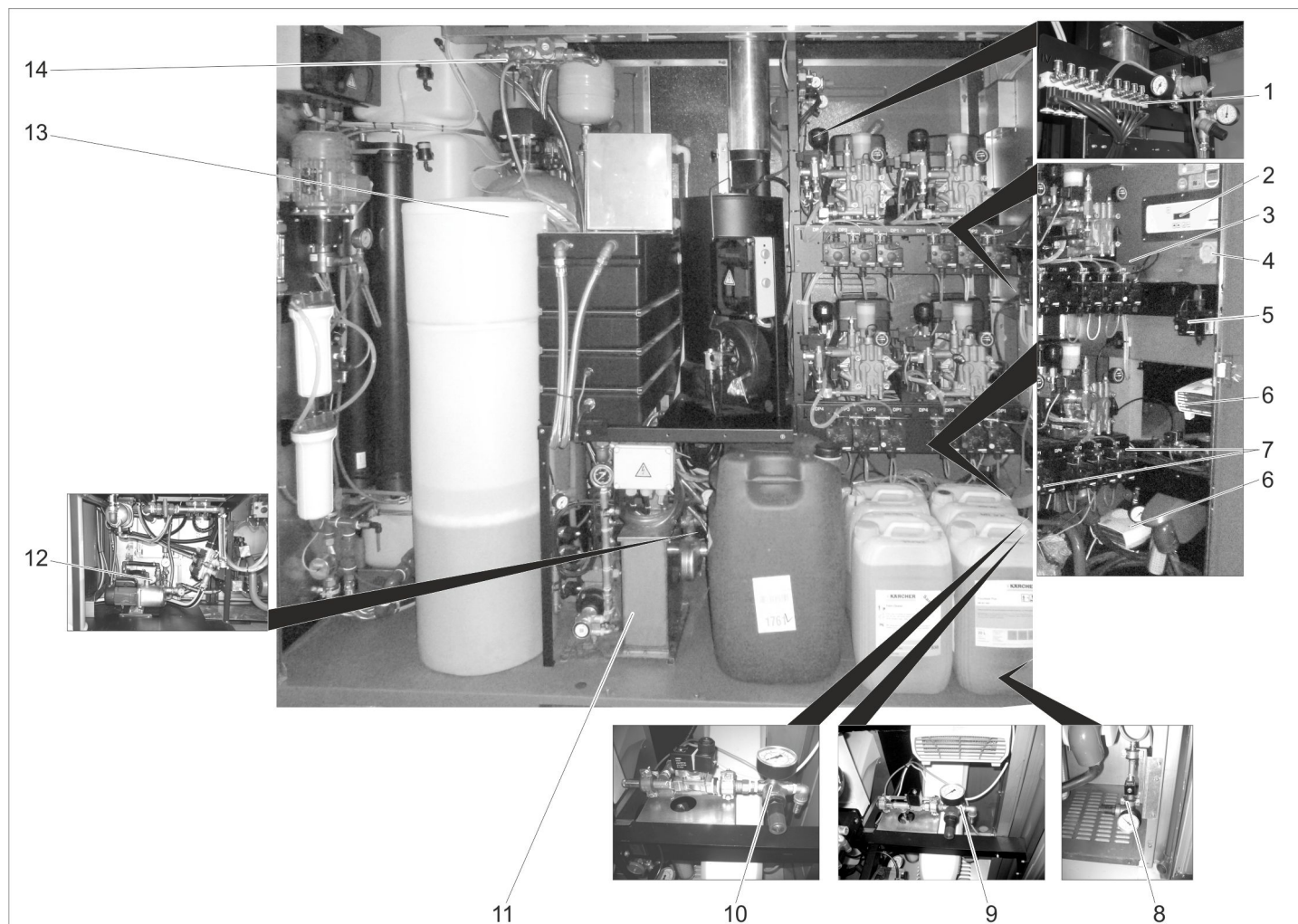
Märkus:

Pesemisaeg kulgeb ka programmi valikulüliti asendis „STOPP“.

Kui pesemisajal lisatakse münte, siis need registreeritakse ja arvestatakse juurde olemasolevale pesuajale.



- 1 Mündikontrollija ukse lahtilukustamine
Lahtilukustamiseks tõmmake alla.
- 2 Eesmise uste lahtilukustamine
Vabastamiseks tõstke üles.
- 3 Tagumise ukse vabastamine, vasakul
Vabastamiseks tõstke üles.
- 4 Tagumise ukse vabastamine, paremal
Vabastamiseks tõstke üles.

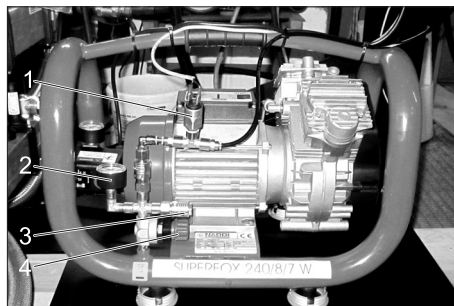


- 1 Kuiva vahu jaam
- 2 Juhtsüsteemi ekraan
- 3 Lülituskilp
- 4 Pealüliti
- 5 Kuiva vahu jaama doseerimispump
- 6 Kütteventilaator
- 7 Doseerimispumbad
- 8 Külumiskaitse veekaoga (valikuline), paigalduskoht 2
- 9 Külumiskaitse veekaoga (valikuline), paigalduskoht 1
- 10 Hädaolukorra külumiskaitse (valikuline)
- 11 Velgede puhastusvahend (valikuline)
- 12 Pesuplati kütte soojusvaheti
- 13 Alusevaheti pea
- 14 Segamismasin (valikuline)

Pealüliti

Asend	
1	Seade töö. Jäätumiskaitse (valikuline) on aktiveeritud.
0	Kogu agregaat (ka külumiskaitse seadised) ei tööta.

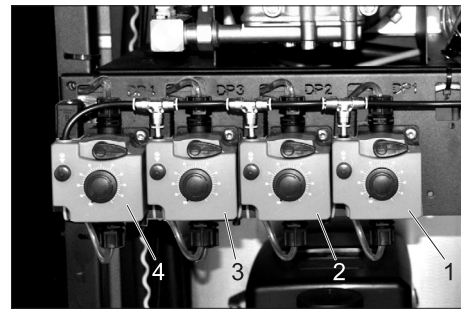
Kompressori seadistamine



- 1 Õhu surveüliti
- 2 Manomeeter
- 3 Suruõhuliitmik hooldustöödeks
- 4 Rõhualaldi

→ Seadke rõhualaldi väärtusele 0,4...0,5 MPa (4...5 bar).

Doseerimispumpade seadistamine



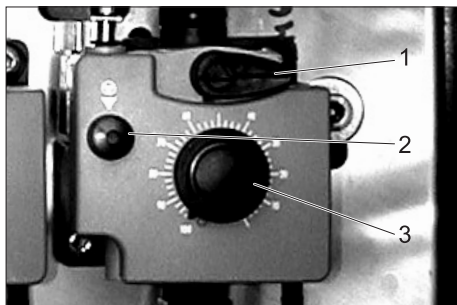
- 1 Kõrgsurvepesu doseerimispump (DP 1)
- 2 Kuumvaha doseerimispump (DP 2)
- 3 Tipphoolduse doseerimispump (DP 3)
- 4 Valikuline doseerimispump (DP 4) lisaprgrammidele

Doseerimispumpadega lisatakse pesuveele puhastusvahendit vastavalt pesuprogrammidele ja seadme varustusele.

Märkus:

Optimaalse doseeritava koguse seadistab montöör seadme paigaldamise käigus. Reeglina ei ole uus reguleerimine vajalik. Peenseadistused tehakse juhtsüsteemist (vt osa Seadistused/juhtsüsteem). Doseerimispumpade põhiseadistust ei muudeta.

Põhiseadistus



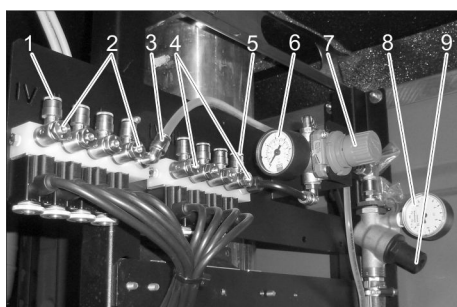
- 1 Õhutushoob
- 2 Õhutusklahv
- 3 Doseerimiskoguse seadenupp

- Tõmmake doseerimiskoguse seadenupp välja.
- Vajutage õhutamisklahvile ja laske lah-ti. Samal ajal keerake seadenupp soo-vitud väärtusele.

	Puhastus-vahend	Seadenupu asend (%)
Kõrgsurve-pesu	RM 806	50
Märgvaht (valikuline)	RM 806	50
Kuiv vaht (valikuline)	RM 812	50
Kuumvaha	RM 820	50
Tipphooldus	RM 821	50
Mustuse vabas-tamine (valikuli-ne)	RM 806	50
Putukate ee-maldamine (va-likuline)	RM 803	50

- Vabastage õhutusklahv.
- Suruge doseerimiskoguse seadenupp sisse.

Kuiva vahu jaam



- 1 Vee/puhastusvahendi väljumiskoht
- 2 Vee/puhastusvahendi doseerimisventiil
- 3 Vee/puhastusvahendi sisenemiskoht
- 4 Õhu doseerimisventiil
- 5 Õhu väljumiskoht
- 6 Suruõhu manomeeter
- 7 Õhu rõhualdi
- 8 Vee manomeeter
- 9 Vee rõhualdi



- 1 Kuiva vahu doseerimispump

Vee põhiseadistus

- Avage värske vee pealevool.
- Viige mõnel pesuplatsil läbi pesuprog-ramm „Vahtpesu“.
- Seadke vee rõhualdi väärtusele 0,25 MPa (2,5 bar).

Vee/kemikaali põhiseadistus

- Seadistage kuiva vahu doseerimis-pump väärtusele 20%.
- Kuidas toimida vt osast „Doseerimis-pumpade seadistamine“.
- Avage värske vee pealevool.
- Eemaldage vee/kemikaali jagajaploki väljundilt voolik ja asendage see u. 400 mm pikkuse voolikutükiga (PVC-voolik 6/4).
- Viige läbi selle pesuplatsis pesuprog-ramm „Vahtpesu“.
- Reguleerige vee/puhastusvahendi do-seerimisventiili ja seadke voolikutükist tuleva vedeliku vool väärtusele 300 ml/min (mõõtki mõõtesilindri abil).
- Lõpetage pesuprogramm „Vahtpesu“.
- Eemaldage voolikutükk ja ühendage uuesti pesuplatsi voolik.
- Korra vee/kemikaali doseerimisven-tiilide seadistamist ülejäänud pesuplat-side jaoks.

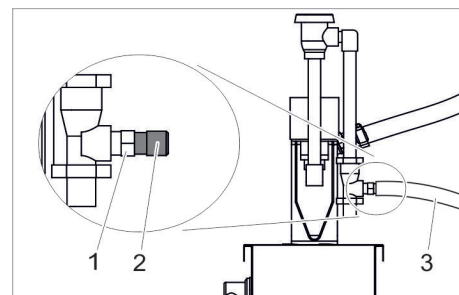
Õhu põhiseadistus

- Seadke õhu rõhualdi väärtusele 0,25 MPa (2,5 bar).
- Paigaldage hooldusinstrument 6.901-074.0 õhu väljumiskoha ja pesuplatsi vooliku vahele.
- Viige läbi selle pesuplatsis pesuprog-ramm „Vahtpesu“.
- Paigaldage õhu doseerimisventiil selli-selt, et hooldusinstrumenti manomee-ter näitaks väärtust 0,15 MPa (1,5 bar).
- Lõpetage pesuprogramm „Vahtpesu“.
- Eemaldage hooldusinstrument ja ühen-dage pesuplatsi voolik uuesti õhu jaga-japlokiga.
- Korra õhu doseerimisventiilide sea-distamist ülejäänud pesuplatside jaoks.

Märkus:

Pärast põhiseadistuse läbiviimist tuleks vahu konsistentsi muuta veel ainult õhu do-seerimisventiilide reguleerimise teel.

Velgede puhastusvahend/raskesti eemaldatava mustuse lahustumise puhastusvahend (valikuline)



- 1 Puhastusvahendi sisenemiskoht
- 2 Düüsi vaheosa
- 3 Puhastusvahendi sissevõtuvoolik

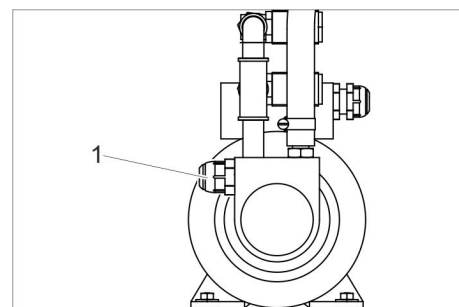
- Tõmmake ära imivoolik.
- Valige välja soovitud seguvahekorrale vastav düüs:

Düüsi värv	Vesi/ puhastusva-hend	
	Velgede puhastus-vahend	Intensiv-schaum
väike düüs	1:1	4:1
hall	1,2:1	5:1
must	2:1	6:1
beež	4:1	8:1
punane	6:1	17:1
valge	9:1	23:1
sinine	10:1	25:1
helepruun	13:1	36:1
roheline	21:1	48:1
oranž	26:1	64:1
pruun	30:1	75:1
kollane	38:1	90:1
violett	50:1	120:1
roosa	100:1	240:1

Vee/kemikaali põhiseadistus

	Velgede puhastus-vahend	Intensiv-schaum
Puhastusvahend	RM 801	RM 838
Düüsi värv	sinine	kollane
Segu vahekord	10:1	38:1

- Lükake düüs lõpuni puhastusvahendi sisenemisavasse.
- Pange imivoolik kohale.



- 1 Seadekrui

- Seadistage seadistuskruvi abil rõhk:

Velgede puhastus-vahend	Intensivschaum
5,5...6,5 bar	8,0...8,5 bar

Õhu põhiseadistus

→ Seadistage rõhualaldi õhk:

Velgede puhastusvahend	Intensivschaum
2,5...3,0 bar	3,0 bar

TÄHELEPANU

Happelisest puhastusvahendist tingitud kahjustusohk. Velgede puhastamiseks võib kasutada ainult leeliselisi puhastusvahendeid.

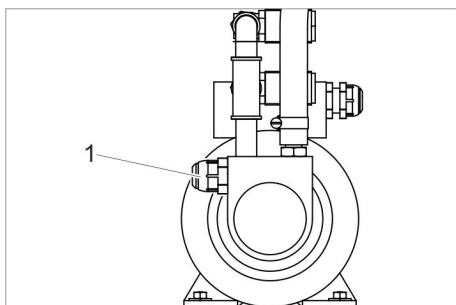
Märkus:

Pärast läbiviidud põhiseadistust tuleks puhustajälge muuta veel ainult õhu rõhualaldi reguleerimise teel.

Velgede puhastusvahend:

Vahendit on lihtsam velgedele kanda, kui velgede puhastuskontsentraadile lisada sobivat värvainet.

Mikroemulsioon (valikuline)



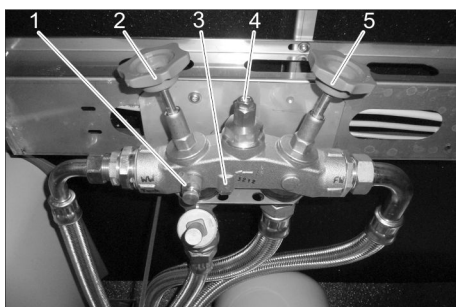
1 Seadekruvi

→ Reguleerige mikroemulsiooni rõhku vastavalt vajadusele seadekruvi abil.

Segamismasin (valikuline)

Boilerit varustatakse pehmendatud veega, mille vee karedus on 7° dH.

Selleks segab segamismasin puhta vee pehmendatud veega.

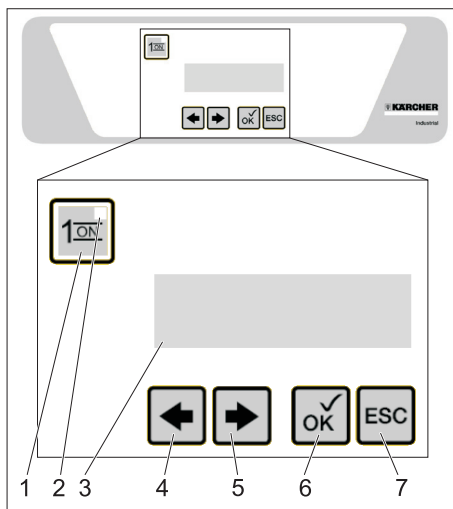


- 1 Proovi võtmise kraan
- 2 Väljalaskeklapp (boilerile)
- 3 Reguleerimiskruvi, peenhäälestus
- 4 Reguleerimiskruvi, üldseadistus
- 5 Puhta vee sisselaskeklapp

- Avada täielikult sisse- ja väljalaskeklappid.
- Sulgege mõlemad reguleerimiskruvid (keerates päripäeva).
- Luua vee juurdevool sooja vee paagile.
- Avage proovi võtmise kraan.
- Avage kergelt üldseadistuse reguleerimiskruvi.
- Koguge anumasse proovi võtmise kraanist tulnud vesi, et mõõta vee karedust.
- Reguleerige mõõdavaooluklappi, kuni see on peaaegu 7° dH peal.

- Seada vee karedus peenhäälestuse reguleerimiskruviga 7° dH peale.
- Sulgege proovi võtmise kraan.

Juhtimine



- 1 Klahv „1/ON“
- 2 Tööseisundi märgutuli
- 3 Ekraan
- 4 Klahv VASAK
- 5 Klahv PAREM
- 6 Klahv „OK“
- 7 Klahv „ESC“

Normaalse töörežiimi korral kuvatakse juhtsüsteemi ekraanile vaheldumisi järgmised näidud:

A 09. 07. 2007
09: 52: 32 M10

Mo 09. 07. 2007
09: 52: 32 Sum

Nädalapäev (A=esmaspäev...G=pühapäev), kuupäev, kellaaeg, suveaeg (M10/Som)/talveaeg (M11/Wint)

M 209
06: 00 – 22: 00

Operating time
06: 00 – 22: 00

M209: Tööaeg
Seadme tööaeg antud päeval

M 109
M 246

Maintenance

Klienditeeninduse poolt teostatavad hooldustööd, mille tähtaeg on saabunud (näide).

- M101: Kõrgsurvepump pesuplats 1
- M102: Kõrgsurvepump pesuplats 2
- M103: Kõrgsurvepump pesuplats 3
- M104: Kõrgsurvepump pesuplats 4
- M105: Kõrgsurvepump pesuplats 5
- M106: Kõrgsurvepump pesuplats 6

- M107: Kõrgsurvepump pesuplats 7
 - M108: Kõrgsurvepump pesuplats 8
 - M109: Pöleti
 - M110: Pöleti puhur
 - M111: Soojavee pump
 - M112: Külumiskaitse pump
 - M113: Osmoosipump
 - M114: Pesuplatsi kütte pump
 - M115: Vooliku soojendus
 - M116: Mikroemulsiooni/velgede puhastusvahendi pump
 - M117: Aluspõhja pesu pump
 - M118: Osmoosi eelsurvepump
- Kui saabunud on mitme hooldustöö tähtaeg, kuvatakse need järgemööda. Seda näitu ei kuvata, kui puuduvad hooldustööd, mille tähtaeg on saabunud.

Fault
F: 243 (001)

MP pu. floor heat
F: 243 (001)

Ilmnenud rike (näide).

Rike: Viga

Kui ilmnes mitmeid rikkeid, kuvatakse need järgemööda.

Sulgudes olev arv näitab olemasolevate rikete üldarvu.

Seda näitu ei kuvata, kui rikkeid ei ole.

Märkus:

Rikete kinnitamise kohta vt osa „Abi rikete korral“.

Avage menüü „Kliendi poolt tehtavad seaded“

→ Vajutage klahvile „OK“ rohkem kui 2 sekundit.

09. 07. 2007 09 : 52
< M1 M2 >

09. 07. 2007 09 : 52
<Info Setup >

M1: Info

M2: Seaded

→ Vajutage klahvi PAREMALE.

P1002

Setup
Customer

P1002: Kliendi poolt tehtavad seaded

→ Vajutage klahvi „OK“.

P1004

Operating time

P1004: Tööajad

Jõudsite kliendi poolt tehtavate seadistuste menüüsse (vt järgmine lehekülg).

Operating time

Monday 06:00 – 22:00

illumination time

Monday 06:00 – 22:00

Holiday fix

1 TT. MMXX

Holiday variable

1 TT. MMJJ

Date / Time

Fr 06.07.07

Coin Value

Chan Value Money 1 1 0,5

Program run times

Day 1234567 Time T 2 --- **

Plant Settings

Select Language EN

Setting dosing pumps

High pressure 35%

System

IP Adresse 169.168.001.002

Monday 06:00 – 22:00

Monday 06:00 – 22:00

1 TT. MMXX

1 TT. MMJJ

Fr 06.07.07

Chan Value Money 1 1 0,5

Day 1234567 Time T 2 --- **

Select Language EN

High pressure 35%

IP Adresse 169.168.001.002

Tuesday 06:00 – 22:00

Tuesday 06:00 – 22:00

2 TT. MMXX

2 TT. MMJJ

Time 17:58:19

Chan Value Money 2 2 1,0

T2 Date TT. MMJJ

Prog. - rinse with Warm water No

wet foam wash 35%

IP Maske 255.255.255.000

Wednesday 06:00 – 22:00

Wednesday 06:00 – 22:00

3 TT. MMXX

3 TT. MMJJ

Summer / Winter Clock change No

Chan Value Money 3 4 2,0

Select pump typ 608

Select pump typ 908

Hose heating Night mode No

Hot wax 75%

Gateway 169.168.001.001

Thursday 06:00 – 22:00

Thursday 06:00 – 22:00

4 TT. MMXX

4 TT. MMJJ

Chan Value Money 4 1 0,5

Select pump typ 608

Bay Disable 12345678

Top care 2%

DNS Server 169.168.001.001

Friday 06:00 – 22:00

Friday 06:00 – 22:00

5 TT. MMXX

5 TT. MMJJ

Chan Value Money 5 2 1,0

Stop T1=120s T 2=040s

Insect remover 35%

Saturday 06:00 – 22:00

Saturday 06:00 – 22:00

6 TT. MMXX

6 TT. MMJJ

Chan Value Money 6 4 2,0

HR. Wash T1=060s T 2=040s

Off delay wash illuminat. 60s

Dirt removal 80%

Sunday 06:00 – 05:00

Sunday 06:00 – 05:00

7 TT. MMXX

7 TT. MMJJ

Chan Value Money ext 1 0,5

Foam. Wash T1=060s T 2=040s

Twilight setting act =123 set =350

Dirt removal off

Holiday 06:00 – 05:00

Holiday 06:00 – 05:00

8 TT. MMXX

8 TT. MMJJ

Minimum value Undercarriage 3

wet-foam T1=060s T 2=040s

Foam automatic Temperature 25 °C

Holiday fix 9 TT. MMXX

Holiday variable 9 TT. MMJJ

Rinse T1=060s T 2=040s

Foam automatic Hysteresis -10 °C

Holiday fix 10 TT. MMXX

Holiday variable 10 TT. MMJJ

Hot - Wax T1=060s T 2=040s

Holiday fix 11 TT. MMXX

Holiday variable 11 TT. MMJJ

Super - Care T1=060s T 2=040s

Holiday fix 12 TT. MMXX

Holiday variable 12 TT. MMJJ

Insect Dissolut T1=060s T 2=040s

Holiday fix 13 TT. MMXX

Holiday variable 13 TT. MMJJ

Dirt Dissolution T1=060s T 2=040s

Holiday fix 14 TT. MMXX

Holiday variable 14 TT. MMJJ

Undercarriage T1=060s T 2=040s

Holiday fix 15 TT. MMXX

Holiday variable 15 TT. MMJJ

Microemulsion T1=060s T 2=040s

Holiday fix 16 TT. MMXX

Holiday variable 16 TT. MMJJ

Foam Polish T1=135s T 2=135s

Holiday fix 17 TT. MMXX

Holiday variable 17 TT. MMJJ

M. High pressure T1=090s T 2=090s

Holiday fix 18 TT. MMXX

Holiday variable 18 TT. MMJJ

M. Rinse T1=105s T 2=105s

Holiday fix 19 TT. MMXX

Holiday variable 19 TT. MMJJ

M. Top care T1=075s T 2=075s

Holiday fix 20 TT. MMXX

Holiday variable 20 TT. MMJJ

Wheel cleaning T1=075s T 2=075s

Microemulsion T1=075s T 2=075s

1 Menüpunkt

2 Parameteer

ET - 9

11

Seadistatava parameetri valimine

- Valige menüüpunkt klahvidega VASAK ja PAREM.
- Avage parameetrite grupp klahviga „OK“.
- Valige seadistatavad parameetrid klahvidega VASAK ja PAREM.

Seadistage ühe muutujaga parameetrid

- Vajutage klahvi „OK“.
Seadistatav muutuja vilgub.
- Seadistage muutujate väärtus klahviga VASAK ja PAREM.
Muutujate kiireks muutmiseks hoidke klahvi all.
- Vajutage klahvile „OK“ ja salvestage väärtus.
või
Vajutage klahvile „ESC“ ja katkestage muutmine.

Mitme muutujaga parameetrite seadistamine

- Vajutage klahvi „OK“.
Seadistatav muutuja vilgub.
- Seadistage muutujate väärtus klahviga VASAK ja PAREM.
Muutujate kiireks muutmiseks hoidke klahvi all.
- Vajutage lühidalt klahvile „OK“ ja salvestage väärtus ning liikuge samaaegselt järgmise muutuja juurde.
- Vajutage pikalt (1 sekund) klahvile „OK“ ja salvestage seadistatud väärtused.
või
Vajutage klahvile „ESC“ ja katkestage muutmine.

Menüüst väljumine

- Klahviga „ESC“ pääsete menüüs tagasi üles.

Tööajad

Töö ajal on seade avatud. Väljaspool tööaega on seade blokeeritud.

24 tundi avatud Seadistage tööaja algus ja lõpp samale väärtusele.

24 tundi suletud: Seadistage tööaja lõpp varasemale kellaaajale kui tööaja algus.

Valgustusaeg

Valgustusajal saab pesuplatsi valgustuse sisse lülitada hämaralülitiga.

Kindlale kuupäevale langevad pühad

Kindlale kuupäevale langevad pühad on igal aastal samal kuupäeval.

Seadistatud pühadel kehtib pühadeks seadistatud tööaeg.

Märkus:

Kui püha ei ole vaja, sisestage kuupäevaks 00.00.XX.

Liikuvad pühad

Liikuvad pühad langevad igal aastal erinevale kuupäevale ning tuleb igal aastal uuesti seadistada.

Seadistatud pühadel kehtib pühadeks seadistatud tööaeg.

Märkus:

Kui püha ei ole vaja, sisestage kuupäevaks 00.00.00.

Kuupäev / kellaaeg

Kuupäeva, kellaaaja ja suveajale ülemineku seadistamine.

Auto suve-talveaeg = YES:

Automaatne ümberlülitus aktiveeritud. Suveaja algus märtsi viimasel pühapäeval kell 2.00. Normaalaaja (talveaja) algus oktoobri viimasel pühapäeval kell 3.00.

Auto suve-talveaeg = NO

Automaatset kellaaaja muutmist ei toimu.

Märkus:

Kui automaatne muutmine on aktiveeritud, kuvatakse normaalse töörežiimi korral kuupäeva ja kellaaaja näidul ekraani alumises nurgas „Som“ või „Wint“.

Mündi väärtus

Mündi väärtus näidab, kuidas hinnatakse münte, mis on omistatud mündikontrollija üksikutele kanalitele.

M256
M257: 0***

Access
Password : 0***

M256: Juurdepääs

M257: Salasõna

Märkus:

Esmakordsel kasutuselevõtul on salasõnaks „1111“. Turvakaalutlustel soovime me muuta salasõna esimese kasutamise ajal (vt peatüki lõpus osa „Salasõna muutmise“).

- Seadistage salasõna vilkuvat kohta klahvidega VASAK ja PAREM.

- Kinnitage sisestust, vajutades lühidalt klahvile „OK“.

- Seadistage salasõna ülejäänud kohad samal viisil.

- Lõpetage salasõna sisestamine pika vajutusega klahvile „OK“ (1 sekund).

- Valige menüüpunkt klahvidega VASAK ja PAREM.

Väärtus: Mündi väärtus pesuühikutes.

Teema: Väärtus valuutaüksustes (nt euro).

M301: Aluspõhja pesu:

M301 3

Minimum value
Undercarriage 3

Minimaalne vajalik pesuühikute arv aluspõhja pesuprogrammi läbiviimiseks.

Programmide kestvus

Siin seadistatakse üksikute pesuprogrammide kestvus pesuühiku kohta.

Kui seadmes on erinevaid kõrgsurvemooduleid, saab iga pumbatüübi jaoks seadistada erinevaid kestvusi.

Pumbatüübi valimine:

M 317
XXX

Select pump typ
XXX

M 317: Pumbatüübi valimine

Iga programmi jaoks on võimalik seadistada kaks pesuaega:

T1: standardpesuaeg

T2: spetsiaalne pesuaeg, mis kehtib konkreetsetel nädalapäevadel või mõnel konkreetsel kuupäeval

M278 1234567
M279 T2 ----** -

Day 1234567
Time T 2 ---- ** -

M278: Nädalapäev

M279: Tööaeg

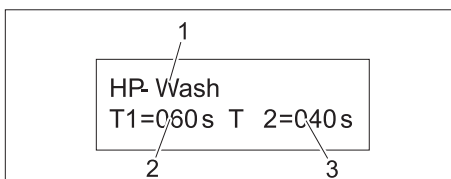
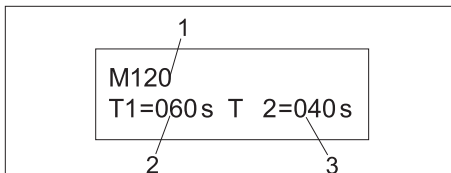
T2 kehtib nädalapäevadel, mis on tähistatud sümboliga „*“. 1=esmaspäev, 7=pühapäev. Ülejäänud päevadel kehtib T1.

T2 M280
TT. MM. JJ

T2 Date
TT. MMJJ

M280: Kuupäev

Lisaks kehtib T2 seadistatud kuupäeval.



- 1 Pesuprogramm
- 2 Standardpesuaeg T1 pesuühiku kohta
- 3 Spetsiaalne pesuaeg T2 pesuühiku kohta

M119: Stopp

M120: Kõrgsurvepesu

M121: Vahtpesu

M123: Loputamine

M124: Kuumvaha

M125: Tippihooldus

M127: Mustuse vabastamine

P1020: Agregaadi seadistused

P1022
EN

Select
Language EN

P1022: Keelevalik
Ekraani keel.

P1024
No

Prog. rinse with
Warm water No

P1024: Sooja veega loputamise programm.

YES: Programm „Loputamine“ viiakse läbi sooja veega.

NO: Programm „Loputamine“ viiakse läbi külma veega.

P1026
59.3 °C

Warm water
Temperature 60 °C

P1026: Sooja vee temperatuur
Temperatuur sooja vee ujukipaagis. Seadistatav vahemikus 30 ja 60 °C.

Märkus:

Kui pesuplatsi kütte tsirkulatsioonipump töötab, soojendatakse vett automaatselt temperatuurile 60 °C.

P1028
Yes

Burner
Night mode Yes

P1028: Põleti öörežiim

YES: põleti lülitub pärast töö lõppu välja ja käivitub uuesti 10 minutit enne töö algust.

Märkus:

Kui pesuplatsi kütte tsirkulatsioonipump lülitatakse kaitseks külmumise vastu sisse, lülitub põleti öörežiimist hoolimata tööle.

NO: Põleti hoiab ka väljaspool tööaega sooja vee ujukipaaki nimitemperatuuril.

P1030
Yes

Hose heating
Night mode No

P1030: Voolikusoojenduse öörežiim

YES: Voolikusoojendus lülitub töö lõpus välja ning tund aega enne töö algust jälle sisse.

NO: Voolikusoojendus on aktiveeritud ka väljaspool tööaega.

M 5 12345678
P1033 * * * * - - - -

Bay 12345678
Disable - - - - -

M5: Pesuplats

P1033: blokeerida

Sümboliga „*“ tähistatud pesuplatsid on blokeeritud. Nendel pesuplatsidel münte vastu ei võeta.

See funktsioon on ette nähtud hooldus- ja remonttöödeks.

P1034
No

Operating time
External No

P1034: Väline tööaeg

YES: Tööaega ja valgustusaega juhitakse väliselt, eirates juhtsüsteemis seadistatud väärtusi. Seadistatud pühad ei kehti.

NO: Pesulati kasutatakse juhtsüsteemis seadistatud viisil.

P1038
M6 =123 M7 =350

Twilight setting
act =123 set =350

P1038: Hämaraväärtus

M6: Tegelik väärtus

M7: Vajalik väärtus

tegelik: Hetkel mõõdetud hämaraväärtus.

vajalik: Seadistatav hämaraväärtus, millest alates lülitub ettenähtud valgustusaja raames sisse põhi- ja pesuplatsi valgustus.

Doseerimispumpade seadistus

- Seadistatav vahemikus 1% kuni 100%.
- Off = takt väljas (0%)

Doseerimispumpade seadistamine toimub peatüki alguses kirjeldatud viisil (vt osa „Ühe muutujaga parameetrite seadistamine“).

Süsteem

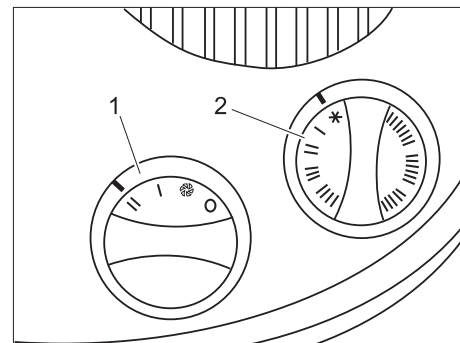
Seda menüüpunkti ei kasutata.

Kütteventilaator

Kaks kütteventilaatorit kütavad agregaadis sisemust kaitseks külma eest

⚠ HOIATUS

Kütteventilaatori ülekuumenemisega kaasneb tuleoht. Õhu sisenemis- ja väljumisavadid ei tohi kinni katta.



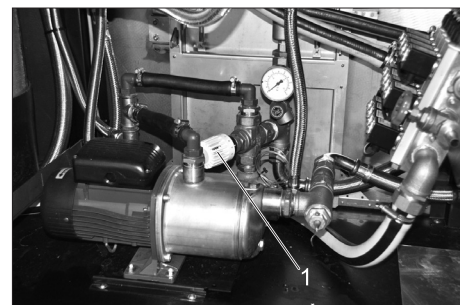
1 Võimsuse regulaator

2 Termostaatregulaator

Kütteventilaator SB MB

Kütteventilaator		0°C... -10°C	-10°C...-20°C
üleval	Võimsuse regulaator	II	II
	Termostaatregulaator	I	II
all	Võimsuse regulaator	II	II
	Termostaatregulaator	*	I

Pesuplatsi küte



1 Termostaat-segistiklapp

Termostaat-segistiklapp reguleerib pealevoolutemperatuuri olenevalt tagasivoolutemperatuurist.

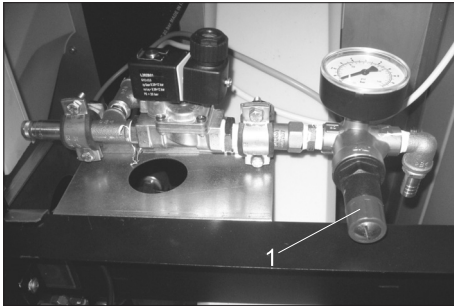
Põhiseadistus: 22°C=skaalaväärtus 3

➔ Vajadusel korrigeerige seadistust järgmise tabeli alusel:

Skaalaväärtus	0	1	2	3	4	5
Tagasivool. °C	10	14	18	22	26	30
Skaalaväärtus	6	7	8	9	10	–
Tagasivool. °C	34	38	42	46	50	–

Külmumiskaitse veekaoga

Selle külmumiskaitse seadise aktiveerib juhtsüsteem külmumisohu korral. Läbi kõrgsurvevoolikute ja pesupüstolite voolab värske vesi, mis kaitseb neid külumise eest.

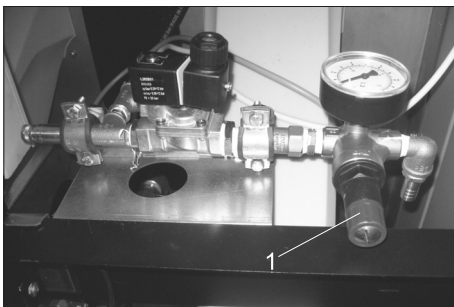


1 Rõhualaldi

- Lülitage sisse külmumiskaitsepump (vt ptk „Käitsi sooritatavad toimingud“).
- Seadistage rõhualaldi selliselt, et igast pesupüstolist voolab vähemalt 0,5 l/min vett.
- Külmumiskaitsepumba väljalülitamine.

Hädaolukorra külmumiskaitse

Voolukatkestuse korral aktiveeritakse hädaolukorra külmumiskaitse. Läbi kõrgsurvevoolikute ja pesupüstolite voolab värske vesi, mis kaitseb neid külumise eest.



1 Rõhualaldi

- Keerake pealüliti asendisse "0".
- Seadistage rõhualaldi selliselt, et igast pesupüstolist voolab vähemalt 0,5 l/min vett.

Väline termostaat

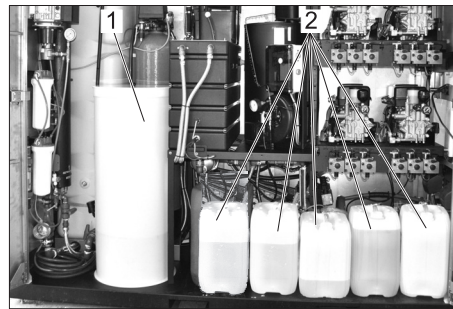
Olenevalt välistemperatuurist lülitab väline termostaat sisse järgmised külmumiskaitse seadised:

- alla +3°C:
Kuiva vahu vooikusoojendus (valikuline)
ABSi täiendava kütte kütteõlipaagi kütetpadrun (valikuline)
- alla +1°C:
Pesuplati kütte tsirkulatsioonipump
külmumiskaitse tsirkulatsioonipump

Märkus:

Välise termostaadi lülitumistemperatuuri saab klienditeeninduses reguleerida.

Käitusainete sissevalamine



1 Pehmendussool
2 Puhastusvahend

Puhastusvahendi valmispanek

TÄHELEPANU

Kui puhastusvahendi paak on tühi, võtab kõrgsurvepump õhku sisse ja võib kahjustuda. Kontrollige puhastusvahendi paaki regulaarselt.

△ OHT

Tervisele kahjulikest ainetest tingitud oht. Kõigi firma KÄRCHER puhastusvahenditega on kaasas ohutus- ja kasutusjuhised. Enne kasutamist lugege läbi nõuded ja järgige neid. Kandke ettenähtud kaitseriietust/ kaitsevarustust.

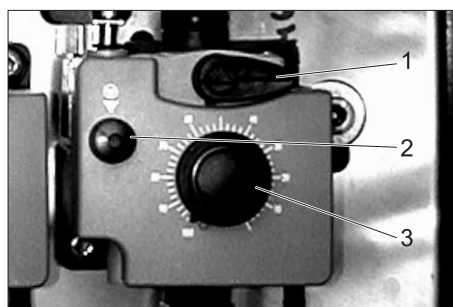
Kasutage ainult firma KÄRCHER poolt lubatud puhastusvahendeid.

	Puhastusvahend
Kõrgsurvepesu / märg vaht	RM 806
Kuiv vaht	RM 812
Kuumvaha	RM 820
Tipphooldus	RM 821
Velgede puhastusvahend (Variant B)	RM 801
Intensivschaum	RM 838

Selle seadme puhul kasutatakse lahjendamatuid puhastusvahendeid.

- Puhastusvahendi imemisvoolik asetada puhastusvahendi kanistrisse.

Doseerimispumba õhutamise



1 Õhutushoob
2 Õhutusklahv
3 Doseerimiskoguse seadenupp

Seadme suruõhutoide peab olema sees.

- Keerake õhutushoob lõpuni vastupäeva.
- Seadke doseeritav kogus väärtusele 100%.
- Vajutage nii mitu korda õhutusklahvile, kuni doseerimispumba alaküljel olevast

õhutussuhtest tuleb välja ilma mullideta puhastusvahendit.

- Lähtestage doseeritav kogus soovitud väärtusele.
- Keerake õhutushoob lõpuni päripäeva.

Kütuse lisamine

△ OHT

Tuleoht. Järgige kütuse käsitsemisel kohapeal kehtivaid eeskirju.

Ärge kasutage sobimatuid kütuseid, sest need võivad olla ohtlikud.

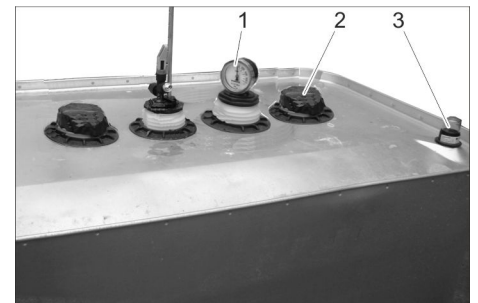
TÄHELEPANU

Kui kütusepaak on tühi, töötab kütusepump kuivalt ja võib viga saada. Kontrollige kütusepaaki regulaarselt.

Vale kütus võib põhjustada põleti häireid ja halba põlemist. Kasutage ainult osas „Tehnilised andmed“ toodud kütust.

Külmumisohu korral kasutage talvist kütteõli koos lisanditega (voolavust parandavad vahendid).

Soojenedes kütus paisub ja võib välja voolata. Ärge pange kütusepaaki päris täis.



1 Täituvuse näit
2 Lisamisava
3 Kontrollava

- Kruvige maha täitetutsi kaas.
- Valage kütust sisse, kuni täituvusnäidust nähtub, et paak on täis.

Märkus:

Jälgige, et kütust ei voolaks üle serva välja ega satuks kontrollavas. Hilisema kontrollimise käigus võidakse seda kütust pidada lekkeks.

- Sulgege täitetutsid.

Pehmendussoola lisamine

TÄHELEPANU

Talitlushäirete oht. Pehmendussoola lisades kasutage ainult peatükis „Tarvikud“ nimetatud pehmentussoola tablette.

- Avage soolapaak.
- Lisage pehmentussoola, kuni paak on päris täis.
- Sulgege soolapaak.

Märkus:

Tühi soolapaak põhjustab tõrke! Täitke soolapaaki hiljemalt siis, kui kaant ära võttes on soolapaagis näha vett. Soolakulu ei suurene, kui soolapaak hoitakse täis. Kui seade töötab nõuetekohaselt, on soolakulu veekuluga võrreldes konstantne. Soovitame talletada soola- ja veekulu tööprotokollis.

Käsitsi teostatavad toimingud

→ Vajutage normaalse töörežiimi korral juhtsüsteemi klahvile „OK“ vähemalt 2 sekundit.

09. 07. 2007 09 : 52
< M1 M2 >

09. 07. 2007 09 : 52
<Info Setup >

→ Vajutage klahvi VASAK.

M1100
Z100 : 005

Faults
Total : XXX

→ Vajutage 2 korda klahvi PAREM.

M140

Manual functions

M140: Käsitsi teostatavad toimingud

→ Vajutage klahvi „OK“.

Käsitsi teostatavate toimingute menüü

→ Valige menüüpunkt klahvidega VASAK ja PAREM.

Guthaben
Box1=2

:

Guthaben
Box8=0

M254
M5 1 =#####

M254
M5 8 =#####

M254: Raha

M5: Pesuplats

Iga vajutus klahvile „OK“ suurendab valitud pesuplatsi (boksi) tasu ühe pesuühiku võrra.

M252
ON = OK

Lamp test
ON = press OK

M252: Lambitest

Vajutus klahvile „OK“ lülitab pesuplatsi valgustuse 3 minutiks sisse.

Kui enne selle aja lõppu vajutatakse uuesti klahvile „OK“, siis funktsioon katkestatakse

M262
ON = OK

Osmosis product
ON = press OK

M262: Osmoosi tootmine

Vajutus klahvile „OK“ aktiveerib permeaadi tootmise ABS WSO-s. Permeaadi tootmine lõppeb, kui permeaadi puhvermahuti on permeaati täis. Kui puhvermahuti on juba permeaadi tootmise alguses täis, lõppeb permeaadi tootmine 3 minuti möödudes. Kui enne selle aja lõppu vajutatakse uuesti klahvile „OK“, siis funktsioon katkestatakse

M265
ON = OK

WS regeneration
ON = press OK

M265: Alusevaheti regeneratsioon

Vajutus klahvile „OK“ käivitab alusevaheti regeneratsiooni ABS WSO-s. Regeneratsiooni ei saa katkestada.

M112
ON = OK

Freeze prot . pump
ON = press OK

M112: Külumiskaitsepump

Vajutus klahvile „OK“ aktiveerib 3 minutiks külumiskaitse tsirkulatsioonipumba. Kui enne selle aja lõppu vajutatakse uuesti klahvile „OK“, siis funktsioon katkestatakse

M114
ON = OK

Floor heating
ON = press OK

M114: Pesuplatsi kütte pump

Vajutus klahvile „OK“ aktiveerib 3 minutiks pesuplatsi kütte. Kui enne selle aja lõppu vajutatakse uuesti klahvile „OK“, siis funktsioon katkestatakse

M115
ON = OK

Hose heating
ON = press OK

M115: Vooliku soojendus

Vajutus klahvile „OK“ aktiveerib 3 minutiks vahuvooliku kütte.

Kui enne selle aja lõppu vajutatakse uuesti klahvile „OK“, siis funktsioon katkestatakse

Käibe näit

→ Vajutage normaalse töörežiimi korral juhtsüsteemi klahvile „OK“ vähemalt 2 sekundit.

09. 07. 2007 09 : 52
< M1 M2 >

09. 07. 2007 09 : 52
<Info Setup >

→ Vajutage klahvi VASAK.

Faults
Total : XXX

Faults
Total : XXX

→ Vajutage 3 korda klahvi PAREM.

M142

Turnover

M142: Ringlus

→ Vajutage klahvi „OK“.

M256
M257: 0***

Access
Password : 0***

M256: Juurdepääs

M257: Salasõna

Märkus:

Esmakordsel kasutuselevõtul on salasõnaks „1111“. Turvakaalutlustel soovime me muuta salasõna esimese kasutamise ajal (vt peatüki lõpus osa „Salasõna muutmine“).

→ Seadistage salasõna vilkuvat kohta klahvidega VASAK ja PAREM.

→ Kinnitage sisestust, vajutades lühidalt klahvile „OK“.

→ Seadistage salasõna ülejäänud kohad samal viisil.

→ Lõpetage salasõna sisestamine pika vajutusega klahvile „OK“ (1 sekund).

→ Valige menüüpunkt klahvidega VASAK ja PAREM.

M258
#####,#

Total
#####,#

M258: Kogukäive

Kogukäive alates pesula kasutuselevõtust.

M255
M5 1 =#####,#

:

M255
M5 8 =#####,#

Turnover
Bay1 #####,#

:

Turnover
Bay8 #####,#

M255: Ringlus
M5: Pesuplats
Käive pesuplatsi kohta alates pesula kasutuselevõttust.

M260
#####,#

Daily total
#####,#

M260: Päevane kogukäive
Kogukäive alates päeva algusest (kell 0.00).

M261
M5 1 =#####,#

:

M261
M5 8 =#####,#

Daily turnover
Bay1 #####,#

:

Daily turnover
Bay8 #####,#

M261: Päevane käive
M5: Pesuplats
Käive pesuplatsi kohta alates päeva algusest (kell 0.00).

M247
M5 1 =#####

:

M247
M5 8 =#####

Turnover manual
Bay1 23

:

Turnover manual
Bay8 6

M247: Käive käsitsi
M5: Pesuplats
Käsitsi täiendatud pesuühikute käive pesuplatsi kohta (vt „Käsitsi teostatavad toimingud“).

M233
M213 = OK

Change password
Confirm = OK

M233: Salasõna muutmine
M213: kinnitada
Salasõna muutmiseks vajutage klahvile „OK“.

M318
M319 No

save CSV
No

M318, M319: salvesta CSV
YES: Igapäevane salvestus USB-mälupulgale sisaldab andmeid käibe kohta.
NO: Igapäevane salvestus ei sisalda andmeid käibe kohta.

Salasõna muutmine

Märkus:
Vajutage klahvile „ESC“ ja katkestage salasõna muutmine.
Esmakordsel kasutuselevõtul on salasõnaks „1111“. Turvakaalutlustel soovime muuta salasõna esimese kasutuskorra ajal. Turvakaalutlustele võib salasõna muuta ainult käitaja.

M270
M257: 0***

New
Password : 0***

M270: uus
M257: Salasõna
➔ Seadistage salasõna vilkuvat kohta klahvidega VASAK ja PAREM.
➔ Kinnitage sisestust, vajutades lühidalt klahvile „OK“.
➔ Seadistage salasõna ülejäänud kohad samal viisil.
➔ Lõpetage salasõna sisestamine pika vajutusega klahvile „OK“ (1 sekund).

M271
M272: 0***

New Password
Confirm : 0***

M271: uus salasõna
M272: kinnitada
➔ Sisestage kinnituseks salasõna veelkord ülalkirjeldatud viisil.

M225
M230

Password
Changed

M225: Salasõna
M230: muudetud
Salasõna eduka muutmise kohta antakse kinnitus.

Jäätumiskaitse

Külmumiskaitse seadmisel koosneb järgmistest elementidest:

- ringlusõhu puhur
- Kütteventilaator
- külmumiskaitse kontuur või külmumiskaitse veekaoga
- Pesuplatsi küte
- Hädalokurra külmumiskaitse
- Küttepadrun õlipaagis

⚠ HOIATUS

Kiilasjää tekkimisest tingitud õnnetusohu.
Kiilasjää tekkimisel tuleb agregaat sulgeda, et vältida õnnetusjuhtumeid.

Märkus:

Tagatud on järgmised omadused:

- Piiramatu pesemine kõrgsurve-joatoruga kuni temperatuurini -15°C.
4 pesuplatsiga agregaatide puhul soovime temperatuuril alla -10 °C üks pesuplats blokeerida (4 kõrgsurvemooduliga seadme tüübi 908 puhul juba soojemate temperatuuride puhul).
- Piiratud pesemine pesuharjaga temperatuuridel alla 0°C.
Piiratud pesemise korral tuleb regulaarselt kontrollida kõigi pesuharjade jäätmis. Vahtpesu jäänud harjaga võib sõidukit kahjustada. Kui pesuhari on jäänud, tuleb rakendada järgmised meetmed:
- Agregaat on külmakindel kuni temperatuurini -20°C. Temperatuuridel alla -20°C tuleb agregaat seisata nagu kirjeldatud osas „Seiskamine pakase korral“.

Märkus:

Külmumiskaitse eeldused on:

- Pealüli peab olema asendis 1.
- Agregaadid peavad olema suletud.
- Tagatud peab olema katkematu vooluvastus, vee pealevool ja kütusevarustus.
- Veetorustik peab olema jäätmise eest kaitstud.
- Kütuseühendused peavad olema jäätmise eest kaitstud (nt küttepadrun paagis, täiendav küte).
- Püstitamine ja paigaldus toimub osas „Agregaadi püstitamine“ kirjeldatud viisil.
- Kütteventilaatorid on nõuetekohaselt seadistatud.
- Kõik hooldusmeetmed vastavalt peatükile „Jooksevremont ja hooldus“ viidi korrektselt läbi.
- Kõik puhastamiseks kasutatud instrumendid on säilituskasti tagasi pandud.
- Paigaldatud on agregaadid juurde kuuluvad külmumiskaitseauguga pesupüstolid.

Pesuplatsi küte

Märkus:

Pesuplatsi kütte nõuetekohase toimimise eelduseks on pesuplatsi ehituspoolne teostamine vastavalt firma KÄRCHER soovitus-tele.

Küttevõimsusest piisab koetud pesuplatsile pindalaga 50/60* m². Kui koetav pind on suurem, ei ole külmumiskaitse enam tagatud.

Lumi ja suur kogus sõidukitelt mahakukku- nud jäätükke nõuavad väga suurt kütte-

võimsust. Need ladestused tuleb eemalda- da.

* 50 m² gaasipõleti (64 kW) puhul; 60 m² õlipõleti (72 kW) puhul; 4 kõrgsurvemoodu- liga seadme tüübi 908 puhul tuleb pesup- latse edasi vähendada.

Hooldustööd enne külmaperioodi ja selle ajal

- ➔ Enne külmaperioodi algust tuleb läbi viia hooldustööd, mida kirjeldatakse punktis „Igal aastal enne külmaperioodi algust“ osas „Jooksevremont ja hool- dus“.
- ➔ Külmumiskaitse säilitamiseks viige läbi allpool loetletud tööd.

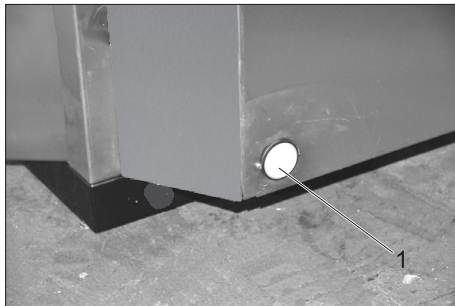
Märkus:

Mitteõigeaegselt ja valesti tehtud hooldus- tööd toovad külmumiskahjustuste korral kaasa garantii kaotuse.

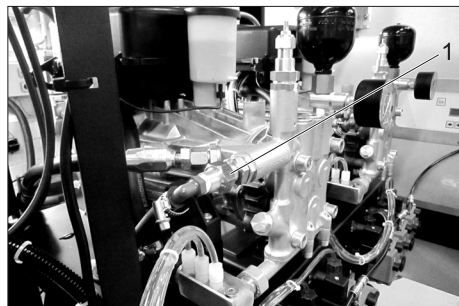
Aeg	Tegevus	Asjaomane komponent	Läbiviimine	Kelle poolt
mitu korda päevas	kontrollida	Pesuhari	Kontrollida määrdumist ja jäätumist, ajadusel blokeerida ahtpesu.	Käitaja
iga päev	puhasta- da	Külmumiskaitsepumba fil- ter	Puhastage filter ja pange see uuesti tagasi	Käitaja
	kontrollida	Kütteventilaator	Kas kütteventilaatorid töötavad (ka ABS kütusepaagi puhul, valikuli- ne)?	Käitaja
		ringlusõhu puhur	Kontrollige talitlust.	Käitaja
alguses iga päev, hiljem kogemusele tuginedes	kontrollida	Kütusepaagi täituvus	Kas küttevarust piisab kuni järgmise kontrollimiseni? Võtke arvesse, et külmumiskaitseadiste tõttu on kulu suurem. Kütusepuudus põhjustab agregaadid riist välja langemist ja kahjustumist.	Käitaja
iga nädal	kontrollida	ABS-kütte kütteõlipaak (valikuline)	Kontrollida alla 3°C juures, kas kütteõliühenduse täiendav küte on kütteõlipaagi ja SB MB vahel soe.	Käitaja
kord kuus või 200 töötunni järel, vajadu- sel sagedami- ni	kontrollida	Külmumiskaitse veekogus külmumiskaitse kontuuri puhul	Nimiväärtus: u. 0,5 l/min pesemisinstrumenti kohta Veekogus suurem: vahetage välja pesupõsoli sõlmdetail. ⚠ HOIATUS <i>Vigastus- ja kahjustusoht. Kui jäätumiskaitse veekogus on suurem kui lubatud väärtus, võib puhastustööriist hakata lekkiva veejoa tõttu kontrollimatult liikuma. Liiga suure jäätumiskaitse veekoguse korral tuleb pihustuspüstoli sõlmdetail tingimata välja vahetada.</i> Veekogus väiksem: puhastage jäätumiskaitse pumba filtrit, puhasta- ge drosseli sõela, peske torustik läbi, kontrollige pumba pöörlemis- suunda.	Käitaja



1 Sulgeventiil



1 Külmumiskaitsepumba filter



1 Drossel sõelaga (tähistatud punasega),
1 instrumendi variant

Kasutuselt võtmine

- ➔ Keerake pealüliti asendisse "0".

Kasutuselt võtmine külmumisohu korral

- ➔ Jätke pealüliti asendisse „1“.
- ➔ Blokeeri juhtsüsteemist tööaeg.
- ➔ Täitke kütusepaak.

Seismapanek

Kui seade seisatakse ja jäätumisohtu ei ole,

- ➔ katkestage vee juurdevool,
- ➔ lülitage välja voolutoide.

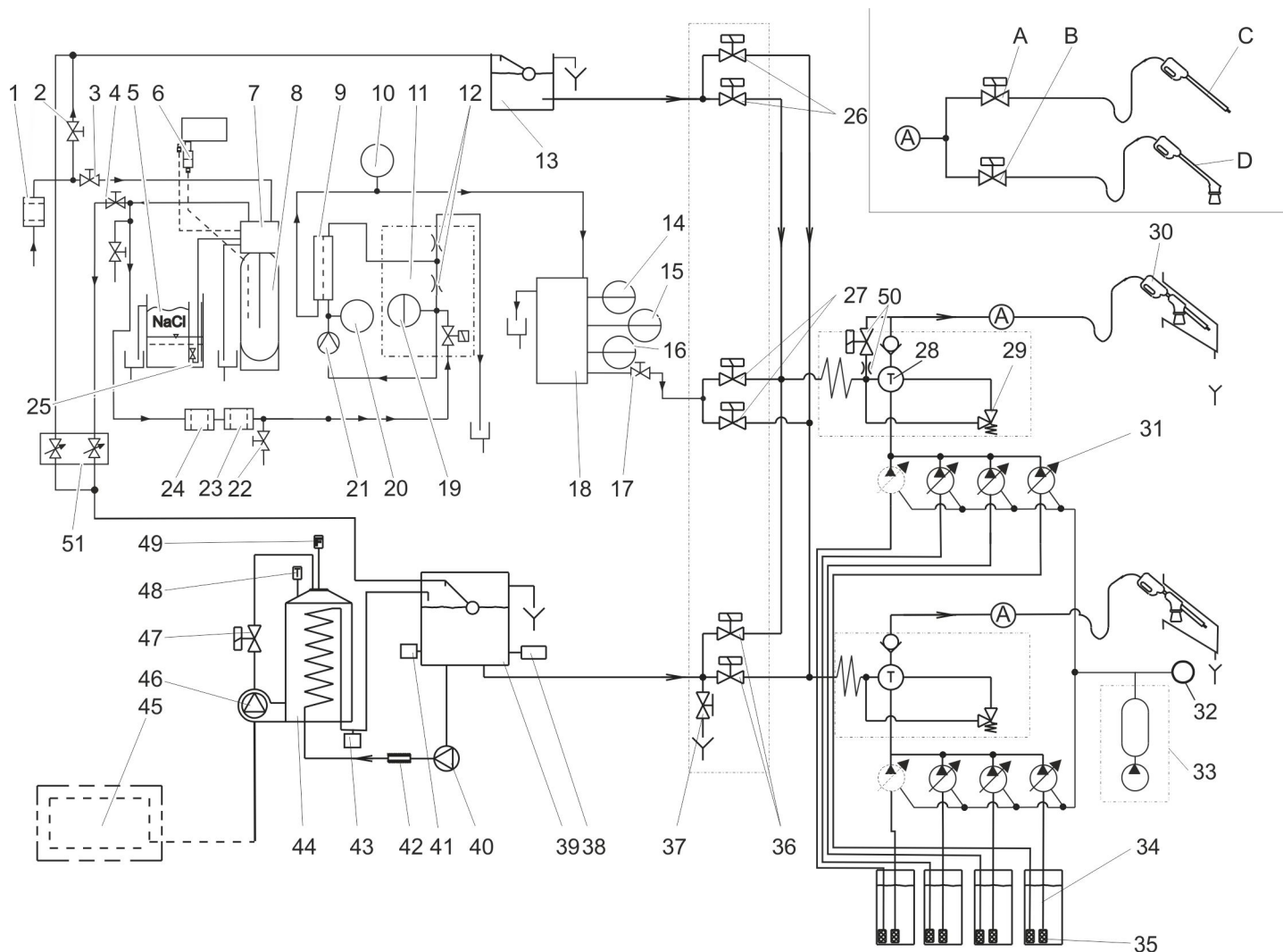
Seiskamine pakase korral

- ➔ Kruvige vee juurdevoolu voolik ja kõrg- survevoolik maha.

- ➔ Monteerige maha RO-membraanid ja ladustage pakasevabas ruumis.
- ➔ Tühjendage kõik ujukipaagid, võtke voolikud ära ja laske vesi välja voolata.
- ➔ Tühjendage permeaadi puhvermahuti.
- ➔ Lahutage veejuhe alusevaheti ja sooja vee ujukipaagi vahel.
- ➔ Loputage seadet (ilma alusevahetita) antifriisi lahusega.
- ➔ Loputage alusevahetit kontsentreeritud soolalahusega.
- ➔ Kruvige boileri alt maha mõlemad vooli- kud ja laske vesi välja.
- ➔ Puhuge õlivaba suruõhuga läbi kõik vett sisaldavad osad.

Märkus:

Pikemate vaheaegade korral töös tuleb seadet (v.a alusevahetit) loputada antifriisi- lahusega kaitseks korrosiooni eest. Kahtluse korral tehke seiskamine ülesan- deks klienditeenindusele.

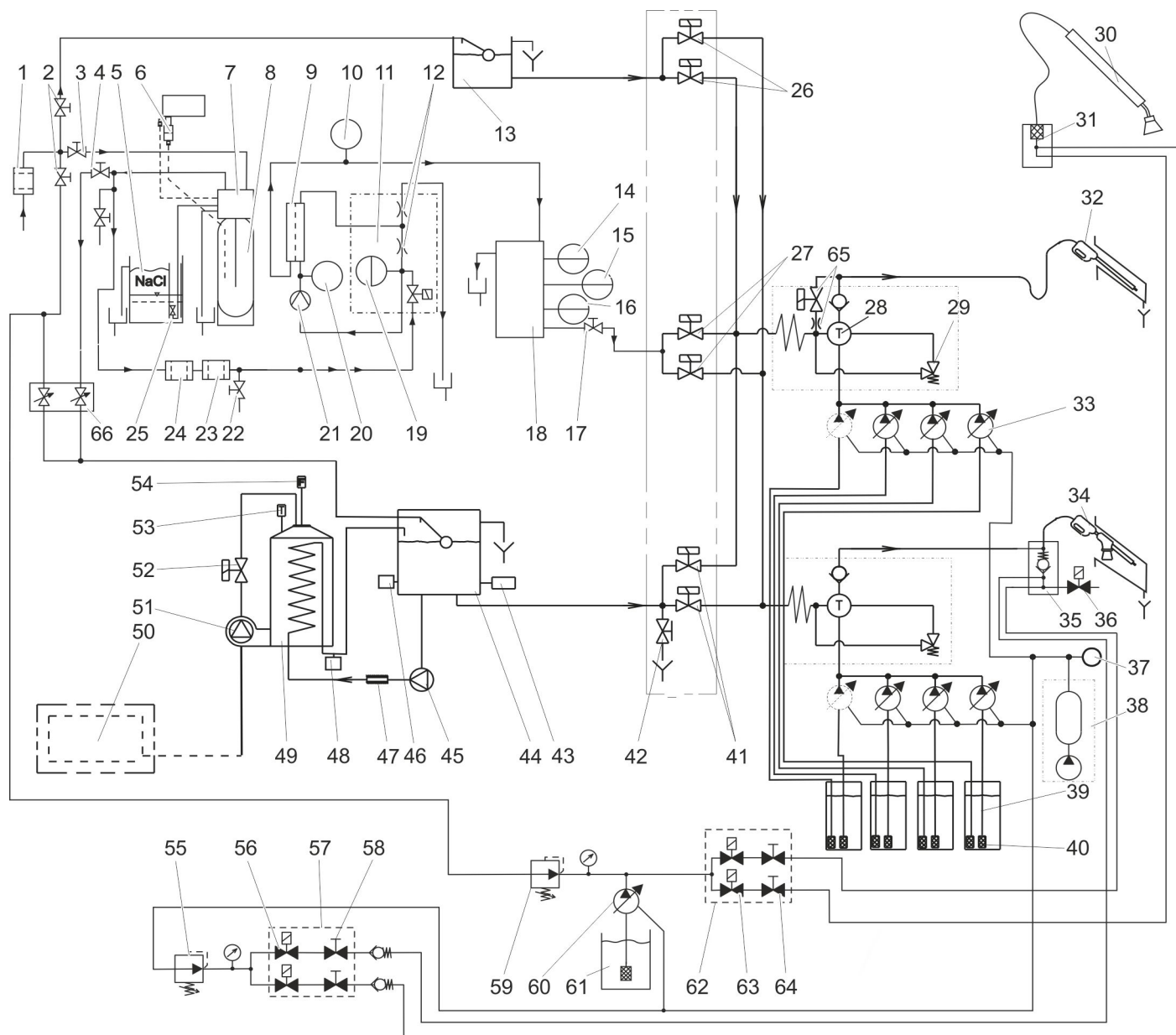


Pesuplatsi 3 ja 4 ei ole kujutatud.

- 1 Värske vee peenfilter (80-100 µm, valikuline)
- 2 Puhta vee lukustusventiil
- 3 Värske vee sulgeventiil pehmemdamiseks
- 4 Pehmendatud vee sulgeventiil
- 5 Soolapaak
- 6 Kareduse sensor
- 7 Alusevaheti juhtpea
- 8 Alusevaheti kott
- 9 RO-membraanid
- 10 Permeaadi läbivoolumõõtja
- 11 Jagajaplokk
- 12 Drossel
- 13 Külma vee ujukipaak
- 14 Tasemelüliti PUHVERMAHUTI TÄIS
- 15 Tasemelüliti PUMP RO SEES
- 16 Tasemelüliti PUHVERMAHUTI TÜHI
- 17 Permeaadimahuti sulgeventiil
- 18 Permeaadi puhvermahuti
- 19 Veepuuduse rõhulüliti RO
- 20 Töörõhu manomeeter
- 21 Pump RO
- 22 Pehmendatud vee väljutusventiil
- 23 Aktiivsöefilter
- 24 Ülipesi filter
- 25 Soolapaagi solenoidventiil
- 26 Külma vee magnetventiil

- 27 Permeaadi magnetventiil
 - 28 Kõrgsurvepump
 - 29 Ülevooluventiil
 - 30 Pesuharjaga pesupüstol
 - 31 Doseerimispump
 - 32 Õhu surveüliti
 - 33 Kompressor
 - 34 Puhastusaine imivoolik
 - 35 Puhastusvahendi filter, jalgventiil
 - 36 Sooja vee magnetventiil
 - 37 Väljalaskekraan
 - 38 Veepuuduse kaitse
 - 39 Sooja vee ujukipaak
 - 40 Sooja vee tsirkulatsioonipump
 - 41 Sooja vee temperatuurisensor
 - 42 Voolujälgija
 - 43 Põleti väljundi temperatuurisensor
 - 44 Põleti boileriga
 - 45 Kütusepaak (valikuline)
 - 46 Põleti puhur kütusepumbaga
 - 47 Kütuse magnetventiil
 - 48 Heitgaasi termostaat
 - 49 Leegikontroll
 - 50 Mõõdavaooluklapp poole koormusega drosseliga, ainult tüüp 908 kõrgsurve-mooduli puhul
 - 51 Segamismasin (valikuline)
- 2 tööriistaga variant (valikuline)**
- A Kõrgsurve magnetventiil
 - B Vahu magnetventiil

C pesupüstoli joatoruga
D Pesuhari

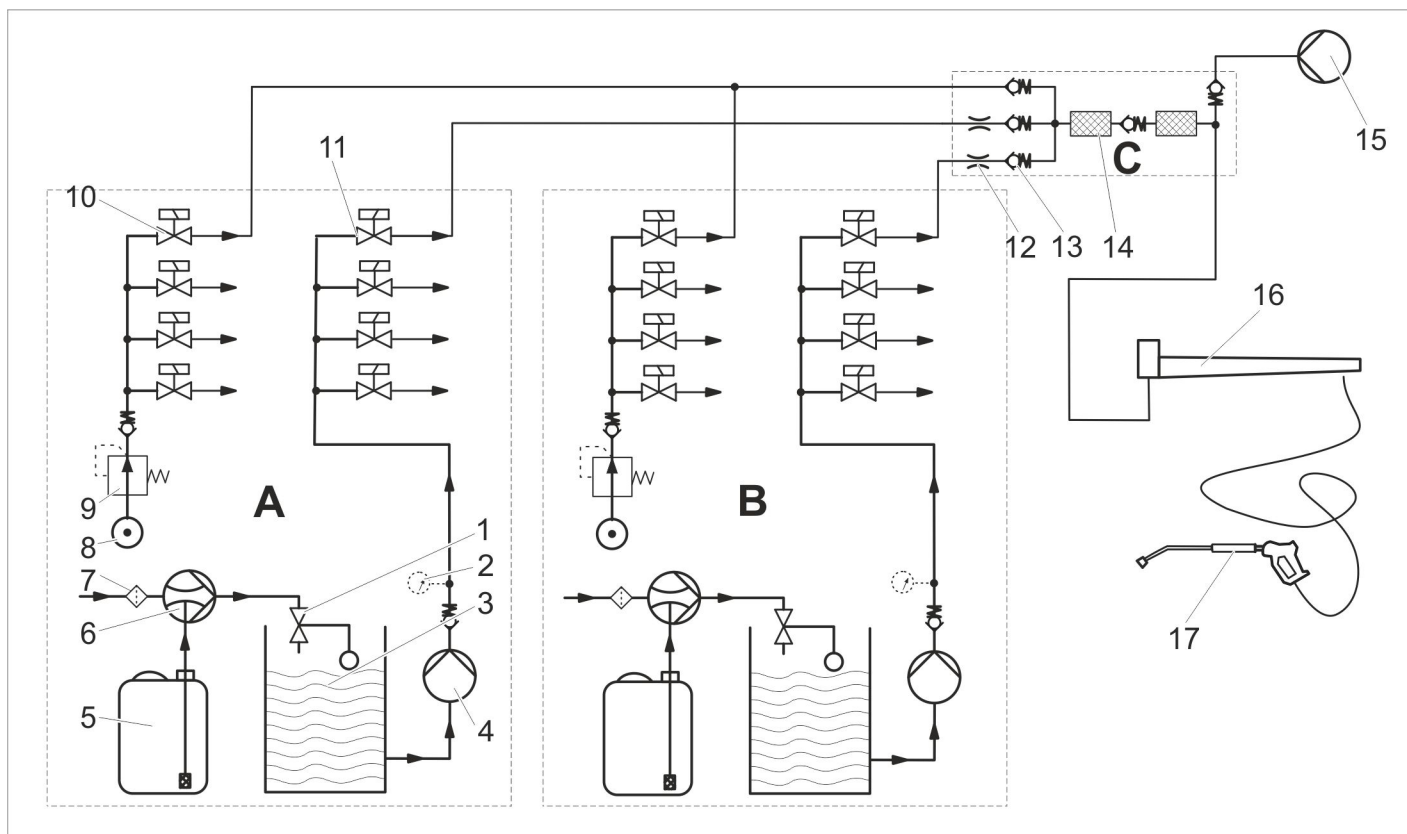


Pesuplatsi 3 ja 4 ei ole kujutatud.

- 1 Värske vee peenfilter (80-100 µm, valikuline)
- 2 Puhta vee lukustusventiil
- 3 Värske vee sulgeventiil pehmendamiseks
- 4 Pehmendatud vee sulgeventiil
- 5 Soolapaak
- 6 Kareduse sensor
- 7 Alusevaheti juhtpea
- 8 Alusevaheti kott
- 9 RO-membraanid
- 10 Permeaadi läbivoolumõõtja
- 11 Jagajaplokk
- 12 Drossel
- 13 Külma vee ujukipaak
- 14 Tasemelüliti PUHVERMAHUTI TÄIS
- 15 Tasemelüliti PUMP RO SEES
- 16 Tasemelüliti PUHVERMAHUTI TÜHI
- 17 Permeaadimahuti sulgeventiil
- 18 Permeaadi puhvermahuti
- 19 Veepuuduse rõhulüliti RO
- 20 Töörõhu manomeeter
- 21 Pump RO
- 22 Pehmendatud vee väljutusventiil

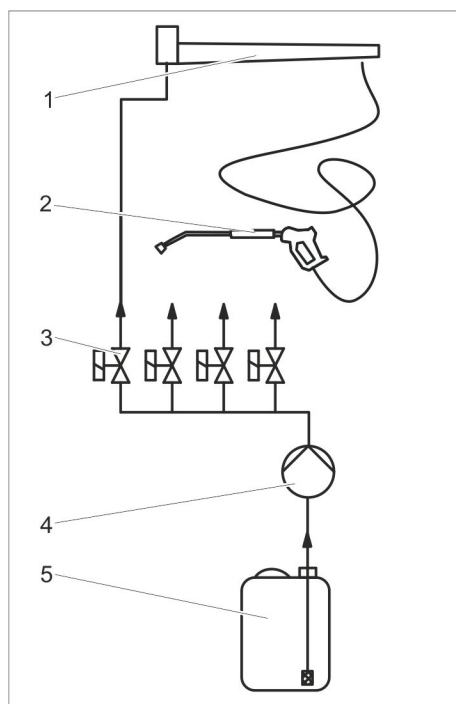
- 23 Aktiivsõefilter
- 24 Ülipesi filter
- 25 Soolapaagi solenoidventiil
- 26 Külma vee magnetventiil
- 27 Permeaadi magnetventiil
- 28 Kõrgsurvepump
- 29 Ülevooluventiil
- 30 Vahuotsak (2 instrumendiga variant)
- 31 Vahu segukamber (2 instrumendiga variant)
- 32 Pesupüstol (2 instrumendiga variant)
- 33 Doseerimispump
- 34 Pesupüstol pesuharjaga (1 instrumendiga variant)
- 35 Vahu segukamber (1 instrumendiga variant)
- 36 Rõhualanduse solenoidventiil
- 37 Õhu surveüliti
- 38 Kompressor
- 39 Puhastusaine imivoolik
- 40 Puhastusvahendi filter, jalgventiil
- 41 Sooja vee magnetventiil
- 42 Väljalaskekraan
- 43 Veepuuduse kaitse
- 44 Sooja vee ujukipaak
- 45 Sooja vee tsirkulatsioonipump

- 46 Sooja vee temperatuurisensor
- 47 Voolujälgija
- 48 Põleti väljundi temperatuurisensor
- 49 Põleti boileriga
- 50 Kütusepaak (valikuline)
- 51 Põleti puhur kütusepumbaga
- 52 Kütuse magnetventiil
- 53 Heitgaasi termostaat
- 54 Leegikontroll
- 55 Õhu rõhualaldi
- 56 Magnetventiil
- 57 Õhu jagajaplokk
- 58 Õhu doseerimisventiil
- 59 Vee rõhualaldi
- 60 Doseerimispump
- 61 Kemikaali paak
- 62 Vee/puhastusvahendi jagaja
- 63 Magnetventiil vesi/keemia
- 64 Doseerimisventiil vesi/kemikaal
- 65 Mõõdavaooluklapp poole koormusega drosseliga, ainult tüüp 908 kõrgsurve-mooduli puhul
- 66 Segamismasin (valikuline)



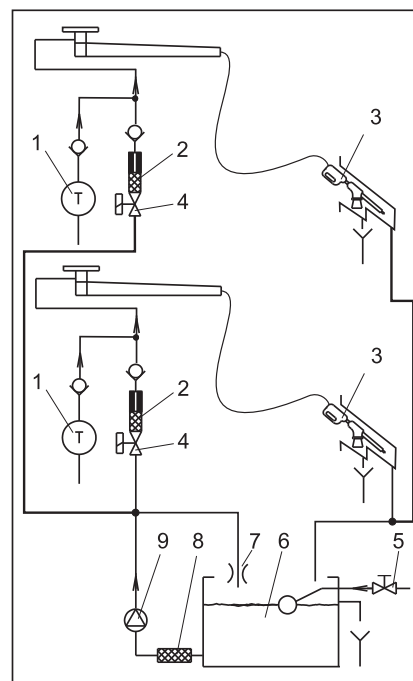
- A Velgede puhastusvahend
 B Intensivschaum
 C Sõlmdetail
 1 Ujukventiil
 2 Manomeeter
 3 Puhastusvahendi lahus (vesi + puhastusvahend)
 4 Puhastuslahuse pump
 5 Puhastusvahendi paak
 6 Pihusti
 7 Sõel
 8 Kompressor
 9 Rõhualaldi
 10 Suruõhu solenoidventiil, pesuplats 1
 11 Puhastusvahendi lahuse solenoidventiil, pesuplats 1
 12 Drossel, koguse reguleerimiseks
 13 Tagasilöögiventiil
 14 Vahutaja
 15 Kõrgsurvepump
 16 Laevurr
 17 Pesupüstol

Mikroemulsioon (valikuline)



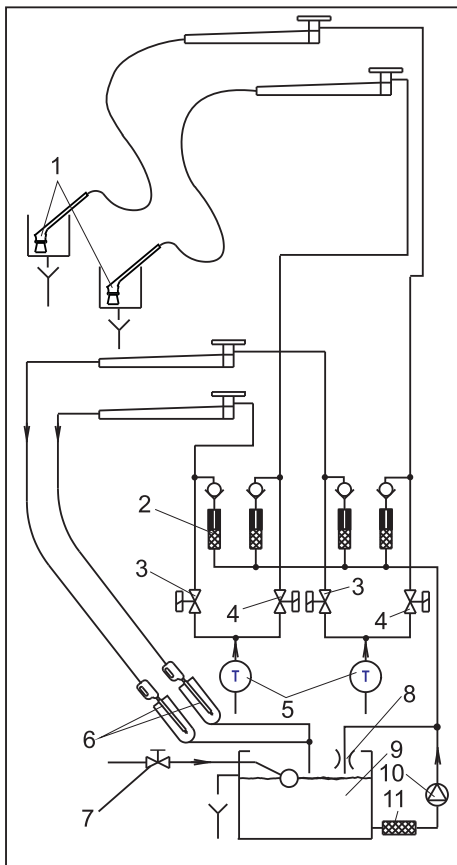
- 1 Laevurr
 2 Pihustusinstrument
 3 Mikroemulsiooni solenoidventiil, pesuplats 1
 4 Mikroemulsiooni pump
 5 Mikroemulsiooni mahuti

Külmumiskaitse 1 tööriist (valikuline, ainult SB-MB 2 pumbad Fp)



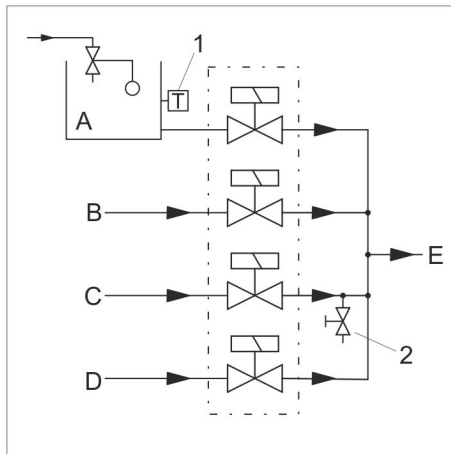
- 1 Kõrgsurvepump
 2 Tagasilöögiventiil drosseli ja sõelaga
 3 Pesuharjaga pesupüstol
 4 Solenoidventiil, katkestab kuiva vahuga käitamisel külmumiskaitse
 5 Puhta vee lukustusventiil
 6 Jäätumiskaitse ujukipaak
 7 Drossel 2,0 mm
 8 Jäätumiskaitse pumba filter
 9 Külmumiskaitsepump

Külmumiskaitse 2 tööriista märg vaht (valikuline SB-MB 2 pumba Fp)

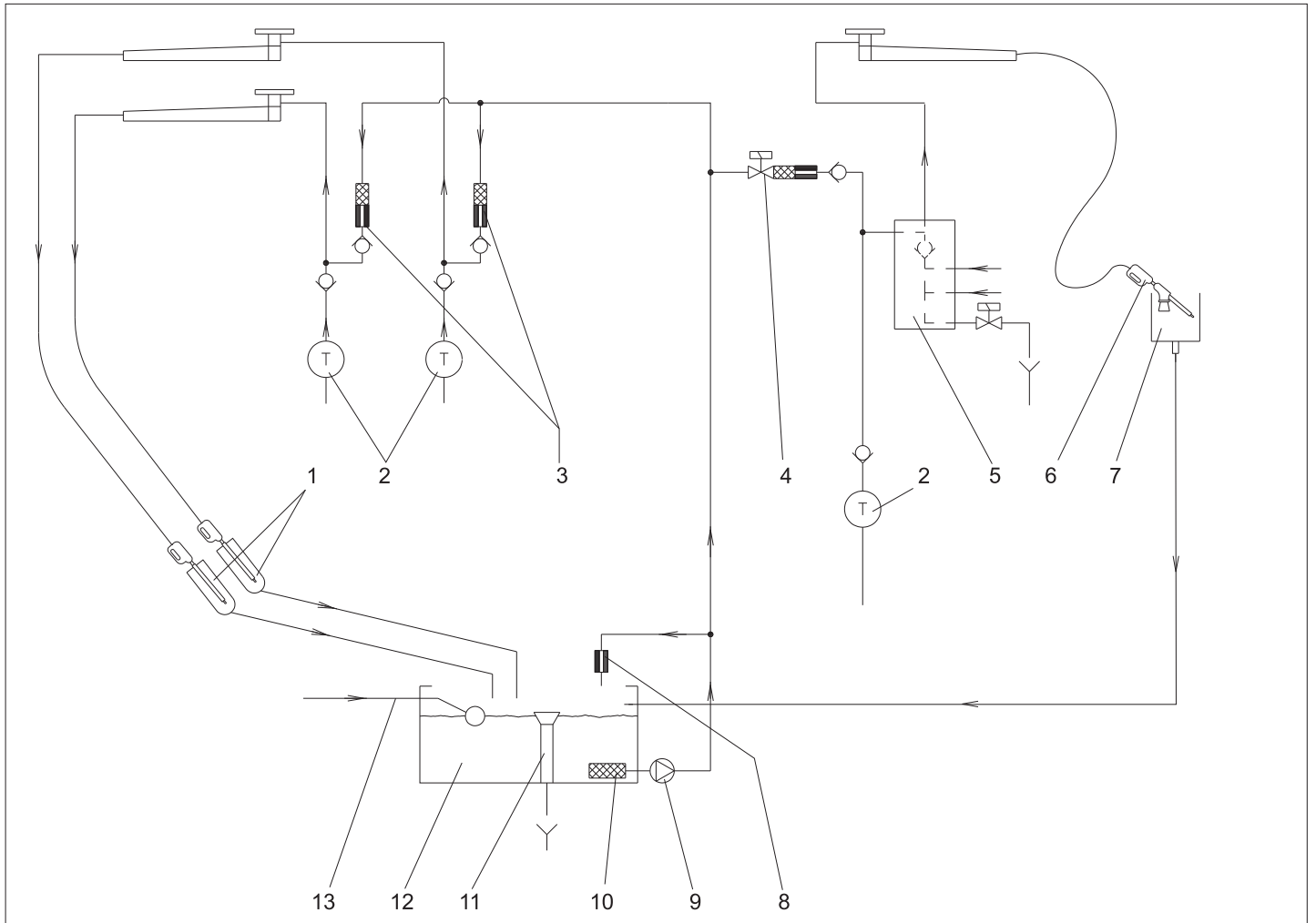


- 1 Pesuhari
- 2 Tagasilöögiventil drosseli ja sõelaga
- 3 Kõrgsurve magnetventiil
- 4 Vahu magnetventiil
- 5 Kõrgsurvepump
- 6 pesupüstoli joatoruga
- 7 Puhta vee lukustusventiil
- 8 Drossel 2,0 mm
- 9 Jäätumiskaitse ujukipaak
- 10 Külmumiskaitsepump
- 11 Jäätumiskaitse pumba filter

4. veeliik



- A 4. Veeliik
 B Puhas vesi
 C Pehmendatud vesi, soe
 D **Permeaat**
 E kõrgsurvepumba juurde
- 1 Temperatuurandur (valikuline)
 2 Sooja vee ujukipaagi väljalaskeklapp

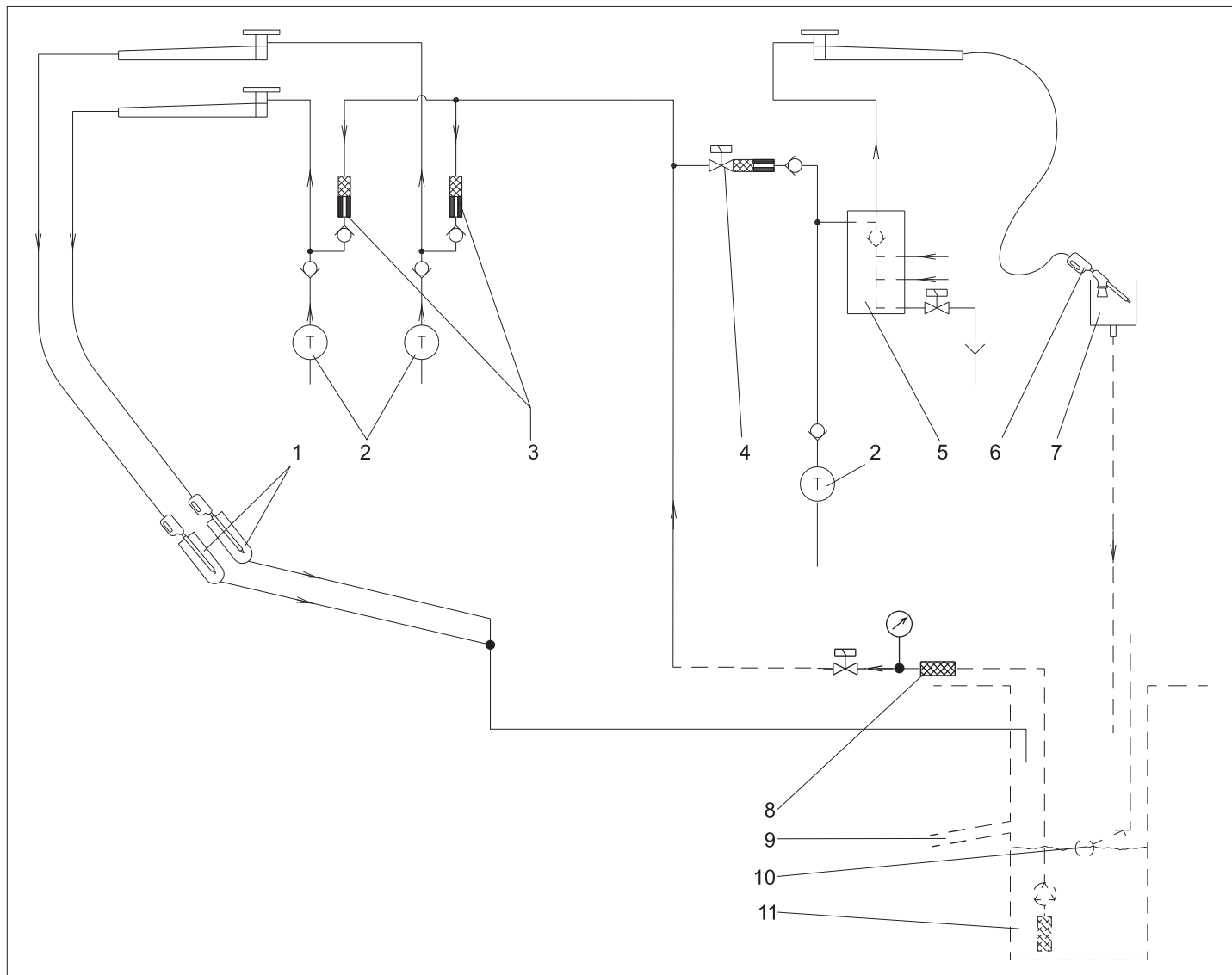


- 1 Pesupüstol (2 instrumendiga variant)
- 2 Kõrgsurvepump
- 3 Tagasilöögiventil drosseli ja sõelaga
- 4 Solenoidventiil tagasilöögiventili, drosseli ja sõelaga
- 5 Tagasilöögiventil vahu segukambri ja rõhualandusventiiliga
- 6 Pesupüstol pesuharjaga (1 instrumendiga variant)
- 7 Kogumisanum
- 8 Drossel
- 9 Külmakaitse tsirkulatsioonipump
- 10 Filter
- 11 Ülevool
- 12 Mahuti külmakaitse tsirkuleeriva vee jaoks
- 13 Pehme vee pealevoolu ujukventiil

Märkus:

Kuiva vahuga 2 instrumendiga variandi puhul kasutatakse külmumiskaitkena elektriliselt koetavaid vahuvoolikuid.

Pesuplatsil 3 ja 4 on külmumiskaitsevesi kadunud.

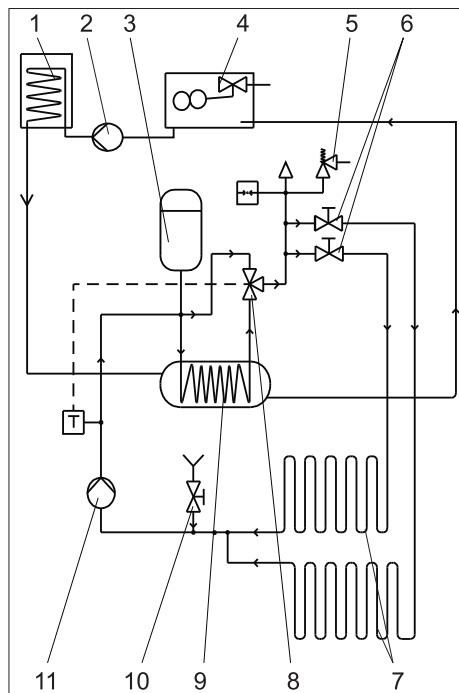


- 1 Pesupüstol (2 instrumendiga variant)
- 2 Kõrgsurvepump
- 3 Tagasilöögiventil drosseli ja sõelaga
- 4 Solenoidventiil tagasilöögiventili, drosseli ja sõelaga
- 5 Tagasilöögiventil vahu segukambri ja rõhualandusventiiliga
- 6 Pesupüstol pesuharjaga (1 instrumendiga variant)
- 7 Kogumisanum
- 8 Filter
- 9 Ülevool
- 10 Värske vee ujukventiil
- 11 Kogumisšaht külmumiskaitsevesi plats 3

Märkus:

Kuiva vahuga 2 instrumendiga variandi puhul kasutatakse külmumiskaitseena elektriliselt kütavaid vahuvoolikuid.
Pesuplatsil 3 ja 4 on külmumiskaitsevesi kadunud.

Pesuplatsi küte (valikuline)



Pesuplatsi 3 ja 4 ei ole kujutatud.

- 1 Põleti boileriga
- 2 Sooja vee tsirkulatsioonipump
- 3 Kompensatsioonipaak
- 4 Sooja vee ujukipaak
- 5 Turvaventiil
- 6 Pealevoolujuhtme sulgeventiil
- 7 Pesuplatsi kütte torustik
- 8 Termostaat-segistiklapp
- 9 Soojusvaheti
- 10 Täitejuhtme sulgeventiil
- 11 Pesuplatsi kütte tsirkulatsioonipump

Kontroll- ja ohutusseadised

Kõrgsurvepumba ülevooluventiil

- Avaneb lubatud töö rõhu ületamisel, seega ka pesupüstoli hoova vabastamisel, ja viib vee ringlusse. Kui pesupüstol uuesti avatakse, saab kõrgsurvejuga kohe jälle kasutada.

Ülevooluventiil on tehasepoolselt seadistatud ja plommitud. Seadistamisega tegeleb vaid klienditeenindus.

Turvaventiil

- Kaitsekapp kaitseb pesuplatsi küttekontuuri (valikuline) ülerõhu eest.

Termostaat-segistiklapp

- Reguleerib pesuplatsi kütte pealevoolu temperatuuri (valikuline) olenevalt tagasivoolu temperatuurist.

Leegikontroll

Kui põleti ei sütti või töö käigus kustub leek, sulgeb leegiseire süsteem põleti solenoidventiili ja lülitab põleti puhuri välja.

Heitgaasi termostaat

- Kui heitgaasi temperatuur ületab lubatud väärtuse, lülitab heitgaasi termomeeter põleti välja ja lukustab selle.

Temperatuuri regulaator

- Kui ujukipaagist võetakse sooja vett ja lisatakse külma, langeb sooja vee temperatuur ujukipaagis ning temperatuuri-sond lülitab sooja vee tsirkulatsioonipumba sisse ning maksimaalse temperatuuri saavutamisel jälle välja.

Termoregulaator

- Hoiab ära auru tekkimise boileris.

Vooluvalvur

- Pärast seda, kui sooja vee tsirkulatsioonipump on käivitunud, lülitab vooluvalvur põleti sisse.

Veepuuduse kaitse

- Lülitub põleti välja, kui veetase sooja vee ujukipagis on liiga madal.

Mootori kaitselüliti

- Mootori kaitselüliti katkestab vooluahela, kui mootor on üle koormatud.

Kareda vee sensor

Kui pehmendatud vee jääkkaredus ületab piirväärtuse, arvutab juhtsüsteem välja alusvaheti pudeli jääkvõimsuse. Hiljemalt järgmisel ööl algab alusvaheti pudeli regeneratsioon.

Veepuuduse rõhulüliti RO

Kui vett on liiga vähe, seisatakse agregaat, et hoida ära pumba töötamine kuivalt.

Tasemelüliti Puhvermahuti täis

Lülitab pumba välja, kui permeaadi puhvermahuti on täis.

Tasemelüliti Pump RO sees

Lülitab pumba RO permeaadi tootmiseks sisse.

Tasemelüliti Puhvermahuti tühi

Annab agregaadile märku, kui permeaadi puhvermahuti on tühi.

4. veeliigi temperatuuripiiraja / soe (valikuline)

Takistab väljastpoolt lisatud sooja vett (üle 60°C), mis suunatakse HD-pumpa ja seda kahjustada võib.

Rikke korral lülitub seade alternatiivsele veeliigile ümber (seadistatakse kasutuselevõtul teenindustööde läbiviija poolt).

Tehnilised andmed

SB MB		5/10-2		9/12-2	SB MB 5/10-3			9/12-3	5/10-4				9/12-4
Kõrgsurvemoodul 608	Tk	2	1	-	3	2	1	-	4	3	2	1	-
Kõrgsurvemoodul 908	Tk	-	1	2	-	1	2	3	-	1	2	3	4
Elektriühendus													
Pinge	V/~ /Hz	400/3~/50											
Maksimaalselt lubatav võrguimpedants	Ohm	0,149 +j 0,093											
Kaitse liik versioon CAB (versioon SKID)		IP X5 (IP X1)											
Tarbitav võimsus	kW	10	17	13	13	14	16	17	16	17	19	20	22
Tarbitav võimsus	kW	10	17	13	13	14	16	17	16	17	19	20	22
Eelkaitse	A	35	35	35	35	35	50	50	50	50	50	50	50
Ühendusvõimsus (külumiskaitsega)	kW	15	17	18	18	20	21	23	21	22	24	25	27
Eelkaitse (külmakaitsega)	A	35	35	50	50	50	50	50	50	50	63	63	63
Veevõtuühendus													
Veerõhk, dünaamiline	MPa (baar)	0,3...0,6 (3...6)											
Nimiläbimõõt (DN)	mm	25											
Puhta vee/4. veeliigi juurdevoolu kogus	m³/h	1,7	2,0	2,3	2,2	2,6	2,9	3,3	2,7	3,2	3,5	3,9	4,2
Sooja vee kohapealne juurdevoolu kogus***	m³/h	1,2	1,5	1,8	1,8	2,1	2,4	2,7	2,4	2,7	3,0	3,3	3,6
Paagi maht													
Sooja vee ujukipaak	l	80											
Külma vee ujukipaak	l	2,5			2 x 2,5								
Jõudluse andmed													
Töörõhk koos tarnitud otsakuga*	MPa (baar)	u. 10 (100) / u. 12 (120)											
Töörõhk programmis kuum vaha, vahtpesu*	MPa (baar)	u. 3 (30) / u. 4,5 (45)											
Otsaku suurus*		5004 / 4007											
Pesupüstoli tagasilöögi jõud koos tarnitud otsakuga*	N	17 /29											
Veekulu pesuplatsi kohta*	l/h (l/min)	u. 500 (8,3) / u. 900 (15)											
Veekulu programmis kuum vaha, vahtpesu*	l/h (l/min)	u. 250 (4,2) / u. 450 (7,5)											
Kuuma vee temperatuur max.	°C	60											
Kuuma vee temperatuur pideva töö korral, kõik kõrgsurvemoodulid tüüp 608**		u. 55			u. 42				u.30				
Kuuma vee temperatuur pideva töö korral, kõik kõrgsurvemoodulid tüüp 908****		u. 40			u. 32				u. 22				
Alusevaheti													
Võimsus	°dH/m³	220						300	220				300
Pehmendatud vee karedus	°dH	0...0,3											
Soolapaak, CAB	l	120						150	120				150
Soolapaak, SKID	l	120						200	120				200
RO-agregaat													
Permeaadi võimsus, min. (15 °C veetemperatuuri juures), CAB	l/h	200	300	200				400	300				400
Permeaadi võimsus, min. (15 °C veetemperatuuri juures), SKID	l/h	200											
Töörõhk uuena, max.	MPa (baar)	1,4 (14)											
Membranide soolaemalduse määr	%	98...99											
Veetemperatuuri vahemik	°C	2...30											
Ümbrustemperatuur max.	°C	40											
Pealevoolava vee jääkkaredus	°dH	0...0,3											
Permeaadi maksimaalne juhtivus ilma plekkideta kuivamise saavutamiseks	µS/cm	alla 100											
Permeaadi puhvermahuti, CAB/SKID	l	280/700											
Mitmesugust													
Kõrgsurvepumba õlikogus	l	0,7											
Õlisort		Hüpoid SAE 90 (6.288-016.0)											
* Kõrgsurvemoodul 608 / kõrgsurvemoodul 908													
** Vee pealevoolu temperatuur +8 °C, pörandaküte ei tööta, põleti võimsus 64 kW													
*** kohapealse sooja veega varustuse korral väheneb puhta vee nõudlus vastava koguse võrra													
**** Vee pealevoolu temperatuur +8 °C, pörandaküte ei tööta, põleti võimsus 72 kW (vaid õlipõleti puhul)													

Üldist

Tuvastatud väärtused vastavalt standardile EN 60355-2-79

Käte/käsivarte vibratsiooniväärtus		
Pesupüstol	m/s ²	<2,5
Joatoru	m/s ²	<2,5
Ebakindlus K	m/s ²	0,1
Helirõhu tase L _{pA}	dB (A)	65
Ebakindlus K _{pA}	dB (A)	3
Müratase L _{WA} + ebakindlus K _{WA}	dB (A)	86

Mõõtmed SB MB CAB

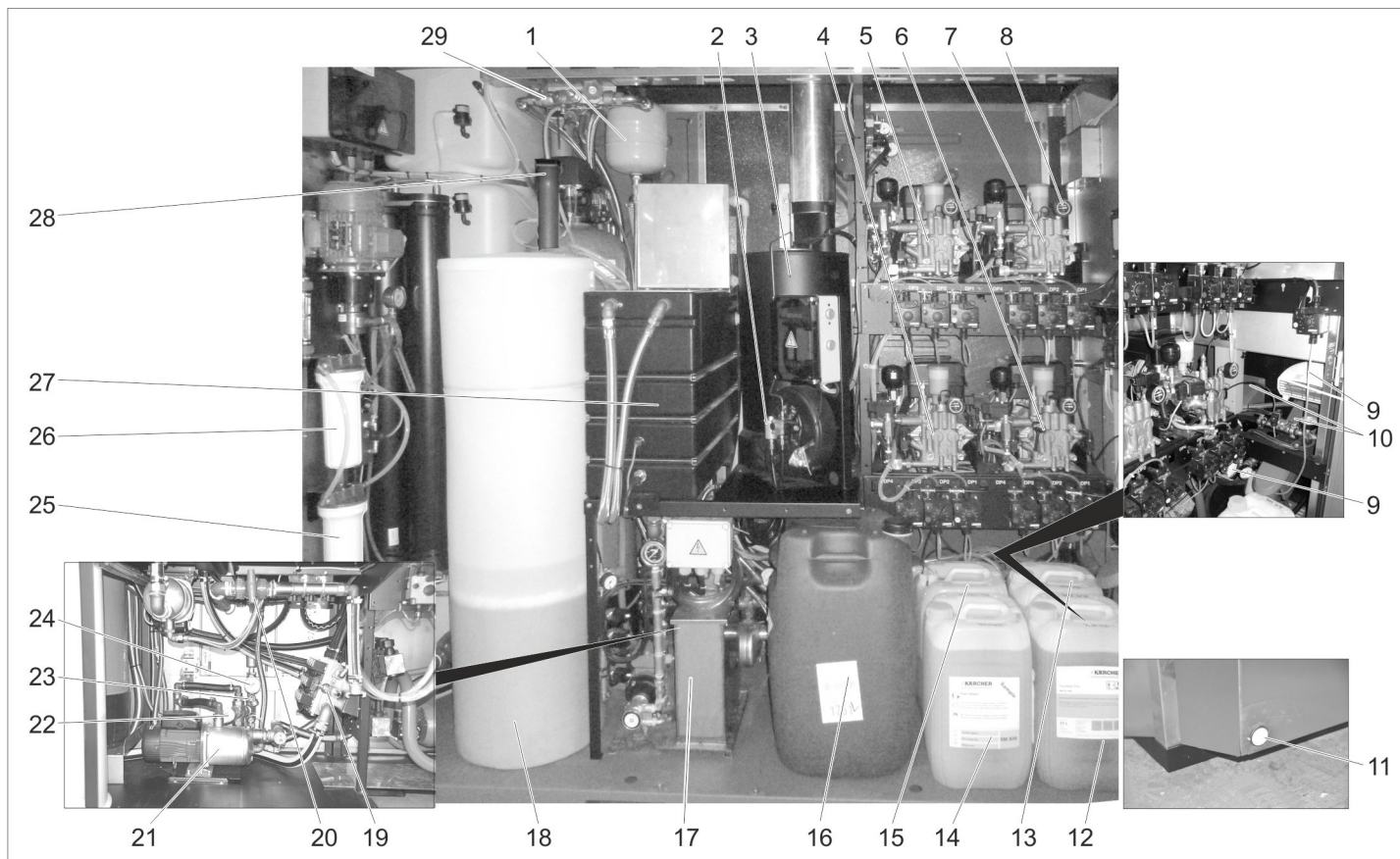
Laius	mm	2700
Sügavus	mm	900
Kõrgus	mm	2100
Tühikaal, max. (30 kg pakendiga)	kg	1100
Maksimaalne kaal	kg	1750

Põletist sõltuvad andmed

		SB MB 5/ 10-2	SB MB 9/ 12-2	SB MB 5/10-3	SB MB 9/ 12-3	SB MB 5/10-4	SB MB 9/ 12-4
Õlipõleti							
Küttevõimsus	kW	34,5		50		72	
Kütteõli kütusekulu (11,86kWh/kg)	kg/h	3,3		4,8		6,9	
Kütuseotsak		0,85/60°		1,25/60°		1,75/60°	
Kütuserõhk	MPa (baar)	1,025 (10,25)		1 (10)		1,05 (10,5)	
Temperatuurivahe heitgaas-õhk	°C			150			
Heitgaasikadu põleti võimsusel alla 50 kW (üle 50 kW)	%			10 (9)			
Tahma indikaator				0...1			
Kütus				Kütteõli EL või diisel			
ABS kütusepaak	l			60/700			
Kütteõli							
gaasipõleti							
Küttevõimsus	kW	34,5		50		max 64	
Maagaasi kütusekulu (9,4 kWh/m ³)	m ³ /h	4,1		5,9		7,6	
Vedelgaasi kütusekulu (25,5 kWh/m ³)	m ³ /h	1,5		2,2		2,8	
Gaasi toitetoru nimiläbimõõt	Toll			3/4			
Kütuse rõhk (gaasirõhk pealevool), maagaas *	mbar			>22			
Kütuse rõhk (gaasi rõhk pealevool), vedelgaas *	mbar			>50			
Temperatuurivahe heitgaas-õhk	°C			u. 200...230			
* sõltuvalt kohalikust gaasitüübist, täpsed andmed saadavalt klienditeenindusest							
Täiendavad tehnilised andmed gaasipõleti kohta leiate põletitootja kasutusjuhendist ja andmelehtedelt							

Veetüüp pesuprogrammis

	Puhas vesi	Pehmendatud vesi	Permeaat	Tarbevesi	soe	külm
Kõrgsurvepesu		X		O *	X	
Vahupesu, märg vaht				O		
Vahupesu, kuiv vaht			X			X
Loputamine		X		O		X
Kuumvaha		X		O *	X	
Tipphooldus			X			X
Mustuse vabastamine		X		O *	X	
Mikroemulsioon A		X			X	
Mikroemulsioon B						
Putukate eemaldamine		X		O *	X	
Velgede puhastamine A	X				X	
Velgede puhastamine B	X					
Intensivschaum	X				X	
Aluspõhja pesu						
X = standard, O = valik, * tarbevett tuleb kohapeal soojendada						



- 1 Kompensatsioonipaak
- 2 Kütusefilter ja kütusepump
- 3 Põleti boileriga
- 4 Kõrgsurvepump 2
- 5 Kõrgsurvepump 3
- 6 Kõrgsurvepump 1
- 7 Kõrgsurvepump 4
- 8 Kõrgsurvepumba manomeeter
- 9 Kütteventilaator
- 10 Instrumendi säilituspesa
- 11 Jäätumiskaitse pumba filter
- 12 Tipphoolduse puhastusvahendi mahuti
- 13 Kuuma vaha puhastusvahendi mahuti
- 14 Kõrgsurvepesu puhastusvahendi mahuti
- 15 Kuiva vahe puhastusvahendi mahuti
- 16 Kütusepaak 60 l (valikuline) *
- 17 Velgede puhastusvahend (valikuline) *
- 18 Soolapaak
- 19 Tühjendusventiil
- 20 Puhta vee lukustusventiil
- 21 Pesuplatsi kütte tsirkulatsioonipump
- 22 Termostaat-segistiklapp
- 23 Turvaventiil
- 24 Pesuplatsi kütte manomeeter
- 25 Aktiivsõefilter WSO
- 26 Peenfilter WSO
- 27 Sooja vee ujukipaak
- 28 ringlusõhu puhur
- 29 Segamismasin (valikuline)

Süsteemi oleku kuvamine

➔ Vajutage normaalse töörežiimi korral juhtsüsteemi klahvile „OK“ vähemalt 2 sekundit.

09. 07. 2007 09 : 52
< M1 M2 >

09. 07. 2007 09 : 52
<Info Setup >

➔ Vajutage klahvi VASAK.

M100
Z100 : 005

Faults
Total : XXX

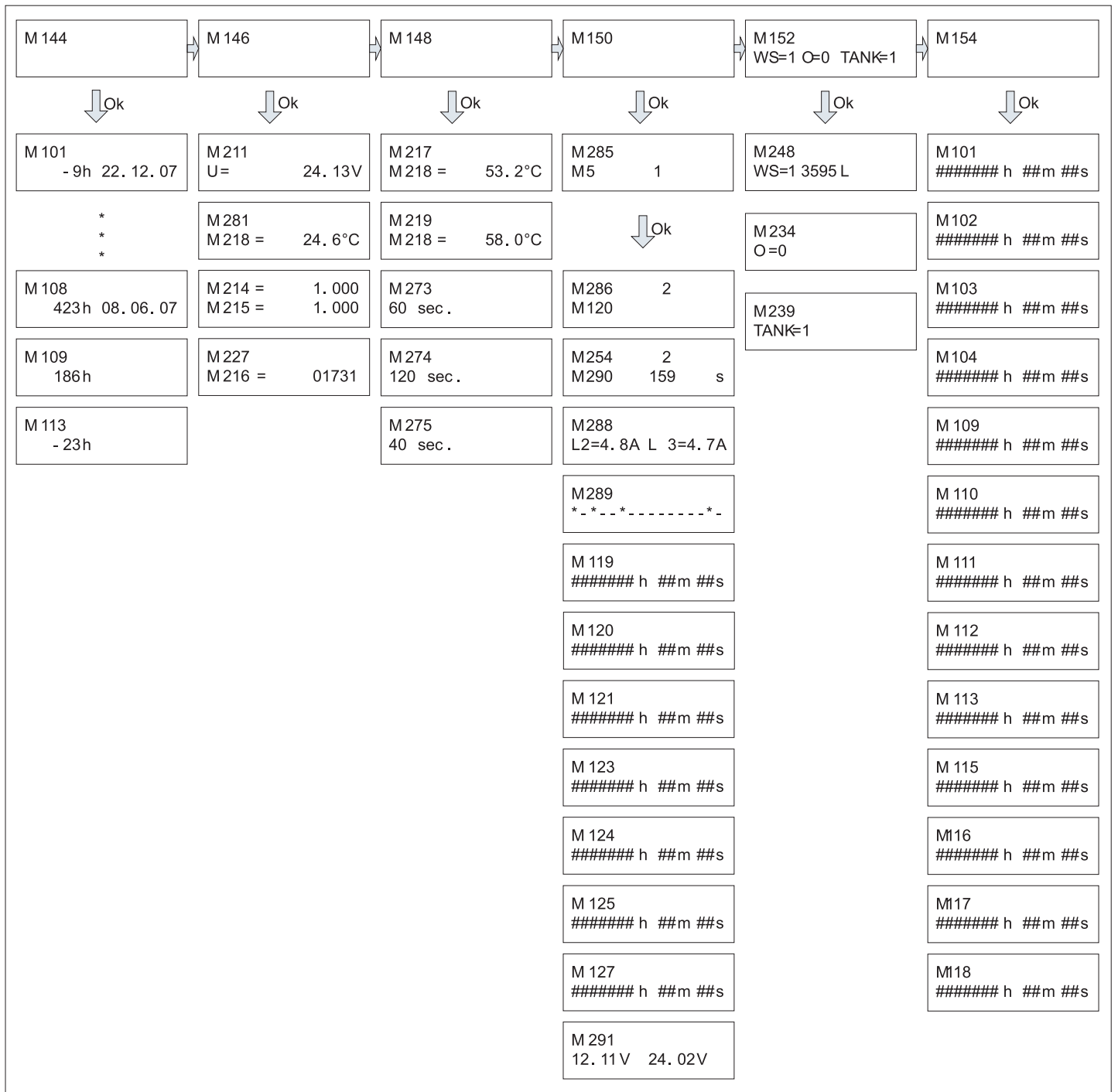
➔ Vajutage 4 korda klahvi PAREM.

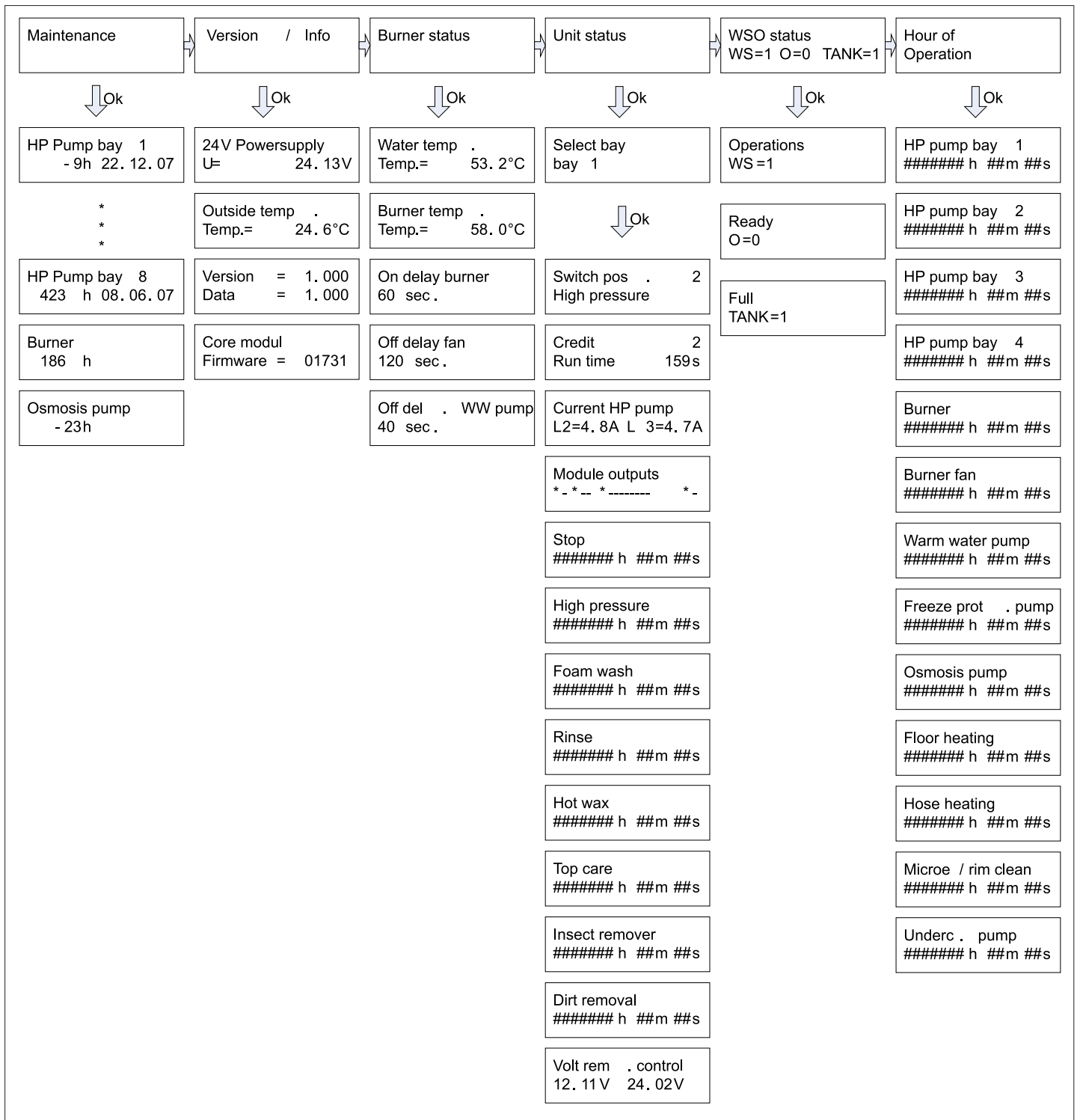
M144

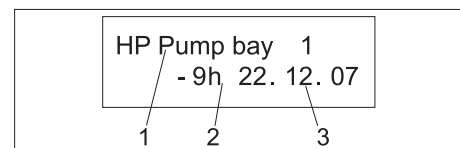
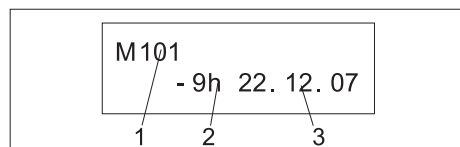
Maintenance

* Sõltuvalt seadme varustusest saab sellesse kohta paigaldada ka intensiivse vahu mooduli.

M144: Hooldus
Ülevaadet menüüst vt järgmisel leheküljel.





M144: Hooldus

- 1 Seadme komponent
- 2 Aeg järgmise hoolduseni (miinusmärk, kui hoolduse aeg on juba kätte jõudnud)
- 3 Viimase läbiviidud hoolduse kuupäev

M101: Kõrgsurvepump pesuplats 1

M102: Kõrgsurvepump pesuplats 2

M103: Kõrgsurvepump pesuplats 3

M104: Kõrgsurvepump pesuplats 4

M105: Kõrgsurvepump pesuplats 5

M106: Kõrgsurvepump pesuplats 6

M107: Kõrgsurvepump pesuplats 7

M108: Kõrgsurvepump pesuplats 8

M109: Põleti

M110: Põleti puhur

M111: Soojavee pump

M112: Külumiskaitse pump

M113: Osmosipump

M114: Pesuplatsi kütte pump

M115: Vooliku soojendus

M116: Mikroemulsiooni/velgede puhastus-
vahendi pump

M117: Aluspõhja pesu pump

M118: Osmoosi eelsurvepump

M146: Versioon / Info

M211
U = 24. 13V

24V Powersupply
U= 24. 13V

M211: 24V ping
Juhtpinge aktuaalne väärtus

M281
M218 = 24. 6°C

Outside temp .
Temp.= 24. 6°C

M281: Välistemperatuur
Välistemperatuuri sensori poolt mõõdetud
välistemperatuur.

M214 = 1. 000
M215 = 1. 000

Version = 1. 000
Data = 1. 000

M214: Versioon

M215: Andmed

Juhtsüsteemi tarkvaraversiooni ja andme-
kogumi versioon

M227
M216= 01731

Core modul
Firmware = 01731

M227: Core modul

M216: Püsivara

Core Moduli näit (protsessor)

M148: Põleti olek

M217
M218 = 53. 2°C

Water temp .
Temp.= 53. 2°C

M217: Soe vesi

M218: Temperatuur

Vee temperatuur sooja vee ujukipaagis.

M219
M218 = 58. 0°C

Burner temp .
Temp.= 58. 0°C

M219: Põleti väljund

M218: Temperatuur

Veetemperatuur boileri väljundi juures. Üle
96 °C puhul lülitub põleti välja.

M273
60 sec .

On delay burner
60 sec .

M273: Põleti viivitus

Minimaalne paus põleti väljalülitumise ja
uuesti sisselülitumise vahel.

M274
120 sec .

Off delay fan
120 sec .

M274: Puhuri järeljooks

Põleti puhuri järeljooksuaeg pärast põleti
väljalülitumist.

M275
40 sec .

Off del . WW pump
40 sec .

M275: Sooja vee pumba järeljooks

Sooja vee tsirkulatsioonipumba järeljooks
pärast põleti väljalülitumist.

M150: Pesuplatside olek

Status
bay 1

Select bay
bay 1

M285: Olek

M5: Pesuplats

→ Valige pesuplatsi number (boks) klahvi-
dega VASAK ja PAREM.

→ Vajutage klahvi „OK“.

Kuvatakse valitud pesuplatsi olek.

M 286 2
M 120

Switch pos . 2
High pressure

M286: Lülitit asend

M119: Stopp

M120: Kõrgsurvepesu

M121: Vahtpesu

M123: Loputamine

M124: Kuumvaha

M125: Tipphooldus

M127: Mustuse vabastamine

Hetkel seadistatud pesuprogramm.

M254 2
M290 159 s

Credit 2
Run time 159s

M254: Raha

M290: Tööaeg

Pesemise eest tasutud järelejäänud sum-
ma pesuühikutes.

Järelejäänud tööaeg sekundites.

M288
L2=4.8 A L 3=4. 7A

Current HP pump
L2=4. 8A L 3=4. 7A

M288: Kõrgsurvepumba voolutarbimine
Kõrgsurvemuba voolutarbimine.

M289
* _ * _ * _ _ _ _ _ * _

Module outputs
* _ * _ * _ _ _ _ _ * _

M289: Mooduli väljundid
Pumba elektroonika aktiivsed väljundid.

M119
h ##m ##s

M120
h ##m ##s

M121
h ##m ##s

M123
h ##m ##s

M124
h ##m ##s

M125
h ##m ##s

M127
h ##m ##s

Stop
h ##m ##s

High pressure
h ##m ##s

Foam wash
h ##m ##s

Rinse
h ##m ##s

Hot wax
h ##m ##s

Top care
h ##m ##s

Dirt removal
h ##m ##s

M119: Stopp
M120: Kõrgsurvepesu
M121: Vahtpesu
M123: Loputamine
M124: Kuumvaha
M125: Tipphooldus
M127: Mustuse vabastamine
Üksikute pesuprogrammide tööajad alates
agregaadi kasutuselevõtmisest.

M291
12. 11 V 24. 02V

Volt rem . control
12. 11 V 24. 02V

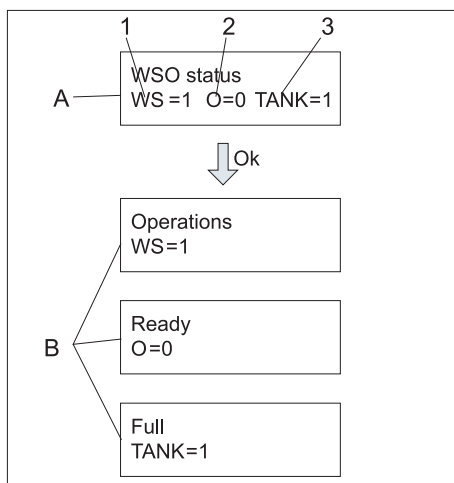
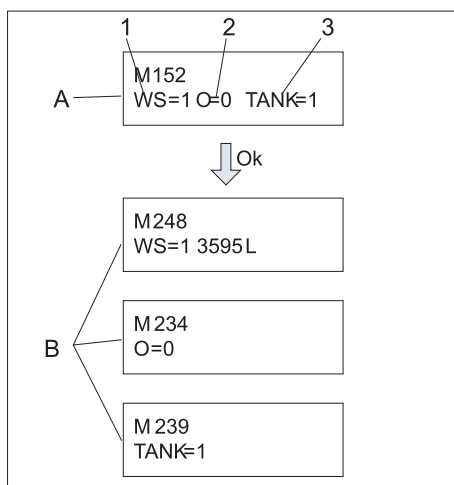
M291: Kaugjuhtimisseadmete pinged
Kaugjuhtimisseadmete toitepinge.

WSO olek

M152
WS=1 O=0 TANK=1

WSO status
WS=1 O=0 TANK=1

M152: Vee pehmemdamise olek



A Oleku ülevaade
B Oleku üksikasjalikud andmed

1 Alusevaheti olek
2 Pöördosmoosi olek
3 Permeaadi puhvermahuti olek
M248: Käitus
M234: Valmisolek
M239: täis

➔ Vajutage klahvi „OK“.
➔ Valige klahvidega VASAK ja PAREM soovitud näit.
Olenevalt tööseisundist kuvatakse mõni allpool toodud näitudest.

M248
WS=1 3595 L

Operation
WS=1 XXXX L

M248: Käitus
Alusevaheti töös, XXXX l vett pehmemdamalates viimasest regeneratsioonist.

M224
WS=2 1593 L

Remaining
WS=2 XXXX L

M224: Jääkvõimsus
Kalkuleeritud jääkvõimsus kuni järgmise regeneratsioonini.

M249
WS=6 151 sec.

Feedback timer
WS=6 XXX sec.

M249: Taimeri tagasiside
Regeneratsioon aktiveeriti, juhtsüsteem ootab juba XXX sekundit tagasisidet alusevahetilt.

M250
WS=7 63 min.

Regeneration
WS=7 XXX sec.

M250: Regeneratsioon
Alusevaheti viib regeneratsiooni läbi juba XXX minutit.

M228
WS=5 86 min.

Salt regenerat .
WS=5 XXXX sec.

M228: Soola regeneratsioon
Soolalahust soolapaagis regenereeritakse. Progress lõpeb XXX minuti pärast. Enne ei ole võimalik käivitada alusevaheti regeneratsiooni.

M251
WS=E

Malfuction
WS=E

M251: tõrge
Ilmnes alusevaheti rike.

M234
O=0

Standby
O=0

M234: Valmisolek
Pöördosmoos on valmisolekus.

M237
O=3 3 sec.

Pre rinsing
O=3 3 sec.

M237: Eelpesu
RO-membraani eelpesu lõppeb X sekundi pärast.

M 235
O=1

Production
O=1

M235: Tootmine
Pöördosmoos toodab permeaati.

M236
O=2 60 sec.

Final rinsing
O=2 60 sec.

M236: Viimane pesu
RO-membraani viimane pesu lõppeb XX sekundi pärast.

M232
O=4

Disabled
O=4

M232: blokeeritud
Permeaadi tootmine blokeeritud, sest alusvaheti viib läbi regeneratsiooni.

M238
O=7

No water press
O=7

M238: puudub veesurve
Agregaadi sisenemiskohas puudub veesurve.

M239
TANK=1

Full
TANK=1

M239: täis
Permeaadi puhvermahuti kuni tasemelüliti-
ni PUHVERMAHUTI TÄIS permeaati täis.

M240
TANK=2

Not full
TANK=2

M240: mitte täis
Veetase permeaadi puhvermahutis allpool
tasemelüliti taset PUHVERMAHUTI TÄIS.

M241
TANK=3

Empty
TANK=3

M241: tühi
Veetase permeaadi puhvermahutis allpool
tasemelüliti taset PUHVERMAHUTI TÜHI.

M242
TANK=6 56 min.

Dry run delay
TANK=6 3599 sec.

M242: Kuivkäik
Kuivkäigu viivitus veel XXX minutit aktiveeritud. Selle aja jooksul varustatakse SB-C-d külma veega.

M243
TANK=E

Dry run
TANK=E

M243: Kuiv
Permeaadi puhvermahuti on tühi, SB-C-d
varustatakse külma veega.

Töötunnid

Siin kuvatakse üksikute agregaadi komponentide töötunde alates pesula kasutuselevõtust.

Üksikuid menüüpunkte kujutatakse selle peatüki alguses olevas ülevaates.

Hooldusjuhised

Seadme töökindluse aluseks on regulaarne hooldus vastavalt alljärgnevale hooldusplaanile.

Kasutage ainult tootja originaal-varuosi või tootja poolt soovitatud osi, nagu näit.

- varu- ja kuluvaide osi,
- tarvikuid,
- käitusaineid,
- puhastusvahendeid.

⚠ OHT

Õnnetusohu seadme juures töötades!

Kõigi tööde puhul:

- Keerake vee pealevool kinni, selleks sulgege värske vee sulgeventiil,
- Lülitage agregaat pingevabaks, selleks lülitage välja ehituspoolne avarii-pealülit ja takistage selle uuesti sisselülitamist.

TÄHELEPANU

Kahjustusohu. Ärge puhastage agregaadi sisemust kõrgsurvejoaga.

Kes tohib hooldustöid teha?

- **Käitaja**
Töid märkusega „Käitaja“ tohivad teha ainult inimesed, keda on vastavalt instruueeritud ja kes oskavad pesulaid ohutult käitada ja hooldada.
- **Klienditeenindus**
Töid märkusega „Klienditeenindus“ tohivad teha ainult firma Kärcher klienditeeninduse montöörid.

Hooldusleping

Et tagada seadme usaldusväärne töö, soovime sõlmida hoolduslepingu. Pöörduge palun oma piirkonna KÄRCHERI klienditeenindusse.

⚠ OHT

Võimalikest defektsetest komponentidest väljauvast kõrgsurvejoast lähtuv vigastusohu. Agregaadi kuumadest osadest lähtuv põletusohu. Töötades avatud agregaadi juures tuleb toimida eriti ettevaatlikult ja järgida kõiki ohutusnõudeid.

Järgmised osad võivad olla üle 50 °C kuumad:

- heitgaasitoru ja heitgaasiava
- põleti boileriga
- kõrgsurvepumba silindripea
- kõrgsurvevoolik

Hooldusplaan

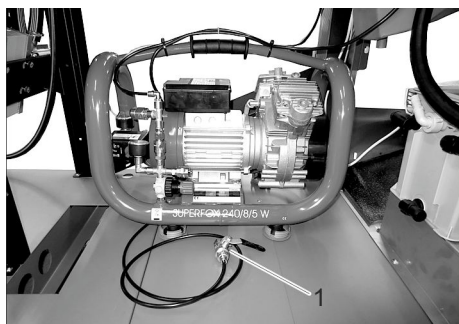
Aeg	Tegevus	Asjaomane komponent	Läbiviimine	Kelle poolt
kord aastas enne külmaperioodi algust	puhastada	Külmumiskaitse ringlus	Tühjendage ja puhastage külmumiskaitse vee kogumissaht. Puhastage sukelpumba filtrit. Puhastage külmumiskaitsepumba filtrit (SB MB korpuses). Puhastage instrumentide hoiukohta ja kontrollige vaba läbivoolu olemasolu. Puhastage drosselventiili ees olevat filtrit (kõrgsurvepumba väljundi piirkonnas). Täitke külmumiskaitsevee kogumissaht värske veega.	Käitaja/ klienditeenindus
	kontrollida	Pesuplatsi küte	Kontrollige tsirkulatsioonipumba talitlust ja pöörlemissuunda Kontrollige külmumiskaitsevahendi kontsentratsiooni: Võtke kaitseklapi pist pisut külmumiskaitsevahendi lahust ja kontrollige spetsiaalse testimisvahendi (6.419-070.0) abil, kas kontsentratsioon on õige. Nimiväärtus -25°C Kontrollige rõhku küttekontuuris. Nimiväärtus, kui pesuplatsi kütte tsirkulatsioonipump töötab 0,07...0,15 MPa (0,7...1,5 bar) Kontrollige termostaat-segistikklapi seadistust. Kontrollige kompensatsioonipaagi talitlust: Võtke ventiili kork ära. Suruge ventiil tihvt tuletiku abil korras sisse. Kui õhku tuleb välja, on kompensatsioonipaak korras. Kui välja tuleb vett, tuleb kompensatsioonipaak välja vahetada. Kui välja ei tule midagi, tuleb kompensatsioonipaaki pumbata auto õhkpumbaga tüübisliidil esitatud rõhuni.	
	kontrollida	Väline termostaat	Kontrollige talitlust.	Käitaja
	kontrollida	ringlusõhu puhur	Kontrollige talitlust.	Käitaja
	kontrollida	Kütteventilaator	Kas regulaatorid on õigesti seadistatud? (vt osa „Seaded/kütteventilaator“).	Käitaja
	kontrollida	Külmumiskaitse veekaoga	Lülitage sisse külmumiskaitsepump (vt ptk „Käitsi sooritavad toimingud“). Kontrollige kas igast pesupüstolist tuleb vähemalt 0,5 l/min vett, vajadusel reguleerige rõhualaldit.	Käitaja
	kontrollida	Hädaolukorra külmumiskaitse	Keerake pealüliti asendisse "0". Kontrollige kas igast pesupüstolist tuleb vähemalt 0,5 l/min vett, vajadusel reguleerige rõhualaldit.	Käitaja
	puhastada	Boiler	Soovitus: Paigutage need iga poole aasta tagant läbiviidavad hooldustööd külmaperioodi ette.	Klienditeenindus
	mööda	Põleti		
iga päev	kontrollida	Kõrgsurvevoolikud, vahuvoolikud (2 instrumendiga variandi puhul)	Kontrollige kõrgsurvevoolikuid mehhaaniliste vigastuste osas, nagu näit. kulunud kohad, nähtav tekstiilvooder, murdunud kohad ning poroosne ja rebenditega kumm. Kahjustatud kõrgsurvevoolikud kohe välja vahetada.	Käitaja
	kontrollida	Osundavad sildid pesuplatsil	Kontrollige, kas sildid on olemas ja kasutaja jaoks loetavad.	Käitaja
	kontrollida	Pesuplatsi valgustus	Kontrollige pesuplatsi valgustuse toimimist, vahetage välja defektsed valgusallikad.	Käitaja
	kontrollida	Joatoru	Kontrollige tihedust, vajadusel vahetage O-tihend välja. Otsakute kaitse ja käepide korras? Vajadusel vahetage välja.	Käitaja
	kontrollida	Pesupüstol	Kontrollige tihedust, vajadusel vahetage O-tihend välja. Kõrgsurvevoolikut saab pöörata ja hoob liigub kergelt? Vajadusel määrige (vt osa „Hooldustööd“).	Käitaja
	kontrollida	Instrumendi säilituspesa	Kontrollige väljast võõrkehade ja mustuse olemasolu. Eemaldage jäme mustus.	Käitaja
	kontrollida	Puhastusvahendi paagi täituvus	Kontrollige täituvust ja lisage vajadusel või vahetage välja.	Käitaja
	tühjendada	Mündihoidja	Avage mündikontrollija ja tühjendage mündimahuti.	Käitaja
alguses iga päev, hiljem kogemusele tuginedes	kontrollida	Kütusepaagi täituvus	Kas küttevarust piisab kuni järgmise kontrollimiseni? Võtke arvesse, et külmumiskaitsevahendite tõttu on kulu suurem. Kütusepuudus põhjustab agregadi riist välja langemist ja kahjustumist.	Käitaja
Pakase korral iga päev	kontrollida	Külmumiskaitse seadised	Kas kütteventilaatorid töötavad (ka ABS kütusepaagi puhul, valikuline)?	Käitaja
	puhastada	Külmumiskaitse-pumba filter	Puhastage filter ja pange see uuesti tagasi	Käitaja

Aeg	Tegevus	Asjaomane komponent	Läbiviimine	Kelle poolt
Iga 40 töötunni järel või kord nädalas	kontrollida	Agregaadi tihedus	Kontrollida pumpasid ja torude süsteemi lekete osas. Teatage klienditeenindusele, kui kõrgsurvepumba all on õli, kui pumba töötamise ajal tilgub kõrgsurvepumbast rohkem kui 3 tilka vett minutis.	Käitaja
	kontrollida	Õli seisukord	Kui õli on piimjas, sisaldab see vett. Teatage klienditeenindusele	Käitaja
	kontrollida	Kõrgsurvepumpade õlitase	Õlitase peab olema markeeringute MIN ja MAX vahel, vastasel korral tuleb õli lisada.	Käitaja
	kontrollida	Filtriga puhastusvahendi voolikud	Kontrollige visuaalselt kõrgsurvejuga, kas sisaldab puhastusvahendit, vajadusel puhastage filtrit.	Käitaja
	kontrollida	kogu agregaat	Kontrollige pesuprogrammide talitlust.	Käitaja
	kontrollida	Soolavaru soolapaagis	Kas soola tase ulatub veepeeglist kõrgemale? Lisage vajadusel pehmendussoola.	Käitaja
	kontrollida	Pehmendatud vee jääkkaredus	Võtke sooja vee ujukipaagist vett ja määrake testimiskomplektiga B (tell.-nr 6.768-003) kindlaks jääkkaredus. Nimiväärtus: alla 3 °dH.	Käitaja
	Kontrollida, kui kloorisisaldus värskes vees on üle 0,3 mg/l	Kloori jääksisaldus pärast aktiivsöefiltrit	Võtke veeproov aktiivsöefiltri ja RO-membraani vahelt. Määrake kindlaks kloori jääksisaldus. Kui veeproovis on kloori jääksisaldus üle 0,1 mg/l, tuleb aktiivsöefilter välja vahetada.	Käitaja
	lühiajaline sisselülitamine	Pesuplatsi küte	Aktiveerige külmumiskaitsepump nagu kirjeldatud osas „Käsitsi teostatavad toimingud“.	Käitaja
	puhastada	Korpus väljast (roostevaba teras ja plast)	Valmistage 10% segu puhastusvahendist „Waschhallen- und Fliesenreiniger RM 841“ ja kandke pindadele, laske toimida u. 2 kuni 3 minutit, ärge laske kuivada. Pärast mõjumisaega loputage põhjalikult kõrgsurvejoaga puhtaks.	Käitaja
			Valmistage 20% segu puhastusvahendist „Waschhallen- und Fliesenreiniger RM 841“, kandke peale, laske u. 2 kuni 3 minutit toimida. Pärast mõjumisaega puhastage pindu niiske padjandi või mikrokiudlapiga ja loputage seejärel põhjalikult kõrgsurvejoaga. Soovi korral võib suuri pindu puhastada kummist kaabitsaga.	Käitaja
		Pritsmekatted	Valmistage 10% segu puhastusvahendist „Waschhallen- und Fliesenreiniger RM 841“ ja kandke pindadele, laske toimida u. 2 kuni 3 minutit, ärge laske kuivada. Pärast mõjumisaega loputage põhjalikult kõrgsurvejoaga puhtaks. TÄHELEPANU <i>Kahjustusohht. Ärge puhastage pritsmekatteid lahuste või lahusekindlate puhastusvahenditega.</i>	Käitaja
	hooldada	Korpus väljast (roostevaba teras)	Vastavalt vajadusele töödelge roostevaba terase hooldusvahendiga.	Käitaja
iga nädal jääkorral	kontrollida	ABS-kütte kütteõli-paak (valikuline)	Kontrollida alla 3°C juures, kas kütteõliühenduse täiendav küte on kütteõlipaagi ja SB MB vahel soe.	Käitaja
Ühekordselt, 1 kuu pärast kasutuselevõttu	vahetada	Peenfilter WSO	Sulgege värsket vee sulgeventiil, kruvige maha filtritass, vahetage välja filtrielement, paigaldage uus filtrielement ja filtritass, avage värsket vee sulgeventiil.	Käitaja
Iga 80 töötunni järel või kord kahe nädala tagant	puhastamine ja konserveerimine	Kõik korpuse roostevabast terasest osad	Eemaldage mustusejäägid ja ladestused. Konserveerige osi roostevaba terase hooldusõliga.	Käitaja

Aeg	Tegevus	Asjaomane komponent	Läbiviimine	Kelle poolt
200 töötunni järel või kord kuus	Töörõhu kontrollimine	Kõrgsurvepumbad	Manomeeter peab näitama 9...10 MPa (90...100 bar). Vastasel korral kõrvaldage viga vastavalt osas „Abi rikete korral“ toodud andmetele.	Käitaja
	kontrollida	Külmumiskaitse veekogus külmumiskaitse kontuuri puhul	Nimiväärtus: u. 0,5 l/min pesemisinstrumenti kohta Veekogus suurem: vahetage välja pesupüsoli sõlmdetail. △ HOIATUS <i>Vigastus- ja kahjustusohu. Kui jäätumiskaitse veekogus on suurem kui lubatud väärtus, võib puhastustööriist hakata lekkiva veejoo tõttu kontrollimatult liikuma. Liiga suure jäätumiskaitse veekoguse korral tuleb pihustuspüstoli sõlmdetail tingimata välja vahetada.</i> Veekogus väiksem: puhastage jäätumiskaitse pumba filtrit, puhastage drosseli sõela, peske torustik läbi, kontrollige pumba pöörlemissuunda.	Käitaja
	puhastada	Puhastusvahendi filter	Võtke filtrid välja ja peske neid põhjalikult kuuma veega.	Käitaja
	puhastada	Mahuti külmakaitse tsirkuleeriva vee jaoks	Puhastage filter.	Käitaja
	puhastada	Instrumenti säilituspesa	Puhastage säilituskanaleid.	Käitaja
	kontrollida	Soolapaak	Kontrollige veetaset (ca. 5...25 cm üle sõelaplaadi). Kontrollige ladestuste olemasolu, vajadusel tühjendage, puhastage, lisage pehmendussoola ja pange uuesti tööle. Funktsioonirikete oht. Pehmendussoola lisades tohib kasutada ainult peatükis „Lisavarustus“ nimetatud pehmendussoola tablette.	Käitaja
	puhastada	Põleti	Puhastage leegiseire kontrollakent (vt osa „Hooldustööd“). Puhastada ja kontrollida süüteelektroode	Käitaja Klienditeenindus
	puhastada	Kütusefilter	Puhastage filtrit (vt osa "Hooldustööd").	Käitaja
	määrimine	Laevurr	Määrige määrdepressi abil määrdenipleid (määrde 6.288-055.0)	Käitaja
	määrimine	Uksehinged	Määrige hinge rasvaga (tellimisnr.: 6.288-072).	Käitaja
	konserveerida	Lukud ukseid	Hooldusvahendit (tellimisnr.: 6.288-116) lukkudesse pihustada.	Käitaja
iga 6 nädala tagant	kontrollida, kui kloori sisaldus värskes vees on alla 0,3 mg/l	Kloori jääksisaldus pärast aktiivsöefiltrit	Võtke veeproov aktiivsöefiltri ja RO-membraani vahelt. Määrake kindlaks kloori jääksisaldus. Kui veeproovis on kloori jääksisaldus üle 0,1 mg/l, tuleb aktiivsöefilter välja vahetada.	Käitaja
Kord kvartalis	puhastada	Müntide kontrollija	Avage mündikontrollija. Puhastage müntide siestamisava (vt osa „Hooldustööd“).	Käitaja
1000 töötunni järel või kord poole aasta tagant	kontrollida	pumba pea	Kui ventiilitaldrikud on väga kulunud, tuleb ventiilid täielikult välja vahetada.	Klienditeenindus
	Õlivahetus	Kõrgsurvepumbad	Vt osa „Hooldustööd“.	Käitaja
	tahma ja katlakivi eemaldamine	Boiler	Eemaldage küttespiraallit tahm ja katlakivi.	Klienditeenindus
	mõõta	Põleti	Mõõta heitgaasiväärtust, vajadusel puhastage põletit, reguleerige	Klienditeenindus
	vahetada	Peenfilter WSO	Vahetage välja filtrielement ärge puhastage.	Käitaja
kord aastas	Ohutuskontroll	Kogu agregaat	Ohutuse kontrollimine vastavalt survepesurite direktiividele / õnnetusjuhtumite vältimise eeskirjadele.	Klienditeenindus
	Hooldus	Kogu agregaat	Hooldusleping kõigi kuluvoosade vahetamisega.	Klienditeenindus
	kontrollida	Temperatuuri regulaator	Kontrollige mõlema temperatuuriregulaatori talitlust.	Klienditeenindus
	vahetada	WSO aktiivsöefiltri element	Sulgege värske vee sulgeventiil (ehituspoolne), kruvige maha filtritass ja loputage, asendage filtrielement uuega, pange filtrielement ja filtritass jälle kohale avage värske vee sulgeventiil, võtke agregaat kasutusele.	Käitaja/ klienditeenindus
	kontrollida	RO-agregaadi pump	Teavitage klienditeenindust. Kontrollige tunnusjoont (pumbatav kogus ja rõhk).	Klienditeenindus
	Hooldus	gaasipõleti	Lasta põletitootja klienditeenindusel viia läbi hooldustööd.	
iga 5 aasta tagant või vajadusel	puhastada	Kütusepaak	Pumbake välja järelejäänud kütus. Eemaldage ja kõrvaldage põhja jäänud sete. Puhastage paagi sisemust.	Paagi puhastusteenus

Hooldustööd

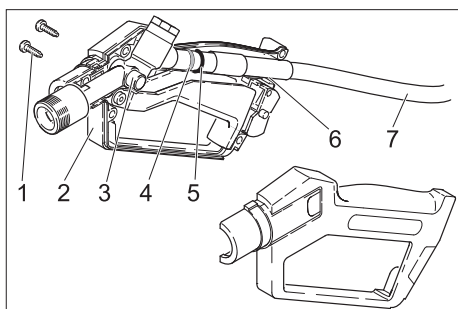
Laske kondensvesi kompressorist välja



1 Kondensaadi tühjendusventiil

- Hoidke kondensaadi tühjendusventiili šahti või kogumisanuma kohal.
- Avage kondensaadi tühjendusventiil ja laske kondensaadi välja.
- Sulgege kondensaadi tühjendusventiil.

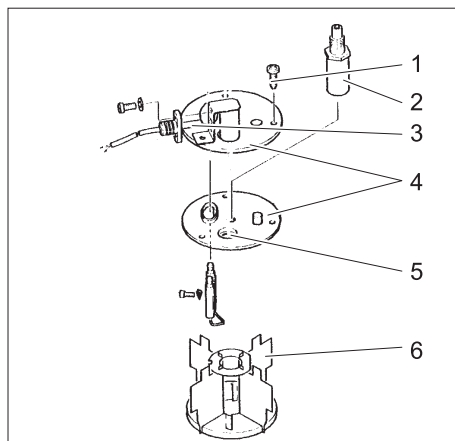
Määrige pesupüstolit



- 1 Kruvi
- 2 Käepidemepool
- 3 Sõlmdetail
- 4 Nõellaager
- 5 O-tihend
- 6 Toru/käepideme kontaktpind
- 7 kõrgsurvevoolik

- Kruvige maha joatoru.
- Keerake välja 6 kruvi.
- Võtke ära käepidemepool.
- Täitke käepidemepooles olev nõellaagri kamber määrdega.
- Määrige nõellaagrit ja O-tihendit.
- Määrige toru/käepideme kontaktpinda.
- Kruvige käepideme katted jälle kokku.

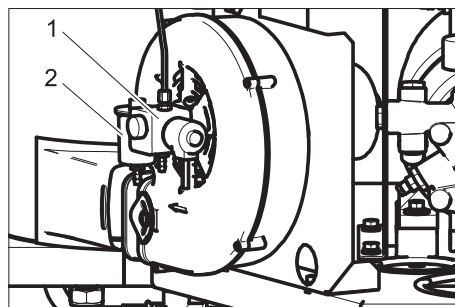
Puhastage leegiseire kontrollakent



- 1 Kruvi
- 2 Otsaku hoidik
- 3 Valgussensor
- 4 Kaas
- 5 Kontrollakent
- 6 Vaheplaat

- Vabastage kütusejuhe.
- Tõmmake valgussensor küljelt hoidikust välja.
- Keerake 3 kruvi välja.
- Võtke ära kaas koos valgussensori hoidikuga.
- Võtke otsaku hoidikult ära vaheplaat.
- Puhastage kontrollakent.
- Pange osad vastupidises järjekorras tagasi.

Puhastage kütusepumba filtrit



- 1 Kütusepump
- 2 Filtrikorpus

- Sulgege õli pealevoolujuhe.
- Kruvige maha filtrikorpus.
- Puhastage filtrit suruõhuga.
- Pange osad vastupidises järjekorras tagasi.
- Avage õli pealevool.

Õlivahetus

⚠ HOIATUS

Kuumast õlist ja seadme osadest tingitud põletusohu. Enne õlivahetust laske pumbal 15 minutit jahtuda.

Märkus:

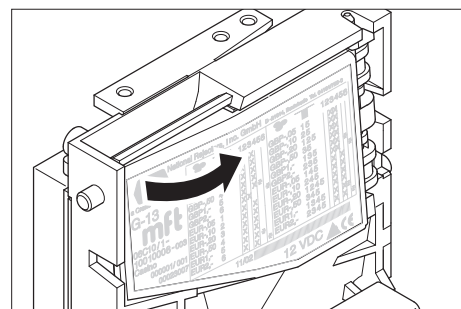
Vana õli tohib käidelda ainult selleks ettenähtud kogumispunktides. Palun viige vana õli sinna. Keskkonna saastamine vana õliga on karistatav.



- 1 Õlimahuti kaas
- 2 Õli väljalaskekruvi

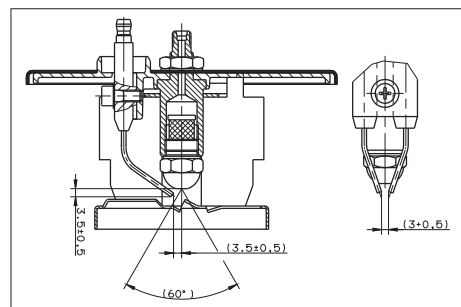
- Hoidke vana õli kogumiseks käepärast sobiv anum.
- Võtke õlipaagi kaas ära.
- Keerake õli väljalaskekruvi välja ja koguge vana õli kokku.
- Vahetage välja rõngastihend ja keerake õli väljalaskekruvi sisse.
- Valage uus õli aeglaselt kuni õlipaagil oleva MAX-tähisteni sisse.
- Pange õlipaagile kaas peale.
- Viige vana õli ainult selleks ettenähtud kogumispunktidesse.

Puhastage müntide sisestusava



- Klappige müntikontrollija lahti ja puhastage münti teed niiske lapiga ja pesuainega.

Elektroodide seadistamine



Süüteelektroodide õige seadistus on põeti töö seisukohalt tähtis. Seadumõõdud on ära toodud ülalpool oleval joonisel.

Abi häirete korral

Seadme töökindluse aluseks on regulaarne hooldus vastavalt alljärgnevale hooldusplaanile.

Kasutage ainult tootja originaal-varuosi või tootja poolt soovitatud osi, nagu näit.

- varu- ja kuluvaid osi,
- tarvikuid,
- käitusaineid,
- puhastusvahendeid.

⚠ OHT

Õnnetusohu seadme juures töötades!

Kõigi tööde puhul:

- Keerake vee pealevool kinni, selleks sulgege värske vee sulgeventiil,
- Lülitage agregaat pingevabaks, selleks lülitage välja ehituspoolne avariipealülit ja takistage selle uuesti sisselülitamist.

Kes tohib rikkeid kõrvaldada?

- **Käitaja**
Töid märkusega „Käitaja“ tohivad teha ainult inimesed, keda on vastavalt instruueeritud ja kes oskavad pesulaid ohutult käitada ja hooldada.
- **Väljaõppinud elektrik**
Elektrotehnilise väljaõppega isikud.
- **Klienditeenindus**
Töid märkusega „Klienditeenindus“ tohivad teha ainult firma KÄRCHER klienditeeninduse montöörid.
- **Põletitootja klienditeenindus**
Gaasipõleti kallal tohib rikked kõrvaldada üksnes põletitootja klienditeenindus.

Rikkenäit

Lülituskilbi rikkenäit



1 Rikkenäit juhtsüsteemi ekraanil

Ekraanile kuvatud rikked

Ekraan	Põhjus	Kõrvaldamine
F 001	Elektroonika väljundid ülekoormatud	Kinnitage rike. Kui rike kordub, pöörduge klienditeenindusse.
F 004	Hämarasensor defektne	Pöörduge klienditeenindusse
F 005	Vallandus kõrgsurvepumpade mootori kaitselüliti	Lähtestage mootori kaitselüliti, rikke kordumisel pöörduge klienditeeninduse poole.
F 006	Ühendus RDS-iga häiritud	Pöörduge klienditeenindusse
F 007	Kompressoril olev õhu rõhulüliti ei teata rõhu olemasolust	Kontrollige kompressorit ja suruõhujuhtmeid.
F 008	Põhjus: puudub ühendus elektroonikaga „MSWS“.	Kontrollige andmekaabli pistikühendust elektroonikaga A1
F 010	Puudub ühendus pesuplats 1 pumba elektroonikaga	Pöörduge klienditeenindusse
F 011	Pesuplats 1 elektroonika väljundid ülekoormatud	Kinnitage rike. Kui rike kordub, pöörduge klienditeenindusse.
F 012	Voolutarbimine kõrgsurvepump pesuplats 1 liiga kõrge	Vt „Kõrgsurvepumpade rikked“
F 013	Voolutarbimine kõrgsurvepump pesuplats 1 liiga madal	Pöörduge klienditeenindusse
F 014	Kontaktor kõrgsurvepump pesuplats 1 kiilub	Kinnitage rike. Kui rike kordub, pöörduge klienditeenindusse.
F 016	Mähise kaitsekontakt kõrgsurvepump pesuplats 1 vallandus	Lisage õli, kinnitage rike.
F 017	Õlitase kõrgsurvepump pesuplats 1 liiga madal	Pöörduge klienditeenindusse
F 018	Pesuplats 1 elektroonika defektne.	Kontrollige andmekaabli pistikühendust kaugjuhtimisestruktuuri elektroonikaga.
F 020	Puudub ühendus pesuplats 1 kaugjuhtimiselektroonikaga	Pöörduge klienditeenindusse
F 021	Pesuplats 1 mündikontrollija tõrge	Mehaanilise mündikontrollija puhul kontrollige mikrolüliti, elektrooniline mündikontrollija vahetage välja
F 022		
F 030	Puudub ühendus pesuplats 2 pumba elektroonikaga	Kinnitage rike. Kui rike kordub, pöörduge klienditeenindusse.
F 031	Pesuplats 2 elektroonika väljundid ülekoormatud	Kinnitage rike. Kui rike kordub, pöörduge klienditeenindusse.
F 032	Voolutarbimine kõrgsurvepump pesuplats 2 liiga kõrge	Vt „Kõrgsurvepumpade rikked“
F 033	Voolutarbimine kõrgsurvepump pesuplats 2 liiga madal	Pöörduge klienditeenindusse
F 034	Kontaktor kõrgsurvepump pesuplats 2 kiilub	Kinnitage rike. Kui rike kordub, pöörduge klienditeenindusse.
F 036	Mähise kaitsekontakt kõrgsurvepump pesuplats 2 vallandus	Lisage õli, kinnitage rike.
F 037	Õlitase kõrgsurvepump pesuplats 2 liiga madal	Pöörduge klienditeenindusse
F 038	Pesuplats 2 elektroonika defektne.	Kontrollige andmekaabli pistikühendust kaugjuhtimisestruktuuri elektroonikaga.
F 040	Puudub ühendus pesuplats 2 kaugjuhtimiselektroonikaga	Pöörduge klienditeenindusse
F 041	Pesuplats 2 mündikontrollija tõrge	Mehaanilise mündikontrollija puhul kontrollige mikrolüliti, elektrooniline mündikontrollija vahetage välja
F 042		
F 050	Puudub ühendus pesuplats 3 pumba elektroonikaga	Kinnitage rike. Kui rike kordub, pöörduge klienditeenindusse.
F 051	Pesuplats 3 elektroonika väljundid ülekoormatud	Kinnitage rike. Kui rike kordub, pöörduge klienditeenindusse.
F 052	Voolutarbimine kõrgsurvepump pesuplats 3 liiga kõrge	Vt „Kõrgsurvepumpade rikked“
F 053	Voolutarbimine kõrgsurvepump pesuplats 3 liiga madal	Pöörduge klienditeenindusse
F 054	Kontaktor kõrgsurvepump pesuplats 3 kiilub	Kinnitage rike. Kui rike kordub, pöörduge klienditeenindusse.
F 056	Mähise kaitsekontakt kõrgsurvepump pesuplats 3 vallandus	Lisage õli, kinnitage rike.
F 057	Õlitase kõrgsurvepump pesuplats 3 liiga madal	Pöörduge klienditeenindusse
F 058	Pesuplats 3 elektroonika defektne.	Kontrollige andmekaabli pistikühendust kaugjuhtimisestruktuuri elektroonikaga.
F 060	Puudub ühendus pesuplats 3 kaugjuhtimiselektroonikaga	Pöörduge klienditeenindusse
F 061	Pesuplats 3 mündikontrollija tõrge	Mehaanilise mündikontrollija puhul kontrollige mikrolüliti, elektrooniline mündikontrollija vahetage välja
F 062		
F 070	Puudub ühendus pesuplats 4 pumba elektroonikaga	Kinnitage rike. Kui rike kordub, pöörduge klienditeenindusse.
F 071	Pesuplats 4 elektroonika väljundid ülekoormatud	Kinnitage rike. Kui rike kordub, pöörduge klienditeenindusse.
F 072	Voolutarbimine kõrgsurvepump pesuplats 4 liiga kõrge	

Ekraan	Põhjus	Kõrvaldamine
F 073	Voolutarbimine kõrgsurvepump pesuplats 4 liiga madal	Vt „Kõrgsurvepumpade rikked“
F 074	Kontaktor kõrgsurvepump pesuplats 4 kiilub	Pöörduge klienditeenindusse
F 076	Mähise kaitsekontakt kõrgsurvepump pesuplats 4 vallandus	Kinnitage rike. Kui rike kordub, pöörduge klienditeenindusse.
F 077	Õlitase kõrgsurvepump pesuplats 4 liiga madal	Lisage õli, kinnitage rike.
F 078	Pesuplats 4 elektroonika defektne.	Pöörduge klienditeenindusse
F 080	Puudub ühendus pesuplats 4 kaugjuhtimiselektroonikaga	Kontrollige andmekaabli pistikühendust kaugjuhtimiseseadme elektroonikaga.
F 081	Pesuplats 4 mündikontrollija tõrge	Pöörduge klienditeenindusse
F 082		Mehaanilise mündikontrollija puhul kontrollige mikrolüliti, elektrooniline mündikontrollija vahetage välja
F 177	Aluspõhjapseeu pumba voolutarbimine liiga suur	Lähtestage mootori kaitselüliti, rikke kordumisel pöörduge klienditeeninduse poole.
F 200	Puudub ühendus juhtsüsteemi SB MB ja WSO elektroonika vahel	Pöörduge klienditeenindusse
F 201	SB MB juhtsüsteemi väljundid WSO-sse üle koormatud	
F 202	Kareduse sensor näitab pärast regeneratsiooni karedat vett	vt „Vesi jääb pärast regeneratsiooni karedaks“
F 204	Elektroonika rike	Pöörduge klienditeenindusse
F 210	Tasemelüliti PUHVERMAHUTI TÜHI aktiveeritud	Laske paak täita kuni tasemelülitini PUHVERMAHUTI TÜHI (maksimaalne sisselülitumisviivitus 60 minutit)
F 211	Tasemelüliti PUHVERMAHUTI TÜHI ja PUHVERMAHUTI TÄIS lülitavad samaaegselt	Kontrollige tasemelüliti.
F 212	Tasemelüliti PUMP RO SEES ja PUHVERMAHUTI TÄIS lülitavad samaaegselt	
F 213	Veesurve pumbal RO alla 0,3 bari.	Kontrollige veevarustuse voolusurvet Kontrollige veefiltrit ja puhastage seda.
F 214	Ehituspoolne veevarustusrajatis teatab rikkest	Vt ehituspoolse veevarustusrajatise kasutusjuhendit
F 220	Veepuudus	Vt „Veepuudus sooja vee ujukipaagis“
F 221	Heitgaasi temperatuur liiga kõrge	Vt „Heitgaasi termostaat lülitis välja“
F 222	Sooja vee tsirkulatsioonipumba voolutarbimine liiga kõrge	Lähtestage mootori kaitselüliti. Kui rike kordub, pöörduge klienditeenindusse.
F 223	Põleti rike	Vt „Põleti rikked“
F 224	Vallandus põleti automaatkaitse	Lähtestage automaatkaitse.
F 225	Põleti viivitus aktiveeritud	Oodake, kuni viivitusaeg põleti uue käivitumiseni on möödas.
F 226	Vooluvalvur ei avanud pärast sooja vee tsirkulatsioonipumba väljalülitumist 5 sekundi jooksul.	Pöörduge klienditeenindusse
F 227	Vooluvalvur ei sulgenud pärast sooja vee tsirkulatsioonipumba sisselülitumist 3 sekundi jooksul.	
F 228	Kuuma vee väljund jahtub pärast põleti väljalülitumist liiga aeglaselt maha	Kontrollige sooja vee kontuuri.
F 229	Sooja vee temperatuurisensori rike	Pöörduge klienditeenindusse
F 230	Põleti väljundi temperatuurisensori rike	
F 231	Sooja vee temperatuurisensori rike	
F 232	Põleti väljundi temperatuurisensori rike	
F 233	Veetemperatuur sooja veega välise varustuse korral üle 60°C.	Vähendage vee pealevoolu temperatuuri
F 240	Välitemperatuuri sensori rike	Pöörduge klienditeenindusse
F 241	Välitemperatuuri sensori rike	
F 242	Külmumiskaitse tsirkulatsioonipumba voolutarbimine liiga kõrge	Lähtestage mootori kaitselüliti või automaatkaitse.
F 243	Pesuplatsi tsirkulatsioonipumba voolutarbimine liiga kõrge	Kui rike kordub, pöörduge klienditeenindusse.
F 244	Sooja vee temperatuur liiga madal, pesuplatsi küte lülitati välja	Kontrollige boilerit ja sooja vee kontuuri
F 245	Kuiva vahu voolikukütte voolutarbimine liiga kõrge	Lähtestage mootori kaitselüliti. Kui rike kordub, pöörduge klienditeenindusse.
F 250	Spetsiaalsete pesuprogrammide pumba voolutarbimine liiga kõrge	

Kinnitage rikked

Normaalsel töörežiimil kuvatakse aktiivseid rikkeid järjekorras vaheldumisi.

Sulgudes olev arv näitab olemasolevate rikete üldarvu.

Kui riket on vaja kinnitada, siis näit peatub:

M284 = ESC
F: XXX (YYY)

Fault Quit = ESC
F: XXX (YYY)

M284: Kinnitage rike

→ Leidke veakood (F: XXX) üleval olevast tabelist ja kõrvaldage rike vastavalt toodud andmetele.

→ Kinnitamiseks vajutage klahvile „ESC“.

M277
OK = M3 ESC = M4

Confirmation
OK = Yes ESC = No

M277: Kinnitada

M3: Jah

M4: Ei

→ Kinnitamiseks vajutage klahvile „OK“.

Rike on kinnitatud.

Märkus:

Kui soovitate kuvada rohkem rikkeid ilma kuvatavat riket kinnitamata, vajutage klahvile PAREM.

Vigade loendi vaatamine

Juhtsüsteem arhiveerib maksimaalselt 256 ilmnenu vigade teadeid.

Kui vigade nimekiri on täis, kirjutatakse kõige vanem teade üle.

→ Vajutage klahvile „ESC“ nii mitu korda, kuni kuvatakse järgmine näit:

A 09. 07. 2007
09: 52: 32 M10

Mo 09. 07. 2007
09: 52: 32 Sum

→ Vajutage klahvile „OK“ rohkem kui 2 sekundit.

09. 07. 2007 09 : 52
< M1 M2 >

09. 07. 2007 09 : 52
<Info Setup >

→ Vajutage klahvi VASAK.

M1100
Z100 : 005

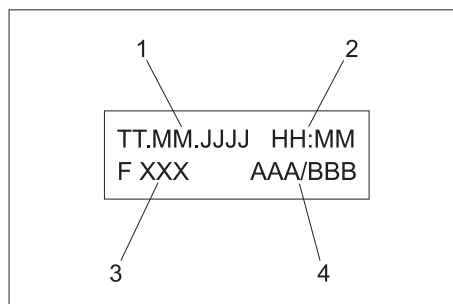
Faults
Total : XXX

M1100: Viga

Z100: Kokku

Arhiveeritud veateadete summa

→ Vajutage klahvile „OK“, et pääseda viimase arhiveeritud veateate juurde.



1 Vea ilmumise kuupäev

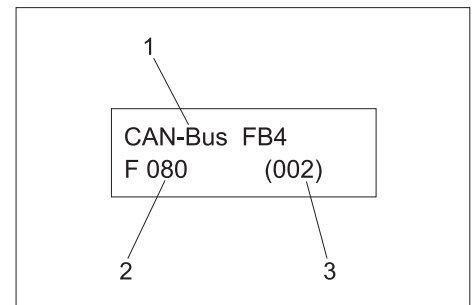
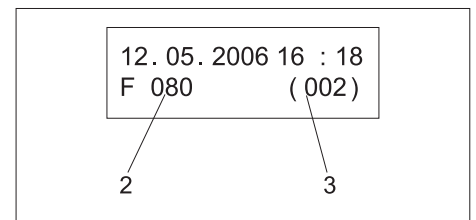
2 Vea ilmumise kellaaeg

3 Veakood

4 Koht nimekirjas/samasuguste vigade arv vigade nimekirjas

→ Klahvidega VASAK ja PAREM saab vigade nimekirjas lehitseda.

→ Klahviga „OK“ on võimalik vaadata hetkel kuvatava vea üksikasju.



1 Vigade kirjeldus

2 Veakood

3 Samasuguste vigade arv nimekirjas

Veamälu kustutamine

→ Vajutage samaaegselt klahve VASAK ja PAREM.

M205
M213 = OK

Erase faultlist
Confirm = OK

M205: Nimekirja kustutamine

M213: kinnitada

→ Vajutage klahvi „OK“, et kustutada vigade nimekiri

või

→ Vajutage klahvile „ESC“, et vigade nimekirja mitte kustutada.

Sündmuste loendi vaatamine

Juhtsüsteem arhiveerib maksimaalselt 256 sündmust (nt veepuhastamisega seotud toimingud).

Kui sündmuste nimekiri on täis, kirjutatakse kõige vanem teade üle.

→ Vajutage kalhvile „ESC“ nii mitu korda, kuni kuvatakse järgmine näit:

A 09. 07. 2007
09: 52: 32 M10

Mo 09. 07. 2007
09: 52: 32 Sum

09. 07. 2007 09 : 52
< M1 M2 >

09. 07. 2007 09 : 52
<Info Setup >

→ Vajutage klahvi VASAK.

M1100
Z100 : 005

Faults
Total : XXX

→ Vajutage klahvi PAREMALE.

M1101
Z100 : 007

Events
Total : 007

M1101: Sündmused
Z100: Kokku
Edasine kasutamine toimub nagu „Vigade nimekirja vaatamise“ puhul.

→ Vajutage klahvile „OK“ rohkem kui 2 sekundit.

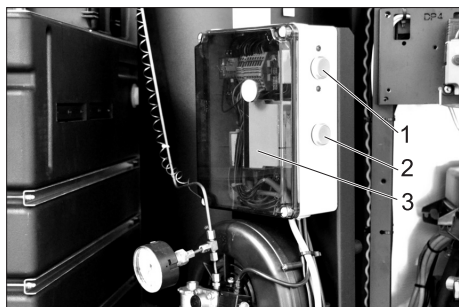
Häired sooja vee kontuuris

Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine	Kelle poolt
Veepuudus sooja vee ujukipaagis	Vee pealevool blokeeritud	Värske vee sulgeventiili avamine	Käitaja
	Veepuhastamise peenfilter must	Puhastage filtripadrunit või vahetage see välja.	Käitaja
	Sooja vee ujukipaagi ujukventiil ei avane	Kontrollige ujukventiili, vajadusel remontige.	Käitaja
	Veepuuduse kaitse sooja vee ujukipaagis kiilub või on defektne	Kontrollige veepuuduse kaitset, vajadusel vahetage välja.	Käitaja
	Voolik lõhkenud või lahti tulnud	Kontrollige voolikuid, vajadusel vahetage välja.	Käitaja
Vee temperatuur liiga madal / liiga kõrge	Termostaat defektne.	Kontrollige termostaati vajadusel vahetage välja.	Klienditeenindus
Põleti ei käivitunud või katkestab soojenemise	Vooluvalvur defektne	Kontrollige ja puhastage vooluvalvurit, vahetage vajadusel välja.	Klienditeenindus
	Katlakivi sooja vee kontuuris	Kontrollige veepuhastamist, eemaldage kontuurist katlakivi.	Klienditeenindus
	Õhk sooja vee tsirkulatsioonipumbas	Laske pumbast õhk õhueleemalduskruvi kaudu välja.	Käitaja
	Sooja vee tsirkulatsioonipumba pöörlemissuund vale	Kontrollige pöörlemissuunda, vajadusel muutke.	Klienditeenindus
	Termostaat defektne.	Kontrollige termostaati vajadusel vahetage välja.	Klienditeenindus
	Sooja vee tsirkulatsioonipumba kontaktor defektne	Kontrollige kontaktorit, vajadusel vahetage välja.	Klienditeenindus
	Vallandus sooja vee tsirkulatsioonipumba mootori kaitselüliti, sest tsirkulatsioonipump on blokeeritud või defektne	Kontrollige tsirkulatsioonipumpa, vajadusel remontige või vahetage välja. Lähtestage mootori kaitselüliti.	Klienditeenindus

Pesuplatši kütte rikked

Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine	Kelle poolt
Pesuplatši kütte tsirkulatsioonipump ei tööta	Temperatuur sooja vee paagis alla 10 °C (rikkenäit „F 244“).	Otsige riket sooja vee kontuuris ja kõrvaldage riike.	Käitaja/ klienditeenindus

Põleti rikked õliga soojendatavate seadmete korral



- 1 Heitgaasi termostaadi vabastusklahv
- 2 Automaatse õlisüüteseadme vabastusklahv
- 3 Põleti juhtsüsteemi elektripaneelil

Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine	Kelle poolt
Õlisüüteseadme (automaatse õlisüüteseadme) rike elektripaneelil Vallandus põleti juhtsüsteem)	Puudub süütesäde (nähtav põletikaanes olevast kontrollaknast)	Kontrollige elektroodide seadistust, süütetraffot ja süütekaablit. Puhastage elektroode, vahetage defektsed osad välja. Vajutage automaatse õlisüüteseadme vabastusklahvile.	Klienditeenindus
	Leegiseire kontrollaken must	Puhastage leegiseire kontrollakent (vt osa „Hool-dustööd“). Vajutage heitgaasi termostaadi vabastusklahvile.	Käitaja
	Leegiseire valgussensor ei ole hoidikus või on defektne	Kinnitage valgussensor uuesti või vahetage välja. Vajutage heitgaasi termostaadi vabastusklahvile.	Käitaja, kliendi-teenindus
	Kütteõli tase liiga madal	Täitke kütusepaak. Vajutage heitgaasi termostaadi vabastusklahvile.	Käitaja
	Kütusepuuduse tõttu ei moodustu leeki	Puhastage kütusepumba kütusefiltrit. Vajutage heitgaasi termostaadi vabastusklahvile.	Käitaja
		Puhastage kütusedüüsi, vajadusel vahetage välja. Vajutage heitgaasi termostaadi vabastusklahvile.	Käitaja
		Vajutage heitgaasi termostaadi vabastusklahvile. Kütuse solenoidventiil, kütusepump või sidur defektne.	Klienditeenindus
Käivitamisel ja töö käigus eraldub palju suitsu	Öhupuuduse tõttu ei moodustu leeki	Kontrollige puhuri mansetti vigastuste osas ja lintide tugevat kinniolekut. Vajutage heitgaasi termostaadi vabastusklahvile.	Käitaja
		Puhur defektne, vahetage välja. Vajutage heitgaasi termostaadi vabastusklahvile.	Klienditeenindus
Käivitamisel ja töö käigus eraldub palju suitsu	Süüteelektrood on kütusejoas.	Kontrollige ja korrigeerige elektroodide seadistust.	Käitaja, kliendi-teenindus
	Ebasobiv kütuserõhk (vt osa „Tehnilised and-med“)	Kontrollige kütuse rõhku, vajadusel seadistage uuesti.	Klienditeenindus
	Küttespiraal väga must.	Monteerige katel maha ja puhastage küttespiraali.	Klienditeenindus
Vallandus heitgaasi termostaat (S5)	Katlakivi sooja vee kontuuris	Kontrollige veepuhastamist, eemaldage kontuurist katlakivi. Vajutage klahvile ja vabastage heitgaasi termostaat.	Klienditeenindus
	Küttespiraal väga must.	Monteerige katel maha ja puhastage küttespiraali. Vajutage klahvile ja vabastage heitgaasi termostaat.	Klienditeenindus
	Põleti valesti seadistatud	Korrigeerige põleti seadistust. Vajutage klahvile ja vabastage heitgaasi termostaat.	Klienditeenindus

Põleti rikked gaasiga soojendatavate seadmete korral

Gaaspõleti kallal tohib rikked kõrvaldada üksnes põletitootja volitatud erialaperso-nal.

Tõrked müntide sisestusava juures

Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine	Kelle poolt
Kõik mündikontrollid keelduvad kõigi müntide vastuvõtmisest	Pealüliti välja lülitatud.	Keerake pealüliti asendisse „1“.	Käitaja
	Kellaaeg või tööajad sobimatud. Õise töötamise blokeering aktiveeritud	Kontrollige juhtsüsteemi seadistusi.	Käitaja
	Veepuudus (F 220)	Kontrollige veevarustust.	Käitaja
	Vallandus kõrgsurvepumpade mootori kaitselüliti	Lähtestage mootori kaitselüliti. Kordumise korral selgitage välja põhjus.	Käitaja
Üks mündikontrollija ei võta ühtegi münti vastu	Mündikontrollija must	Puhastage müntide sisestamisava (vt osa „Hoolustööd“)	Käitaja
	Kõrgsurvepumba ülevool	Kinnitage juhtsüsteemi viga.	Käitaja

Kõrgsurvepumpade tõrked

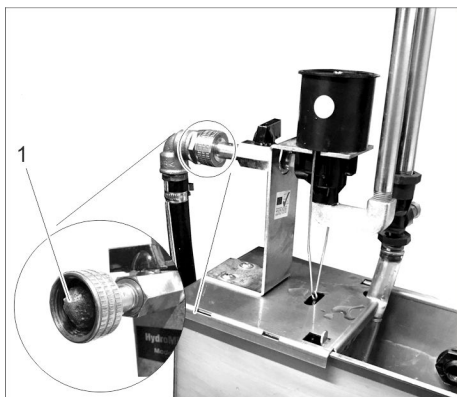
Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine	Kelle poolt
Pesupüstoli veejuga ebaühtlane	Kõrgsurvedüüs ummistunud	Puhastage kõrgsurveotsakut.	Käitaja
	Vee juurdevool liiga väike	Kontrollida veejuurdejooksu kogust (vaata tehnilised andmed).	Käitaja
	Imivoolik murdunud	Kontrollige imivoolikut.	Käitaja
Kõrgsurvepumba vähenenud rõhk	Kõrgsurvedüüs välja pestud	Vahetage kõrgsurvedüüs välja.	Käitaja
	Paigaldatud vale kõrgsurvedüüs.	Kontrollige/asendage kõrgsurvedüüs.	Käitaja
	Vee juurdevool liiga väike	Kontrollida veejuurdejooksu kogust (vaata tehnilised andmed).	Käitaja
		Peske solenoidventiili, kontrollige ujukventiili ja solenoidventiili ning vee kvaliteeti.	Klienditeenindus
Pump ei saavuta survet	Pesuplatsile suunduv kõrgsurvejuhe lekib	Kontrollige kõrgsurvejuhet, vajadusel vahetage välja.	Käitaja, klienditeenindus
	Ülevooluventiil vales asendis või lekib	Kontrollige ülevooluventiili, parandage.	Klienditeenindus
	Kõrgsurvepump võtab õhku tühjast puhastusvahendi paagist	Lisage puhastusainet. Õhutage imijuhet (vajadusel suruge õhutamise kiirendamiseks pumba juurde viivat imivoolikut töö käigus mitu korda lühidalt kokku).	Käitaja
Kõrgsurvepump klopib, manomeeter võngub tugevalt	Kõrgsurvepump võtab õhku	Kontrollige vee ja puhastusaine voolikuid lekete osas.	Käitaja
		Puhastusvahendi paak tühi? (vt ülalt)	Käitaja
	Amortisaaotr defektne	Vahetage amortisaator välja.	Käitaja
	Pumbapea ventiil defektne või must	Vahetage defektne ventiil välja.	Klienditeenindus
PUMP ei tööta	Kõrgsurvepumba ülevool	Kinnitage juhtsüsteemi viga.	Käitaja

Puhastusvahendi etteande tõrked

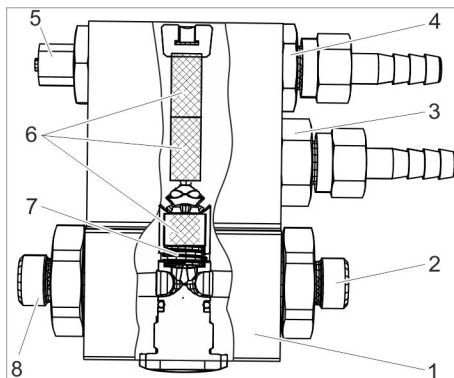
Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine	Kelle poolt
Puhastusaine edasitoimetamine ebaapiisav või puudub	Filter või voolik on ummistunud	Puhastage detailid.	Käitaja
	Puhastusvahendi voolik lekib	Vooliku väljavahetamine	Käitaja
	Doseerimispump valesti seadistatud või defektne	Kontrollige doseerimispumpa ja seadistusi.	Käitaja, klienditeenindus

Velgede puhastusseadise/intensiivse vahu mooduli tõrked

Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine	Kelle poolt
Vee/puhastusvahendi pealevool ebapiisav või puudub	Veesisendi sõel on must.	Puhastage sõela.	Käitaja
	Injektori düüside komplekt ummistunud.	Puhastage aurusisendit.	Käitaja
	Sõlmdetaili drossel ummistunud.	Puhastage detailid.	Käitaja, klienditeenindus
	Sõlmdetaili vahutaja ummistunud.	Puhuda sõlmdetail suruõhuga tühjaks või asenda vahutaja.	Käitaja, klienditeenindus



1 Sõel



- 1 Sõlmdetail
- 2 Tagasilöögiklapiga kõrgsurvesisend
- 3 Veljepuhasti drossel (0,6 mm) tagasilöögiventiliga

- 4 Intensiivse vahu mooduli drossel (1,3 mm) tagasilöögiventiliga
- 5 Tagasilöögiklapiga suruõhusisend
- 6 Vahutaja
- 7 Tagasilöögiventil
- 8 Kõrgsurveväljund

Häired kuivvahu tootmisel (valikuline)

Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine	kellelt
Vahu kvaliteet halb, vaht liiga kuiv või liiga märg	Puhastusvahendi paak tühi	Vahetage välja mahuti.	Käitaja
	Doseerimispumba imifilter ummistunud	Peske filtrit sooja veega	Käitaja
	Vee pealevool liiga nõrk	Taastage vee pealevool, kontrollige vahujaama rõhualaldi seadistust (0,25 MPa (2,5 bar))	Käitaja
	Kompressor ei anna õhku	Kontrollige kompressorit	Klienditeenindus
	Kompressor ülekuumenenud	Pärast jahtumist lülitub kompressor automaatselt jälle tööle.	Käitaja
	Vahujaama rõhualaldi must	Puhastage rõhualaldit	Käitaja
	Vee/kemikaali solenoidventiil ei avane	Kontrollige pinget magnetvälja testeriga, puhastage solenoidventiili, vajadusel vahetage välja	Käitaja, klienditeenindus
	Vee/kemikaali või õhu doseerimisventiilide seadistus vale	Viige läbi põhiseadistus (vt ptk B Kasutamine ja seadistused)	Klienditeenindus
	vale puhastusvahend, puhastusvahend must või vana	Vahetage puhastusvahendit	Käitaja

Häired vee puhastamisel

Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine	Kelle poolt
Alusevaheti ei regenereeru	Puudub vooluvarustus	Kontrollige vooluvarustust (kaitse, pistik, lüliti)	Käitaja/ klienditeenindus
	Kareduse sensor defektne	Kontrollige kareduse sensorit, vajadusel vahetage välja	Klienditeenindus
Vesi jääb pärast regeneratsiooni karedaks	Soolapaagis ei ole soola	Lisage soola, oodake ära soolalahuse moodustumine (u. 2 tundi). Käivitage uus regeneratsioon. Ärge laske soolal kaduda vee alla.	Käitaja
	Pihusti filter ummistunud	puhastada	Klienditeenindus
	Vee pealevool soolapaaki ebapiisav	Kontrollige soolalahuse täitmisaega, vajadusel puhastage soolalahuse täitepaneeli	Klienditeenindus
	Vertikaalne toru lekib	Vertikaalne toru, pilootoru, kontrollida	Klienditeenindus
liiga suur soolakulu	soolapaagis liiga palju vett	vt allpool	Klienditeenindus
	vale soolakoguse seadistus	Kontrollige soolakulu ja -seadistust	Klienditeenindus

Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine	Kelle poolt
Rõhukadu	Ladestused vee pealevoolus	puhastada	Klienditeenindus
	Ladestused alusevahetis	Puhastage ventiili ja vaigulauda	Klienditeenindus
soolapaagis liiga palju vett	Loputusava ummistunud	Puhastage loputusava	Klienditeenindus
	Pihusti ummistunud	Puhastage pihustit ja filtrit	Klienditeenindus
	Võõrkeha soolalahuse ventiilis	Puhastage soolvee ventiili, vahetage välja ventiilipesa	Klienditeenindus
	Voolukatkestus soolalahuse lisamise ajal	Kontrollige vooluallikat	Klienditeenindus
Soolalahust ei ime- ta sisse	Vee pealevoolu rõhk liiga madal	Tõstke veerõhku vähemalt väärtusele 0,3 MPa (3 bar).	Käitaja
	Loputusava ummistunud	Puhastage loputusava	Klienditeenindus
	Pihusti ummistunud	Puhastage pihustit ja filtrit	Klienditeenindus
	Leke ventiili sisemuses	Vahetage välja ventiiliklapid	Klienditeenindus
pidevalt vesi ära- voolus, ka pärast regeneratsiooni	Ventiil ei vii tsükleid õigesti läbi	Kontrollige taimer programmi, vajadusel vahetage ventiili juhtseade välja	Klienditeenindus
	Võõrkeha ventiilis	Eemaldage ventiili juhtsüsteem, võõrkehad, kontrollige ventiili kõigis asendites	Klienditeenindus
RO-pump ei käivitu	Permeaadi puhvermahuti täis	Oodake, kuni permeaat on ära kasutatud.	Käitaja
	Tasemelüliti „Puhvermahuti täis“ defektne	Kontrollige tasemelüliti.	Klienditeenindus
	Juhtsüsteemi käivitumisaeg ei ole veel lõppenud	Oodake.	Käitaja
	Vallandus veepuudusse rõhulüliti.	Peenfilter või aktiivsõefilter must Kontrollige filtrit, vajadusel vahetage filtrielement välja.	Käitaja
	Veepuuduse rõhulüliti defektne	Kontrollige rõhulüliti, vajadusel vahetage välja.	Klienditeenindus
	Alusevaheti regeneratsioon käimas	Oodake ära regeneratsiooni lõpp.	Käitaja
	Alusevahetist tuleb pehmemdamata vett	Kontrollige alusevahetit.	Käitaja/ klienditeenindus
RO-pump käivitub alles mitme lopu- tustsükli järel	Veevõrgus liiga nõrk surve	Kontrollige veevõrgu survet, vajadusel avage pealevooluventiil täielikult.	Käitaja
	Peenfilter või aktiivsõefilter must	Kontrollige filtrit, vajadusel vahetage filtrielement välja.	Klienditeenindus
Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine	Kelle poolt
Permeaadi võim- sus liiga nõrk, per- meaadi puhverma- huti on sageli tühi	Pealevoolava vee temperatuur liiga madal	Mõõtk pehmemdatud vee temperatuuri ja võrrelge tehniliste andmetega.	Käitaja
	Töörõhk liiga madal	Reguleerige töörõhku uuesti.	Klienditeenindus
	Katlakivi või mineraalsed ladestused RO-membraani filtripinnal	Kõrvaldage membraanist katlakivi, vajadusel vahetage välja.	Klienditeenindus
	Tasemelüliti puhverpaak „täis“ defektne	Kontrollige tasemelüliti.	Klienditeenindus
	Bakterid või vetikad RO-membraani filtripinnal	Loputage membraani kaua, vajadusel vahetage välja. Tulevikus pidage silmas: Joogivee kvaliteedi- ga vesi, vältige pikki seisakuaegu.	Klienditeenindus
Plekid autolakil tipphoolduse korral (mineraalide eemaldamine permeaadist ei ole piisav)	Pehmemdatud vee mineraalide sisaldus liiga kõrge	Kontrollige pehmemdatud vee juhtivust.	Klienditeenindus
	Läbimurre RO-membraanis, defektne tihend	Vahetage välja tihend või membraan. Kerge liikumise kontrollimine	Klienditeenindus
	Permeaadi ja pehmemdatud vee segamine	Joatorust pärit permeaadi ja permeaadi puhvermahutist pärit vee juhtivuse võrdlemine.	Klienditeenindus

Rikked külmumiskaitseadistes)

Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine	Kelle poolt
Kütteventilaator ei ole töös	Kütteventilaator valesti seadistatud Kütteventilaator defektne	Seadistuse kontrollimine (vt osa „Seaded“) Vahetage kütteventilaator välja.	Käitaja Klienditeenindus
Külmumiskaitse- seadis ei ole töös	Pingevarustus on katkenud Välitemperatuuri sond valesti paigaldatud	Kontrollige pingevarustust ja tagage see. Vt osa „Seadme paigaldamine“.	Käitaja Klienditeenindus
Joatoru, pesupüs- tol ja kõrgsurve- voolik kinni külmu- nud	Sõel drosseliga ummistunud (tähistatud puna- sega) Külmumiskaitsepumba filter ummistunud	Avage kruviühendus. Puhastage sõela. Kontrollige drosseli augu vaba läbikäiku. Puhastage filter ja pange see uuesti tagasi	Käitaja Käitaja
Pesuplati küte ei toimi pakasega	Välitemperatuuri sond valesti paigaldatud Soojusvaheti või tsirkulatsioonipump defektne Põleti rike Vallandus pesuplati kütte tsirkulatsioonipumba mootori kaitselüliti	Vt osa „Seadme paigaldamine“. Kontrollige soojusvahetit, pumpa ja torustikku, va- jadusel remontige. Kõrvaldage põleti rike. Vabastage mootori kaitselüliti, kordumise korral selgitage välja põhjus.	Klienditeenindus Klienditeenindus Käitaja Käitaja, kliendi- teenindus

Tarvikud

Lisaseadmete komplektid

Veefilter G 1“

Tell.-nr: 6.761-284.0

Testimiskomplektid

Testimiskomplekt A

Tell.-nr 6.768-004.0

Värske vee kareduse määramiseks.

Testimiskomplekt B

Tell.-nr 6.768-003.0

pehmendatud vee jääkkareduse määrami-
seks.

Testimiskomplekt C

Tell.-nr 6 548-066.0

pehmendatud vee ja värske vee kloori jääk-
sisalduse määramiseks.

Käitusained

Pehmendussool tablettidena

Tell.-nr: 6.287-016.0

Mootoriõli otoröl Hypoid SAE 90

Tellimisnr.: 6.288-016.0

Kõrgsuutlik määre

Tell.-nr: 6.288-055.0

Silikoonmääre

Tell.-nr: 6.288-028.0

Lukumääre

(tellimisnr.: 6.288-116)

Roostevaba terase hooldusvahend

(tellimisnr.: 6.290-911)

Niiskuse eest kaitsev spreid

Tell.-nr: 6.228-001.0

Puhastusvahend

Intensiv-Schmutzlöser CP930 ASF, 20 l (Intensiivne mustustlahustav vahend)

Tell.-nr: 6.295-515.0

HD Wäsche CP 935 ASF, 20 l (Mustuse eemaldamist kergendavate omadustega kõrgsurve-pesuaine)

Tell.-nr: 6.295-517.0

Aktivschaum CP 940 ASF, 20 l (vaht mustuse eemaldamiseks)

Tell.-nr: 6.295-519.0

Thermowachs CP 945 ASF, 20 l (sooja vee toimetel mõjuv pesuvahend)

Tell.-nr: 6.295-521.0

Top-Pflege CP 950 ASF, 20 l (Tipphoolduse puhastusvahend)

Tell.-nr: 6.295-523.0

HD-Wäsche RM 806, 20 l (Mustuse eemaldamist kergendavate omadustega kõrgsurve-pesuaine)

Tell.-nr: 6.295-553.0

Heißwachs RM 820 ASF, 20 l (kuumvaha)

Tell.-nr: 6.295-428.0

Schaumreiniger RM 838 ASF, 20 l (vahtpuhastusvahend)

Tell.-nr: 6.295-838.0

Seadme hooldus

Pesulate ja keraamiliste plaatide puhastusvahend RM 841, 20 l

Tell.-nr: 6.295-419.0

Aknakaabits

Tell.-nr: 6.907-200.0

Pihustuspudel 1 l

Tell.-nr: 6.394-374.0

RM pihusti 5 l

6.394-255.0

Teleskoopvarras

Tell.-nr: 6.999-023.0

Padjandi alus

6.999-080.0

Valged padjandid

6.999-046.0

Sinine mikrokiust lapp

Tell.-nr: 6.999-017.0

Katlakivi eemaldaja

RM 100 ASF

RM 101 ASF

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müü-
giesindaja antud garantiitingimused. Tarvi-
kutel esinevad rikked kõrvaldame garan-
tiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või
valmistusviga. Garantiijuhtumi korral palu-
me pöörduda müüja või lähima volitatud
klienditeenistuse poole, esitades ostu tõen-
dava dokumendi.

Transport

△ ETTEVAATUS

*Traumade ja kahjustuste oht! Transportimi-
sel pidage silmas masina kaalu.*

→ Sõidukites transportimisel fikseerige
seade vastavalt kehtivatele määrustele
libisemise ja ümbermineku vastu.

Hoiulepanek

△ ETTEVAATUS

*Traumade ja kahjustuste oht! Ladustamisel
jälgige seadme kaalu.*

Seadme paigaldamine (ainult spetsialistid)

Märkus:

Seadme võivad paigaldada ainult

- firma KÄRCHER klienditeeninduse montöörid
- firma KÄRCHER poolt volitatud isikud

Paigaldamiskoha ettevalmistamine

⚠ HOIATUS

Tuleb tagada, et õhu sisselaskeavade lähedusse ei eraldu heitgaase.

On oluline hoolitseda piisava ventilatsiooni eest ja kõrvaldada heitgaasid nõuetekohaselt.

Seadme nõuetekohaseks paigaldamiseks on vajalikud järgmised eeldused:

- Horisontaalne tasane vundament vastavalt eraldi joonisele (tellida firmast KÄRCHER).
- Elektriühenduse kohta vt „Tehnilised andmed“.
- Veeliitmi, vt osa „Tehnilised andmed“.
- Talvise käituse korral vee- ja kütuse toitejuhtme küllaldane isoleerimine / soojendamine.
- Heitveekanal ja nõuetekohane heitvee kõrvaldamine.
- Piisav valgustus pesuplatsil, et klientidele oleks tagatud ohutu töötamine.

Seadme lahtipakkimine

Pakkige seade lahti ja suunake pakkematerjalid korduvkasutusse.

Agregaadi rihtimine ja püstitamine

- ➔ Rihtige agregaat tasasel ja horisontaalsel platsil seadekruvide abil põhiraamil välja.

Detailide monteerimine

Heitgaasi tutsid

- ➔ Asetage heitgaasi tutsid väljast katusele ja kinnitage seest juuresolevate kruvidega.

Puhastustööriist

- ➔ Ühendage kõrgsurvevoolik seadmega.
- ➔ Ühendage kõrgsurvevoolik pesupüstoliga.
- ➔ Ühendage joatoru pesupüstoliga.
- ➔ Keerake kõik mutrid käega kinni.

Veevõtuühendus

Joogivee eraldamiseks tuleb seadme ja joogiveevõrgu vahele paigaldada tüüp BA, kategooria 4 tagasivoolutakisti. Lisaks tuleb järgida kohapeal kehtivaid eeskirju.

Märkus:

Pealevoolavas vees olev mustus võib agregaat kahjustada. Kärcher soovib kasutada veefiltrit (vt „Tarvikud“).

TÄHELEPANU

Seadme vigastamise oht, kui kasutatakse ebasobivat vett. Seadet võib kasutada ainult joogivee kvaliteediga vett.

Nõuded toore vee kvaliteedile:

Parameeter	Väärtus
pH-väärtus	6,5...9,5
elektrijuhtivus	max. 1000 µS/cm
süsivesikuid	< 0,01 mg/l
kloriid	< 250 mg/l

kaltsium	< 200 mg/l
üldine karedus	< 28 °dH
raud	< 0,2 mg/l
mangaan	< 0,05 mg/l
vask	< 0,02 mg/l
sulfaat	< 240 mg/l
aktiivsüsi	< 0,1 mg/l
lõhnatu	

Ühendusväärtusi vt „Tehnilised andmed“.

- ➔ Viige juurdevooluvoolik alt läbi seadmes oleva ava ja ühendage.

4. veeliik (valikuline)

4. veeliigi veejaotusbloki kasutamisel saab teatud pesuprogrammide puhul kasutada tarbeveti.

Nõuded tarbevee kvaliteedile:

Parameeter	Väärtus
pH-väärtus	6,5...9,5
elektrijuhtivus	< Puhta vee mõõteväärtus + 1200 µS/cm, max 2000 µS/cm
ladestuvad ained	<0,5 ml/l*
filtreeritavad ained **	< 50 µm
süsivesikuid	<20 mg/l
kloriid	< 300 mg/l
kaltsium	< 200 mg/l
üldine karedus	< 28 °dH
raud	< 0,5 mg/l
mangaan	< 0,05 mg/l
vask	< 2 mg/l
sulfaat	< 240 mg/l
aktiivsüsi	< 0,3 mg/l
lõhnatu	

* Proovimaht 1liiter / ladestumisaeg 30 minutit

** abrasiivsed ained puuduvad

Elektriühendus

⚠ OHT

Elektripingest lähtuv oht!

Ühenduse vooluvõrguga peab teostama kogenud elektrik kooskõlas IEC 60664-1 nõuetega.

Seadet tuleb kaitsta rikkevoolu kaitseüliliga, mille vabastusvool on väiksem või võrdne 30 mA.

Märkus:

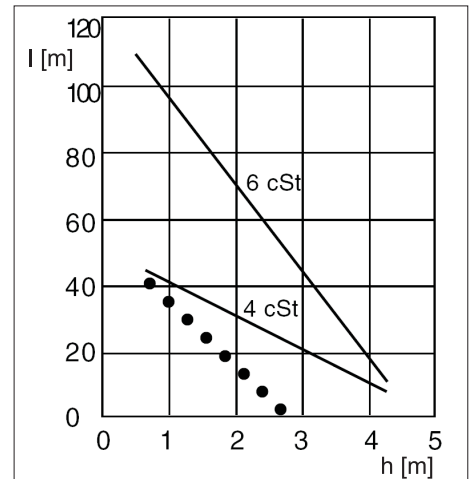
Agregaadi toitekaablist tuleb hästi ligipääsetavas kohas paigaldada tähistatud AVARIILÜLITI, kust saab kogu agregaadist välja lülitada.

- ➔ Pärast seadme ühendamist kontrollige sooja vee tsirkulatsioonipumba ja pesuplatsi kütte tsirkulatsioonipumba (valikuline) pöörlemissuunda.

Kütusejuhe välisesse kütusepaaki

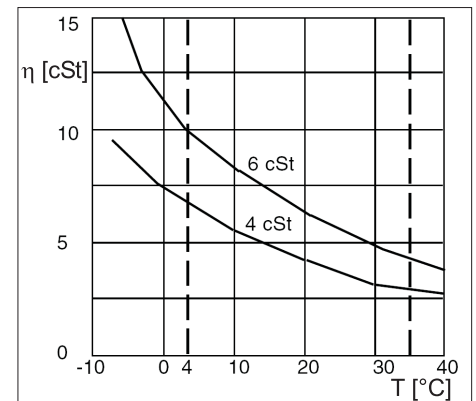
Märkus:

Kütusejuhtme maksimaalselt lubatud alarõhk (mõõdetuna kütusefiltrit ja kütusepumba vahel) on 0,4 bari.



Alarõhk sõltub järgmistest teguritest:

- Torustiku pikkus
- Sissevõtukõrgus
- Armatuurid, hargnemised ja nurgad imi-juhtmes (punktirjoon diagrammis)
- Torustiku ristlõige (alates +4 °C on kütteõli EL parafiin välistatud, sest lades-
tub toru siseseinale)



- Kütteõli viskoossus (temperatuurist sõltuv)

Meetmed liiga kõrge alarõhu vastu on:

- Toru minimaalne sisemine läbimõõt 6 mm
- lühikesed, võimalikult sirged torustikud
- Maksimaalne viskoossus 4...6 cSt temperatuuril 20 °C
- Äärmuslikel juhtudel kasutage eraldi kütusejuhet koos toitepumbaga
- Soojendage kütteõli ette, varustage imi-juhe soojendusega
- Külumumisohtu korral kasutage lisanditega (voolavust parandavad vahendid) kütteõli (talvine kütteõli)

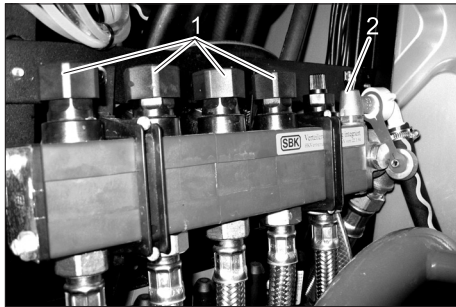
Ühendage külge pesuplatsi küte ja võtke kasutusele

Märkus:

Pesuplatsi kütte nõuetekohase toimimise eelduseks on pesuplatsi ehituspoolne teostamine vastavalt firma KÄRCHER soovitus-tele.

- ➔ Ühendage pesuplatsi kütte ehituspool-
sed torud seadmes olevate jagajatega.
- ➔ Välistemperatuuri sensori paigaldami-
ne:
- kaitstuna otsese päikesevalguse eest (ekvaatorist põhja pool põhjapoolsel küljel ekvaatorist lõunapool lõunas),

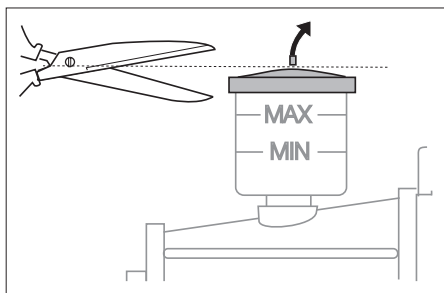
- kaitstuna soojade seinte eest,
- kaitstuna soojade õhuvoolude eest.



- 1 Pealevoolujuhtme sulgeventiil
- 2 Täiteventiil

- ➔ Ühendage sukelpump pesuplatsti küttesüsteemi täitmiseks täiteventiiliga (punasel jagajal).
- ➔ Paigaldage tagasivoolujuhe sinise jagaja täiteventiili juurest külmumiskaitse lahusega paagi juurde.
- ➔ Avage pealevoolu sulgeventiilid ja täiteventiilid.
- ➔ Pumbake agregaat külmumiskaitse segu, mis annab kaitse jäätumise vastu kuni temperatuurini -25°C.
- ➔ Lülitage põrandakütte pump sisse (vt ptk „Käsitsi teostatavad toimingud“).
- ➔ Täitke seni, kuni tagasivoolujuhtmes ei ole enam mulle.
- ➔ Sugege tagasivoolu täiteventiil (sinise jagaja juures) ja lisage jätkuvalt külmumiskaitset, kuni manomeeter näitab u. 1,5 bari.
- ➔ Sulgege täitevooliku sulgeventiil.
- ➔ Laske põrandakütte pumbal veel vähemalt 15 minutit töötada. Vajadusel lisage külmumiskaitset, kuni manomeeter näitab 1,5 bari.
- ➔ Eemaldage voolik, seejuures koguge kokku ja kõrvaldage järelejäänud külmumiskaitselahus.
- ➔ Kontrollige vooliku- ja toruliitmike tiheidust.
- ➔ ThermosTermostaat-segistiklapi seadistamist vt osa „Seadistused/pesuplatsti küte“.

Õliseisu kontrollimine



- ➔ Mõlema kõrgsurvepumba õlitase peab olema MIN ja MAX tähise vahel.
- ➔ Lõigake ära õlipaagi tipp.

Käitusainete sissevalamine

Vt osa „Käitusainete lisamine“ kasutusjuhendi esiosas.

Märkus:

Pehmendussoola lisatakse alusevaheti kasutuselevõtu ajal soolapaaki. Seetõttu ärge valage veel sisse pehmendussoola.

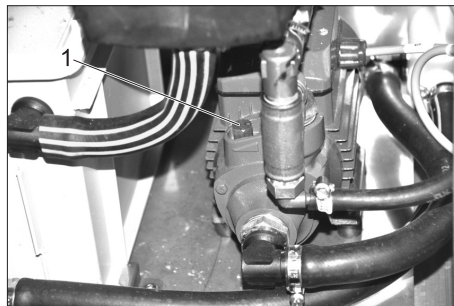
Esmakordne kasutuselevõtt

- ➔ Vee juurdevool avada.



- 1 Õhutuskruvi

- ➔ Õhutage sooja vee tsirkulatsioonipumpa. Selleks vabastage õhutuskruvi ja keerake seejärel uuesti kinni.
- ➔ Keerake pealüliti asendisse „1“.



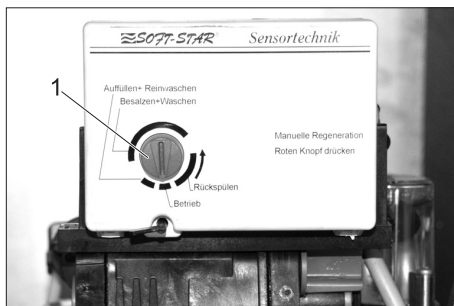
- 1 Õhutuskruvi

- ➔ Õhutage külmumiskaitse tsirkulatsioonipumpa. Selleks vabastage õhutuskruvi ja keerake seejärel uuesti kinni.

Pange alusevaheti tööle

Tagasipesu

- ➔ Torgake aluse vahetaja ja soolapaagi ülevooluvoolikud ehituspoolsesse heitveetorusse.
- ➔ Täitke soolapaak veega (u. 10 cm sõela ülaserast) **Soola veel mitte lisada!**
- ➔ Avage aeglaselt värsket vee sulgeventiil ja oodake, kuni surveanum on veega täitunud.
- ➔ Võtke ära juhtklapi kate.



- 1 Programminupp

- ➔ Vajutage programminupule ja valige noolesuunas keerates funktsioon „Tagasipesu“.
- Heitvee liitmikust tungib välja õhku ja vett, kuni õhk on agregaadist täielikult väljunud.

Märkus:

Piirake tagasipesu absoluutse miinimumiga, sest vastasel korral võite sensor-mõõ-

teküveti välja kurnata, muutes vajalikuks vastava vahetusmahuti täieliku regeneratsiooni.

- ➔ Tõmmake soolalahuse vooliku külge kinnitatud imisõel soolapaagis olevast juhttorust välja.
 - ➔ Vajutage ventiiliklapile NR1 (vahetult programmimehhanismi taga) kruvikeerajaga.
- Õhu sulgeventiil täitub ja õhk pääseb läbi imisõela välja.
- Kui imisõelast enam õhku ei tule, laske ventiiliklapp lahti.
- ➔ Pange imisõel jälle juhttorusse.

Regeneereimine

- ➔ Vajutage programminupule ja valige nooesuunas keerates funktsioon „Soolamine + pesemine“.
- Veetase soolapaagis kahaneb pidevalt.

Märkus:

Kui õhu sulgeventiili tekitab õhku, enne kui soolapaak on tühi (tühja soolapaaki jäänud u. 7 cm) ja õhu sulgemisklaasis ujuv kuul langeb alla, tuleb imisüsteemi õhutada.

Lisamine / pesemine

- ➔ Vajutage programminupule ja valige noole suunas keerates välja "Täitmine+Pesemine".
- Juhtklapp liigub automaatselt funktsioonile „Käitus“. Soolapaak täidetakse veega.

Soolapaagi täitmine

- ➔ Kui veetase on õige, täitke soolapaak soola tablettidega vastavalt standardile DIN 19604 (vt ka ptk "Tarvikud").

Pärast nende tööde lõppu on seade tööks valmis. Kasutuselevõtt lõppeb vee pehmuse kontrolliga.

Võtke RO-seade kasutusele

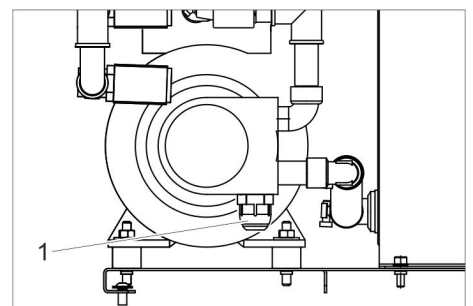
Esmakordsel kasutuselevõtul:

- ➔ Täitke membraan kraanivee eelrõhuga (niisutage.)
- ➔ Loputage membraani 10...20 minutit (selle protsessi käigus on vahu tekkimine normaalne).

Uuesti kasutuselevõtul pärast kasutust võtmist:

- ➔ Laske loputusel töötada, kuni permeaadi läbivoolumõõturil ei ole enam mulle näha.

Kontrollida velgede puhastusvahendi (valikuline) rõhku



- 1 Seadekruvi

- Kontrollige puhastusvahendi lahuse rõhku.
Nimiväärtus: 0,9...1,0 MPa (9...10 bar).
- Vajadusel keerake pumba seadekrugi ja korrigeerige rõhku.

Seadme talitluse kontrollimine

- Põleti seadistuse kontrollimine.
- Kontrollige seadme kõiki funktsioone.
- Kontrollige kõiki pesuprogramme kõigil pesuplatsidel.
- Kontrollige agregaadid tihedust, vajadusel pingutage keermeühendusi.

Gaasipõleti (lisavarustus) kasutuselevõtmine

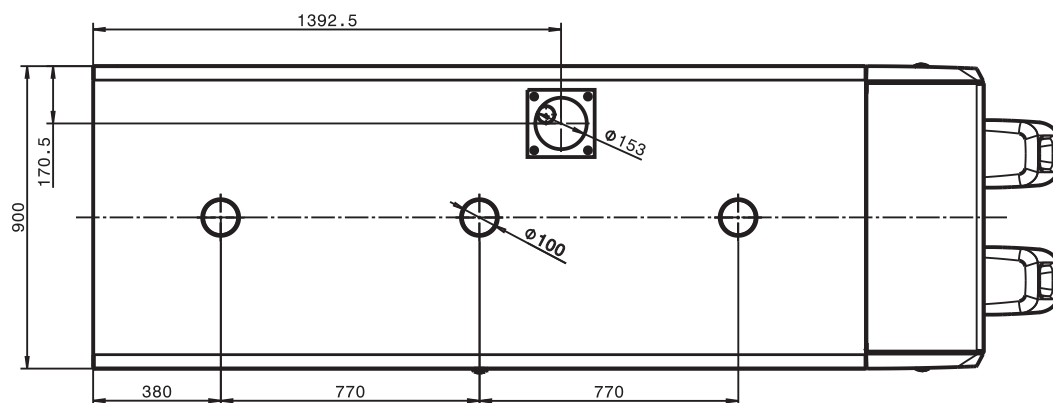
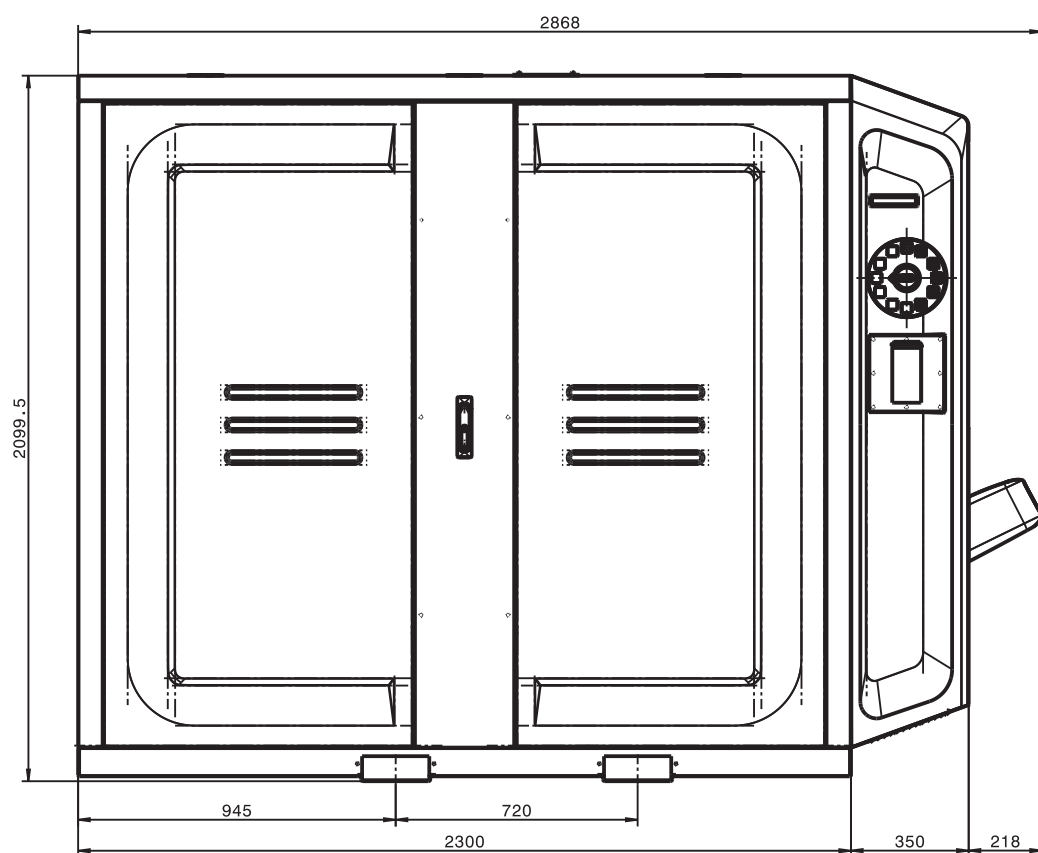
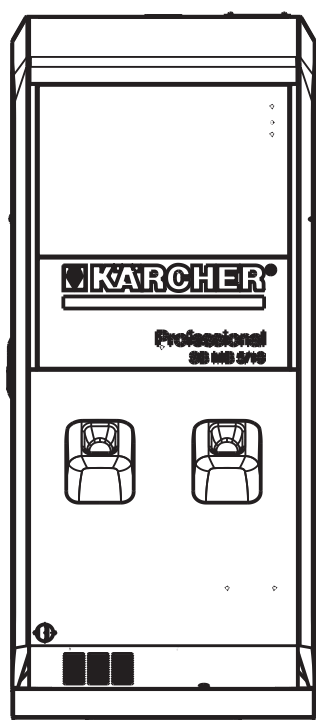
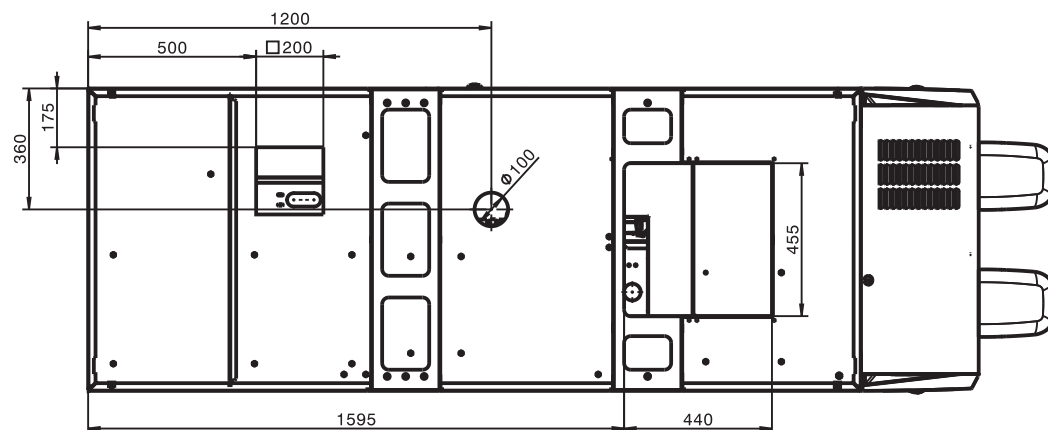
Gaasipõleti kasutuselevõtmisega tohib tegeleda vaid põletitootja volitatud erialapersonal.

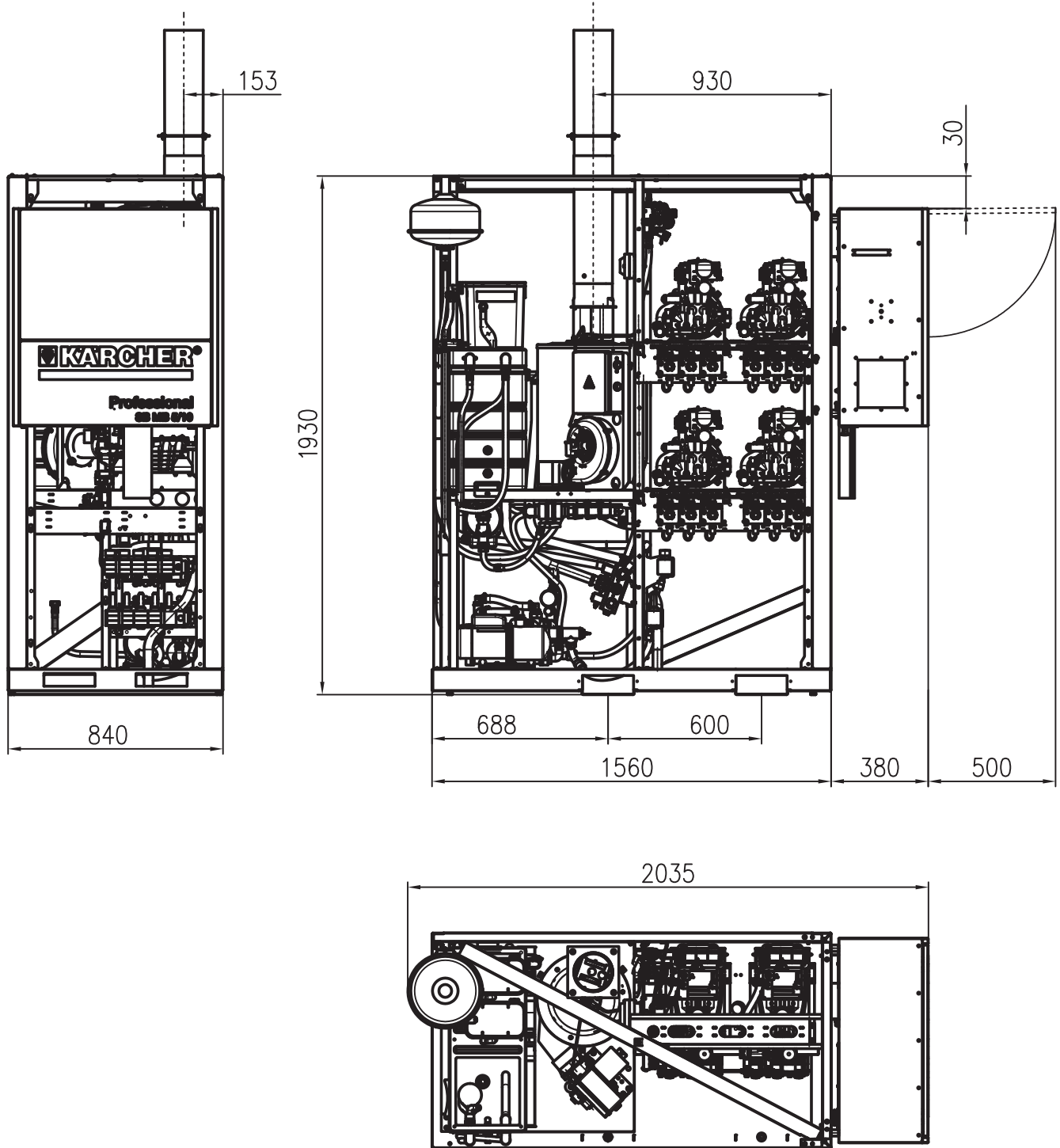
- Seade tuleb ühendada omaenese lõõriga.
- Heitgaasitoru tuleb teostada vastavalt kohapeal kehtivatele eeskirjadele ja kooskõlas pädeva korstnapühkijaga.

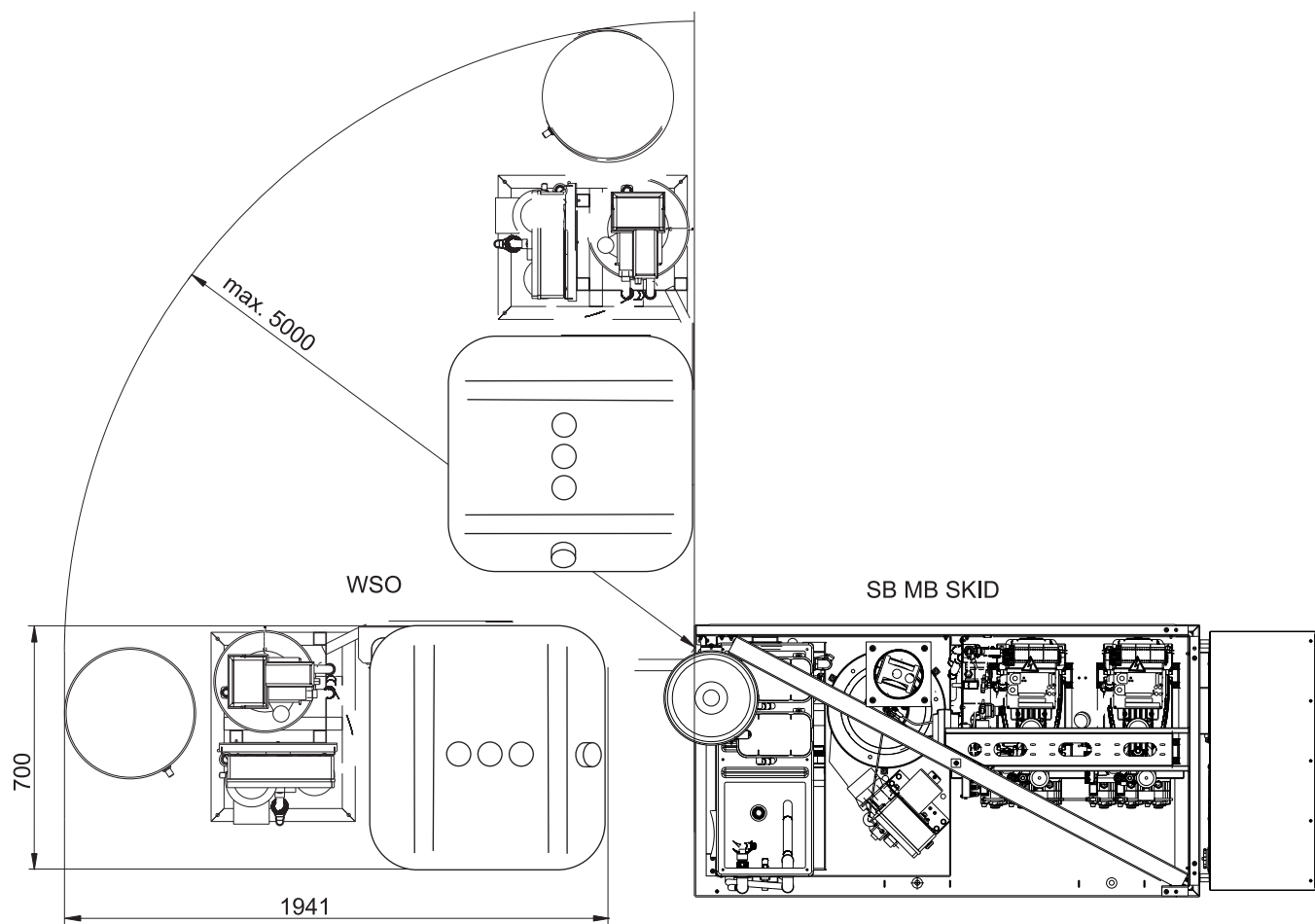
Gaasiseade heitgaasiagregaadiga, mis võtab põlemisõhu paigaldusruumist

Tüüp B23

Ilma voolukaitseta gaasiseade, mille puhul kõik ülerõhu all olevad heitgaasitee osad on põlemisõhust ümbritsetud. B23-instalatsioon avab võimaluse ühendada seade tavapärase ühelõõrilise korstnaga vastavalt standardile DIN 18160 ja kasutada ruumiõhust sõltuvana. Eelduseks on, et korsten sobiks kütteväärtusseadmete ühendamiseks (nt korstna saneerimise teel roostevabast terasest toruga).







EÜ vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EÜ direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitse nõuetele.

Meiega kooskõlastamata muudatuste tegemise korral seadme juures kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Kõrgsurvepesur

Tüüp: 1 070-xxx

Asjakohased EÜ direktiivid:

2006/42/EÜ (+2009/127/EÜ)

2004/108/EÜ

2000/14/EÜ

Kohaldatud ühtlustatud standardid:

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009

EN 61000-3-3: 2006

EN 62233: 2008

Järgitud vastavushindamise protseduur:

2000/14/EÜ: Lisa V

Helivõimsuse tase dB(A)

Mõõdetud: 83

Garanteeritud: 86

tud:

Allakirjutanud toimivad juhatuse korraldusel ja volitusel.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

dokumentatsiooni eest vastutav isik:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/11/01

Kõrgsurve kontrollimise protokoll

Seadme tüüp:	Tootmisnr.:	Kasutuselevõtu kuupäev:

Kontrollimise kuupäev:

Tulemus:

Allkiri

Kontrollimise kuupäev:

Tulemus:

Allkiri

Kontrollimise kuupäev:

Tulemus:

Allkiri

Kontrollimise kuupäev:

Tulemus:

Allkiri



Pirms ierīces pirmās lietošanas izlasiet instrukcijas oriģinālvalodā, rīkojieties saskaņā ar norādījumiem tajā un uzglabāiet to vēlākai izmantošanai vai turpmākiem lietotājiem. Pirms pirmās lietošanas obligāti izlasīt norādījumus par drošību Nr. 5.956-309!

Satura rādītājs

Par šo lietošanas pamācību ..	DE	1
Vides aizsardzība	DE	1
Drošības norādījumi	DE	1
Apkalpošana	DE	2
Iekārtas atvēršana	DE	4
Iestaļījumi	DE	5
Izejvielu iepildīšana	DE	13
Manuālās darbības	DE	14
Apgrozījuma indikācija	DE	14
Aizsardzība pret aizsalšanu ..	DE	16
Ekspluatācijas pārtraukšana ..	DE	17
Iekonservēšana	DE	17
Iekārtas funkcionēšana	DE	18
Tehniskie dati	DE	25
Apkope un kopšana	DE	28
Palīdzība darbības traucējumu gadījumā	DE	38
Piederumi	DE	48
Garantija	DE	48
Transportēšana	DE	48
Glabāšana	DE	48
Iekārtu uzstādīšana (tikai speciālistiem)	DE	49
EK Atbilstības deklarācija	DE	55
Augstspiediena sistēmas pārbaudes protokols	DE	56

Par šo lietošanas pamācību

Šīs pamācības mērķauditorija

- **Visi lietotāji:** Lietotāji ir instruēti pilnpersonāls, vadītāji un speciālisti.
- **Speciālisti:** Speciālisti ir personas, kuras saskaņā ar iegūto arodizglītību ir apmācītas iekārtu uzstādīšanā un ekspluatācijas uzsākšanā.

Speciālie termini

Lietošanas pamācības izpratnei ir svarīga sekojošu jēdzienu zināšana. Viscaur šajā lietošanas pamācībā tiek izmantoti trekniem burtiem drukātie tehniskie termini.

saldūdens

jēlūdens, ūdensvada ūdens, pilsētas ūdens

katjonu mainītājs

ūdens mīkstināšanas iekārta

mīkstināts ūdens

Mīksts ūdens

Atgriezeniskā osmoze (saīsinājums: AO)

Atpakaļējā osmoze

Koncentrāts

Ar sāļiem un minerāliem bagātināts notekūdens no atgriezeniskās osmozes

Filtrāts

Osmotisks ūdens, demineralizēts ūdens, atsāļots ūdens

Saimniecības ūdens

Ūdens no bioloģiskas ūdens sagatavošanas iekārtas.

Vides aizsardzība



Iepakojuma materiālus ir iespējams pārstrādāt atkārtoti. Lūdzu, neizmetiet iepakojumu mājstaimniecības atkritumos, bet gan nogādāiet to vietā, kur tiek veikta atkritumu otrreizējā pārstrāde.



Nolietotās ierīces satur noderīgus materiālus, kurus iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Baterijas, eļļa un tamlīdzīgas vielas nedrīkst nokļūt apkārtējā vidē. Šī iemesla dēļ lūdzam izmantot vecās ierīces ar atbilstošu atkritumu savākšanas sistēmu starpniecību.

Nelaujiet motoreļļai, kurināmā degvielai, dīzeļdegvielai un benzīnam nonākt apkārtējā vidē. Saudzējiet augsni un nolietoto eļļu likvidējiet videi nekaitīgā veidā.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Aktuālo informāciju par sastāvdaļām atradīsiet:

www.kaercher.com/REACH

Drošības norādījumi

Vispārīgā informācija

Neatbilstošas lietošanas vai izmantošanas gadījumā lietotājus un citas personas var apdraudēt:

- augsts ūdens spiediens,
- karsts ūdens,
- karstas atgāzes,
- augsts elektriskais spriegums,
- tīrīšanas līdzekļi
- zarnu un barības vada bojājumi, izdzerot lielus filtrāta daudzumus.

Lai novērstu personu, dzīvnieku un priekšmetu apdraudējumu, pirms pirmās iekārtas ieslēgšanas izlasiet:

- lietošanas pamācību,
- visus drošības norādījumus,
- attiecīgos likumdevēja izdotos tiesību aktus,
- izmantojamo mazgāšanas līdzekļu drošības norādījumus (parasti atrodami uz līdzekļa iepakojuma).

Pārliecinieties, ka:

- ka Jūs esat sapratis/sapratusi visus norādījumus
- ka visi iekārtas lietotāji ir informēti par norādījumiem un ir sapratuši tos.

Visām personām, kurām ir sakars ar iekārtas montāžu, ekspluatāciju, apkopi, uzturēšanu un lietošanu:

- jābūt atbilstoši kvalificētām,
- jāpārzin un jāievēro šajā lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi,
- jāpārzin un jāievēro attiecīgie noteikumi. Patstāvīgas ekspluatācijas gadījumā atbildīgajai personai ir jāpārņem par to, lai lietotāji, izmantojot skaidri salasāmas informācijas plāksnītes, tiktu informēti par
- iespējamo apdraudējumu,
- drošības iekārtām,
- iekārtas lietošanu.

Ja iekārta tiek lietota slēgtās telpās,

- dūmgāzes ir jānovada piemērotās caurulēs vai dūmeņos,

– jānodrošina pietiekama ventilācija.

⚠ Bīstami!

Saskarē ar karstām atgāzēm pastāv apdedzināšanās risks, tādēļ ir aizliegts sniegties pāri atgāzu izplūdes atverei. Aizliegts pieskarties dūmeņa pārsegam.

Saskarē ar karstiem iekārtas elementiem, piemēram, sūkņiem un dzinējiem, pastāv apdedzināšanās risks. Pirms iekārtas atvēršanas rīkojieties uzmanīgi, ļaujiet atdzist iekārtas elementiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet iekārtu cilvēku tuvumā, ja vien tie nevalkā aizsargapģērbus.

Nevērsiet strūklu pret sevi vai pret citiem, mēģinot notīrīt drēbes vai apavus.

Augstspiediena šļūtenes, armatūra un savienojumi ir svarīgi ierīces drošībai. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās augstspiediena šļūtenes, armatūru un savienojumus.

Nelietojiet iekārtu, ja ir bojāts kāds pieslēguma vads vai svarīga iekārtas daļa, piem., drošības ierīces, augstspiediena šļūtenes, rokas smidzināšanas pistole.

Priekšraksti un direktīvas

- Ņemiet vērā attiecīgajā valstī likumdevēja izdotos normatīvos aktus par šķidruma smidzinātājiem.
- Veicot elektroinstalāciju, jāievēro likumdevēja nacionālie noteikumi.
- Ņemiet vērā attiecīgajā valstī likumdevēja izdotos normatīvos aktus par negadījumu novēršanu. Šķidrumu smidzinātāji ir regulāri jāpārbauda un jāpārbaudes rezultāts ir rakstiski jādokumentē.
- Aparāta apsildes iekārta ir apkures iekārta. Apkures iekārtas ir regulāri jāpārbauda saskaņā ar attiecīgās valsts likumdevēja izdotajiem normatīvajiem aktiem.
- Izmantojot iekārtu telpās, jāpārņem par drošu izplūdes gāzu novadīšanu (dūmgāzu caurule bez velkmes pārtraucēja). Bez tam jābūt pietiekamai tīrā gaisa padevei.
- Degļa regulēšanu, apkopi un remontu drīkst veikt tikai apmācīti Kärcher Klientu apkalpošanas dienesta meistari.
- Projektējot kamīnu, jāievēro vietējās, spēkā esošās vadlīnijas.

Gāzes deglis (opcija)

Pirms aparāta instalācijas jāvienojas ar gāzes apgādes uzņēmumu un vietējo skurstenšlauķi.

Veicot instalāciju, jāievēro Būvniecības likuma, Rūpniecības likuma un Vides aizsardzības noteikumi. Mēs norādām uz zemāk minētajiem noteikumiem, vadlīnijām un standartiem:

- Aparātu drīkst instalēt tikai specializēts uzņēmums atbilstoši attiecīgajiem nacionālajiem noteikumiem.
- Gāzes vada instalāciju, kā arī aparāta pieslēgšanu gāzes sistēmai drīkst veikt tikai specializēts gāzes un ūdens apgādes uzņēmums.
- Gāzes degļa regulēšanu, apkopes darbus un remontu drīkst veikt tikai degļa ražotāja autorizēti speciālisti.

Riska pakāpes

⚠ BĪSTAMI

Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

⚠ UZMANĪBU

Norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglas ievainojumus.

IEVĒRĪBAI

Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.

Uz iekārtas attēlotie simboli



Elektriskais spriegums!

Strādāt ar šiem iekārtas elementiem drīkst tikai elektromontieri vai pilnvaroti speciālisti.



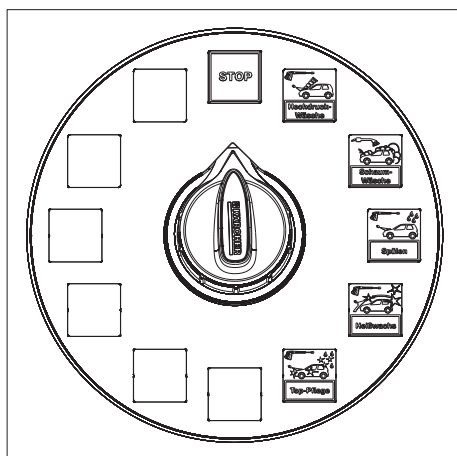
⚠ BĪSTAMI

Augstspiediena strūkļa rada savainošanās risku. Nevērsiet augstspiediena strūkļu pret cilvēkiem vai dzīvniekiem. Strāvas trieciens rada savainošanās risku. Nevērsiet augstspiediena strūkļu pret elektroierīcēm, kabeļiem un iekārtu.

Austiņu lietošana

Iekārtas trokšņu līmenis ir 65 dB(A). Ja ar augstspiediena strūkļu tiek apstrādāti skaņu pastiprinoši elementi (piemēram, liela izmēra metāla loksnes), var rasties pastiprināts trokšnis. Šajā gadījumā jālieto austiņas.

Rīcība avārijas gadījumā



➔ Pagrieziet vadības pults programmu izvēles slēdzi uz "STOP".

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Šī pašapkalpošanās automazgātava ir paredzēta:

- automašīnu un
- piekabju

mazgāšanai ar ūdeni un tam piejauktu mazgāšanas līdzekli.

Kā noteikumiem neatbilstoša un līdz ar to aizliegta ir:

- cilvēku un dzīvnieku mazgāšana. Augstspiediena strūkļa rada paaugstinātu savainošanās risku.
- nenostiprinātu elementu mazgāšana. Augstspiediena strūkļa var tos izkustināt un radīt traumas vai sabojāt citus priekšmetus.

Lai atdalītu no dzeramā ūdens sistēmas, starp iekārtu un dzeramā ūdens sistēmu ir jāiebūvē BA tipa, 4. kategorijas sistēmas dalītājs. Papildus jāievēro vietējie noteikumi.

IEVĒRĪBAI

Pastāv iekārtas bojājumu risks, apgādājot to ar nepiemērotu ūdeni. Iekārtas apgādei ar ūdeni drīkst izmantot tikai dzerama ūdens kvalitātei atbilstošu ūdeni.

Lai novadītu degšanas gāzes, iekārtu drīkst izmantot tikai āra apstākļos. Uztādot iekārtu nojumē vai slēgtā telpā, tā ir jāpieslēdz dūmenim, lai novadītu izplūdes gāzes. Pieslēdzot iekārtu dūmenim, atbildīgajam skursteņslauķim ir no jauna jāpārregulē deglis un jāpārbauda izplūdes gāzu sastāvs.

IEVĒRĪBAI

Nodaļā „Pretsala aizsardzība” minētajos apstākļos iekārta ir droša pret salu līdz -20°C temperatūrai, bet zemākā temperatūrā tās darbība jāpārtrauc.

Darba vieta

- Vadības panelī tiek iemestas monētas un izvēlēta mazgāšanas programma.
- Mazgāšana tiek veikta, izmantojot rokas smidzināšanas pistoli.

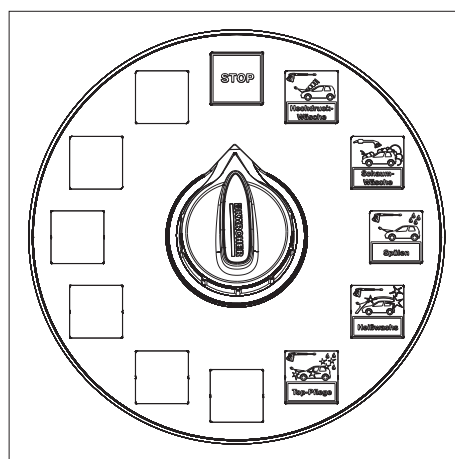
⚠ BĪSTAMI

Savainošanās risks, apdedzināšanās risks. Mazgāšana ir atļauta tikai tad, ja iekārta atrodas noslēgtā stāvoklī.

- Veikt apkopes darbus iekārtas iekšpusē ir atļauts tikai apmācītam personālam. Iekārtas lietošanas laikā durvīm ir jābūt noslēgtām.

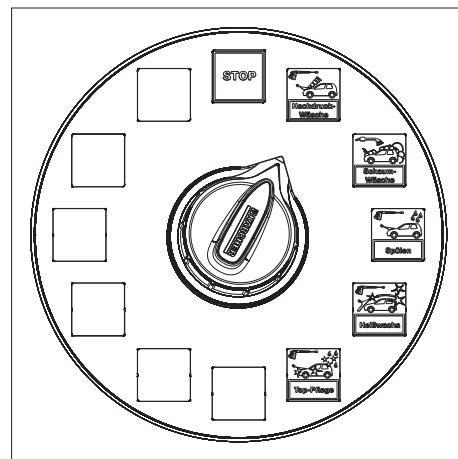
Apkalpošana

Izslēgšana avārijas gadījumā



➔ Pagrieziet vadības pults programmu izvēles slēdzi uz "STOP".

Mazgāšanas programmas



Ir pieejamas šādas mazgāšanas programmas:

Standarta programmas

Stop

Programmas pārtraukšana.

Pamatpozīcija, mazgāšanas piederumi atrodas piederumu turētājos.

Norādījums:

Funkcija "STOP" ir aktīva visās slēdža pozīcijās bez mazgāšanas programmas.

Mazgāšana ar augstspiedienu

Lielu netīrumu tīrīšanai.

Silts ūdens ar tīrīšanas līdzekli.

Minimālais augstspiediena strūkļas attālums 30 cm.

Mazgāšana ar putām

Pamatīga krāsotu virsmu mazgāšana ar aktīvajām putām.

Putu suku lietojiet tikai programmas darbības laikā un tikai pēc mazgāšanas ar augstspiedienu.

Skalošana

Tīrs, auksts ūdens šampūna un putu no skalošanai.

Minimālais augstspiediena strūkļas attālums 50 cm.

Karstais vass

Silts ūdens ar krāsotu virsmu konservācijas līdzekli.

Lietojiet tikai pēc skalošanas.

Minimālais augstspiediena strūkļas attālums 80 cm.

Virsmas kopšanas programma

Nožāvēšana neatstājot traipus.

Demineralizēts ūdens ar spīdumu veicinošais žāvēšanas līdzekli.

Minimālais augstspiediena strūkļas attālums 80 cm.

Papildprogrammas (opcija)

Netīrumu atmieķšķēšana

Noturīgu netīrumu tīrīšana.

Silts ūdens ar speciālu tīrīšanas līdzekļa piedevu.

Minimālais augstspiediena strūkļas attālums 30 cm.

Mikroemulsija, A variants

Noturīgu netīrumu tīrīšana.

Silts ūdens ar speciālu tīrīšanas līdzekļa piedevu.

Minimālais augstspiediena strūkļas attālums 30 cm.

Mikroemulsija, B variants, ar ārēju augstspiediena sūkni

Bitumena ceļa segumu atstāto traipu tīrīšana.

Speciāla tīrīšanas līdzekļa izsmidzināšana.

Insektu atmieķšķēšana

Insektu palieku atmieķšķēšana.

Silts ūdens ar insektu tīrīšanas līdzekli.

Minimālais augstspiediena strūkļas attālums 30 cm.

Riteņu disku tīrīšana, A variants, ar dozēšanas sūkni

Bremzēšanas radīto netīrumu atmieķšķēšana.

Silts ūdens ar speciālu vai palielinātu tīrīšanas līdzekļa piedevu.

Tikai sārmais tīrīšanas līdzeklis.

Minimālais augstspiediena strūkļas attālums 30 cm.

Lietojiet pirms automašīnas mazgāšanas un tikai uz pārklātiem vai lakotiem diskkiem.

Riteņu disku tīrīšana, B variants, ar ārēju augstspiediena sūkni un sajaukšanas tvertni

Bremzēšanas radīto netīrumu atmieķšķēšana.

Auksts ūdens ar speciālas tīrīšanas līdzekļa piedevas lielāku devu, piejaucot saspiegtu gaisu.

Lietojiet pirms automašīnas mazgāšanas un tikai uz pārklātiem vai lakotiem diskkiem.

Intensīvās putas

Noturīgu netīrumu atmieķšķēšana.

Putas ar speciālu tīrīšanas līdzekļa piedevu.

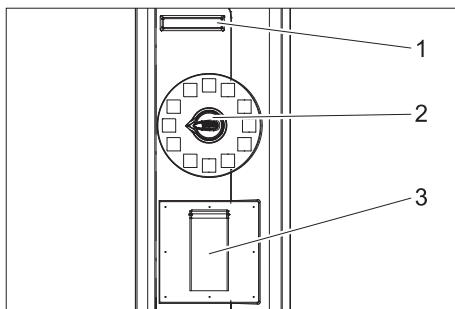
Minimālais putu strūkļas attālums 30 cm.

Šasijas mazgāšana

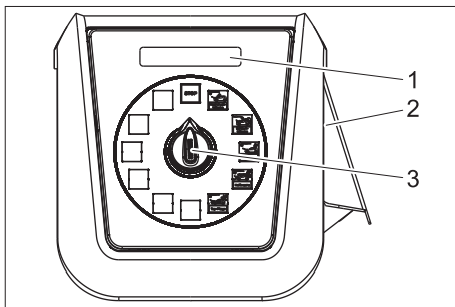
Lielu netīrumu tīrīšana no automašīnas šasijas.

Mazgāšana sākas ar apm. 10 sekunžu aizkavi, brauciet ar automašīnu uz priekšu un atpakaļ pāri šasijas mazgāšanas mehānismam.

Lietošanas gaita



- 1 Atlikušās vērtības indikācija
- 2 Programmas izvēles slēdzis
- 3 Monētu iemešanas atvere

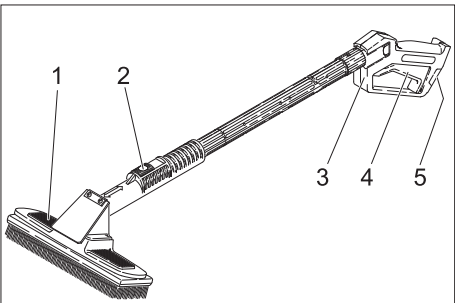


- 1 Atlikušās vērtības indikācija
- 2 Programmas izvēles slēdzis
- 3 Monētu iemešanas atvere

➔ Ar programmu izvēles slēdzi izvēlieties mazgāšanas programmu.

➔ Iemetiet monētu.

Variants ar 1 piederumu



- 1 Mazgāšanas suka
- 2 Nostiprināšanas svira
- 3 Rokas smidzinātājpistole
- 4 Rokas smidzinātājpistoles svira
- 5 Drošinātājsvira

➔ Lai mazgāšanai izmantotu augstspiediena strūkļu, nospiediet fiksācijas sviru, pavelciet mazgāšanas suku atpakaļ un nofiksējiet.

➔ Lai mazgāšanai izmantotu mazgāšanas suku, nospiediet fiksācijas sviru, pabīdiet mazgāšanas suku uz priekšu un nofiksējiet.

➔ Atbrīvojiet rokas smidzinātājpistoles fiksatoru un pavelciet pistoles sviru.

Variants ar 2 piederumiem (opcija)

Šādā gadījumā kā atsevišķi piederumi ir pieejama rokas smidzināšanas pistole un mazgāšanas suka.

Rokas smidzināšanas pistole:

➔ Atbrīvojiet rokas smidzinātājpistoles fiksatoru un pavelciet pistoles sviru.

Mazgāšanas suka

➔ Pirms lietošanas iztīriet mazgāšanas suku ar rokas smidzināšanas pistoli.

➔ Iestatiet mazgāšanas programmu "Mazgāšana ar putām" un notīriet automašīnu.

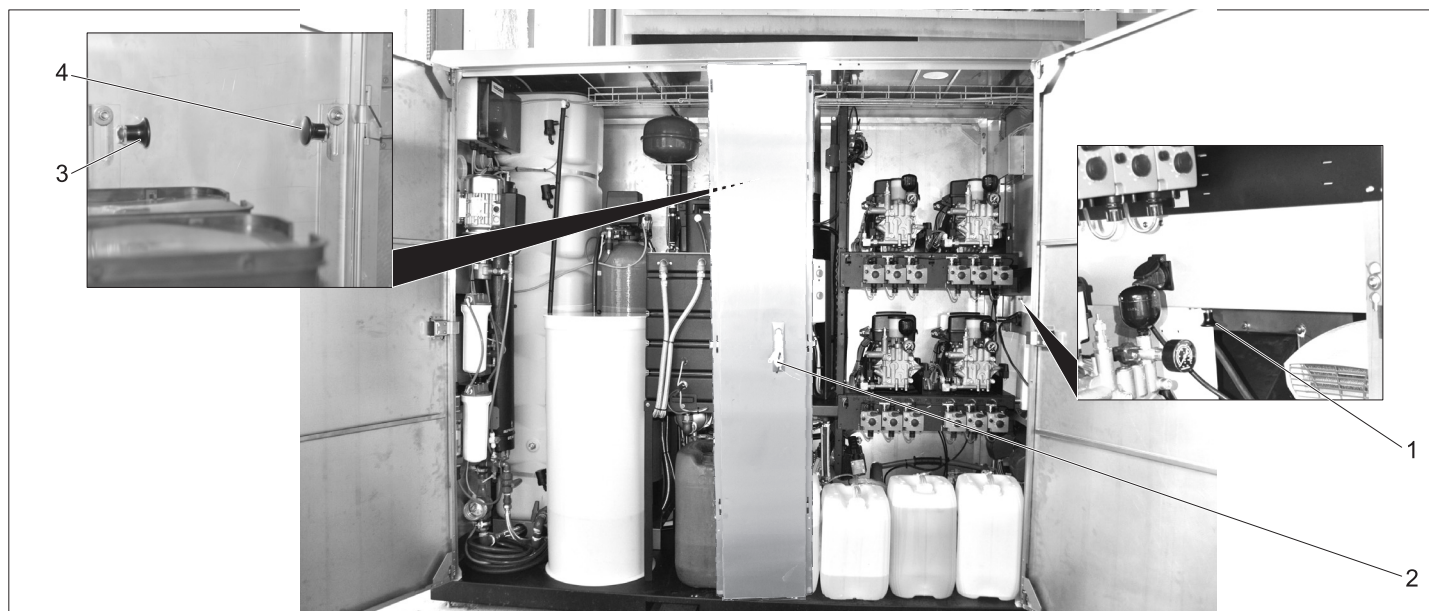
Mazgāšanas laiks

- Pēc monētas iemešanas sākas mazgāšanas laika atskaite.
- Atlikušās vērtības indikācija parāda atlikušo mazgāšanas kredītu mazgāšanas vienībās.

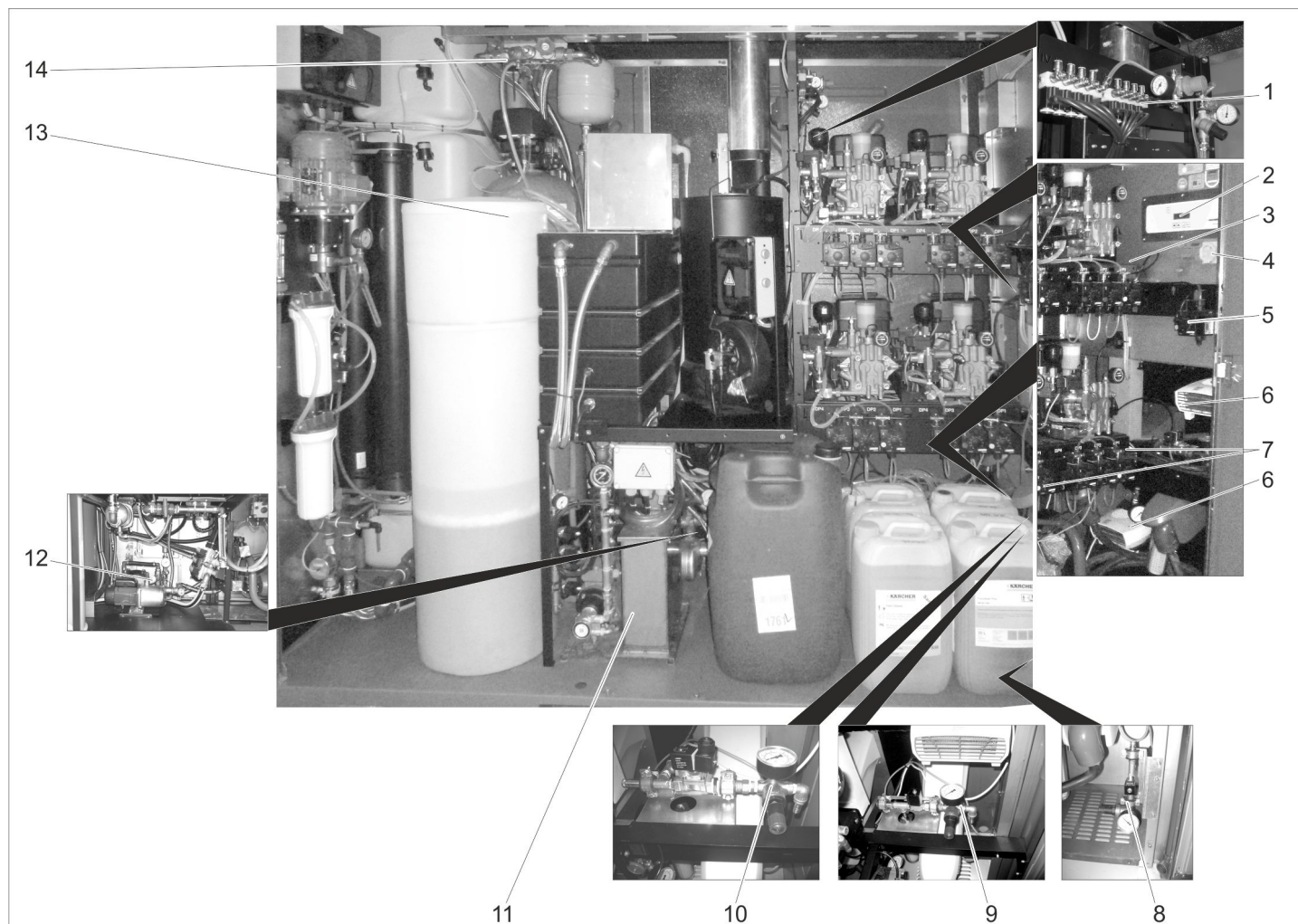
Norādījums:

Mazgāšanas laika atskaite notiek arī tad, ja programmu izvēles slēdzis atrodas pozīcijā "STOP".

Ja mazgāšanas laikā tiek iemestas papildus monētas, tās tiek reģistrētas un piešķaitītas esošajam mazgāšanas laikam.



- 1 Monētu skaitītāja durvju atbloķēšana
Lai atbloķētu, pavelciet uz leju.
- 2 Priekšējo durvju atbloķēšana
Lai atbloķētu, paceliet uz augšu.
- 3 Aizmugures kreisās puses durvju atbloķēšana
Lai atbloķētu, paceliet uz augšu.
- 4 Aizmugures labās puses durvju atbloķēšana
Lai atbloķētu, paceliet uz augšu.

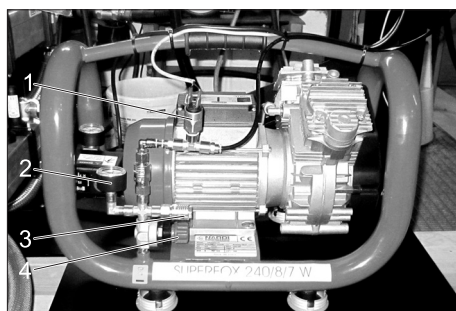


- 1 Sauso putu stacija
- 2 Vadības sistēmas displejs
- 3 Elektriskā sadalne
- 4 Galvenais slēdzis
- 5 Sauso putu stācijas dozēšanas sūknis
- 6 Karstā gaisa ventilators
- 7 Dozēšanas sūkņi
- 8 Pretsala aizsardzība ar ūdens zudumu (opcija), atrašanās vieta 2
- 9 Pretsala aizsardzība ar ūdens zudumu (opcija), atrašanās vieta 1
- 10 Ārkārtas pretsala aizsardzība (opcija)
- 11 Riteņu disku tīrītājs (opcija)
- 12 Mazgāšanas vietas apsildes sistēmas siltummainis
- 13 Katjonu apmaiņas iekārtas galviņa
- 14 Maisīšanas iekārta (opcija)

Galvenais slēdzis

Pozīcija	
1	Iekārta darbojas. Aktīva pretsala aizsardzība (opcija).
0	Visa iekārta ir izslēgta (arī pretsala aizsardzības ierīces).

Kompresora iestatīšana



- 1 Gaisa spiediena relejs
- 2 Manometrs
- 3 Saspiestā gaisa pieslēgums servisa darbiem
- 4 Spiediena reduktors

➔ Iestatiet spiediena reduktoru uz 0,4...0,5 MPa (4...5 bar).

Dozēšanas sūkņu iestatīšana



- 1 Dozēšanas sūknis mazgāšanai ar augstspiedienu (DP 1)
- 2 Karstā vaska dozēšanas sūknis (DP 2)
- 3 Virsmas kopšanas līdzekļa dozēšanas sūknis (DP 3)
- 4 Opcionāls dozēšanas sūknis (DP 4), papildprogrammām

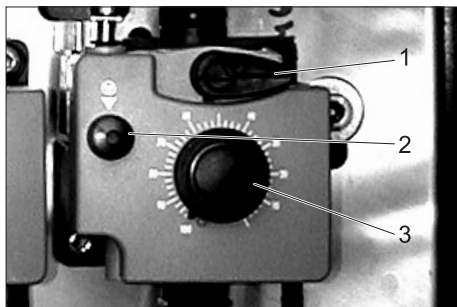
Ar dozēšanas sūkņu palīdzību mazgāšanas ūdenim atbilstoši mazgāšanas programmai un iekārtas aprīkojumam tiek pievienoti mazgāšanas līdzekļi.

Norādījums:

Optimālo dozējamo daudzumu, uzstādot iekārta, iestata montieris. Tā pārstatīšana parasti nav nepieciešama.

Precīzus iestatījumus veic vadības sistēmā (skatīt "Iestatījumi/Vadības sistēma"). Dozēšanas sūkņu pamatiestatījumu nemaina.

Sākotnējā iestatīšana



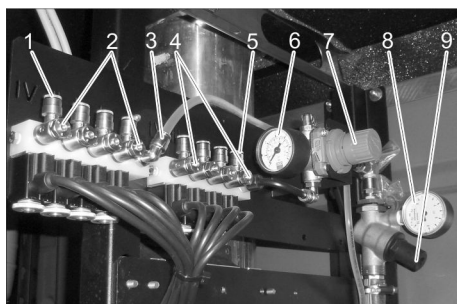
- 1 Atgaisošanas svira
- 2 Atgaisošanas taustiņš
- 3 Dozējamā daudzuma iestatīšanas taustiņš

- ➔ Izvelciet dozējamā daudzuma iestatīšanas taustiņu.
- ➔ Pārmaiņus nospiediet un atlaidiet atgaisošanas taustiņu un vienlaikus pagrieziet regulēšanas pogu uz vajadzīgo vērtību.

	Mazgāšanas līdzekļi	Regulēšanas pogas pozīcija (%)
Mazgāšana ar augstspiedienu	RM 806	50
Slapjas putas (opcija)	RM 806	50
Sausas putas (opcija)	RM 812	50
Karstais vasks	RM 820	50
Virsmas kopšanas programma	RM 821	50
Netīrumu atmišķēšana (opcija)	RM 806	50
Insektu atmišķēšana (opcija)	RM 803	50

- ➔ Atlaidiet atgaisošanas taustiņu.
- ➔ Iespiediet dozējamā daudzuma iestatīšanas taustiņu.

Sauso putu stacija



- 1 Ūdens/tīrīšanas līdzekļa izplūde
- 2 Ūdens/tīrīšanas līdzekļa dozēšanas vārsts
- 3 Ūdens/tīrīšanas līdzekļa ieplūde
- 4 Gaisa dozēšanas vārsts
- 5 Gaisa izplūde
- 6 Saspiestā gaisa manometrs
- 7 Gaisa spiediena reduktors
- 8 Ūdens manometrs
- 9 Ūdens spiediena reduktors



- 1 Sauso putu dozēšanas sūkni

Ūdens sākotnējā iestatīšana

- ➔ Atveriet tīrā ūdens pievadu.
- ➔ Kādā no mazgāšanas vietām izpildiet mazgāšanas programmu "Mazgāšana ar putām".
- ➔ Ūdens spiediena reduktoru iestatiet uz 0,25 MPa (2,5 bar).

Ūdens/kīmiskā līdzekļa sākotnējā iestatīšana

- ➔ Sauso putu dozēšanas sūkni iestatiet uz 20%.
- Kā rīkotos, lasiet nodaļā "Dozēšanas sūkņu iestatīšana".
- ➔ Atveriet tīrā ūdens pievadu.
- ➔ Noņemiet ūdens/kīmiskā līdzekļa sadales bloka izejai pievienoto šļūteni un nomainiet to pret apm. 400 mm garu šļūtenes posmu (PVC šļūtene 6/4).
- ➔ Šajā mazgāšanas vietā izpildiet mazgāšanas programmu "Mazgāšana ar putām".
- ➔ Iestatiet šķidrums plūsmu, kas izplūst no šļūtenes posma, pārregulējot ūdens/tīrīšanas līdzekļa dozēšanas vārstu uz 300 ml/min (izmēriet ar mērcilindru).
- ➔ Pabeidziet mazgāšanas programmu "Mazgāšana ar putām".
- ➔ Atvienojiet šļūtenes posmu un no jauna pievienojiet mazgāšanas vietas šļūteni.
- ➔ Atkārtotiet ūdens/kīmiskā līdzekļa dozēšanas vārstu iestatīšanu pārējās mazgāšanas vietās.

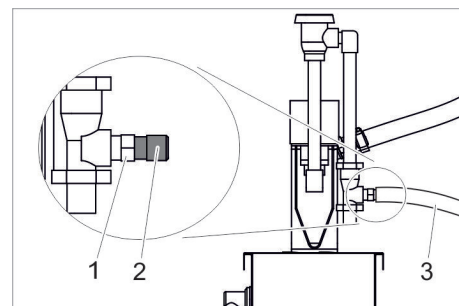
Gaisa sākotnējā iestatīšana

- ➔ Gaisa spiediena reduktoru iestatiet uz 0,25 MPa (2,5 bar).
- ➔ Starp gaisa izplūdi un mazgāšanas vietas šļūteni ievietojiet servisa mērinstrumentu 6.901-074.0.
- ➔ Šajā mazgāšanas vietā izpildiet mazgāšanas programmu "Mazgāšana ar putām".
- ➔ Iestatiet gaisa dozēšanas vārstu tā, lai servisa mērinstrumenta manometrs rādītu 0,15 MPa (1,5 bar).
- ➔ Pabeidziet mazgāšanas programmu "Mazgāšana ar putām".
- ➔ Izņemiet servisa mērinstrumentu un pieslēdziet mazgāšanas vietas šļūteni atpakaļ pie gaisa sadales bloka.
- ➔ Atkārtotiet gaisa dozēšanas vārstu iestatīšanu pārējās mazgāšanas vietās.

Norādījums:

Pēc sākotnējās iestatīšanas putu konsistencei jābūt maināmai tikai, pārregulējot gaisa dozēšanas vārstus.

Riteņu disku tīrītājs/intensīvās putas (opcija)



- 1 Tīrīšanas līdzekļa ieplūde
- 2 Sprauslu uzlikšana
- 3 Tīrīšanas līdzekļa sūkšanas šļūtene

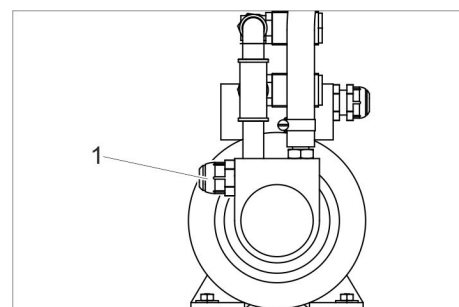
- ➔ Atvienojiet sūkšanas šļūteni.
- ➔ Izvēlieties vajadzīgajai maisījuma attiecībai atbilstošo sprauslas uzgali:

Sprauslas krāsa	Ūdens / tīrīšanas līdzeklis	
	Riteņu disku tīrītājs	Intensīvās putas
bez sprauslas	1:1	4:1
pelēka	1,2:1	5:1
melnā	2:1	6:1
bēša	4:1	8:1
sarkana	6:1	17:1
balta	9:1	23:1
zila	10:1	25:1
gaiši brūna	13:1	36:1
zaļa	21:1	48:1
oranžs	26:1	64:1
brūna	30:1	75:1
dzeltena	38:1	90:1
violeta	50:1	120:1
rozā	100:1	240:1

Ūdens/kīmiskā līdzekļa sākotnējā iestatīšana

	Riteņu disku tīrīšanas līdzeklis	Intensīvās putas
Mazgāšanas līdzekļi	RM 801	RM 838
Sprauslas krāsa	zila	dzeltena
Maisījuma attiecība	10:1	38:1

- ➔ Iebīdīet sprauslas uzgali līdz galam tīrīšanas līdzekļa ieplūdē.
- ➔ Uzspraidiet sūkšanas šļūteni.



- 1 Regulēšanas skrūve

- Ar regulēšanas skrūvi iestatiet spiedienu:

Riteņu disku tīrīšanas līdzeklis	Intensīvās putas
5,5...6,5 bar	8,0...8,5 bar

Gaisa sākotnējā iestatīšana

- Iestatiet gaisa spiediena reduktoru:

Riteņu disku tīrīšanas līdzeklis	Intensīvās putas
2,5...3,0 bar	3,0 bar

IEVĒRĪBAI

Izmantojot skābus tīrīšanas līdzekļus, pastāv bojājumu risks. Riteņu disku tīrīšanai drīkst izmantot tikai sārmainus tīrīšanas līdzekļus.

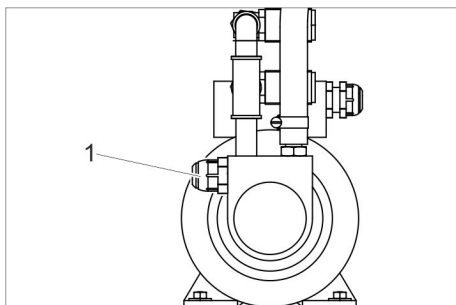
Norādījums:

Pēc pabeigtas sākotnējās iestatīšanas sprauslas strūkai jābūt maināmai tikai, pārregulējot gaisa spiediena reduktoru.

Riteņu disku tīrītājs:

Līdzekļa vienmērīga uzklāšana uz diskiem tiek atvieglota, ja riteņu disku tīrīšanas līdzekļa koncentrātam piejauc piemērotu krāsvielu.

Mikroemulsija (opcija)

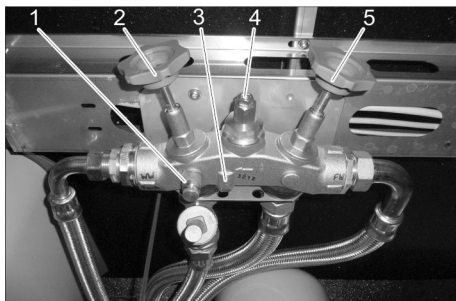


1 Regulēšanas skrūve

- Regulējiet mikroemulsijas spiedienu pēc vajadzības, pagriežot regulēšanas skrūvi.

Maisīšanas iekārta (opcija)

Caurplūdes sildītājs tiek apgādāts ar daļēji mikstinātu ūdeni, kura cietība ir 7° dH. Šim nolūkam maisīšanas iekārta sajauc tīro ūdeni ar mikstināto ūdeni.

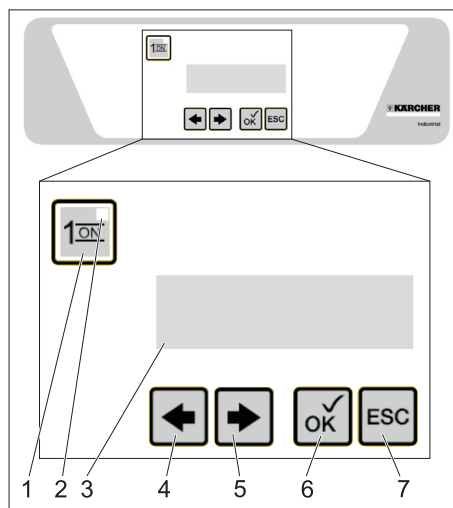


- 1 Krāns paraugu ņemšanai
- 2 Izplūdes vārsts (uz caurplūdes sildītāju)
- 3 Regulēšanas skrūve, precīza noregulēšana
- 4 Regulēšanas skrūve, aptuvena noregulēšana
- 5 Tīrā ūdens ieplūdes vārsts

- Pilnībā atveriet izplūdes vārstu un ieplūdes vārstu.

- Noslēdziet abas regulēšanas skrūves (pagriežot pulksteņrādītāja virzienā).
- Izveidojiet ūdens padevi karstā ūdens tvertnei.
- Atveriet krānu paraugu ņemšanai.
- Nedaudz atskrūvējiet regulēšanas skrūvi aptuvenai noregulēšanai.
- Ieteciniet kādā traukā no krāna paraugu ņemšanai izplūstošo ūdeni un izmēriet ūdens cietību.
- Pārregulējiet apvadvārstu, līdz cietība ir gandrīz 7° dH.
- Iestatiet ūdens cietību ar regulēšanas skrūvi precīzai noregulēšanai uz 7° dH.
- Aizveriet krānu paraugu ņemšanai.

Vadība



- 1 Taustiņš "1/ON"
- 2 Darbības stāvokļa kontrollampiņa
- 3 Displejs
- 4 Taustiņš PA KREISI
- 5 Taustiņš PA LABI
- 6 Taustiņš „OK“
- 7 Taustiņš „ESC“

Normālā darba režīmā vadības sistēmas displejs pārmaiņus parāda šādas indikācijas:

A 09. 07. 2007
09: 52: 32 M10

Mo 09. 07. 2007
09: 52: 32 Sum

Nedēļas diena (A=pirmdiena...G=svētdiena), datums, laiks, vasaras laiks (M10/Som)/ziemas laiks (M11/Wint)

M 209
06: 00 – 22: 00

Operating time
06: 00 – 22: 00

M209: Darbības laiks
Iekārtas darbības laiks konkrētajā dienā

M 109
M 246

Maintenance

Veicamie apkopes darbi, kurus veic klientu serviss (piemērs).

- M101: 1. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņi
M102: 2. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņi
M103: 3. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņi
M104: 4. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņi
M105: 5. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņi
M106: 6. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņi
M107: 7. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņi
M108: 8. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņi
M109: Deglis
M110: Degļa kompresors
M111: Siltā ūdens sūkņi
M112: Pretaizsalšanas iekārtas sūkņi
M113: Osmozes sūkņi
M114: Mazgāšanas vietas apsildes sūkņi
M115: Šļūteņu apsilde
M116: Mikroemulsijas/riteņu disku tīrīšanas līdzekļa sūkņi
M117: Sūkņi šasijas mazgāšanai
M118: Osmozes spiediena sūkņi
Ja jāveic vairāki apkopes darbi, tie tiek attēloti viens pēc otra.
Ja nav jāveic apkopes darbi, šī indikācija neparādās.

Fault
F: 243 (001)

MP pu. floor heat
F: 243 (001)

Radies traucējums (piemērs).

Fault: Kļūda

Ja ir radušies vairāki traucējumi, tie tiek attēloti viens pēc otra.

Skaitlis iekavās norāda kopējo traucējumu skaitu.

Ja traucējumu nav, šī indikācija neparādās.

Norādījums:

Par to, kā atcelt traucējumus, skatiet "Palīdzība darbības traucējumu gadījumā".

Izvēlnes "Klienta iestatījumi" atvēršana

➔ Taustiņu „OK“ turiet nospiestu ilgāk par 2 sekundēm.

09. 07. 2007 09 : 52
< M1 M2 >

09. 07. 2007 09 : 52
<Info Setup >

M1: Informācija

M2: Iestatījumi

➔ Nospiediet taustiņu PA LABI.

P1002

Setup
Customer

P1002: Klienta iestatījumi

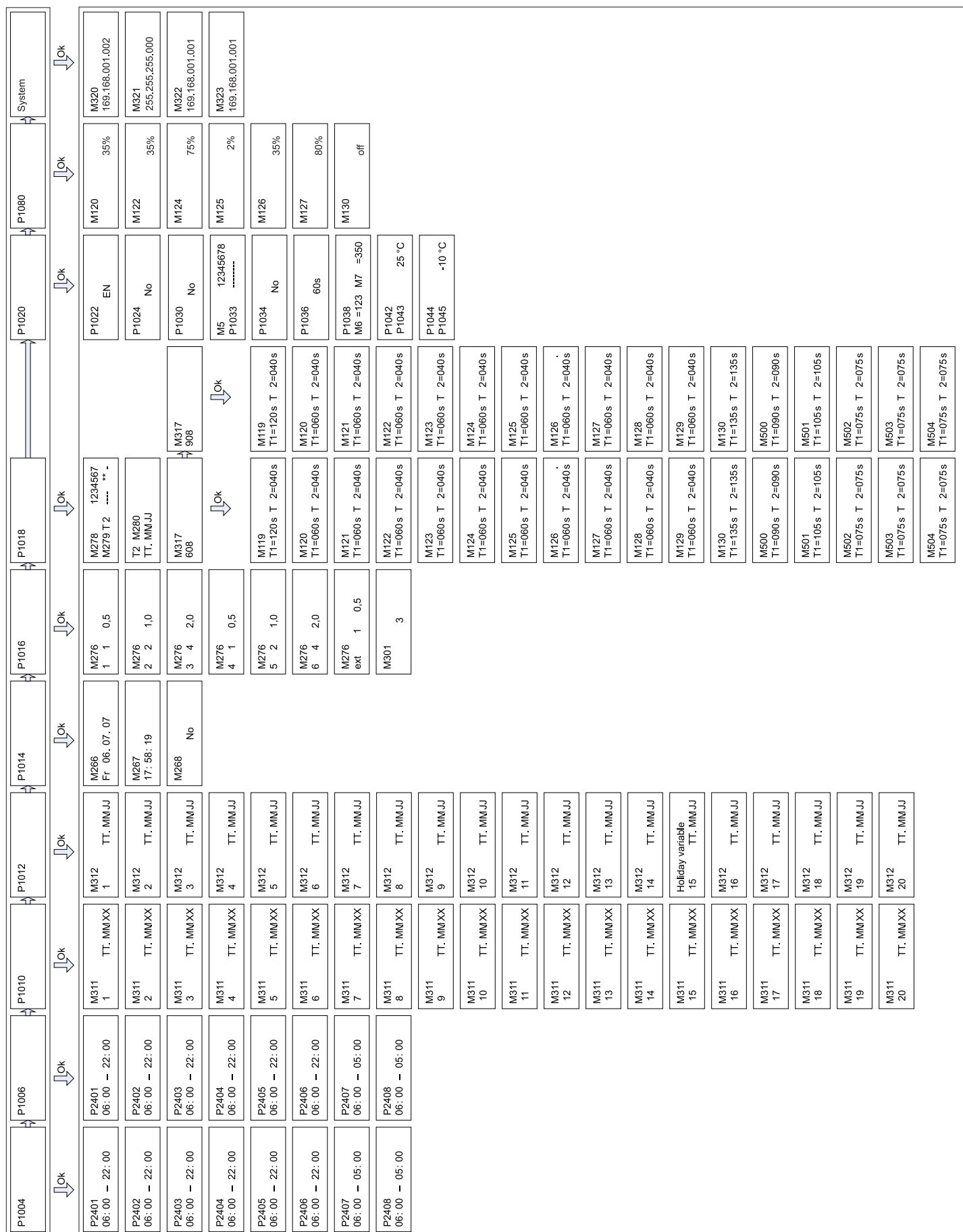
➔ Nospiediet taustiņu „OK“

P1004

Operating time

P1004: Darbības laiks

Ir sasniegta izvēlne "Klienta iestatījumi"
(skatīt nākamo lappusi).



- 1 Izvēlnes punkts
- 2 Parameteri

Operating time

Monday 06:00 – 22:00

illumination time

Monday 06:00 – 22:00

Holiday fix

1 TT. MMXX

Holiday variable

1 TT. MMJJ

Date / Time

Fr 06.07.07

Coin Value

Chan Value Money 1 1 0,5

Program run times

Day 1234567 Time T 2 --- **

Plant Settings

Select Language EN

Setting dosing pumps

High pressure 35%

System

IP Adresse 169.168.001.002

Monday 06:00 – 22:00

Monday 06:00 – 22:00

Monday fix 1 TT. MMXX

Holiday variable 1 TT. MMJJ

Date Fr 06.07.07

Chan Value Money 1 1 0,5

Day 1234567 Time T 2 --- **

Select Language EN

High pressure 35%

IP Adresse 169.168.001.002

Tuesday 06:00 – 22:00

Tuesday 06:00 – 22:00

Tuesday fix 2 TT. MMXX

Holiday variable 2 TT. MMJJ

Time 17:58:19

Chan Value Money 2 2 1,0

T2 Date TT. MMJJ

Prog. - rinse with Warm water No

wet foam wash 35%

IP Maske 255.255.255.000

Wednesday 06:00 – 22:00

Wednesday 06:00 – 22:00

Wednesday fix 3 TT. MMXX

Holiday variable 3 TT. MMJJ

Summer / Winter Clock change No

Chan Value Money 3 4 2,0

Select pump typ 608

Select pump typ 908

Hose heating Night mode No

Hot wax 75%

Gateway 169.168.001.001

Thursday 06:00 – 22:00

Thursday 06:00 – 22:00

Thursday fix 4 TT. MMXX

Holiday variable 4 TT. MMJJ

Chan Value Money 4 1 0,5

Select pump typ 608

Bay Disable 12345678

Top care 2%

DNS Server 169.168.001.001

Friday 06:00 – 22:00

Friday 06:00 – 22:00

Friday fix 5 TT. MMXX

Holiday variable 5 TT. MMJJ

Chan Value Money 5 2 1,0

Stop T1=120s T 2=040s

Operating time External No

Insect remover 35%

Saturday 06:00 – 22:00

Saturday 06:00 – 22:00

Saturday fix 6 TT. MMXX

Holiday variable 6 TT. MMJJ

Chan Value Money 6 4 2,0

HR. Wash T1=060s T 2=040s

Off delay wash illuminat. 60s

Dirt removal 80%

Sunday 06:00 – 05:00

Sunday 06:00 – 05:00

Sunday fix 7 TT. MMXX

Holiday variable 7 TT. MMJJ

Chan Value Money ext 1 0,5

Foam. Wash T1=060s T 2=040s

Twilight setting act =123 set =350

Dirt removal off

Holiday 06:00 – 05:00

Holiday 06:00 – 05:00

Holiday fix 8 TT. MMXX

Holiday variable 8 TT. MMJJ

Minimum value Undercarriage 3

HP-wet foam wash T1=060s T 2=040s

Foam automatic Temperature 25 °C

Holiday fix 9 TT. MMXX

Holiday variable 9 TT. MMJJ

Rinse T1=060s T 2=040s

Foam automatic Hysteresis -10 °C

Holiday fix 10 TT. MMXX

Holiday variable 10 TT. MMJJ

Hot - Wax T1=060s T 2=040s

Holiday fix 11 TT. MMXX

Holiday variable 11 TT. MMJJ

Super - Care T1=060s T 2=040s

Holiday fix 12 TT. MMXX

Holiday variable 12 TT. MMJJ

Insect Dissolut T1=060s T 2=040s

Holiday fix 13 TT. MMXX

Holiday variable 13 TT. MMJJ

Dirt Dissolution T1=060s T 2=040s

Holiday fix 14 TT. MMXX

Holiday variable 14 TT. MMJJ

Undercarriage T1=060s T 2=040s

Holiday fix 15 TT. MMXX

Holiday variable 15 TT. MMJJ

Microemulsion T1=060s T 2=040s

Holiday fix 16 TT. MMXX

Holiday variable 16 TT. MMJJ

Foam Polish T1=135s T 2=135s

Holiday fix 17 TT. MMXX

Holiday variable 17 TT. MMJJ

M. High pressure T1=090s T 2=090s

Holiday fix 18 TT. MMXX

Holiday variable 18 TT. MMJJ

M. Rinse T1=105s T 2=105s

Holiday fix 19 TT. MMXX

Holiday variable 19 TT. MMJJ

M. Top care T1=075s T 2=075s

Holiday fix 20 TT. MMXX

Holiday variable 20 TT. MMJJ

Wheel cleaning T1=075s T 2=075s

Microemulsion T1=075s T 2=075s

- 1 Izvēlnes punkts
- 2 Parametri

Izvēlieties iestatāmo parametru

- ➔ Izvēlieties izvēlnes punktu ar taustiņiem PA KREISI un PA LABI.
- ➔ Atveriet parametru grupu ar taustiņu „OK”.
- ➔ Izvēlieties iestatāmo parametru ar taustiņiem PA KREISI un PA LABI.

Parametru iestatīšana ar maināmo vērtību

- ➔ Nospiediet taustiņu „OK” iestatāmā maināmā vērtība mirgo.
- ➔ Iestatiet maināmo vērtību ar taustiņu PA KREISI un PA LABI. Ātrai maināmās vērtības mainīšanai turiet taustiņu nospiežot.
- ➔ Saglabājiet vērtību ar taustiņu „OK”. vai Saglabājiet izmaiņas ar taustiņu „ESC”.

Parametru iestatīšana ar vairākām maināmajām vērtībām

- ➔ Nospiediet taustiņu „OK” iestatāmā maināmā vērtība mirgo.
- ➔ Iestatiet maināmo vērtību ar taustiņu PA KREISI un PA LABI. Ātrai maināmās vērtības mainīšanai turiet taustiņu nospiežot.
- ➔ Saglabājiet vērtību, īsi nospiežot taustiņu „OK”, un vienlaicīgi pārejiet pie nākamās vērtības.
- ➔ Saglabājiet iestatītās vērtības, nospiežot taustiņu „OK” 1 sekundes laikā. vai Saglabājiet izmaiņas ar taustiņu „ESC”.

Izeja no izvēlnes

- ➔ Ar taustiņu „ESC” izvēlnē var pāriet atpakaļ uz augšu.

Darbības laiks

Darba laikā iekārta ir atvērta. Ārpus darba laik iekārta ir slēgta.

Atvērta 24 stundas: Darba laika sākumu un beigas iestatiet vienādu.

Slēgta 24 stundas: Iestatiet darba laika beigas uz agrāku laiku, nekā darba laika sākumu.

Apgaismojuma degšanas laiks

Kamēr ir aktīvs apgaismojuma degšanas laiks, ar krēslas slēdzi var ieslēgt mazgāšanas vietas apgaismojumu.

Oficiālās svētku dienas

Fiksētas svētku diena katru gadu ir vienādā datumā.

Iestatītajās svētku dienās ir spēkā darba laiks, kas iestatīts svētku dienām.

Norādījums:

Ja kāda svētku diena nav nepieciešama, iestatiet datumu 00.00.XX.

Mainīgās svētku dienas

Slīdošās svētku dienas ir dažādas, tāpēc tās jāiestata no jauna katru gadu.

Iestatītajās svētku dienās ir spēkā darba laiks, kas iestatīts svētku dienām.

Norādījums:

Ja kāda svētku diena nav nepieciešama, iestatiet datumu 00.00.00.

Datums / laiks

Datuma, laika un vasaras laika pārslēgšanas izvēle.

Automātiskā pārslēgšanās starp vasaras un ziemas laiku = YES:

Automātiskā pārslēgšanās ir aktīva. Vasaras laiks sākas pēdējā marta svētdienā plkst. 2:00. Normālais laiks (ziemas laiks) sākas oktobra pēdējā svētdienā plkst. 3:00.

Automātiskā pārslēgšanās starp vasaras un ziemas laiku = NO

Nav automātiskās laika pārslēgšanās.

Norādījums:

Ja ir aktīva automātiskā pārslēgšanās, normālā darba režīmā, attēlojot datumu un laiku, displeja labajā apakšējā stūrī ir redzams "Som" vai "Wint".

Monētu vērtība

Monētu vērtība nosaka, kā tiek novērtētas monētas, kuras ir iedalītas attiecīgajiem monētu skaitītāja kanāliem.

M256
M257: 0***

Access
Password: 0***

M256: Piekļuve

M257: Parole

Norādījums:

Sākot lietošanu pirmoreiz, parole ir "1111". Drošības apsvērumu dēļ mēs iesakām pirmajā lietošanas reizē paroli nomainīt (skatīt "Paroles maiņa" nodaļas beigās).

- ➔ Paroles mirgojošo ciparu iestatiet ar taustiņiem PA KREISI un PA LABI.

- ➔ Ievadi apstipriniet, īsi nospiežot taustiņu "OK".

- ➔ Tādā pat veidā iestatiet pārējos paroles ciparus.

- ➔ Pabeidziet paroles ievadi, nospiežot taustiņu "OK" ilgāk (vismaz 1 sekundi).

- ➔ Izvēlieties izvēlnes punktu ar taustiņiem PA KREISI un PA LABI.

Vērtība: Monētas vērtība mazgāšanas vienībās.

Summa: Vērtība valūtas vienībās (piem., eiro).

M301: Šasijas mazgāšana:

M301 3

Minimum value
Undercarriage 3

Minimāli nepieciešamais mazgāšanas vienību skaits, lai izpildītu programmu "Šasijas mazgāšana".

Programmu darbības ilgums

Šeit iestata atsevišķo mazgāšanas programmu darbības ilgumu par vienu mazgāšanas vienību.

Ja iekārtā ir dažādi augstspiediena moduļi, katram sūkņa tipam var iestatīt atšķirīgu darbības ilgumu.

Sūkņa tipa izvēle:

M 317
XXX

Select pump typ
XXX

M 317: Sūkņa tipa izvēle
Katrai programmai var iestatīt divus mazgāšanas laikus:

T1: Standarta mazgāšanas laiks

T2: Speciālais mazgāšanas laiks, spēkā noteiktās nedēļas dienās vai noteiktā datumā

M278 1234567
M279 T2 ----** -

Day 1234567
Time T 2 ---- ** -

M278: Nedēļas diena

M279: Darbības ilgums

T2 ir spēkā nedēļas dienās, kuras ir atzīmētas ar "**". 1=pirmdienā,,7=svētdiena.

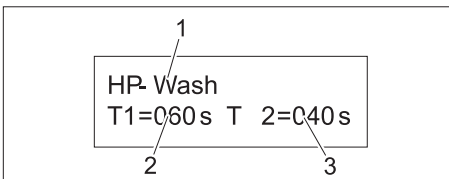
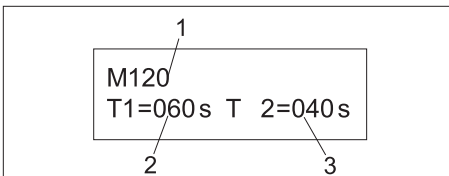
Pārējās dienās spēkā ir T1.

T2 M280
TT. MM. JJ

T2 Date
TT. MMJJ

M280: Datums

T2 papildus ir spēkā iestatītajā datumā.



- 1 Mazgāšanas programma
- 2 Standarta mazgāšanas laiks T1 par vienu mazgāšanas vienību
- 3 Speciālais mazgāšanas laiks T2 par vienu mazgāšanas vienību

M119: Stop

M120: Mazgāšana ar augstspiedienu

M121: Mazgāšana ar putām

M123: Skalošana

M124: Karstais vass

M125: Virsmas kopšanas programma

M127: Netīrumu atmieksēšana

P1020: Iekārtas iestatījumi

P1022
EN

Select
Language EN

P1022: Valodas izvēle
Displejā redzamā valoda.

P1024
No

Prog. Rinse with
Warm water No

P1024: Programma skalošanai ar siltu ūdeni.
YES: Programmu „Skalošana” izpilda ar siltu ūdeni.
NO: Programmu „Skalošana” izpilda ar aukstu ūdeni.

P1026
59.3 °C

Warm water
Temperature 60 °C

P1026: Siltā ūdens temperatūra
Temperatūra siltā ūdens plūdiņa tvertnē.
Iestatāma robežās no 30 līdz 60 °C.

Norādījums:

Ja darbojas mazgāšanas vietas apsildes cirkulācijas sūkņi, ūdens automātiski tiek uzsildīts līdz 60 °C.

P1028
Yes

Burner
Night mode Yes

P1028: Degļa nakts režīms
YES: Deglis pēc darbības beigām izslēdzas un no jauna ieslēdzas 10 minūtes pirms darba sākuma.
Norādījums:
Ja aizsardzībai pret salu tiek ieslēgts mazgāšanas vietas apsildes cirkulācijas sūknis, deglis sāk darboties, neskatoties uz to, ka ir iestatīts nakts režīms.
NO: Deglis nominālo temperatūru siltā ūdens plūdiņa tvertnē uztur arī ārpus darbības laika.

P1030
Yes

Hose heating
Night mode No

P1030: Šļūtenu apsildes nakts režīms

YES: Šļūtenu apsilde darba beigās tiek izslēgta un no jauna ieslēgta stundu pirms darba sākuma.

NO: Šļūtenu apsilde ir aktīva arī ārpus darbības laika.

M 5 12345678
P1033 * * * * _ _ _ _

Bay 12345678
Disable _ _ _ _ _ _

M5: Mazgāšanas vieta
P1033: Bloķēt
Ar *** atzīmētās mazgāšanas vietas ir bloķētas. Monētas šajās mazgāšanas vietās netiek pieņemtas.
Šī funkcija ir paredzēta apkopes un remontdarbiem.

P1034
No

Operating time
External No

P1034: Darbības laiks ārēji
YES: Darbības laiks un apgaismojuma degšanas laiks tiek kontrolēti ārēji, apejot vadības sistēmā iestatītos parametrus. Svētku dienu iestatījumi nav spēkā.
NO: Automazgātuve darbojas, kā iestatīts vadības sistēmā.

P1038
M6 =123 M7 =350

Twilight setting
act =123 set =350

P1038: Krēslas stiprums
M6: Faktiskā vērtība
M7: Nominālā vērtība
fakt.: Šobrīd izmērītais krēslas stiprums.
nom.: Iestatāmais krēslas stiprums, no kura iestatītā apgaismojuma degšanas laika ietvaros ieslēdzas vispārējais un mazgāšanas vietas apgaismojums.

Dozēšanas sūkņu iestatīšana

– Iestatāms robežās no 1% līdz 100%.
– Off = cikls izslēgts (0%)
Dozēšanas sūkņus iestata, kā aprakstīts nodaļas sākumā (skatīt "Parametru ar vienu mainīgo iestatīšana").

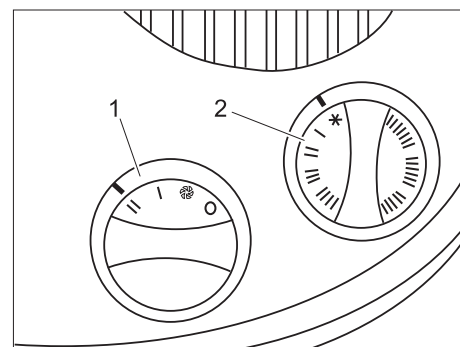
Sistēma

Šis izvēlnes punkts netiek izmantots.

Karstā gaisa ventilators

Divi karstā gaisa ventilatori silda iekārtu no iekšpuses, lai pasargātu to no aizsalšanas.
⚠ BRĪDINĀJUMS
Karstā gaisa ventilatora pārkaršanas gadījumā pastāv aizdegšanās risks. Gaisa ie-

plūdes un izplūdes atveres nedrīkst būt nosēgtas.

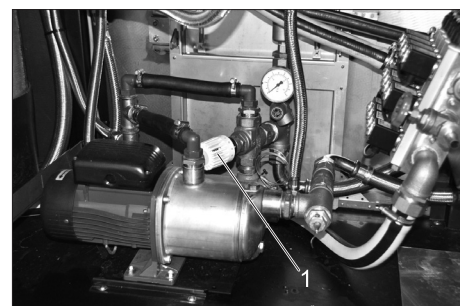


- 1 Jaudas regulators
- 2 Termostata regulators

Karstā gaisa ventilators SB MB

Karstā gaisa ventilators		0 °C...-10 °C	-10 °C...-20 °C
augšā	Jaudas regulators	II	II
	Termostata regulators	I	II
lejā	Jaudas regulators	II	II
	Termostata regulators	*	I

Mazgāšanas vietas apsilde



- 1 Termostata jaucējvārsts

Termostata jaucējvārsts atkarībā no atgaitas temperatūras regulē turpgaitas temperatūru.

Pamatiestatījums: 22 °C = skalas vērtība 3
➔ Vajadzības gadījumā koriģējiet iestatījumu atbilstoši nākamajai tabulai:

Skalas vērtība	0	1	2	3	4	5
Atgaitas temp. °C	10	14	18	22	26	30
Skalas vērtība	6	7	8	9	10	–
Atgaitas temp. °C	34	38	42	46	50	–

Pretsala aizsardzība ar ūdens zudumu

Šo pretaizsalšanas iekārtu vadības sistēma aktivizē sala draudu gadījumā. Caur augstspiediena caurulēm un rokas smidzināšanas pistolēm plūst tīrs ūdens, tādējādi pasargājot tās no aizsalšanas.



1 Spiediena reduktors

- ➔ Ieslēdziet pretaizsalšanas iekārtas sūkni (skatīt nodaļu "Manuālās darbības").
- ➔ Spiediena reduktoru iestatiet tā, lai no rokas smidzināšanas pistoles izplūstu ūdens vismaz 0,5 l/min.
- ➔ Izslēdziet pretaizsalšanas iekārtas sūkni.

Ārkārtas pretsala aizsardzība

Ārkārtas pretsala aizsardzība aktivizējas elektroapgādes pārtraukuma gadījumā. Caur augstspiediena caurulēm un rokas smidzināšanas pistolēm plūst tīrs ūdens, tādējādi pasargājot tās no aizsalšanas.



1 Spiediena reduktors

- ➔ Galveno slēdzi pagriežiet pozīcijā 0.
- ➔ Spiediena reduktoru iestatiet tā, lai no rokas smidzināšanas pistoles izplūstu ūdens vismaz 0,5 l/min.

Ārējais termostats

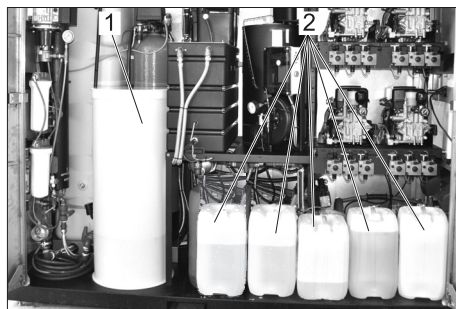
Ārējais termostats atkarībā no āra temperatūras ieslēdz šādas pretaizsalšanas iekārtas:

- zem +3°C:
Sauso putu šļūtenu apsilde (opcija)
ABS šķidrā kurināmā tvertnes sildelements un papildu apsilde (opcija)
- zem +1°C:
Mazgāšanas vietas apsildes cirkulācijas sūknis
Pretsala aizsardzības cirkulācijas sūknis

Norādījums:

Ārējā termostata ieslēgšanās temperatūru var iestatīt klientu serviss.

Izejvielu iepildīšana



1 Ūdens mīkstināšanas sāls
2 Mazgāšanas līdzekļi

Tīrīšanas līdzekļa sagatavošana

IEVĒRĪBAI

Ja mazgāšanas līdzekļa tvertne ir tukša, augstspiediena sūknis sūc gaisu un var tikt sabojāts. Regulāri pārbaudiet mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

⚠ BĪSTAMI

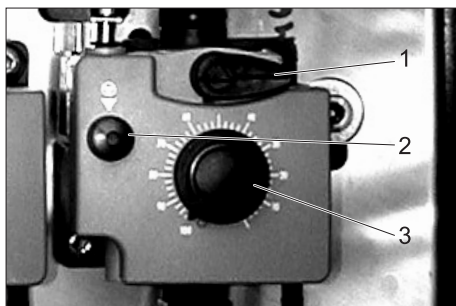
Risku veselībai rada kaitīgas vielas. Visiem KÄRCHER mazgāšanas līdzekļiem ir pievienoti norādījumi par drošību un lietošanu. Norādījumi pirms lietošanas ir jāizlasa un jāievēro. Jālieto tajos norādītais aizsargapģērbs/aizsargaprīkojums. Lietojiet tikai KÄRCHER atļautos mazgāšanas līdzekļus.

	Mazgāšanas līdzekļi
Mazgāšana ar augstspiedienu / slapjās putas	RM 806
Sausās putas	RM 812
Karstais vasks	RM 820
Virsmas kopšanas programma	RM 821
Riteņu disku tīrīšanas līdzeklis (B variants)	RM 801
Intensīvās putas	RM 838

Sajā iekārtā izmanto neatšķaidītus tīrīšanas līdzekļus.

- ➔ Tīrīšanas līdzekļa sūkšanas šļūteni ievietot tīrīšanas līdzekļa kannā.

Dozēšanas sūkņa atgaisošana



1 Atgaisošanas svira
2 Atgaisošanas taustiņš
3 Dozējamā daudzuma iestatīšanas taustiņš

Iekārtas saspiestā gaisa padeves sistēmai jābūt ieslēgtai.

- ➔ Pagriežiet atgaisošanas sviru pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam līdz atturim.

- ➔ Dozējamo daudzumu iestatiet uz 100%.
- ➔ Nospiediet atgaisošanas taustiņu, līdz mazgāšanas līdzeklis iznāk no atgaisošanas vada bez burbuļiem dozēšanas sūkņa apakšējā daļā.
- ➔ Atgrieziet atpakaļ vajadzīgo dozējamā daudzuma vērtību.
- ➔ Pagriežiet atgaisošanas sviru pulksteņa rādītāju kustības virzienā līdz atturim.

Degvielas uzpilde

⚠ BĪSTAMI

Ugunsbīstamība. Jāievēro vietējie noteikumi par kurināmā lietošanu.

Neizmantojiet nepiemērotu degvielu, jo tā var būt bīstama.

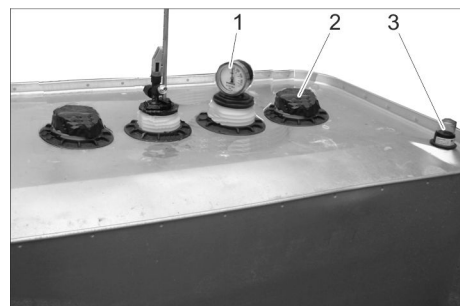
IEVĒRĪBAI

Ja kurināmā tvertne ir tukša, kurināmā sūknis darbojas tukšgaitā un var tikt sabojāts. Regulāri pārbaudiet kurināmā daudzumu tvertnē.

Nepareizs kurināmais var radīt degļa darbības traucējumus un būt par iemeslu nepietiekamai sadegšanai. Lietojiet tikai nodaļā "Tehniskie dati" norādīto kurināmo.

Sala draudu gadījumā izmantojiet šķidro kurināmo ar piedevām (plūstamības uzlabotājus).

Uzkarstot kurināmais izplešas un var pārplūst. Nepiepildiet kurināmā tvertni līdz malām pilnu.



1 Piepildījuma līmeņa indikators
2 Uzpildīšanas uzgalis
3 Kontrolatvere

- ➔ Noskrūvējiet uzpildīšanas uzgaļa vāciņu.
- ➔ Iepildiet kurināmo, līdz piepildījuma līmeņa indikators uzrāda pilnu tvertni.

Norādījums:

Sekoiet, lai kurināmais nepārplūstu pāri malām un neieklejū kontrolatverē. Veicot vēlāku pārbaudi, šis kurināmais varētu kļūmīgi liecināt par noplūdi.

- ➔ Noslēdziet uzpildīšanas uzgali.

Ūdens mīkstināšanas sāls iepildīšana

IEVĒRĪBAI

Darbības traucējumu risks. Sāls tvertnē iepildiet tikai nodaļā "Piederumi" minēto ūdens mīkstināšanas sāli tablešu formā.

- ➔ Atveriet sāls tvertni.
- ➔ Iepildiet ūdens mīkstināšanas sāli līdz pašai augšai.
- ➔ Noslēdziet sāls tvertni.

Norādījums:

Tukša sāls tvertne izraisa traucējumu! Sāls tvertni uzpildiet vēlākais tad, kad pēc vāka noņemšanas sāls tvertnē ir redzams ūdens. Sāls patēriņš nepalīdēs, ja sāls tvertni uzpilda pilnībā.

Iekārtai darbojoties pareizi, sāls patēriņš attiecībā uz ūdens patēriņu paliek nemainīgs.

Mēs iesakām sāls un ūdens patēriņu doku-mentēt darba protokolā.

Manuālās darbības

- ➔ Normālā darba režīmā ilgāk nekā 2 sekundes nospiediet vadības sistēmas taustiņu "OK".

09. 07. 2007 09 : 52
< M1 M2 >

09. 07. 2007 09 : 52
<Info Setup >

- ➔ Nospiediet taustiņu PA KREISI.

M1100
Z100 : 005

Faults
Total : XXX

- ➔ 2 reizes nospiediet taustiņu PA LABI.

M140

Manual functions

M140: Manuālās darbības

- ➔ Nospiediet taustiņu „OK”

Manuālo darbību izvēle

- ➔ Izvēlieties izvēlnes punktu ar taustiņiem PA KREISI un PA LABI.

Guthaben
Box1=2

:

Guthaben
Box8=0

M254
M5 1 =#####

M254
M5 8 =#####

M254: Kredīts

M5: Mazgāšanas vieta

Ikreiz nospiežot taustiņu "OK", par vienu mazgāšanas vienību palielinās izvēlētās mazgāšanas vietas (boksa) kredīts.

M252
ON = OK

Lamp test
ON = press OK

M252: Lampu pārbaude
Nospiežot taustiņu "OK", uz 3 minūtēm ieslēdzas mazgāšanas vietas apgaismojums.

Ja taustiņu "OK" atkal nospiež, pirms ir pagājis šis laiks, funkcija tiek pārtraukta.

M262
ON = OK

Osmosis product
ON = press OK

M262: Osmozes pagatavošana
Nospiežot taustiņu "OK", tiek aktivizēta filtrāta pagatavošana ABS WSO. Filtrāta pagatavošana beidzas, kad ir piepildīta filtrāta uzkrājējvertne. Ja uzkrājējvertne ir pilna jau filtrāta pagatavošanas sākumā, filtrāta pagatavošana pēc 3 minūtēm beidzas. Ja taustiņu "OK" atkal nospiež, pirms ir pagājis šis laiks, funkcija tiek pārtraukta.

M265
ON = OK

WS regeneration
ON = press OK

M265: Katjonu apmaiņas iekārtas reģenerācija
Nospiežot taustiņu "OK", sākas katjonu apmaiņas iekārtas reģenerācija ABS WSO. Reģenerāciju nevar pārtraukt.

M112
ON = OK

Freeze prot . pump
ON = press OK

M112: Pretaizsalšanas iekārtas sūkņi
Nospiežot taustiņu "OK", uz 3 minūtēm tiek aktivizēts pretaizsalšanas iekārtas cirkulācijas sūkņi. Ja taustiņu "OK" atkal nospiež, pirms ir pagājis šis laiks, funkcija tiek pārtraukta.

M114
ON = OK

Floor heating
ON = press OK

M114: Mazgāšanas vietas apsildes sūkņi

Nospiežot taustiņu "OK", uz 3 minūtēm tiek aktivizēta mazgāšanas vietas apsilde. Ja taustiņu "OK" atkal nospiež, pirms ir pagājis šis laiks, funkcija tiek pārtraukta.

M115
ON = OK

Hose heating
ON = press OK

M115: Šļūteņu apsilde
Nospiežot taustiņu "OK", uz 3 minūtēm tiek aktivizēta putu šļūteņu apsilde. Ja taustiņu "OK" atkal nospiež, pirms ir pagājis šis laiks, funkcija tiek pārtraukta.

Aproziģuma indikācija

- ➔ Normālā darba režīmā ilgāk nekā 2 sekundes nospiediet vadības sistēmas taustiņu "OK".

09. 07. 2007 09 : 52
< M1 M2 >

09. 07. 2007 09 : 52
<Info Setup >

- ➔ Nospiediet taustiņu PA KREISI.

Faults
Total : XXX

Faults
Total : XXX

- ➔ 3 reizes nospiediet taustiņu PA LABI.

M142

Turnover

M142: Aproziģums

- ➔ Nospiediet taustiņu „OK”

M256
M257: 0***

Access
Password : 0***

M256: Piekļuve

M257: Parole

Norādījums:

Sākot lietošanu pirmoreiz, parole ir "1111". Drošības apsvērumu dēļ mēs iesakām pirmajā lietošanas reizē paroli nomainīt (skatīt "Paroles maiņa" nodaļas beigās).

- ➔ Paroles mirgojošo ciparu iestatiet ar taustiņiem PA KREISI un PA LABI.

- ➔ Ievadi apstipriniet, īsi nospiežot taustiņu "OK".

- ➔ Tādā pat veidā iestatiet pārējos paroles ciparus.
- ➔ Pabeidziet paroles ievadi, nospiežot taustiņu "OK" ilgāk (vismaz 1 sekundi).
- ➔ Izvēlieties izvēlnes punktu ar taustiņiem PA KREISI un PA LABI.

M258
#####,#

Total
#####,#

M258: Kopējais apgrozījums
Kopējais apgrozījums kopš automazgātuves ekspluatācijas sākšanas.

M255
M5 1=#####,#

:

M255
M5 8=#####,#

Turnover
Bay1 #####,#

:

Turnover
Bay8 #####,#

M255: Apgrozījums
M5: Mazgāšanas vieta
Katrā mazgāšanas vietas apgrozījums kopš automazgātuves ekspluatācijas sākšanas.

M260
#####,#

Daily total
#####,#

M260: Kopējais dienas apgrozījums
Kopējais apgrozījums kopš dienas sākuma (plkst. 0:00).

M261
M5 1=#####,#

:

M261
M5 8=#####,#

Daily turnover
Bay1 #####,#

:

Daily turnover
Bay8 #####,#

M261: Dienas apgrozījums
M5: Mazgāšanas vieta

Katrā mazgāšanas vietas apgrozījums kopš dienas sākuma (plkst. 0:00).

M247
M5 1=#####

:

M247
M5 8=#####

Turnover manual
Bay1 23

:

Turnover manual
Bay8 6

M247: Apgrozījums manuāli
M5: Mazgāšanas vieta
Manuāli izmantoto mazgāšanas vienību apgrozījums katrā mazgāšanas vietā (skatīt "Manuālās darbības").

M233
M213 = OK

Change password
Confirm = OK

M233: Paroles maiņa
M213: Apstiprināt
Lai izmainītu paroli, nospiediet taustiņu "OK".

M318
M319 No

save CSV
No

M318, M319: Saglabāt CSV
YES: Ik dienu USB kartē saglabātie dati ietver apgrozījuma datus.
NO: Ik dienu saglabātie dati neietver apgrozījuma datus.

Paroles maiņa

Norādījums:

Pārtrauciet paroles maiņu, nospiežot taustiņu "ESC".
Sākot lietošanu pirmoreiz, parole ir "1111".
Drošības apsvērumu dēļ mēs iesakām pirmajā lietošanas reizē paroli nomainīt.
Drošības apsvērumu dēļ paroli drīkst mainīt tikai iekārtas apsaimniekotājs.

M270
M257: 0***

New
Password : 0***

M270: Jauna
M257: Parole

- ➔ Paroles mirgojošo ciparu iestatiet ar taustiņiem PA KREISI un PA LABI.
- ➔ Ievadi apstipriniet, īsi nospiežot taustiņu "OK".
- ➔ Tādā pat veidā iestatiet pārējos paroles ciparus.
- ➔ Pabeidziet paroles ievadi, nospiežot taustiņu "OK" ilgāk (vismaz 1 sekundi).

M271
M272: 0***

New Password
Confirm : 0***

M271: Jauna parole
M272: Apstiprināt
➔ Lai apstiprinātu paroli, ievadiet to atkārtoti, kā aprakstīts iepriekš.

M225
M230

Password
Changed

M225: Parole
M230: Mainīta
Tiek apstiprināta paroles sekmīga maiņa.

Aizsardzība pret aizsalšanu

Pretaizsalšanas iekārtas sastāvdaļas:

- Cirkulējošā gaisa ventilators
- Karstā gaisa ventilators
- Pretaizsalšanas iekārtas cirkulācijas sistēma vai pretsala aizsardzība ar ūdens zudumu
- Mazgāšanas vietas apsilde
- Ārkārtas pretsala aizsardzība
- Sildelements šķidrā kurināmā tvertnē

⚠ BRĪDINĀJUMS

Atkalas gadījumā pastāv negadījumu risks. Atkalas gadījumā iekārta ir jāatslēdz, lai novērstu atkalas izraisītus negadījumus.

Norādījums:

Tiek garantētas šādas īpašības:

- Neierobežota mazgāšana ar augstspiediena strūklu cauruli līdz -15°C temperatūrā.
Iekārtās ar 4 mazgāšanas vietām mazgāšanas vietu ieteicams slēgt, ja temperatūra ir zem -10 °C (iekārtām ar 4 908. tipa augstspiediena moduļiem jau augstākas temperatūras gadījumā).
- Ierobežota mazgāšana ar mazgāšanas suku temperatūrā zem 0 °C.
Ierobežotas mazgāšanas gadījumā regulāri jāpārbauda, vai nav sasalušas mazgāšanas suku. Mazgāšana ar putām, izmantojot sasalušu mazgāšanas suku, var radīt automašīnas bojājumus.

Ja mazgāšanas suka ir sasalusi, jāveic šādi pasākumi:

- Iekārta ir droša pret salu līdz -20°C temperatūrai. Temperatūrā zem -20°C iekārtas ekspluatācija ir jāpārtrauc, kā aprakstīts nodaļā „Ekspluatācijas pārtraukšana sala apstākļos”.

Norādījums:

Priekšnosacījumi aizsardzībai pret aizsalšanu:

- Galvenajam slēdzim jābūt pārslēgtam pozīcijā 1.
- Jābūt aizvērtām iekārtas durvīm.
- Ir jānodrošina nepārtraukta elektroapgāde, ūdensapgāde un apgāde ar kurināmo.
- Ūdens apgādei jābūt nodrošinātai pret aizsalšanu.
- Kurināmā padevei jābūt nodrošinātai pret aizsalšanu (piem., sildelements tvertnē, papildu apsilde).
- Iekārta jāuzstāda un jāinstalē saskaņā ar nodaļā "Iekārtas uzstādīšana" sniegtajiem norādījumiem.
- Karstā gaisa ventilatori ir pareizi noregulēti.
- Visi apkopes darbi ir veikti saskaņā ar nodaļā "Apkope un kopšana" sniegtajiem norādījumiem.
- Visi tīrīšanas piederumi ir ievietoti atpakaļ to uzglabāšanas nodalījumā.

- Ir piemontētas iekārtai piederīgās rokas smidzināšanas pistolei ar pretaizsalšanas atveri.

Mazgāšanas vietas apsilde

Norādījums:

Lai mazgāšanas vietas apsilde darbotos pareizi, klientam mazgāšanas vieta ir jāierīko atbilstoši KÄRCHER ieteikumiem.

Apsildes jauda ir pietiekama, lai apsildītu 50/60* m² lielu mazgāšanas platību. Ja apsildāmā platība ir lielāka, pretsala aizsardzība nav nodrošināta.

Sniega segas un no automašīnām atdalījušos lielāku ledus gabalu izkausēšanai ir nepieciešama ļoti liela apsildes jauda. Tādēļ tos ieteicams aizvērt.

* 50 m² gāzes degļiem (64 kW); 60 m² šķidrā kurināmā degļiem (72 kW); 4 908. tipa augstspiediena moduļiem mazgāšanas platība ir jāsamazina vēl vairāk.

Apkopes darbi pirms sala iestāšanās un tā laikā

- ➔ Pirms sala iestāšanās veiciet apkopes darbus "Ik gadu pirms sala iestāšanās", kas norādīti nodaļā "Apkope un kopšana".
- ➔ Lai saglabātu pretsala aizsardzību, veiciet tālāk norādītos darbus.

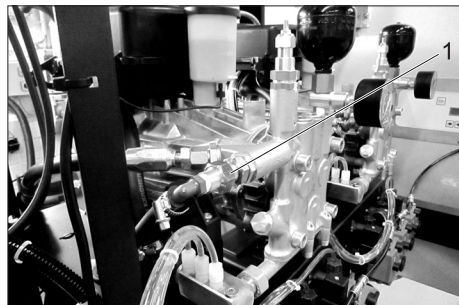
Norādījums:

Apkopes darbi, kas nav veikti noteiktajā ter-

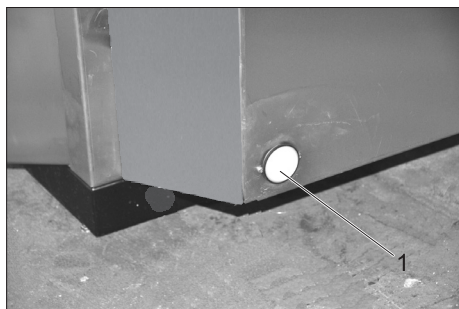
Kad	Veicamais darbs	Attiecīgais bloks	Veikšana	Izpildītājs
Vairākkārt dienas laikā	pārbaudīt	Mazgāšanas suka	Jāpārbauda netīrumu daudzums un vai neveidojas ledus, nepieciešamības gadījumā mazgāšana ar putām jāpārtrauc.	Atbildīgā persona
ik dienas	notīrīt	Pretaizsalšanas iekārtas sūkņa filtrs	Filtrs jāiztīra un jāieliek atpakaļ	Atbildīgā persona
	pārbaudīt	Karstā gaisa ventilators	Vai darbojas karstā gaisa ventilatori (arī ABS kurināmā tvertnei, opcija)?	Atbildīgā persona
		Cirkulējošā gaisa ventilators	Pārbaudiet darbību.	Atbildīgā persona
Sākumā ik dienu, vēlāk - pēc vajadzības	pārbaudīt	Kurināmā tvertnes piepildījuma līmenis	Vai ar šķidrā kurināmā rezervi pietiek līdz nākamajai pārbaudei? Ņemiet vērā palielināto patēriņu, ko veicina pretaizsalšanas iekārtas. Kurināmā trūkums izraisa iekārtas atteici un bojājumus.	Atbildīgā persona
reizi nedēļā	pārbaudīt	ABS šķidrā kurināmā tvertnes apsilde (opcija)	Ja temperatūra ir zem 3°C, pārbaudiet, vai šķidrā kurināmā cauruļvada papildu apsilde starp šķidrā kurināmā tvertni un SB MB ir silta.	Atbildīgā persona
Reizi mēnesī vai pēc 200 darba stundām, vajadzības gadījumā biežāk	pārbaudīt	Pretsala aizsardzības līdzekļa daudzums pretaizsalšanas iekārtas cirkulācijas sistēmā	Nominālā vērtība: apm. 0,5 l/min uz vienu mazgāšanas piederumu Lielāks ūdens daudzums: jāapmaina rokas smidzināšanas pistoles sfēriskais elements. ⚠ BRĪDINĀJUMS Savainošanās un bojājumu risks. Ja pretsala aizsardzības līdzekļa daudzums ir lielāks par pieļaujamo vērtību, tīrīšanas instruments izplūstošs ūdens strūklu ietekmē var nekontrolēti kustēties. Ja ir pārāk liels pretsala aizsardzības līdzekļa daudzums, noteikti nomainiet rokas smidzināšanas pistolē esošo sfērisko elementu. Mazāks ūdens daudzums: jāiztīra pretaizsalšanas iekārtas sūkņa filtrs, jāiztīra droses siets, jāizskalo cauruļvads, jāpārbauda sūkņa griešanās virziens.	Atbildīgā persona



1 Slēgvārsts



1 Drošējvārsts ar sietu (sarkanā krāsā), variants ar 1 piederumu



1 Pretaizsalšanas iekārtas sūkņa filtrs

Ekspluatācijas pārtraukšana

→ Pagrieziet galveno slēdzi pozīcijā „0”.

Ekspluatācijas pārtraukšana sala draudu gadījumā

- Atstājiet galveno slēdzi pozīcijā „1”.
- Bloķējiet vadības sistēmā darbības laiku.
- Uzpildiet kurināmā tvertni.

Iekonservēšana

Ja darbs ar iekārtu tiek pārtraukts, un nepastāv sasalšanas risks,

- jānoslēdz ūdens apgāde,
- jānoslēdz elektroapgāde.

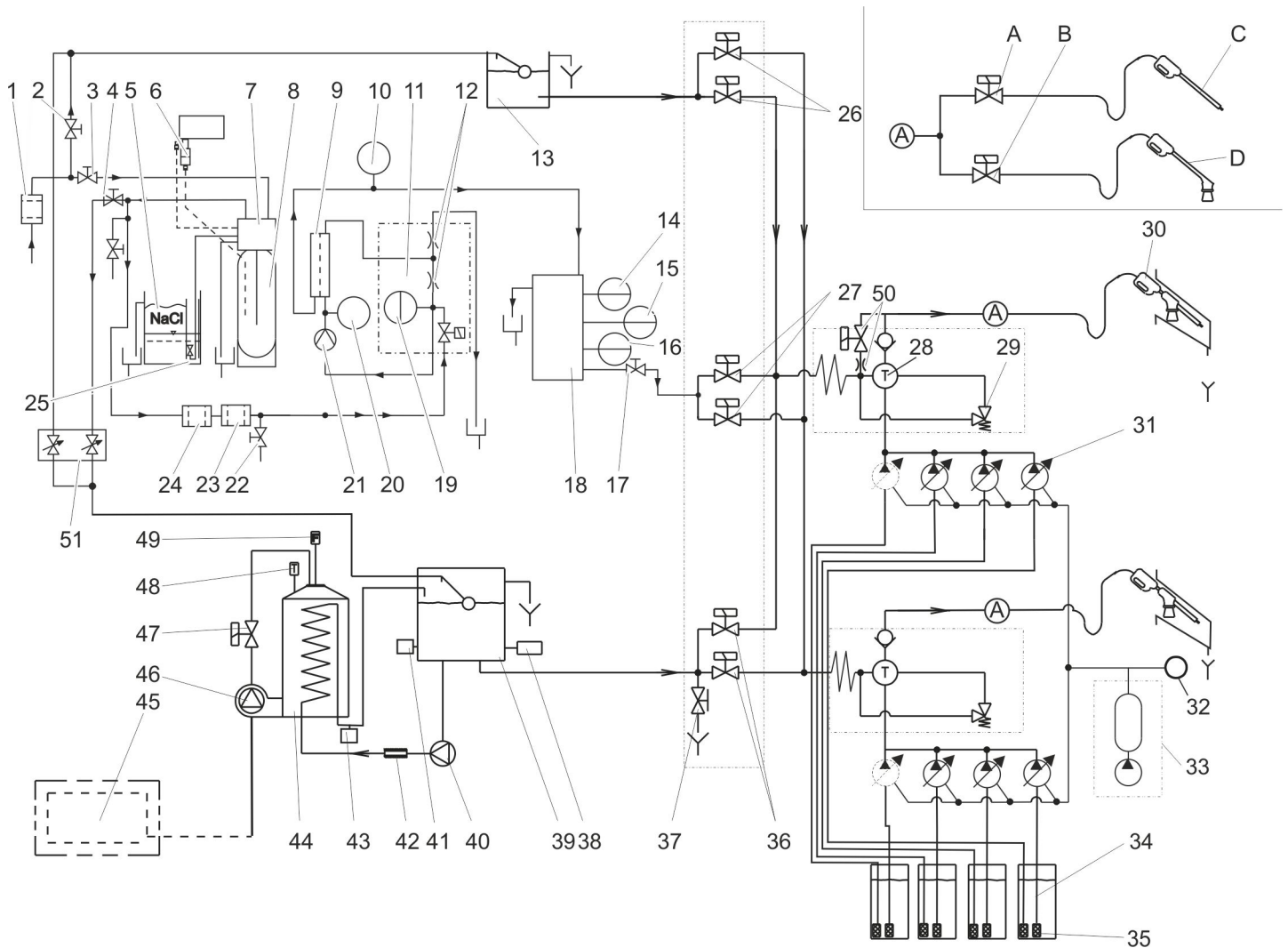
Ekspluatācijas pārtraukšana sala apstākļos

- Demontēt ūdens padeves šļūteni un augstspiediena šļūteni.
- Demontēt RO membrānu un glabāt aizsargātu no sala.
- Iztukšojiet visas pludiņa tvertnes, atvienojiet šļūtenes un ļaujiet iztecēt ūdenim.
- Iztukšojiet filtrāta uzkrājējvertni.
- Atvienojiet ūdensvadu starp katjonu apmaiņas iekārtu un siltā ūdens pludiņa tvertni.
- Iekārta (bez katjonu apmaiņas iekārtas) jānoskalo ar pretaizsalšanas šķīdumu.
- Katjonu apmaiņas iekārta jānoskalo ar koncentrētu sāls šķīdumu.
- Noskrūvējiet abas šļūtenes, kas atrodas zem caurplūdes katla, un ļaujiet iztecēt ūdenim.
- Visas ūdensvadu daļas izpūst ar elļu nesaturošu saspiestu gaisu.

Norādījums:

Ilgāka darbības pārtraukuma gadījumā iekārta, izņemot katjonu apmaiņas iekārtu, aizsardzībai pret koroziju ir jāizskalo ar antifrīza šķīdumu.

Neskaidrību gadījumā attiecībā par ekspluatācijas pārtraukšanu konsultējieties ar klientu apkalpošanas dienestu.



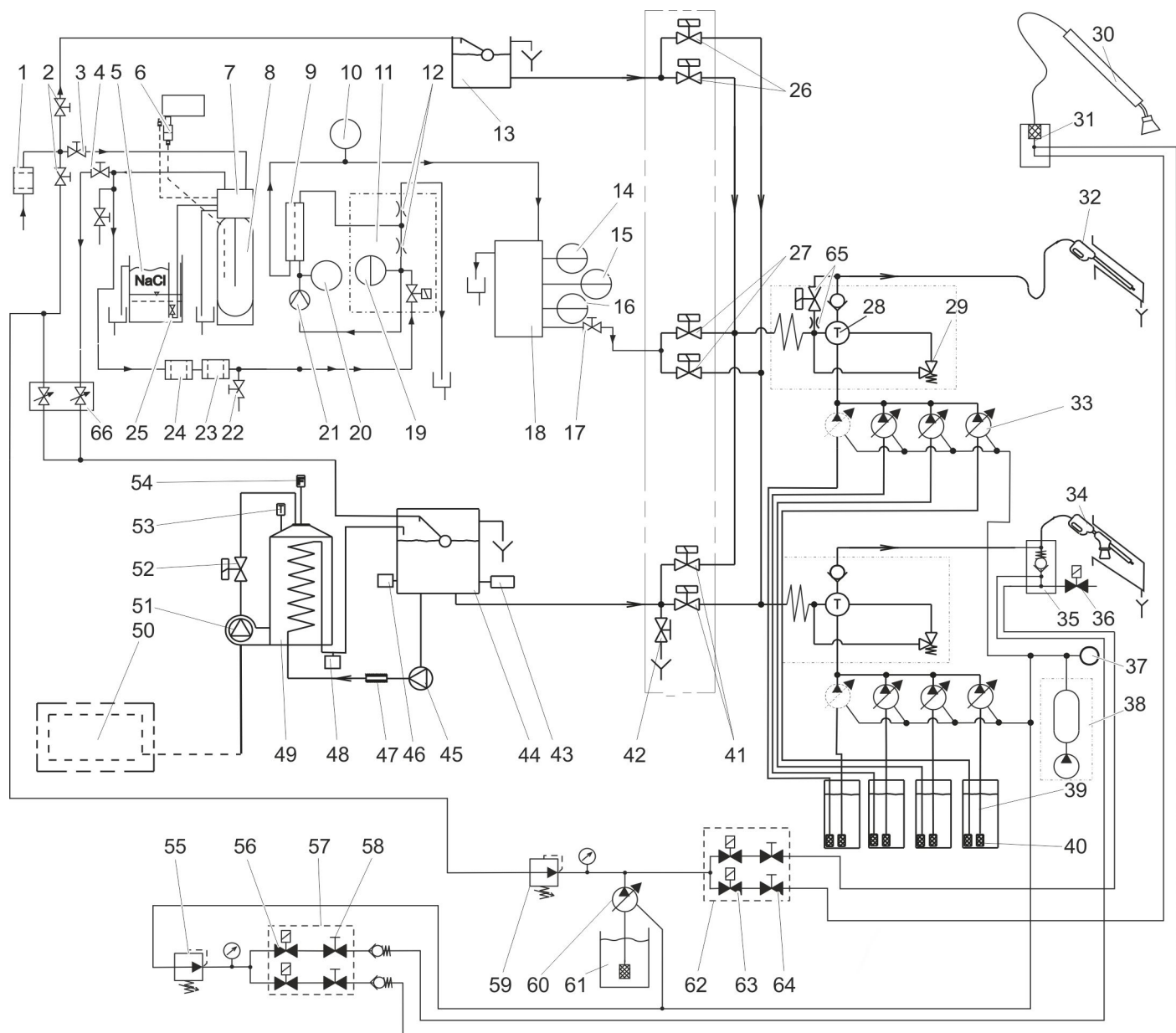
3. un 4. mazgāšanas vieta nav attēlotas.

- 1 Tīrā ūdens smalkais filtrs (80-100 μm, opcija)
- 2 Tīrā ūdens slēgvārsts
- 3 Uz ūdens mīkstināšanas iekārtu plūstošā tīrā ūdens slēgvārsts
- 4 Mīkstinātā ūdens slēgvārsts
- 5 Sāls tvertne
- 6 Cietības sensors
- 7 Katjonu apmaiņas iekārtas vadības bloks
- 8 Katjonu apmaiņas balons
- 9 AO membrāna
- 10 Filtrāta caurplūdes mērītājs
- 11 Sadales bloks
- 12 Drosele
- 13 Aukstā ūdens pludiņa tvertne
- 14 Līmeņa slēdzis PILNA UZKRĀJĒJ-TVERTNE
- 15 Līmeņa slēdzis IESLĒGT RO SŪKNI
- 16 Līmeņa slēdzis TUKŠA UZKRĀJĒJ-TVERTNE
- 17 Filtrāta tvertnes sprostvārsts
- 18 Filtrāta uzkrājējtvertne
- 19 Spiediena relejs "Ūdens trūkums RO"
- 20 Darba spiediena manometrs
- 21 RO sūknis
- 22 Mīkstinātā ūdens izplūdes vārsts
- 23 Aktivās ogles filtrs

- 24 Smalkās attīrīšanas filtrs
- 25 Sālsūdens vārsts sāls tvertnē
- 26 Aukstā ūdens magnētiskais vārsts
- 27 Filtrāta magnētiskais vārsts
- 28 Augstspiediena sūknis
- 29 Pārplūdes vārsts
- 30 Rokas smidzināšanas pistole ar mazgāšanas suku
- 31 Dozēšanas sūknis
- 32 Gaisa spiediena relejs
- 33 Kompresors
- 34 Tīrīšanas līdzekļa sūkšanas šļūtene
- 35 Tīrīšanas līdzekļa filtrs, ieplūdes vārsts
- 36 Siltā ūdens magnētiskais vārsts
- 37 Noteces vārsts
- 38 Ūdens trūkuma drošinātājs
- 39 Siltā ūdens pludiņa tvertne
- 40 Siltā ūdens cirkulācijas sūknis
- 41 Siltā ūdens temperatūras sensors
- 42 Plūsmas enkurs
- 43 Degļa izejas temperatūras sensors
- 44 Deglis ar caurplūdes sildītāju
- 45 Kurināmā tvertne (opcija)
- 46 Degļa kompresors ar kurināmā sūkni
- 47 Degvielas magnētiskais vārsts
- 48 Izplūdes gāzu termostats
- 49 Liesmas kontroles ierīce
- 50 Puslodes apvadvārsts ar droseļi, tikai 908. tipa augstspiediena moduļim
- 51 Maisīšanas iekārta (opcija)

Varianti ar 2 piederumiem (opcija)

- A Augstspiediena magnētiskais vārsts
- B Putu magnētiskais vārsts
- C Rokas smidzinātājs ar smidzināšanas cauruli
- D Mazgāšanas suka

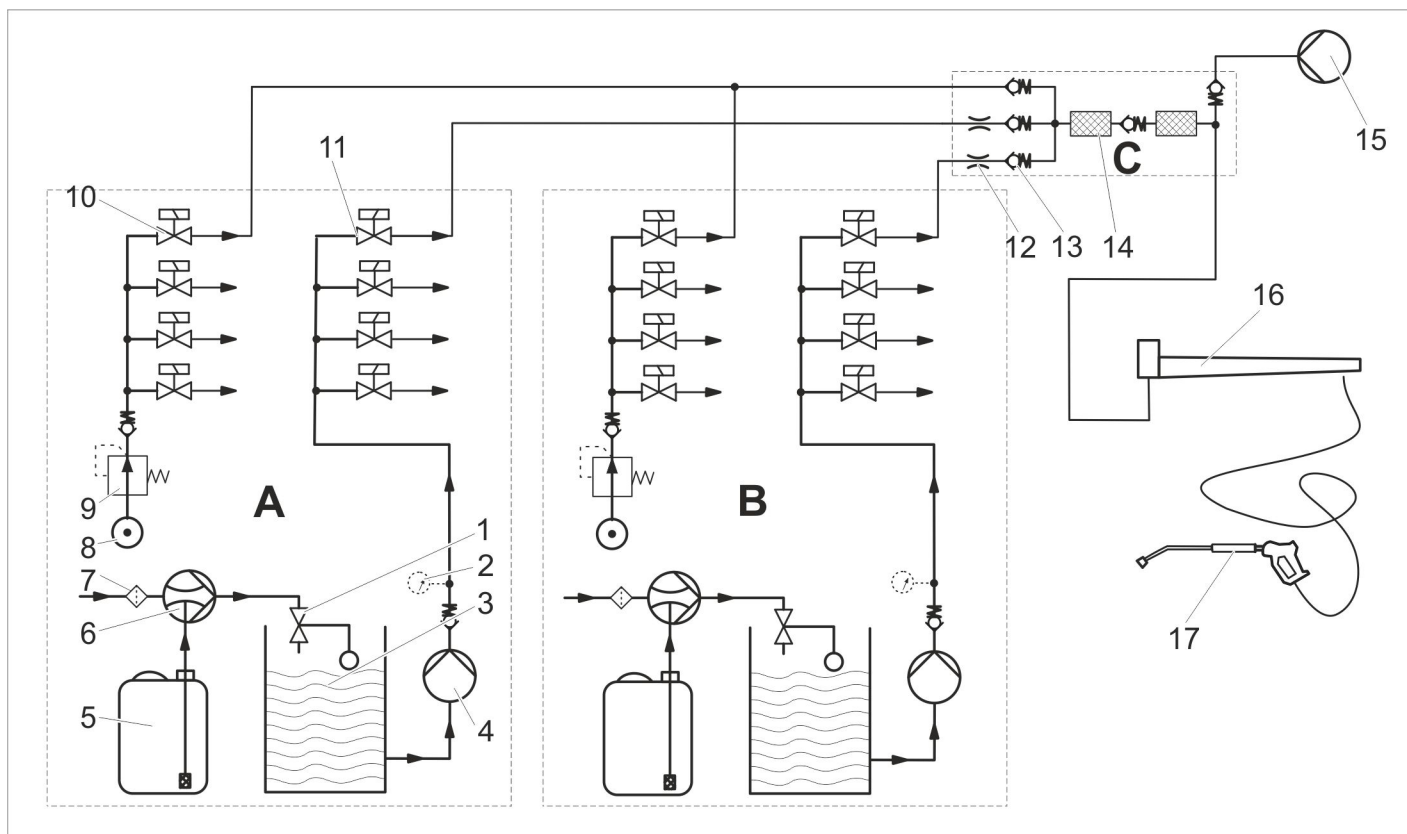


3. un 4. mazgāšanas vieta nav attēlotas.

- 1 Tīrā ūdens smalkais filtrs (80-100 μm , opcija)
- 2 Tīrā ūdens slēgvārsts
- 3 Uz ūdens mīkstināšanas iekārtu plūstošā tīrā ūdens slēgvārsts
- 4 Mīkstinātā ūdens slēgvārsts
- 5 Sāls tvertne
- 6 Cietības sensors
- 7 Katjonu apmaiņas iekārtas vadības bloks
- 8 Katjonu apmaiņas balons
- 9 AO membrāna
- 10 Filtrāta caurplūdes mērītājs
- 11 Sadales bloks
- 12 Drosele
- 13 Aukstā ūdens pludiņa tvertne
- 14 Līmeņa slēdzis PILNA UZKRĀJĒJ-TVERTNE
- 15 Līmeņa slēdzis IESLĒGT RO SŪKNI
- 16 Līmeņa slēdzis TUKŠA UZKRĀJĒJ-TVERTNE
- 17 Filtrāta tvertnes sprostvārsts
- 18 Filtrāta uzkrājējvertne
- 19 Spiediena relejs "Ūdens trūkums RO"
- 20 Darba spiediena manometrs

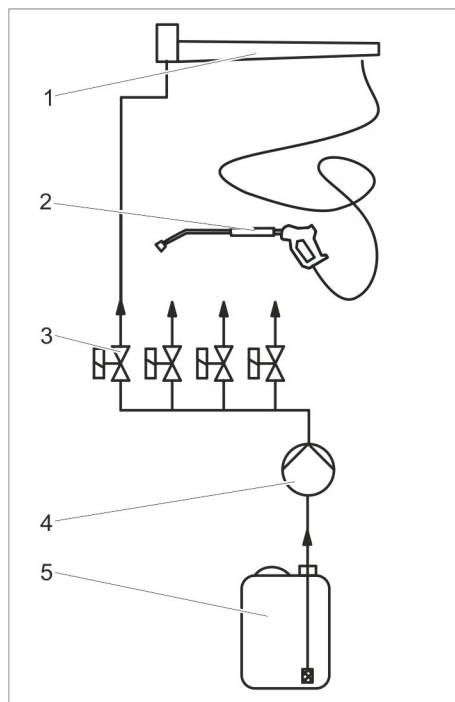
- 21 RO sūknis
- 22 Mīkstinātā ūdens izplūdes vārsts
- 23 Aktivās ogles filtrs
- 24 Smalkās attīrīšanas filtrs
- 25 Sālsūdens vārsts sāls tvertnē
- 26 Aukstā ūdens magnētiskais vārsts
- 27 Filtrāta magnētiskais vārsts
- 28 Augstspiediena sūknis
- 29 Pārplūdes vārsts
- 30 Putu sprausla (variants ar 2 piederumiem)
- 31 Putu sajaukšanas kamera (variants ar 2 piederumiem)
- 32 Rokas smidzināšanas pistole (variants ar 2 piederumiem)
- 33 Dozēšanas sūknis
- 34 Rokas smidzināšanas pistole ar mazgāšanas suku (variants ar 1 piederumu)
- 35 Putu sajaukšanas kamera (variants ar 1 piederumu)
- 36 Magnētiskais spiediena redukcijas vārsts
- 37 Gaisa spiediena relejs
- 38 Kompresors
- 39 Tīrīšanas līdzekļa sūkšanas šļūtene
- 40 Tīrīšanas līdzekļa filtrs, ieplūdes vārsts
- 41 Siltā ūdens magnētiskais vārsts
- 42 Noteces vārsts

- 43 Ūdens trūkuma drošinātājs
- 44 Siltā ūdens pludiņa tvertne
- 45 Siltā ūdens cirkulācijas sūknis
- 46 Siltā ūdens temperatūras sensors
- 47 Plūsmas enkurs
- 48 Degļa izejas temperatūras sensors
- 49 Deglis ar caurplūdes sildītāju
- 50 Kurināmā tvertne (opcija)
- 51 Degļa kompresors ar kurināmā sūkni
- 52 Degvielas magnētiskais vārsts
- 53 Izplūdes gāzu termostats
- 54 Liesmas kontroles ierīce
- 55 Gaisa spiediena reduktors
- 56 Magnētiskais vārsts
- 57 Gaisa sadales bloks
- 58 Gaisa dozēšanas vārsts
- 59 Ūdens spiediena reduktors
- 60 Dozēšanas sūknis
- 61 Ķīmiskā līdzekļa tvertne
- 62 Ūdens/tīrīšanas līdzekļa sadalītājs
- 63 Ūdens/ķīmiskā līdzekļa magnētiskais vārsts
- 64 Ūdens/ķīmiskā līdzekļa dozēšanas vārsts
- 65 Pusslodzes apvadvārsts ar droseļi, tikai 908. tipa augstspiediena modulim
- 66 Maistšanas iekārta (opcija)



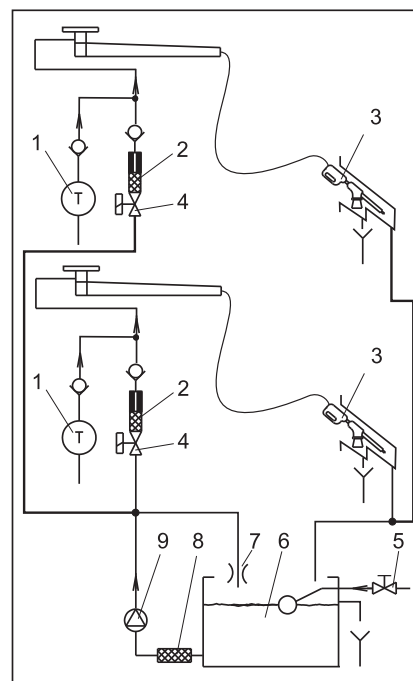
- A Riteņu disku tīrītājs
- B Intensīvās putas
- C Sfēriskais elements
- 1 Pludiņa vārsts
- 2 Manometrs
- 3 Tīrīšanas līdzekļa šķīdums (ūdens + tīrīšanas līdzeklis)
- 4 Tīrīšanas šķīduma sūknis
- 5 Tīrīšanas līdzekļa tvertne
- 6 Inžektors
- 7 Sietveida filtrs
- 8 Kompresors
- 9 Spiediena reduktors
- 10 Saspiestā gaisa magnētiskais vārsts, 1. mazgāšanas vieta
- 11 Tīrīšanas līdzekļa šķīduma magnētiskais vārsts, 1. mazgāšanas vieta
- 12 Drošējvārsts, daudzuma regulēšanai
- 13 Pretvārsts
- 14 Putotājs
- 15 Augstspiediena sūknis
- 16 Griestu sprausla
- 17 Rokas smidzinātājpistole

Mikroemulsija (opcija)



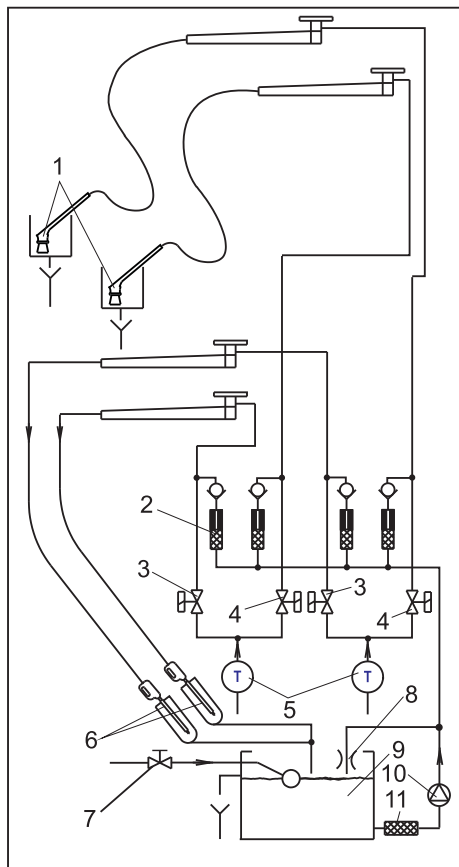
- 1 Griestu sprausla
- 2 Smidzināšanas pistole
- 3 Mikroemulsijas magnētiskais vārsts, 1. mazgāšanas vieta
- 4 Mikroemulsijas sūknis
- 5 Mikroemulsijas tvertne

Pretsala aizsardzība variantam ar 1 piederumu (opcija, tikai SB-MB 2 sūkņiem Fp)



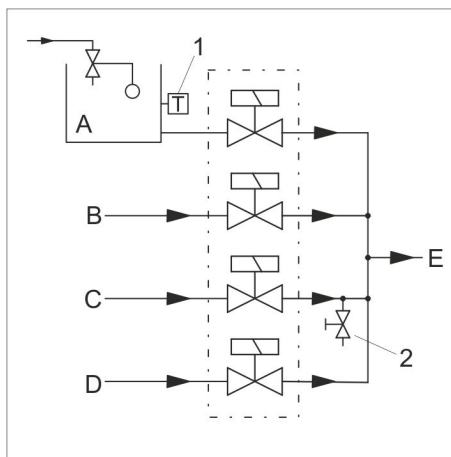
- 1 Augstspiediena sūknis
- 2 Pretvārsts ar droseli un sietu
- 3 Rokas smidzināšanas pistole ar mazgāšanas suku
- 4 Magnētiskais vārsts, pārtrauc pret sala aizsardzību, izmantojot sausās putas
- 5 Tīrā ūdens slēgvārsts
- 6 Pretaizsalšanas iekārtas tvertne ar pludiņa vārstu
- 7 2,0 mm drošējvārsts
- 8 Pretaizsalšanas iekārtas sūkņa filtrs
- 9 Pretaizsalšanas iekārtas sūknis

Pretsala aizsardzība variantam ar 2 piederumiem (opcija, SB-MB 2 sūkņiem Fp)

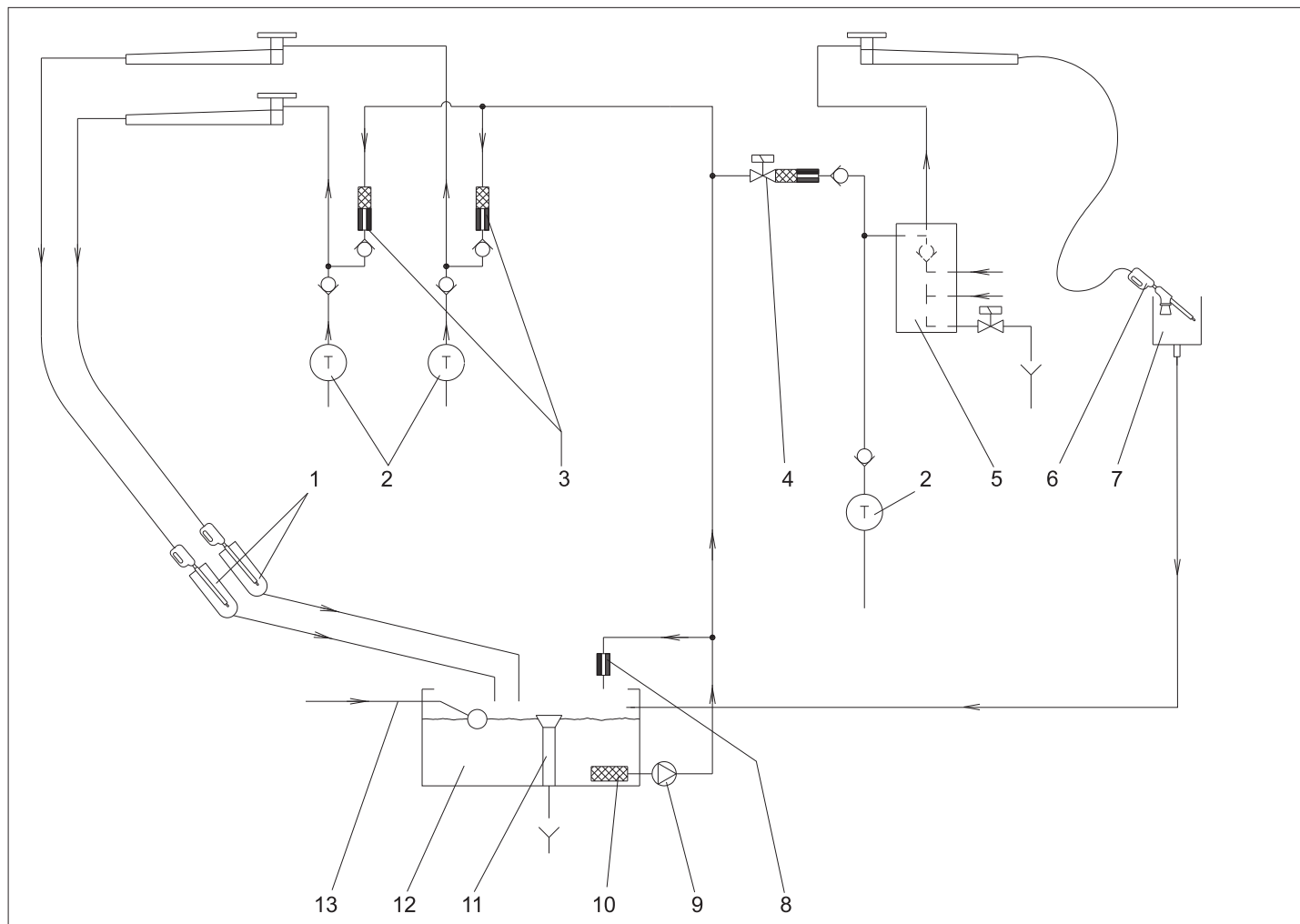


- 1 Mazgāšanas suka
- 2 Pretvārsts ar droseli un sietu
- 3 Augstspiediena magnētiskais vārsts
- 4 Putu magnētiskais vārsts
- 5 Augstspiediena sūknis
- 6 Rokas smidzinātājs ar smidzināšanas cauruli
- 7 Tīrā ūdens slēgvārsts
- 8 2,0 mm droselēvārsts
- 9 Pretaizsalšanas iekārtas tvertne ar pludiņa vārstu
- 10 Pretaizsalšanas iekārtas sūknis
- 11 Pretaizsalšanas iekārtas sūkņa filtrs

4. ūdens veids



- A 4. ūdens veids
 B Tīrs ūdens
 C Mīkstināts ūdens, silts
 D **Filtrāts**
 E uz augstspiediena sūkni
- 1 Temperatūras sensors (opcija)
 2 Karstā ūdens pludiņa tvertnes izplūdes vārsts

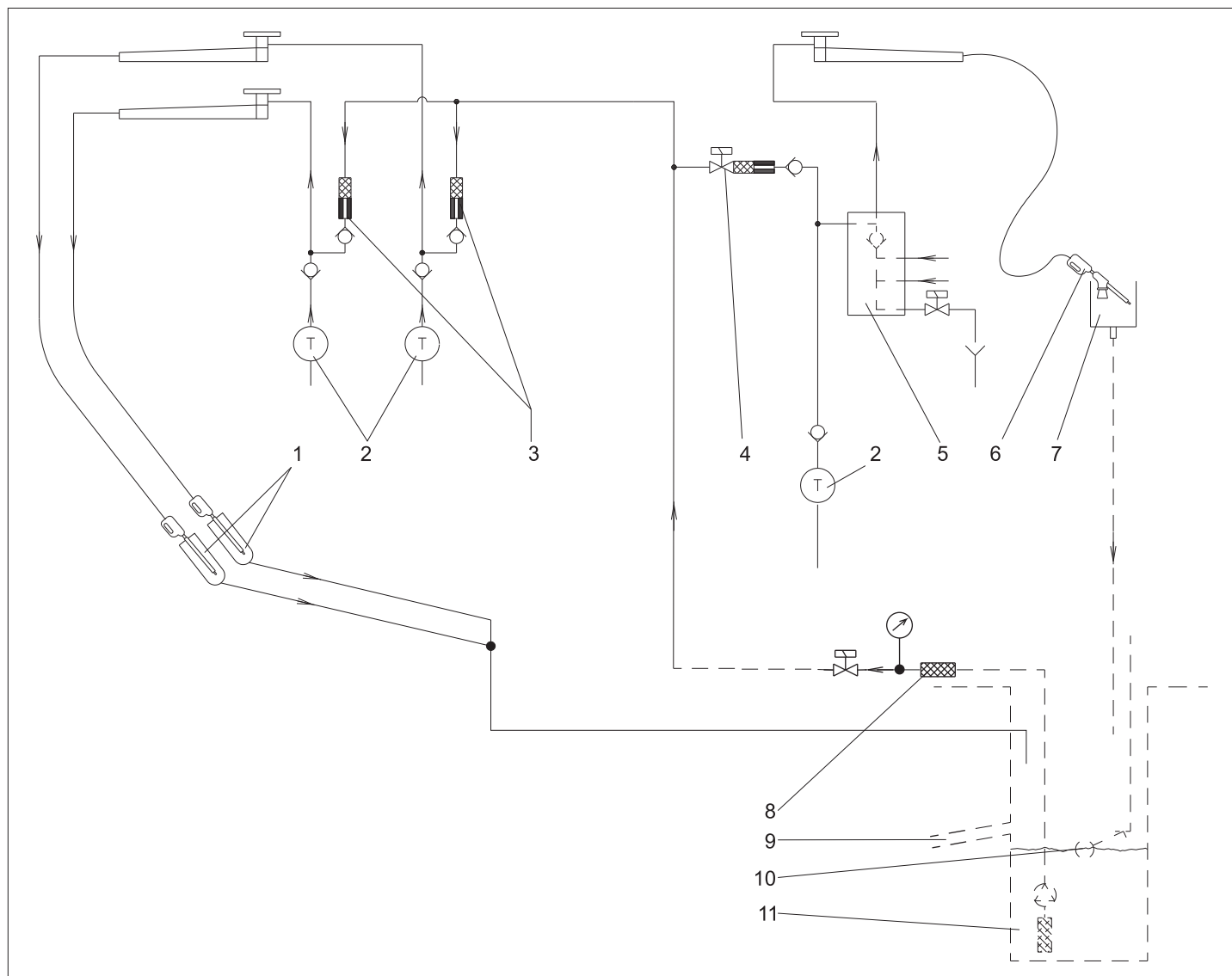


- 1 Rokas smidzināšanas pistole (variants ar 2 piederumiem)
- 2 Augstspiediena sūknis
- 3 Pretvārsts ar drošeli un sietu
- 4 Magnētiskais vārsts ar pretvārstu, drošeli un sietu
- 5 Pretvārsts ar putu sajaukšanas kameru un spiediena redukcijas vārstu
- 6 Rokas smidzināšanas pistole ar mazgāšanas suku (variants ar 1 piederumu)
- 7 Savākšanas tvertne
- 8 Drosele
- 9 Pretaizsalšanas iekārtas cirkulācijas sūknis
- 10 Filtrs
- 11 Pārplūde
- 12 Pretaizsalšanas iekārtā cirkulējošā ūdens tvertne
- 13 Mīkstā ūdens pievada pludiņa vārsts

Norādījums:

Variantam ar 2 piederumiem, izmantojot sausās putas, pretsala aizsardzībai tiek izmantotas elektriski apsildāmas putu šļūtenes.

3. un 4. mazgāšanas vietā ir pretsala aizsardzības līdzekļa zudums.



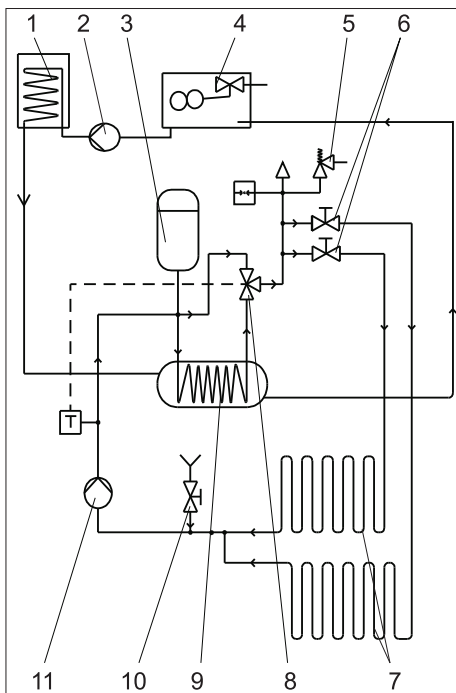
- 1 Rokas smidzināšanas pistole (variants ar 2 piederumiem)
- 2 Augstspiediena sūknis
- 3 Pretvārsts ar drošeli un sietu
- 4 Magnētiskais vārsts ar pretvārstu, drošeli un sietu
- 5 Pretvārsts ar putu sajaukšanas kameru un spiediena redukcijas vārstu
- 6 Rokas smidzināšanas pistole ar mazgāšanas suku (variants ar 1 piederumu)
- 7 Savākšanas tvertne
- 8 Filtrs
- 9 Pārplūde
- 10 Tīrā ūdens plūdiņa vārsts
- 11 Pretsala aizsardzības līdzekļa savākšanas šahta 3. vietā

Norādījums:

Variantam ar 2 piederumiem, izmantojot sausās putas, pretsala aizsardzībai tiek izmantotas elektriski apsildāmas putu šļūtenes.

3. un 4. mazgāšanas vietā ir pretsala aizsardzības līdzekļa zudums.

Mazgāšanas vietas apsilde (opcija)



3. un 4. mazgāšanas vieta nav attēlotas.

- 1 Deglis ar caurplūdes sildītāju
- 2 Siltā ūdens cirkulācijas sūkņi
- 3 Kompensācijas trauks
- 4 Siltā ūdens plūdiņa tvertne
- 5 Drošības vārsts
- 6 Turpgaitas vada slēgvārsts
- 7 Mazgāšanas vietas apsildes cauruļvads
- 8 Termostata jaucējvārsts
- 9 Siltummainis
- 10 Uzpildīšanas vada slēgvārsts
- 11 Mazgāšanas vietas apsildes cirkulācijas sūkņi

Uzraudzības un drošības ierīces

Augstspiediena sūkņa pārplūdes vārsts

- Atveras, ja tiek pārsniegts pieļaujamais darba spiediens, tātad arī tad, ja atlaiž rokas smidzināšanas pistoles sviru, un padod cirkulācijas sistēmai ūdeni. No jauna atverot rokas smidzināšanas pistoli, uzreiz atkal ir pieejama augstspiediena strūkļa.

Pārplūdes vārsts ir rūpnīcā iestatīts un noplombēts. Iestatīšanu drīkst veikt tikai klientu serviss.

Drošības vārsts

- Drošības vārsts pasargā mazgāšanas vietas apsildes cirkulācijas sistēmu (opcija) no pārspiediena.

Termostata jaucējvārsts

- Regulē mazgāšanas vietas apsildes (opcija) turpgaitas temperatūru atkarībā no atgaitas temperatūras.

Liesmas kontrolsistēma

Ja neaizdegas deglis vai nodziest liesma, liesmas kontroles ierīce aizver kurināmā magnētisko vārstu un atslēdz degļa kompresoru.

Izplūdes gāzu termostats

- Ja izplūdes gāzu temperatūra pieaug un pārsniedz pieļaujamo vērtību, izplūdes gāzu termostats izslēdz un bloķē degli.

Temperatūras regulators

- Ja, lietojot silto ūdeni un pēc tam auksto ūdeni, pazeminās ūdens temperatūra siltā ūdens plūdiņa tvertnē, temperatūras sensors ieslēdz siltā ūdens cirkulācijas sūkni un, sasniedzot maksimālo temperatūru, to atkal izslēdz.

Temperatūras ierobežotājs

- Novērš tvaiku veidošanos caurplūdes katlā.

Plūsmas devējs

- Pēc tam, kad ir sācis darboties siltā ūdens cirkulācijas sūkņi, plūsmas devējs ieslēdz degli.

Ūdens trūkuma drošinātājs

- Izslēdz degli, ja siltā ūdens plūdiņa tvertnē ir nepietiekams ūdens līmenis.

Dzinēja aizsargslēdzis

- Dzinēja aizsargslēdzis pārtrauc strāvas ķēdi, ja dzinējs ir pārslogots.

Cietā ūdens sensors

Ja mīkstinātā ūdens atlikusi cietība pārsniedz robežvērtību, vadības sistēma aprēķina katjonu apmaiņas balona atlikušo kapacitāti.

Katjonu apmaiņas balona reģenerācija sākas vēlākais nākamajā naktī.

Spiediena relejs "Ūdens trūkums RO"

Ūdens trūkuma gadījumā iekārta tiek apturēta, lai novērstu sūkņa sauso gaitu.

Līmeņa slēdzis "Pilna uzkrājējtvertne"

Izslēdz sūkni, ja ir pilna filtrāta uzkrājējtvertne.

Līmeņa slēdzis "Ieslēgt RO sūkni"

Ieslēdz RO sūkni, lai pagatavotu filtrātu.

Tukšas uzkrājējtvertnes līmeņa slēdzis

Padod signālu iekārtai, kad ir tukša filtrāta uzkrājējtvertne.

4. ūdens veida temperatūras ierobežotājs / silts (opcija)

Novērš, ka ārēji pievadītais karstais ūdens ar temperatūru virs 60°C tiek padots augstspiediena sūkņiem un tos tādējādi sabojā. Traucējuma gadījumā iekārta pārslēdzas uz alternatīvu ūdens veidu (to, sākot ekspluatāciju, iestata servisa montieris).

Tehniskie dati

SB MB		5/10-2		9/12-2	SB MB 5/10-3			9/12-3	5/10-4			9/12-4	
Augstspiediena modulis 608	Skaits	2	1	-	3	2	1	-	4	3	2	1	-
Augstspiediena modulis 908	Skaits	-	1	2	-	1	2	3	-	1	2	3	4
Elektropieslēgums													
Spriegums	V/~Hz	400/3~/50											
Maksimāli pieļaujamā tīkla pretestība	Ohm	0,149 + j 0,093											
CAB varianta (SKID varianta) aizsardzības klase		IP X5 (IP X1)											
Pieslēguma jauda	kW	10	17	13	13	14	16	17	16	17	19	20	22
Pieslēguma jauda	kW	10	17	13	13	14	16	17	16	17	19	20	22
Ieejas drošinātājs	A	35	35	35	35	35	50	50	50	50	50	50	50
Pieslēguma jauda (ar pretsala aizsardzību)	kW	15	17	18	18	20	21	23	21	22	24	25	27
Ieejas drošinātājs (ar pretsala aizsardzību)	A	35	35	50	50	50	50	50	50	50	63	63	63
Ūdensapgādes pieslēgums													
Ūdens spiediens, dinamiskais	MPa (bar)	0,3...0,6 (3...6)											
Iekšējais diametrs (DN)	mm	25											
Tīrā ūdens/4. ūdens veida pieplūdes daudzums	m³/h	1,7	2,0	2,3	2,2	2,6	2,9	3,3	2,7	3,2	3,5	3,9	4,2
Karstā ūdens pieplūdes daudzums objektā***	m³/h	1,2	1,5	1,8	1,8	2,1	2,4	2,7	2,4	2,7	3,0	3,3	3,6
Tvertnes tilpums													
Siltā ūdens plūdiņa tvertne	l	80											
Aukstā ūdens plūdiņa tvertne	l	2,5			2 x 2,5								
Jaudas parametri													
Darba spiediens, izmantojot komplektā piegādāto sprauslu*	MPa (bar)	apm. 10 (100) / apm. 12 (120)											
Darba spiediens programmā "Karstais vass", "Mazgāšana ar putām"	MPa (bar)	apm. 3 (30) / apm. 4,5 (45)											
Sprauslas izmērs*		5004 / 4007											
Rokas smidzināšanas pistoles atsitiena spēks, izmantojot komplektā piegādāto sprauslu	N	17 /29											
Ūdens patēriņš katrā mazgāšanas vietā *	l/h (l/min.)	apm. 500 (8,3) / apm. 900 (15)											
Ūdens patēriņš programmā "Karstais vass", "Mazgāšana ar putām"	l/h (l/min.)	apm. 250 (4,2) / apm. 450 (7,5)											
Karstā ūdens temperatūra, maks.	°C	60											
Karstā ūdens temperatūra nepārtrauktā darba režīmā, visiem 608. tipa augstspiediena moduļiem**		apm. 55			apm. 42				apm. 30				
Karstā ūdens temperatūra nepārtrauktā darba režīmā, visiem 908. tipa augstspiediena moduļiem****		apm. 40			apm. 32				apm. 22				
Katjonu mainītājs													
Kapacitāte	°dH/m³	220						300	220				300
Mīkstināta ūdens cietība	°dH	0...0,3											
Sāls tvertne, CAB	l	120						150	120				150
Sāls tvertne, SKID	l	120						200	120				200
AO iekārta													
Filtrāta jauda, min. (ja ir 15 °C ūdens temperatūra), CAB	l/h	200	300	200				400	300				400
Filtrāta jauda, min. (ja ir 15 °C ūdens temperatūra), SKID	l/h	200											
Darba spiediens jaunā stāvoklī, maks.	MPa (bar)	1,4 (14)											
Membrānas atsāļošanas koeficients	%	98...99											
Ūdens temperatūras diapazons	°C	2...30											
Apkārējā temperatūra maks.	°C	40											
Ieplūstošā ūdens atliku cietība	°dH	0...0,3											
Filtrāta maksimālā vadītspēja izžūšanai bez plankumiem	µS/cm	zem 100											
Filtrāta uzkrājējtvertne, CAB/SKID	l	280/700											
Dažādi													
Eļļas daudzums augstspiediena sūkņī	l	0,7											
Eļļas veids		Hypoid SAE 90 (6.288-016.0)											
* Augstspiediena modulis 608 / augstspiediena modulis 908													
** Ieplūstošā ūdens temperatūra +8 °C, grīdas apsilde nedarbojas, degļa jauda 64 kW													
*** Ja objektā ir karstā ūdens apgāde, nepieciešamība pēc tīrā ūdens par attiecīgu daudzumu samazinās													
**** Ieplūstošā ūdens temperatūra +8 °C, grīdas apsilde nedarbojas, degļa jauda 72 kW (tikai šķidrā kurināmā degļiem)													

Vispārīgā informācija

Saskaņā ar EN 60355-2-79 aprēķinātās vērtības

Plaukstas-rokas vibrācijas lielums		
Rokas smidzinātājpistole	m/s ²	<2,5
Strūklas padeves caurule	m/s ²	<2,5
Nenoteiktība K	m/s ²	0,1
Skaņas spiediena līmenis L _{PA}	dB(A)	65
Nenoteiktība K _{PA}	dB(A)	3
Skaņas jaudas līmenis L _{WA} + nenoteiktība K _{WA}	dB(A)	86

SB MB CAB izmēri

Platums	mm	2700
Dziļums	mm	900
Augstums	mm	2100
Pašmasa, maks. (ar 30 kg iepakojumu)	kg	1100
Maksimālais svars	kg	1750

No degļa atkarīgie dati

	SB MB 5/ 10-2	SB MB 9/ 12-2	SB MB 5/10-3	SB MB 9/ 12-3	SB MB 5/10-4	SB MB 9/ 12-4
--	------------------	---------------------	--------------	---------------------	--------------	---------------------

Šķidrā kurināmā deglis

Karsēšanas jauda	kW	34,5	50	72
Šķidrā kurināmā patēriņš (11,86 kWh/kg)	kg/h	3,3	4,8	6,9
Kurināmā sprausla		0,85/60°	1,25/60°	1,75/60°
Kurināmā spiediens	MPa (bar)	1,025 (10,25)	1 (10)	1,05 (10,5)
Atgāzu-gaisa temperatūras starpība	°C	150		
Atgāzu zudumi, ja degļa jauda ir zem 50 kW (virs 50 kW)	%	10 (9)		
Sodrēju koeficients		0...1		
Degviela		šķidrā kurināmais EL vai dīzeļdegviela		
ABS kurināmā tvertne	l	60/700		
Šķidrā kurināmais				

gāzes deglis

Karsēšanas jauda	kW	34,5	50	maks. 64
Dabāsgāzes patēriņš (9,4 kWh/m ³)	m ³ /h	4,1	5,9	7,6
Sašķidrinātās gāzes patēriņš (25,5 kWh/m ³)	m ³ /h	1,5	2,2	2,8
Gāzes pievada nominālais diametrs	Collas	3/4		
Kurināmā spiediens (gāzes spiediens pievadā), dabāsgāze *	mbar	>22		
Kurināmā spiediens (gāzes spiediens pievadā), sašķidrinātā gāze *	mbar	>50		
Atgāzu-gaisa temperatūras starpība	°C	apm. 200...230		

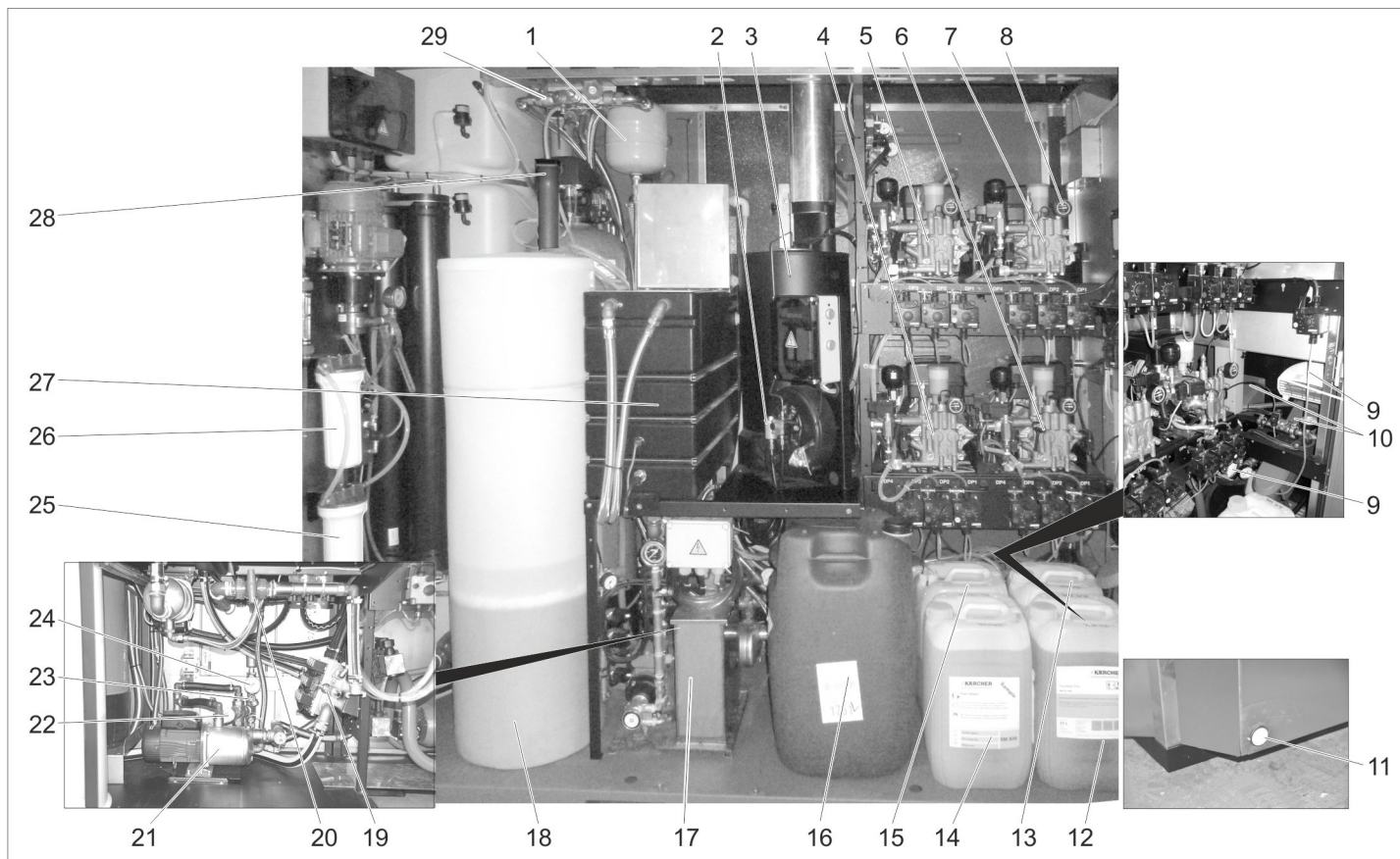
* Atkarībā no vietējā gāzes veida, precīzas vērtības jautāiet klientu servisā

Citus gāzes degļa tehniskos datus skatiet degļa lietošanas instrukcijā un datu lapās

Ūdens veids mazgāšanas programmā

	Tīrs ūdens	Mīkstināts ūdens	Filtrāts	Saimniecības ūdens	Silts	Auksts
Augstspiediena mazgāšana		X		O *	X	
Mazgāšana ar putām, slapjās putas				O		
Mazgāšana ar putām, sausās putas			X			X
Skalošana		X		O		X
Karstais vass		X		O *	X	
Virsmas kopšanas programma			X			X
Netīrumu atmišķēšana		X		O *	X	
Mikroemulsija A		X			X	
Mikroemulsija B						
Insektu atmišķēšana		X		O *	X	
Rīteņu disku tīrīšana A	X				X	
Rīteņu disku tīrīšana B	X					
Intensīvās putas	X				X	
Šasijas mazgāšana						

X = standarts, O = opcija, * Saimniecības ūdens ir jāuzsilda objektā



- 1 Kompensācijas trauks
- 2 Degvielas filtrs un degvielas sūknis
- 3 Deglis ar caurplūdes sildītāju
- 4 Augstspiediena sūknis 2
- 5 Augstspiediena sūknis 3
- 6 Augstspiediena sūknis 1
- 7 Augstspiediena sūknis 4
- 8 Augstspiediena sūkņa manometrs
- 9 Karstā gaisa ventilators
- 10 Piederumu uzglabāšanas šahta
- 11 Pretaizsalšanas iekārtas sūkņa filtrs
- 12 Tīrīšanas līdzekļa tvertne virsmas kopšanas programmai
- 13 Tīrīšanas līdzekļa tvertne apstrādei ar karsto vasku
- 14 Tīrīšanas līdzekļa tvertne mazgāšanai ar augstspiedienu
- 15 Tīrīšanas līdzekļa tvertne mazgāšanai ar sausajām putām
- 16 Kurināmā tvertne, 60 l (opcija) *
- 17 Riteņu disku tīrītājs (opcija) *
- 18 Sāls tvertne
- 19 Izplūdes vārsts
- 20 Tīrā ūdens slēgvārsts
- 21 Mazgāšanas vietas apsildes cirkulācijas sūknis
- 22 Termostata jaucējvārsts
- 23 Drošības vārsts
- 24 Mazgāšanas vietas apsildes manometrs
- 25 Aktīvās ogles filtrs WSO
- 26 Smalkais filtrs WSO
- 27 Siltā ūdens pludiņa tvertne
- 28 Cirkulējošā gaisa ventilators
- 29 Maisīšanas iekārta (opcija)

Sistēmas statusa aplūkošana

➔ Normālā darba režīmā ilgāk nekā 2 sekundes nospiediet vadības sistēmas taustiņu "OK".

09. 07. 2007 09 : 52
< M1 M2 >

09. 07. 2007 09 : 52
<Info Setup >

➔ Nospiediet taustiņu PA KREISI.

M100
Z100 : 005

Faults
Total : XXX

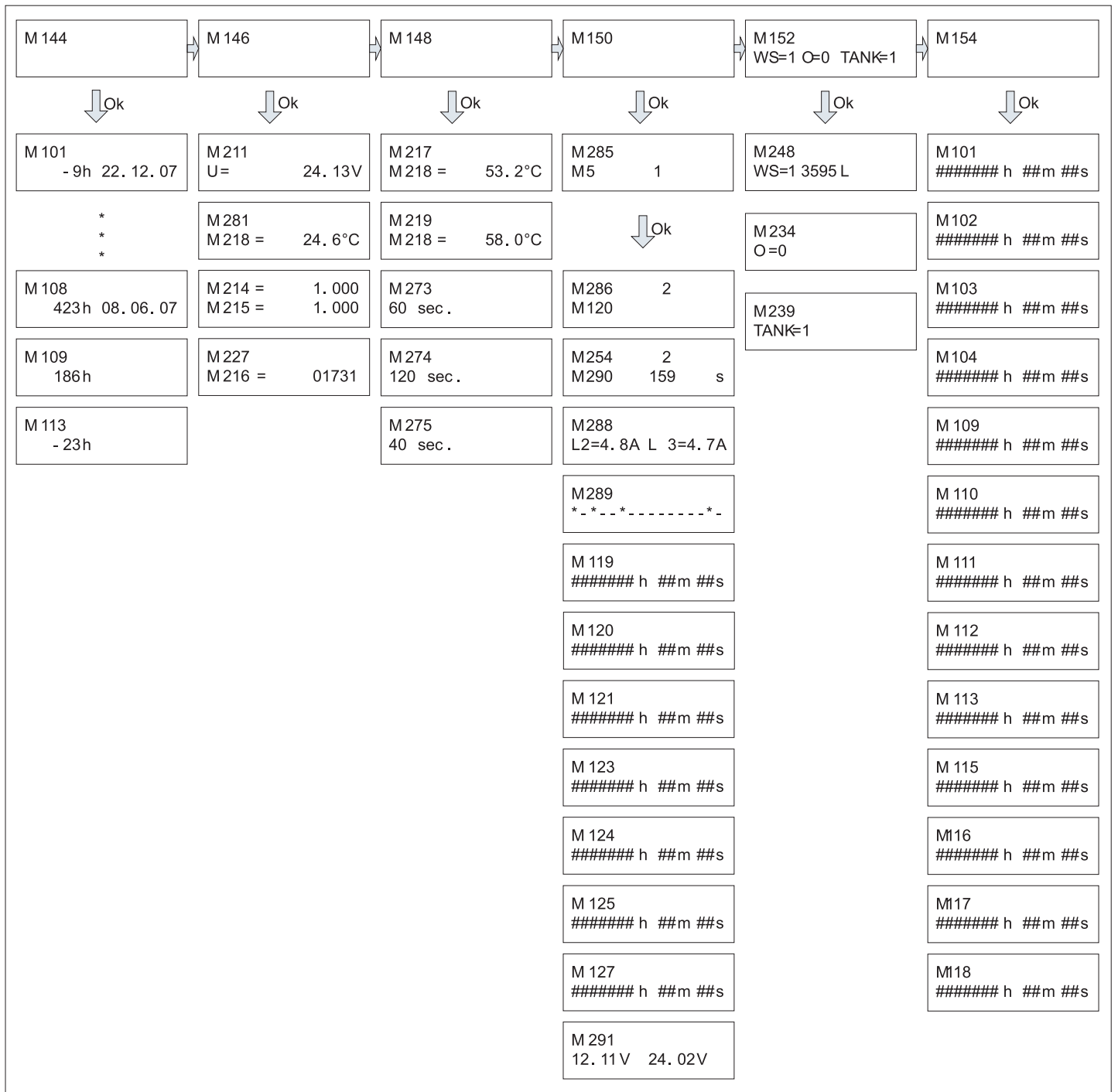
➔ 4 reizes nospiediet taustiņu PA LABI.

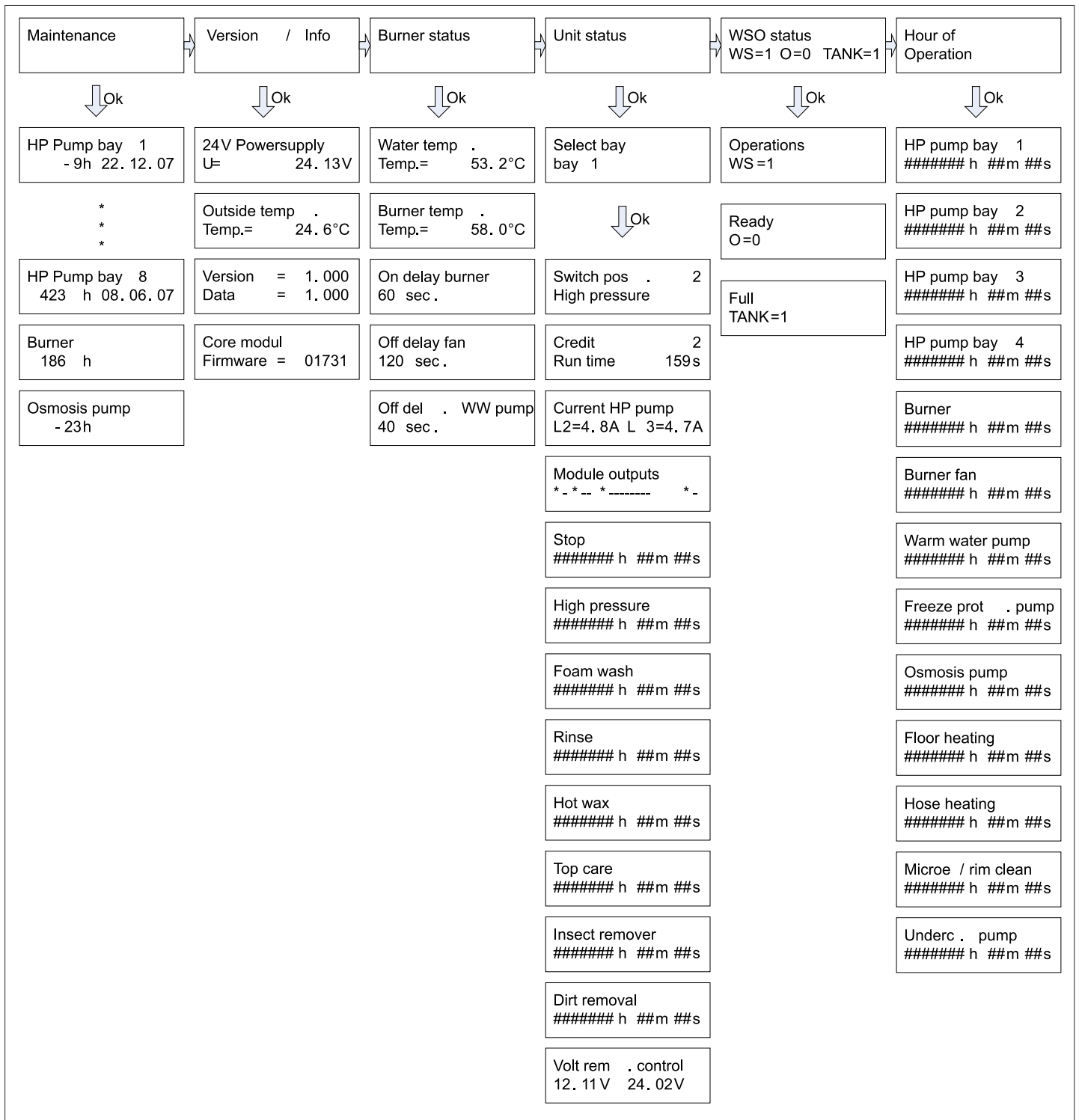
M144

Maintenance

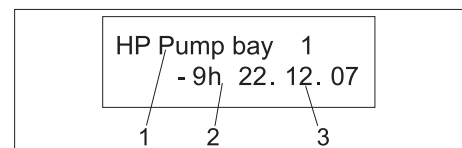
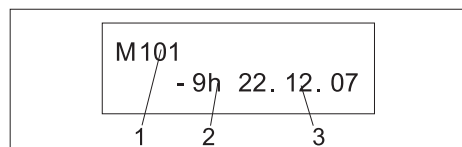
M144: Apkope
Izvēlnes pārskatu skatiet nākamajā lappusē.

* Atkarībā no iekārtas aprīkojuma šajās vietās var būt uzstādīts arī intensīvo putu mezglis.





M144: Apkope



- 1 Iekārtas komponents
- 2 Laiks līdz nākamajai apkopei (ja apkopes termiņš jau ir pienācis, priekšā ir mīnus zīme)
- 3 Pēdējās veiktās apkopes datums

M101: 1. mazgāšanas vietas augstspiediena sūknis

M102: 2. mazgāšanas vietas augstspiediena sūknis

M103: 3. mazgāšanas vietas augstspiediena sūknis

M104: 4. mazgāšanas vietas augstspiediena sūknis

M105: 5. mazgāšanas vietas augstspiediena sūknis

M106: 6. mazgāšanas vietas augstspiediena sūknis

M107: 7. mazgāšanas vietas augstspiediena sūknis

M108: 8. mazgāšanas vietas augstspiediena sūknis

M109: Deglis

M110: Degļa kompresors

M111: Siltā ūdens sūknis

M112: Pretaizsalšanas iekārtas sūknis

M113: Osmozes sūknis

M114: Mazgāšanas vietas apsildes sūknis

M115: Šļūteņu apsilde

M116: Mikroemulsijas/riteņu disku tīrīšanas līdzekļa sūknis

M117: Sūknis šasijas mazgāšanai

M118: Osmozes spiediena sūknis

M146: Versija / informācija

M211
U = 24. 13V

24V Powersupply
U= 24. 13V

M211: 24V spriegums
Vadības sprieguma aktuālā vērtība

M281
M218 = 24. 6°C

Outside temp .
Temp.= 24. 6°C

M281: Āra temperatūra
Āra temperatūras sensora izmērītā āra temperatūra.

M214 = 1. 000
M215 = 1. 000

Version = 1. 000
Data = 1. 000

M214: Versija
M215: Dati
Vadības sistēmas programmatūras versija un datu kopas versija

M227
M216 = 01731

Core modul
Firmware = 01731

M227: Procesors
M216: Programmaparatūra
Procesora indikācija

M148: Degļa statuss

M217
M218 = 53. 2°C

Water temp .
Temp.= 53. 2°C

M217: Siltā ūdens
M218: Temperatūra
Ūdens temperatūra siltā ūdens pludiņa tvertnē.

M219
M218 = 58. 0°C

Burner temp .
Temp.= 58. 0°C

M219: Degļa izeja
M218: Temperatūra
Ūdens temperatūra caurplūdes sildītāja izejā. Pārsniedzot 96 °C, deglis tiek izslēgts.

M273
60 sec .

On delay burner
60 sec .

M273: Degļa aizture
Minimālā pauze starp degļa izslēgšanu un ieslēgšanu.

M274
120 sec .

Off delay fan
120 sec .

M274: Kompresora pēdējā darbība

Degļa kompresora pēdējā darbības laiks pēc degļa izslēgšanas.

M275
40 sec .

Off del . WW pump
40 sec .

M275: Siltā ūdens sūkņa pēdējā darbība
Siltā ūdens cirkulācijas sūkņa pēdējā darbības laiks pēc degļa izslēgšanas.

M150: Mazgāšanas vietu statuss

Status
bay 1

Select bay
bay 1

M285: Statuss

M5: Mazgāšanas vieta

➔ Izvēlieties mazgāšanas vietas numuru (boksu) ar taustiņiem PA KREISI un PA LABI.

➔ Nospiediet taustiņu „OK”

Tiek parādīts izvēlētais mazgāšanas vietas stāvoklis.

M286 2
M120

Switch pos . 2
High pressure

M286: Slēdža stāvoklis

M119: Stop

M120: Mazgāšana ar augstspiedienu

M121: Mazgāšana ar putām

M123: Skalošana

M124: Karstais vasks

M125: Virsmas kopšanas programma

M127: Netīrumu atmiņskāšanās

Šobrīd iestatītā mazgāšanas programma.

M254 2
M290 159 s

Credit 2
Run time 159s

M254: Kredīts

M290: Darbības ilgums

Atlikušais kredīts mazgāšanas vienībās.

Atlikušais darbības ilgums sekundēs.

M288
L2=4.8 A L 3=4. 7A

Current HP pump
L2=4. 8A L 3=4. 7A

M288: Augstspiediena sūkņa strāvas patēriņš

Augstspiediena sūkņa strāvas patēriņš.

M289
* _ * _ * _ * _ * _ * _

Module outputs
* _ * _ * _ * _ * _

M289: Moduļa izejas
Sūkņa elektronikas aktīvās izejas.

M119
h ##m ##s

M120
h ##m ##s

M121
h ##m ##s

M123
h ##m ##s

M124
h ##m ##s

M125
h ##m ##s

M127
h ##m ##s

Stop
h ##m ##s

High pressure
h ##m ##s

Foam wash
h ##m ##s

Rinse
h ##m ##s

Hot wax
h ##m ##s

Top care
h ##m ##s

Dirt removal
h ##m ##s

M119: Stop
M120: Mazgāšana ar augstspiedienu
M121: Mazgāšana ar putām
M123: Skalošana
M124: Karstais vasks
M125: Virsmas kopšanas programma
M127: Netīrumu atmišķošana

Atsevišķo mazgāšanas programmu darbības ilgums kopš iekārtas ekspluatācijas sākšanas.

M291
12. 11 V 24. 02V

Volt rem . control
12. 11 V 24. 02V

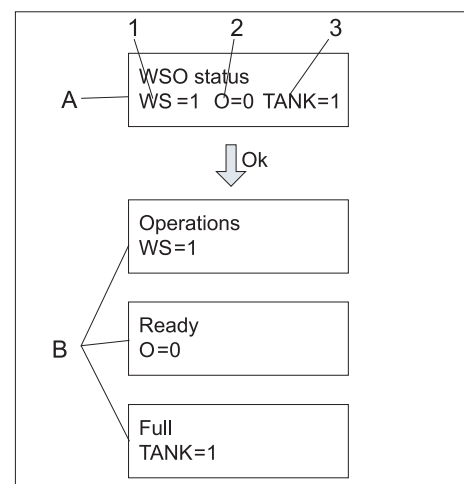
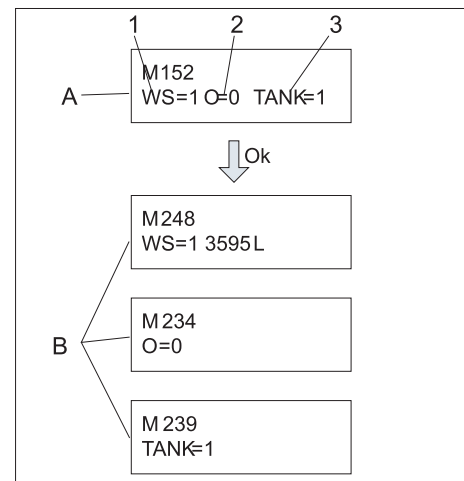
M291: Tālvadības spriegums
Tālvadības elektroapgāde.

WSO statuss

M152
WS=1 O=0 TANK=1

WSO status
WS=1 O=0 TANK=1

M152: Ūdens mīkstināšanas iekārtas statuss



A Statusa pārskats
B Detalizēta informācija par statusu

1 Katjonu apmaiņas iekārtas statuss
2 Atgriezeniskās osmozes statuss
3 Filtrāta uzkrājējvertnes statuss
M248: Darbība
M234: Gatavība
M239: pilna

➔ Nospiediet taustiņu „OK”

➔ Ar taustiņiem PA KREISI un PA LABI izvēlieties vajadzīgo indikāciju.

Atkarībā no darbības stāvokļa parādās kāda no zemāk redzamajām indikācijām.

M248
WS=1 3595 L

Operation
WS=1 XXXX L

M248: Darbība
Darbojas katjonu apmaiņas iekārta, kopš pēdējās reģenerācijas mīkstināti XXXX litri ūdens.

M224
WS=2 1593 L

Remaining
WS=2 XXXX L

M224: Atlikusī kapacitāte
Aprēķinātā, līdz nākamajai reģenerācijai atlikusī kapacitāte.

M249
WS=6 151 sec.

Feedback timer
WS=6 XXX sec.

M249: Taimera atbildes signāls
Ir aktivizēta reģenerācija, vadības sistēma XXX sekundes gaida atbildes signālu no katjonu apmaiņas iekārtas.

M250
WS=7 63 min.

Regeneration
WS=7 XXX sec.

M250: Reģenerācija
Katjonu apmaiņas iekārta XXX minūtes veic reģenerāciju.

M228
WS=5 86 min.

Salt regenerat
WS=5 XXXX sec.

M228: Sāls reģenerācija
Tiek reģenerēts sāls tvertnē esošais sāls šķīdums. Process tiks pabeigts pēc XXX minūtēm. Pirms tam nav iespējams sākt katjonu apmaiņas iekārtas reģenerāciju.

M251
WS=E

Malfunction
WS=E

M251: Traucējums
Radies katjonu apmaiņas iekārtas traucējums.

M234
O=0

Standby
O=0

M234: Gatavība
Atgriezeniskā osmoze ir gatavībā.

M237
O=3 3 sec.

Pre rinsing
O=3 3 sec.

M237: Priekšskalošana
Pēc X sekundēm beigsies RO membrānas priekšskalošana.

M235
O=1

Production
O=1

M235: Pagatavošana
Ar atgriezenisko osmozi tiek pagatavots filtrāts.

M236
O=2 60 sec.

Final rinsing
O=2 60 sec.

M236: Galīgā skalošana
Pēc X sekundēm beigsies RO membrānas galīgā skalošana.

M232
O=4

Disabled
O=4

M232: Bloķēta
Filtrāta pagatavošana ir bloķēta, jo katjonu apmaiņas iekārta veic reģenerāciju.

M238
O=7

No water press
O=7

M238: Nav ūdens spiediena
Iekārtas ieejā nav ūdens spiediena.

M239
TANK=1

Full
TANK=1

M239: pilna
Filtrāta uzkrājējvertne ir piepildīta ar filtrātu līdz līmeņa slēdzim PILNA UZKRĀJĒJTVERTNE.

M240
TANK=2

Not full
TANK=2

M240: nav pilna
Ūdens līmenis filtrāta uzkrājējvertnē ir zem līmeņa slēdža PILNA UZKRĀJĒJTVERTNE.

M241
TANK=3

Empty
TANK=3

M241: tukša
Ūdens līmenis filtrāta uzkrājējvertnē ir zem līmeņa slēdža TUKŠA UZKRĀJĒJTVERTNE.

M242
TANK=6 56 min.

Dry run delay
TANK=6 3599 sec.

M242: Tukšgaita
Vēl XXX minūtes būs aktīva tukšgaitas aizture. Šajā laikā SB-C tiek apgādāts ar aukstu ūdeni.

M243
TANK=E

Dry run
TANK=E

M243: Sausa

Filtrāta uzkrājējvertne ir tukša, SB-C tiek apgādāts ar aukstu ūdeni.

Darba stundas

Šeit tiek parādītas atsevišķo iekārtas komponentu darba stundas kopš automazgāšanas ekspluatācijas sākšanas. Konkrētie izvēlnes punkti ir attēloti pārskatā šīs nodaļas sākumā.

Norādījumi par apkopi

Ekspluatācijā drošas iekārtas pamatprincipi ir regulāra apkope saskaņā ar tālāk norādīto apkopes grafiku.

Izmantojiet tikai ražotāja oriģinālās vai ražotāja ieteiktās rezerves daļas:

- rezerves un dilstošās daļas,
- piederumus,
- izejmateriālus,
- mazgāšanas līdzekļus.

⚠ BĪSTAMI

Negadījumu risks, strādājot ar iekārtu!

Veicot jebkuru darbu:

➔ *Noslēdziet ūdens padevi, šim nolūkam aizverot tīrā ūdens slēgvārstu.*

➔ *Atvienojiet iekārtu no elektroapgādes, šim nolūkam izslēdzot avārijas/galveno slēdzi un nodrošinot to pret ieslēgšanu.*

IEVĒRĪBAI

Bojājuma risks. Netīriet iekārtas iekšpusi ar augstspiediena strūklu.

Kas drīkst veikt apkopes darbus?

- **Atbildīgā persona**
Darbus ar piezīmi "Atbildīgā persona" drīkst veikt tikai instruētas personas, kuras prot veikt mazgāšanas iekārtu ekspluatāciju un apkopi.
- **Klientu apkalpošanas dienests**
Darbus ar piezīmi "Klientu apkalpošanas dienests" drīkst veikt tikai "Kärcher" klientu apkalpošanas dienesta mehāniķi.

Apkopes līgums

Lai varētu garantēt drošu iekārtas ekspluatāciju, mēs iesakām noslēgt apkopes līgumu. Griezieties vietējā KÄRCHER klientu apkalpošanas dienestā.

⚠ BĪSTAMI

Savainošanās risks, augstspiediena strūk-lai izplūstot no iespējami bojātām detaļām; apdedzināšanās risks, pieskaroties karstiem iekārtas elementiem. Strādājot ar atvērtu iekārtas korpusu, ievērojiet piesardzību un visus drošības norādījumus.

Šo elementu virsmas temperatūra var būt virs 50°C:

- Atgāzu izplūdes caurule un atgāzu izplūdes atvere
- Deglis ar caurplūdes sildītāju
- Augstspiediena sūkņa cilindra galva
- Augstspiediena šļūtene

Apkopes grafiks

Kad	Veicamais darbs	Attiecīgais bloks	Veikšana	Izpildītājs
Ik gadu pirms sala iestāšanās	notīrīt	Pretaizsalšanas iekārtas cirkulācijas sistēma	Iztukšojiet un iztīriet pretsala aizsardzības līdzekļa savākšanas šahtu. Iztīriet iegremdējamā sūkņa filtru. Iztīriet pretaizsalšanas iekārtas sūkņa filtru (SB MB korpusā). Iztīriet piederumu glabātuvī un pārbaudiet, vai ir netraucēta caurplūde. Iztīriet droseljvārsta filtru (augstspiediena sūkņa izejas tuvumā). Piepildiet pretsala aizsardzības līdzekļa savākšanas šahtu ar tīru ūdeni.	Atbildīgā persona / klientu apkalpošanas dienests
	pārbaudīt	Mazgāšanas vietas apsilde	Pārbaudiet cirkulācijas sūkņa darbību un griešanās virzienu. Pārbaudiet antifrīza koncentrāciju: izteciniet no drošības vārsta nelielu daudzumu antifrīza šķīduma un ar speciālo testerī (6.419-070.0) pārbaudiet, vai tam ir pareizā koncentrācija. Nominālā vērtība: -25°C. Pārbaudiet spiedienu apsildes sistēmā. Nominālā vērtība, ja darbojas mazgāšanas vietas apsildes cirkulācijas sūknis, ir 0,07...0,15 MPa (0,7...1,5 bar). Pārbaudiet termostata jaucējvārsta iestatījumu. Pārbaudiet kompensācijas trauka darbību: Noņemiet vārsta vāciņu. Ar sērkokli nedaudz iespiediet uz iekšu vārsta kātu. Ja izplūst gaiss, kompensācijas trauks ir kārtībā. Ja izplūst ūdens, kompensācijas trauks ir jānomaina. Ja neizplūst nekas, izmantojot automašīnu gaisa pumpi, piepumpējiet kompensācijas trauku līdz spiedienam, kāds norādīts datu plāksnītē.	
	pārbaudīt	Ārējais termostats	Pārbaudiet darbību.	
	pārbaudīt	Cirkulējošā gaisa ventilators	Pārbaudiet darbību.	
	pārbaudīt	Karstā gaisa ventilators	Vai regulatori ir iestatīti pareizi? (Skatīt nodaļu "Iestatījumi/Karstā gaisa ventilators")	
	pārbaudīt	Pretsala aizsardzība ar ūdens zudumu	Ieslēdziet pretaizsalšanas iekārtas sūkni (skatīt nodaļu "Manuālās darbības"). Pārbaudiet, vai no katras rokas smidzināšanas pistoles izplūst vismaz 0,5 l/min ūdens, vajadzības gadījumā pārregulējiet spiediena reduktoru.	
	pārbaudīt	Ārkārtas pretsala aizsardzība	Galveno slēdzi pagrieziet pozīcijā 0. Pārbaudiet, vai no katras rokas smidzināšanas pistoles izplūst vismaz 0,5 l/min ūdens, vajadzības gadījumā pārregulējiet spiediena reduktoru.	
	notīrīt	Caurplūdes katls	Ieteikums: šos reizi pusgadā veicamos apkopes darbus veiciet pirms sala iestāšanās.	
	izmērīt	Deglis		
Ik dienas	pārbaudīt	Augstspiediena šļūtenes, putu šļūtenes (variantam ar 2 piederumiem)	Pārbaudiet vai augstspiediena šļūtenēm nav radušies mehāniski bojājumi, piemēram, nobērsumi, kļuvuši redzams šļūtenes kords, plīsumi un poraina un sasprēgājusi gumijas virsma. Apmainiet bojātās augstspiediena šļūtenes.	Atbildīgā persona
	pārbaudīt	Norādījumu plāksnītes mazgāšanas vietā	Pārbaudiet, vai mazgātuvē ir lietotājiem paredzētās norādījumu plāksnītes un vai tās ir salasāmas.	Atbildīgā persona
	pārbaudīt	Mazgāšanas vietas apgaismojums	Pārbaudiet mazgāšanas vietas apgaismojuma darbību, nomainiet bojātās spuldzes.	Atbildīgā persona
	pārbaudīt	Strūklas padeves caurule	Pārbaudiet hermētiskumu, vajadzības gadījumā nomainiet blīvgredzenu. Vai sprauslas aizsargs un caurule ar rokturi ir kārtībā? Vajadzības gadījumā nomainiet.	Atbildīgā persona
	pārbaudīt	Rokas smidzinātājpistole	Pārbaudiet hermētiskumu, vajadzības gadījumā nomainiet blīvgredzenu. Vai augstspiediena šļūtene ir pagriežama un svirai ir brīva kustība? Vajadzības gadījumā ieeļļojiet (skatīt nodaļu "Apkopes darbi").	Atbildīgā persona
	pārbaudīt	Piederumu uzglabāšanas šahta	No ārpuses pārbaudiet, vai nav svešķermeņu un netīrumu. Lielus netīrumus satīriet.	Atbildīgā persona
	pārbaudīt	Tīrīšanas līdzekļa tvertņu piepildījuma līmenis	Pārbaudiet piepildījuma līmeni un vajadzības gadījumā papildiniet vai nomainiet.	Atbildīgā persona
	iztukšot	Monētu tvertne	Atveriet monētu skaitītāju un iztukšojiet monētu tvertni.	Atbildīgā persona

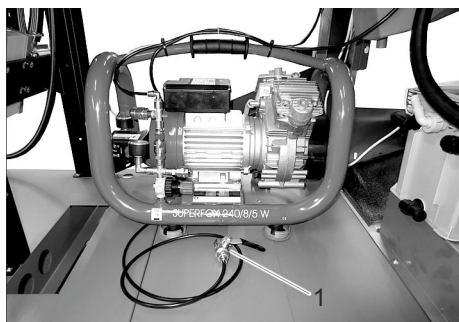
Kad	Veicamais darbs	Attiecīgais bloks	Veikšana	Izpildītājs
Sākumā ik dienu, vēlāk - pēc vajadzības	pārbaudīt	Kurināmā tvertnes piepildījuma līmenis	Vai ar šķidrā kurināmā rezervi pietiek līdz nākamajai pārbaudei? Ņemiet vērā palielināto patēriņu, ko veicina pretaizsalšanas iekārtas. Kurināmā trūkums izraisa iekārtas atteici un bojājumus.	Atbildīgā persona
Sala apstākļos reizi dienā	pārbaudīt	Pretaizsalšanas iekārtas	Vai darbojas karstā gaisa ventilatori (arī ABS kurināmā tvertnei, opcija)?	Atbildīgā persona
	notīrīt	Pretaizsalšanas iekārtas sūkņa filtrs	Filtrs jāiztīra un jāieliek atpakaļ	Atbildīgā persona
Ik pēc 40 darba stundām vai reizi nedēļā	pārbaudīt	Iekārtas hermētiskums	Pārbaudiet sūkņu un cauruļvadu hermētiskumu. Informējiet klientu apkalpošanas dienestu, vai zem augstspiediena sūkņa ir eļļa, vai sūkņa darbības laikā no augstspiediena sūkņa minūtē noplū vairāk par trim lāseņiem ūdens.	Atbildīgā persona
	pārbaudīt	Eļļas stāvoklis	Ja eļļa ir bālgana, tajā ir ūdens. Informējiet klientu dienestu.	Atbildīgā persona
	pārbaudīt	Eļļas līmenis augstspiediena sūkņos	Eļļas līmenim ir jābūt starp atzīmēm MIN un MAX, nepieciešamības gadījumā eļļu papildiniet.	Atbildīgā persona
	pārbaudīt	Tīrīšanas līdzekļa šļūtenes ar filtru	Veiciet augstspiediena strūklu vizuālu pārbaudi, sekojot, vai tā satur tīrīšanas līdzekli, vajadzības gadījumā iztīriet filtru.	Atbildīgā persona
	pārbaudīt	Visa iekārta	Veiciet visu mazgāšanas programmu darbības pārbaudi.	Atbildīgā persona
	pārbaudīt	Sāls atlikums sāls tvertnē	Vai sāls daudzums ir virs ūdens līmeņa? Nepieciešamības gadījumā papildināt ūdens mīkstināšanas sāli.	Atbildīgā persona
	pārbaudīt	Mīkstinātā ūdens atlikusi cietība	Paņemiet ūdens paraugu no siltā ūdens pludiņa tvertnes un, izmantojot pārbaudes komplektu B (pasūt. Nr.: 6.768-003), nosakiet atlikušo ūdens cietību. Nominālā vērtība: zem 3 °dH.	Atbildīgā persona
	pārbaudīt, ja hlora saturs tīrajā ūdenī pārsniedz 0,3 mg/l	Atlikušais hlora saturs aiz aktīvās ogles filtra	Paņemiet ūdens paraugu starp aktīvās ogles filtru un RO membrānu. Nosakiet atlikušo hlora saturu. Ja ūdens parauga atlikušais hlora saturs pārsniedz 0,1 mg/l, atjaunojiet aktīvās ogles filtru.	Atbildīgā persona
	īslaicīgi ieslēgt	Mazgāšanas vietas apsilde	Aktivizējiet pretaizsalšanas iekārtas sūkni, kā aprakstīts nodaļā "Manuālās darbības".	Atbildīgā persona
	notīrīt	Korpasa ārpuse (nerūsējošais tērauds un plastmasa)	Piejauciet 10% tīrīšanas līdzekļa „Mazgājamo telpu un flīžu tīrīšanas līdzeklis RM 841“, uzklājiet uz virsmām, ļaujiet apm. 2 līdz 3 minūtes iedarboties, bet neļaujiet izžūt. Pēc iedarbības laika kārtīgi noskalojiet ar augstspiediena strūklu. Piejauciet 20 % tīrīšanas līdzekļa „Mazgājamo telpu un flīžu tīrīšanas līdzeklis RM 841“, uzklājiet uz virsmas, ļaujiet apm. 2 līdz 3 minūtes iedarboties. Pēc iedarbības laika notīriet virsmas ar mitru uzliku vai mikrošķiedras lupatīņu un pēc tam kārtīgi noskalojiet ar augstspiediena strūklu. Lielākas virsmas pēc izvēles var notīriet ar gumijas mēlīti.	Atbildīgā persona
		Šļakatu aizsargi	Piejauciet 10% tīrīšanas līdzekļa „Mazgājamo telpu un flīžu tīrīšanas līdzeklis RM 841“, uzklājiet uz virsmām, ļaujiet apm. 2 līdz 3 minūtes iedarboties, bet neļaujiet izžūt. Pēc iedarbības laika kārtīgi noskalojiet ar augstspiediena strūklu. IEVĒRĪBA! <i>Bojājuma risks. Netīriet šļakatu aizsargus ar šķīdinātājiem vai šķīdinātājus saturošiem tīrīšanas līdzekļiem.</i>	Atbildīgā persona
	kopt	Korpasa ārpuse (nerūsējošais tērauds)	Pēc vajadzības apstrādājiet ar nerūsējošā tērauda kopšanas līdzekli.	Atbildīgā persona
Reizi nedēļā, ja ir sals	pārbaudīt	ABS šķidrā kurināmā tvertnes apsilde (opcija)	Ja temperatūra ir zem 3°C, pārbaudiet, vai šķidrā kurināmā cauruļvada papildu apsilde starp šķidrā kurināmā tvertni un SB MB ir silta.	Atbildīgā persona
Vienu reizi, 1 mēnesi pēc ekspluatācijas sākuma	nomainīt	Smalkais filtrs WSO	Aizveriet tīrā ūdens slēgvārstu, noskrūvējiet filtra glāzi, nomainiet filtra ieliktni, ievietojiet jaunu filtra ieliktni, uzmontējiet atpakaļ filtra glāzi, atveriet tīrā ūdens slēgvārstu.	Atbildīgā persona
Ik pēc 80 darba stundām vai reizi divās nedēļās	tīrīt un iekonservēt	Visas korpasa daļas no nerūsējošā tērauda	Notīriet netīrumus un nosēdumus. Iekonservējiet daļas ar nerūsējošā tērauda kopšanas eļļu.	Atbildīgā persona

Kad	Veicamais darbs	Attiecīgais bloks	Veikšana	Izpildītājs
Ik pēc 200 darba stundām vai reizi mēnesī	Darba spiediena pārbaude	Augstspiediena sūkņi	Manometram ir jāuzrāda 9...10 MPa (90...100 bar) spiediens. Pretējā gadījumā novērsiet, vadoties pēc norādījumiem nodaļā "Palīdzība darbības traucējumu gadījumā".	Atbildīgā persona
	pārbaudīt	Pretsala aizsardzības līdzekļa daudzums pretaizsalšanas iekārtas cirkulācijas sistēmā	Nominālā vērtība: apm. 0,5 l/min uz vienu mazgāšanas piederumu Lielāks ūdens daudzums: jāapmaina rokas smidzināšanas pistoles sfēriskais elements. △ BRĪDINĀJUMS <i>Savainošanās un bojājumu risks. Ja pretsala aizsardzības līdzekļa daudzums ir lielāks par pieļaujamo vērtību, tīrīšanas instruments izplūstošās ūdens strūkļas ietekmē var nekontrolēti kustēties. Ja ir pārāk liels pretsala aizsardzības līdzekļa daudzums, noteikti nomainiet rokas smidzināšanas pistolē esošo sfērisko elementu.</i> Mazāks ūdens daudzums: jāiztīra pretaizsalšanas iekārtas sūkņa filtrs, jāiztīra droseles siets, jāizskalo cauruļvads, jāpārbauda sūkņa griešanās virziens.	Atbildīgā persona
	notīrīt	Mazgāšanas līdzekļa filtrs	Izņemiet filtru un izskalojiet to pamatīgi ar karstu ūdeni.	Atbildīgā persona
	notīrīt	Pretaizsalšanas iekārtā cirkulējošā ūdens tvertne	Tīrīt filtru.	Atbildīgā persona
	notīrīt	Piederumu uzglabāšanas šahta	Iztīriet uzglabāšanas šahtas.	Atbildīgā persona
	pārbaudīt	Sāls tvertne	Pārbaudīt ūdens līmeni (jābūt aptuveni 5...25 cm virs sieta plāksnes).	Atbildīgā persona
			Pārbaudīt, vai nav radušās nogulsnes, nepieciešamības gadījumā iztukšot, iztīrīt, iepildīt ūdens mīkstināšanas sāli un atsākt ekspluatāciju. Darbības traucējumu bīstamība. Sāls tvertnē iepildiet tikai nodaļā "Piederumi" minēto ūdens mīkstināšanas sāli tablešu formā.	Atbildīgā persona
	notīrīt	Deglis	Notīriet liesmas kontroles lodziņu (skatīt nodaļu "Apkopes darbi").	Atbildīgā persona
			Notīriet un pārbaudiet aizdedzes elektrodus	Klientu apkalpošanas dienests
	notīrīt	Degvielas filtrs	Iztīriet filtru (skatīt nodaļu "Apkopes darbi").	Atbildīgā persona
Ik pēc 6 nedēļām				
	pārbaudīt, ja hlora saturs tīrajā ūdenī nepārsniedz 0,3 mg/l	Atlikušais hlora saturs aiz aktīvās ogles filtra	Paņemiet ūdens paraugu starp aktīvās ogles filtru un RO membrānu. Nosakiet atlikušo hlora saturu. Ja ūdens parauga atlikušais hlora saturs pārsniedz 0,1 mg/l, atjaunojiet aktīvās ogles filtru.	Atbildīgā persona
Reizi 3 mēnešos	notīrīt	Monētu skaitītājs	Atveriet monētu skaitītāju. Izīriet monētu iemešanas spraugu (skatīt nodaļu "Apkopes darbi").	Atbildīgā persona
Ik pēc 1000 darba stundām vai reizi pusgadā	pārbaudīt	Sūkņa galva	Ja ir stipri deformēti vārstu diski, pilnībā nomainiet vārstus.	Klientu apkalpošanas dienests
	Elļas maiņa	Augstspiediena sūkņi	Skatiet nodaļu "Apkopes darbi".	Atbildīgā persona
	attīrīt no sodrējiem un atkaljot	Caurplūdes katls	Attīriet no sodrējiem un atkaljot apsildes serpentīncauruli.	Klientu apkalpošanas dienests
	izmērīt	Deglis	Izmēriet atgāzu vērtību, vajadzības gadījumā izīriet, noregulējiet degli.	Klientu apkalpošanas dienests
	nomainīt	Smalkais filtrs WSO	Nomainīt filtra ieliktni, netīrīt.	Atbildīgā persona

Kad	Veicamais darbs	Attiecīgais bloks	Veikšana	Izpildītājs
reizi gadā	Drošības pārbaude	Visa iekārta	Drošības pārbaude atbilstoši šķidruma smidzinātāju /negadījumu novēršanas vadlīnijām.	Klientu apkalpošanas dienests
	Apkope	Visa iekārta	Apkopes līgums, tai skaitā visu nodilumam pakļauto detaļu nomaiņa.	Klientu apkalpošanas dienests
	pārbaudīt	Temperatūras regulators	Pārbaudiet abu temperatūras regulatoru darbību.	Klientu apkalpošanas dienests
	nomainīt	WSO aktīvās ogles filtra ieliktnis	Aizveriet tīrā ūdens slēgvārstu (klienta instalēto), noskrūvējiet un izskalojiet filtra glāzi, nomainiet filtra ieliktni pret jaunu, ievietojiet filtra ieliktni, piemontējiet atpakaļ filtra glāzi, atveriet tīrā ūdens slēgvārstu, atsāciet iekārtas ekspluatāciju.	Atbildīgā persona / klientu apkalpošanas dienests
	pārbaudīt	RO iekārtas sūkņi	Informējiet klientu apkalpošanas dienestu. Pārbaudīt raksturojumu līkni (padeves daudzums un spiediens).	Klientu apkalpošanas dienests
	Apkope	gāzes deglis	Uzticiet apkopes darbus degļa ražotāja klientu servisam.	
5 reizes gadā vai pēc vajadzības.	notīrīt	Degvielas tvertne	Izsūknējiet atlikušo kurināmo. Izvāciet un likvidējiet nogulsnes. Iztīriet tvertnes iekšpusi.	Tvertņu tīrīšanas serviss

Apkopes darbi

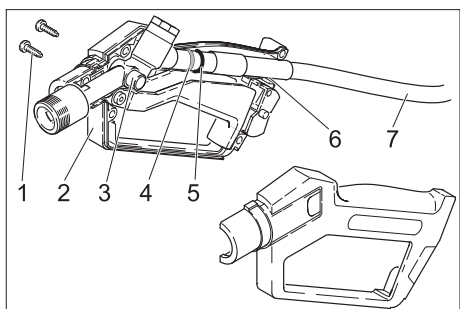
Kondensāta izlaišana no kompresora



1 Kondensāta iztecināšanas vārsts

- ➔ Turiet kondensāta iztecināšanas vārstu virs šahtas vai savākšanas trauka.
- ➔ Atveriet kondensāta iztecināšanas vārstu un izteciniet kondensātu.
- ➔ Aizveriet kondensāta iztecināšanas vārstu.

Rokas smidzināšanas pistoles eļļošana

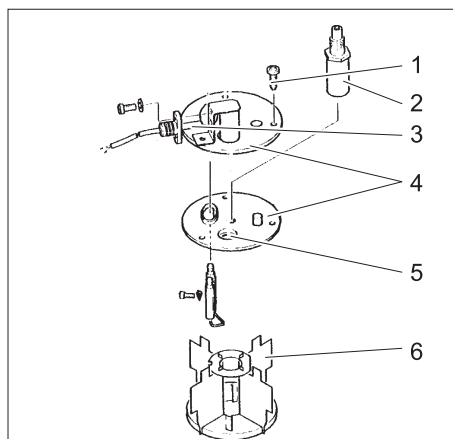


- 1 Skrūve
- 2 Roktura apvalka puse
- 3 Sfēriskais elements
- 4 Adatgultnis
- 5 Blīvgredzens
- 6 Caurules satveršanas laukums/roktura apvalks
- 7 Augstspiediena šļūtene

- ➔ Noskrūvējiet smidzināšanas cauruli.
- ➔ Izskrūvējiet arī 6 skrūves.
- ➔ Noņemiet roktura apvalka pusi.

- ➔ Adatgultņa kameru roktura apvalkā papildiet ar eļļu.
- ➔ Ieeļļojiet adatgultni un blīvgredzenu.
- ➔ Ieeļļojiet caurules satveršanas laukumu/roktura apvalku.
- ➔ Saskrūvējiet kopā roktura apvalka pusēs.

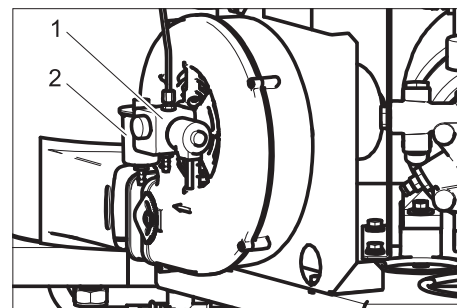
Liesmas kontroles lodziņa tīrīšana



- 1 Skrūve
- 2 Sprauslas turētājs
- 3 Gaismas sensors
- 4 Vāks
- 5 Lodziņš
- 6 Diafragma

- ➔ Atvienojiet kurināmā padeves vadu.
- ➔ Izvelciet gaismas sensoru uz sāniem no turētāja.
- ➔ Izskrūvējiet arī 3 skrūves.
- ➔ Noņemiet vāciņu ar gaismas sensora turētāju.
- ➔ Noņemiet no sprauslas turētāja diafragmu.
- ➔ Notīriet skatlodziņu.
- ➔ Samontējiet detaļas apgrieztā secībā.

Kurināmā padeves sūkņa filtra tīrīšana



- 1 Degvielas sūknis
- 2 Filtra korpusu

- ➔ Noslēdziet eļļas pievadu.
- ➔ Noskrūvējiet filtra korpusu.
- ➔ Iztīriet filtru ar saspiestu gaisu.
- ➔ Samontējiet detaļas apgrieztā secībā.
- ➔ Atveriet eļļas pievadu.

Eļļas maiņa

⚠ BRĪDINĀJUMS

Apdedzināšanās risks, saskaroties ar karstu eļļu un karstām iekārtas daļām. Pirms eļļas maiņas ļaujiet sūknim 15 minūtes atdzist.

Norādījums:

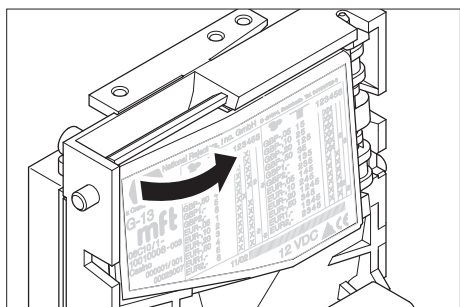
Veco eļļu drīkst nodot tikai tam paredzētos savākšanas punktos. Nododiet radušos nolietoto eļļu tur. Vides piesārņošana ar veco eļļu ir sodāma.



- 1 Eļļas tvertnes vāks
- 2 Eļļas nolaišanas skrūve

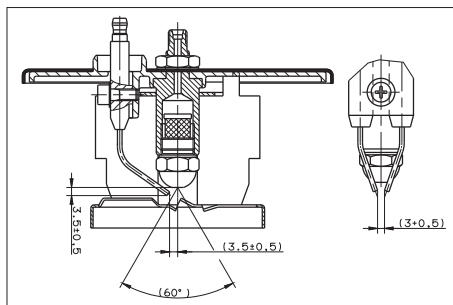
- ➔ Turiet gatavībā trauku vecajai eļļai.
- ➔ Noņemiet eļļas tvertnes vāku.
- ➔ Izskrūvējiet eļļas noteces atveres vītņvāciņu un savāciet veco eļļu.
- ➔ Nomainiet blīvsgredzenu un ieskrūvējiet eļļas izplūdes skrūvi.
- ➔ Lēni iepildiet svaigu eļļu līdz eļļas tvertnes atzīmei "MAX".
- ➔ Aizveriet eļļas tvertnes vāku.
- ➔ Nolietoto eļļu nogādājiet tam paredzētā savākšanas punktā.

Monētu iemešanas spraugas tīrīšana



- ➔ Atveriet monētu skaitītāju un iztīriet monētu kanālu ar mitru lupatiņu un skalošanas līdzekli.

Elektrodu regulēšana



Pareizs aizdedzes elektrodu iestatījums ir svarīgs degļa pareizai darbībai. Iestatīšanas vērtības ir norādītas augstāk esošajā zīmējumā.

Palīdzība darbības traucējumu gadījumā

Ekspluatācijā drošas iekārtas pamatprincips ir regulāra apkope saskaņā ar tālāk norādīto apkopes grafiku.

Izmantojiet tikai ražotāja oriģinālās vai ražotāja ieteiktās rezerves daļas:

- rezerves un dilstošās daļas,
- piederumus,
- izejmateriālus,
- mazgāšanas līdzekļus.

⚠ BĪSTAMI

Negadījumu risks, strādājot ar iekārtu!

Veicot jebkuru darbu:

- ➔ Noslēdziet ūdens padevi, šim nolūkam aizverot tīrā ūdens slēgvārstu.
- ➔ Atvienojiet iekārtu no elektroapgādes, šim nolūkam izslēdzot avārijas/galveno slēdzi un nodrošinot to pret ieslēgšanu.

Kurš drīkst novērst darbības traucējumus?

- **Atbildīgā persona**
Darbus ar piezīmi "Atbildīgā persona" drīkst veikt tikai instruētas personas, kuras prot veikt mazgāšanas iekārtu ekspluatāciju un apkopi.
- **Elektrospeciālists**
Personas ar profesionālu izglītību elektrotehnikas jomā.
- **Klientu apkalpošanas dienests**
Darbus ar piezīmi "Klientu apkalpošanas dienests" drīkst veikt tikai KÄRCHER klientu apkalpošanas dienesta mehāniķi.
- Degļa ražotāja klientu serviss
Gāzes degļa traucējumus drīkst novērst tikai degļa ražotāja klientu serviss.

Darbības traucējumu indikācija

Sadales skapja traucējuma indikācija



- 1 Traucējuma indikācija vadības sistēmas displejā

Displejā attēlotie traucējumi

Displejs	Iemesls	Traucējuma novēršana
F 001	Pārslogotas elektronikas izejas	Atceliet traucējumu. Ja traucējums atkārtojas, sazinieties ar klientu servisu.
F 004	Bojāts krēslas sensors	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 005	Nostrādājis augstspiediena sūkņu motora aizsargslēdzis	Atiestatiet motora aizsardzības slēdzi; ja traucējums atkārtojas, izsauciet klientu dienestu.
F 006	Traucēts savienojums ar RDS	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 007	Kompresora gaisa spiediena relejs nesniedz ziņas par spiedienu	Pārbaudiet kompresoru un saspiestā gaisa vadus.
F 008	Iemesls: Nav savienojuma ar "MSWS" elektroniku.	Pārbaudiet datu kabeļa un A1 elektronikas spraudsavienojumu
F 010	Nav savienojuma ar 1. mazgāšanas vietas sūkņa elektroniku	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 011	Pārslogotas 1. mazgāšanas vietas elektronikas izejas	Atceliet traucējumu. Ja traucējums atkārtojas, sazinieties ar klientu servisu.
F 012	Pārāk augsts 1. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa strāvas patēriņš	
F 013	Pārāk zems 1. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa strāvas patēriņš	Skatīt "Augstspiediena sūkņu traucējumi"
F 014	Iestrēdzis 1. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa kontaktors	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 016	Nostrādājis 1. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa tinuma aizsargkontakts	Atceliet traucējumu. Ja traucējums atkārtojas, sazinieties ar klientu servisu.
F 017	Pārāk zems 1. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa eļļas līmenis	Uzpildiet eļļu, atceliet traucējumu.
F 018	Bojāta 1. mazgāšanas vietas elektronika.	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 020	Nav savienojuma ar 1. mazgāšanas vietas tālvadības elektroniku	Pārbaudiet datu kabeļa un tālvadības elektronikas spraudsavienojumu.
F 021	1. mazgāšanas vietas monētu skaitītāja traucējums	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 022		Pārbaudiet mehāniskā monētu skaitītāja mikroslēdzi, nomainiet elektronisko monētu skaitītāju.
F 030	Nav savienojuma ar 2. mazgāšanas vietas sūkņa elektroniku	Atceliet traucējumu. Ja traucējums atkārtojas, sazinieties ar klientu servisu.
F 031	Pārslogotas 2. mazgāšanas vietas elektronikas izejas	
F 032	Pārāk augsts 2. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa strāvas patēriņš	Atceliet traucējumu. Ja traucējums atkārtojas, sazinieties ar klientu servisu.
F 033	Pārāk zems 2. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa strāvas patēriņš	Skatīt "Augstspiediena sūkņu traucējumi"
F 034	Iestrēdzis 2. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa kontaktors	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 036	Nostrādājis 2. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa tinuma aizsargkontakts	Atceliet traucējumu. Ja traucējums atkārtojas, sazinieties ar klientu servisu.
F 037	Pārāk zems 2. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa eļļas līmenis	Uzpildiet eļļu, atceliet traucējumu.
F 038	Bojāta 2. mazgāšanas vietas elektronika.	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 040	Nav savienojuma ar 2. mazgāšanas vietas tālvadības elektroniku	Pārbaudiet datu kabeļa un tālvadības elektronikas spraudsavienojumu.
F 041	2. mazgāšanas vietas monētu skaitītāja traucējums	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 042		Pārbaudiet mehāniskā monētu skaitītāja mikroslēdzi, nomainiet elektronisko monētu skaitītāju.
F 050	Nav savienojuma ar 3. mazgāšanas vietas sūkņa elektroniku	Atceliet traucējumu. Ja traucējums atkārtojas, sazinieties ar klientu servisu.
F 051	Pārslogotas 3. mazgāšanas vietas elektronikas izejas	
F 052	Pārāk augsts 3. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa strāvas patēriņš	Atceliet traucējumu. Ja traucējums atkārtojas, sazinieties ar klientu servisu.
F 053	Pārāk zems 3. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa strāvas patēriņš	Skatīt "Augstspiediena sūkņu traucējumi"
F 054	Iestrēdzis 3. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa kontaktors	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 056	Nostrādājis 3. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa tinuma aizsargkontakts	Atceliet traucējumu. Ja traucējums atkārtojas, sazinieties ar klientu servisu.
F 057	Pārāk zems 3. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa eļļas līmenis	Uzpildiet eļļu, atceliet traucējumu.
F 058	Bojāta 3. mazgāšanas vietas elektronika.	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 060	Nav savienojuma ar 3. mazgāšanas vietas tālvadības elektroniku	Pārbaudiet datu kabeļa un tālvadības elektronikas spraudsavienojumu.
F 061	3. mazgāšanas vietas monētu skaitītāja traucējums	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 062		Pārbaudiet mehāniskā monētu skaitītāja mikroslēdzi, nomainiet elektronisko monētu skaitītāju.
F 070	Nav savienojuma ar 4. mazgāšanas vietas sūkņa elektroniku	Atceliet traucējumu. Ja traucējums atkārtojas, sazinieties ar klientu servisu.
F 071	Pārslogotas 4. mazgāšanas vietas elektronikas izejas	

Displejs	Iemesls	Traucējuma novēršana
F 072	Pārāk augsts 4. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa strāvas patēriņš	Atceliet traucējumu. Ja traucējums atkārtojas, sazinieties ar klientu servisu.
F 073	Pārāk zems 4. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa strāvas patēriņš	Skatīt "Augstspiediena sūkņu traucējumi"
F 074	Iestrēdzis 4. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa kontaktors	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 076	Nostrādājis 4. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa tinuma aizsargkontakts	Atceliet traucējumu. Ja traucējums atkārtojas, sazinieties ar klientu servisu.
F 077	Pārāk zems 4. mazgāšanas vietas augstspiediena sūkņa eļļas līmenis	Uzpildiet eļļu, atceliet traucējumu.
F 078	Bojāta 4. mazgāšanas vietas elektronika.	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 080	Nav savienojuma ar 4. mazgāšanas vietas tālvadības elektroniku	Pārbaudiet datu kabeļa un tālvadības elektronikas spraudsavienojumu.
F 081	4. mazgāšanas vietas monētu skaitītāja traucējums	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 082		Pārbaudiet mehāniskā monētu skaitītāja mikroslēdzi, nomainiet elektronisko monētu skaitītāju.
F 177	Pārāk augsts šasijas mazgāšanas sūkņa strāvas patēriņš	Atiestatiet motora aizsardzības slēdzi; ja traucējums atkārtojas, izsauciet klientu dienestu.
F 200	Nav savienojuma starp SB MB vadības sistēmu un WSO elektroniku	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 201	Pārslogotas izejas no SB MB vadības sistēmas uz WSO	
F 202	Cietības sensors pēc reģenerācijas uzrāda cietu ūdeni	Skatīt "Pēc reģenerācijas ūdens nav kļuvis mīkstāks"
F 204	Kļūme elektronikā	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 210	Aktivizēts līmeņa slēdzis TUKŠA UZKRĀJĒJTVERTNE	Uzpildiet tvertni līdz līmeņa slēdzim TUKŠA UZKRĀJĒJTVERTNE (maksimālā ieslēgšanās aizture 60 minūtes)
F 211	Līmeņa slēdži TUKŠA UZKRĀJĒJTVERTNE un PILNA UZKRĀJĒJTVERTNE ieslēdzas vienlaicīgi	Pārbaudīt līmeņa slēdzi.
F 212	Līmeņa slēdži IESLĒGT RO SŪKNI un PILNA UZKRĀJĒJTVERTNE ieslēdzas vienlaicīgi	
F 213	RO sūkņa ūdens spiediens ir zemāks nekā 0,3 bar.	Pārbaudiet ūdensapgādes plūsmas spiedienu. Pārbaudiet un iztīriet ūdens filtru.
F 214	Klienta instalētā ūdens sagatavošanas iekārta signalizē traucējumu	Skatīt klienta instalētās ūdens sagatavošanas sistēmas lietošanas instrukciju
F 220	Ūdens trūkums	Skatīt "Ūdens trūkums siltā ūdens pludiņa tvertnē"
F 221	Pārāk augsta izplūdes gāzu temperatūra	Skatīt "Izslēdzies izplūdes gāzu termostats"
F 222	Pārāk augsts siltā ūdens cirkulācijas sūkņa strāvas patēriņš	Atiestatiet motora aizsargslēdzi. Ja traucējums atkārtojas, sazinieties ar klientu servisu.
F 223	Degļa darbības traucējums	Skatīt "Degļa darbības traucējumi"
F 224	Nostrādājis degļa automātiskais drošinātājs	Atiestatiet automātisko drošinātāju.
F 225	Aktīva degļa aizture	Pagaidiet, kamēr ir pagājis aiztures laiks līdz degļa darbības atjaunošanai.
F 226	Plūsmas devējs pēc siltā ūdens cirkulācijas sūkņa izslēgšanas nav atvēries 5 sekunžu laikā.	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 227	Plūsmas devējs pēc siltā ūdens cirkulācijas sūkņa ieslēgšanas nav aizvēries 3 sekunžu laikā.	
F 228	Karstā ūdens izplūde pēc degļa izslēgšanas atdziest pārāk lēni	Pārbaudiet siltā ūdens cirkulācijas sistēmu.
F 229	Siltā ūdens temperatūras sensora traucējums	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 230	Degļa izejā esošā temperatūras sensora traucējums	
F 231	Siltā ūdens temperatūras sensora traucējums	
F 232	Degļa izejā esošā temperatūras sensora traucējums	
F 233	Ūdens temperatūra, pievadot silto ūdeni no ārpuses, pārsniedz 60°C.	Samaziniet temperatūru ūdens pievadā
F 240	Āra temperatūras sensora traucējums	Izsauciet klientu apkalpošanas dienestu
F 241	Āra temperatūras sensora traucējums	
F 242	Pārāk augsts pretaizsalšanas iekārtas cirkulācijas sūkņa strāvas patēriņš	Atiestatiet motora aizsargslēdzi vai automātisko drošinātāju. Ja traucējums atkārtojas, sazinieties ar klientu servisu.
F 243	Pārāk augsts mazgāšanas vietas apsildes cirkulācijas sūkņa strāvas patēriņš	
F 244	Pārāk zema siltā ūdens temperatūra, mazgāšanas vietas apsilde ir izslēgta	Pārbaudiet caurplūdes sildītāju un siltā ūdens cirkulācijas sistēmu
F 245	Pārāk augsts sauso putu šļūteņu apsildes sistēmas strāvas patēriņš	Atiestatiet motora aizsargslēdzi. Ja traucējums atkārtojas, sazinieties ar klientu servisu.
F 250	Pārāk augsts speciālās mazgāšanas programmas sūkņa strāvas patēriņš	

Traucējumu atcelšana

Normālā darba režīmā aktīvie traucējumi pārmaiņus tiek parādīti viens pēc otra. Skaitlis iekavās norāda kopējo traucējumu skaitu.

Ja kādu traucējumu nepieciešams atcelt, indikācija apstājas:

M284 = ESC
F: XXX (YYY)

Fault Quit = ESC
F: XXX (YYY)

M284: Atcelt traucējumu

→ Atrodiet kļūdas kodu (F: XXX) augstāk redzamajā tabulā un novērsiet traucējumu atbilstoši norādēm.

→ Lai atceltu, nospiediet taustiņu "ESC".

M277
OK = M3 ESC = M4

Confirmation
OK = Yes ESC = No

M277: Apstiprināt

M3: Jā

M4: Nē

→ Lai apstiprinātu, nospiediet taustiņu „OK”.

Traucējums ir atcelts.

Norādījums:

Ja vēlaties aplūkot citus traucējumus, tos neatceļot, nospiediet taustiņu PA LABI.

Kļūdu saraksta aplūkošana

Vadības sistēmā tiek arhivēti maksimāli 256 kļūdu paziņojumi.

Kad kļūdu saraksts ir pilns, vecākie paziņojumi tiek pārrakstīti.

→ Spiediet taustiņu "ESC" tik bieži, kamēr parādās šāda indikācija:

A 09. 07. 2007
09: 52: 32 M10

Mo 09. 07. 2007
09: 52: 32 Sum

→ Taustiņu „OK” turiet nospiestu ilgāk par 2 sekundēm.

09. 07. 2007 09 : 52
< M1 M2 >

09. 07. 2007 09 : 52
<Info Setup >

→ Nospiediet taustiņu PA KREISI.

M100
Z100 : 005

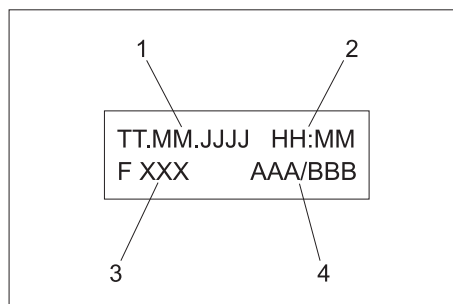
Faults
Total : XXX

M1100: Kļūda

Z100: Kopā

Arhivēto kļūdu paziņojumu summa

→ Nospiediet taustiņu "OK", lai nokļūtu pie pēdējā arhivētā kļūdas paziņojuma.



1 Kļūdas rašanās datums

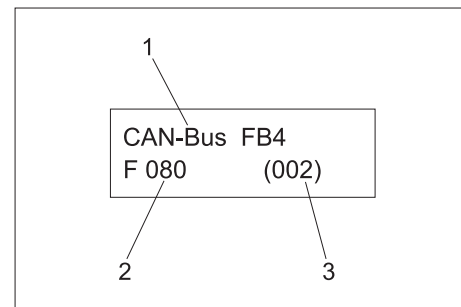
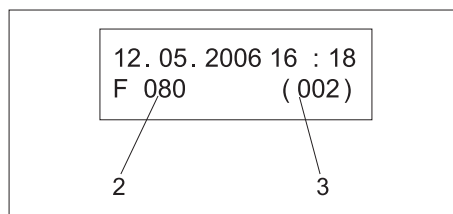
2 Kļūdas rašanās laiks

3 Kļūdas kods

4 Vieta sarakstā/vienādo kļūdu skaits kļūdu sarakstā

→ Kļūdu sarakstu var pārļapot ar taustiņiem PA KREISI un PA LABI.

→ Nospiežot taustiņu "OK", var aplūkot šobrīd attēlotās kļūdas detalizētu informāciju.



1 Kļūdas apraksts

2 Kļūdas kods

3 Vienādo kļūdu skaits kļūdu sarakstā

Dzēst kļūdu atmiņu

→ Vienlaikus nospiediet taustiņus PA KREISI un PA LABI.

M205
M213 = OK

Erase faultlist
Confirm = OK

M205: Dzēst sarakstu

M213: Apstiprināt

→ Lai izdzēstu kļūdu sarakstu, nospiediet taustiņu "OK".

vai

→ Lai nedzēstu kļūdu sarakstu, nospiediet taustiņu "ESC".

Notikumu saraksta aplūkošana

Vadības sistēmā tiek arhivēti maksimāli 256 notikumi (piem., ūdens sagatavošanas iekārtas darbības).

Kad notikumu saraksts ir pilns, vecākie paziņojumi tiek pārrakstīti.

→ Spiediet taustiņu "ESC" tik bieži, kamēr parādās šāda indikācija:

A 09. 07. 2007
09: 52: 32 M10

Mo 09. 07. 2007
09: 52: 32 Sum

→ Taustiņu „OK” turiet nospiešu ilgāk par 2 sekundēm.

09. 07. 2007 09 : 52
< M1 M2 >

09. 07. 2007 09 : 52
<Info Setup >

→ Nospiediet taustiņu PA KREISI.

M1100
Z100 : 005

Faults
Total : XXX

→ Nospiediet taustiņu PA LABI.

M1101
Z100 : 007

Events
Total : 007

M1101: Notikumi

Z100: Kopā

Turpmākās darbības veicamas tāpat kā aplūkojot kļūdu sarakstu.

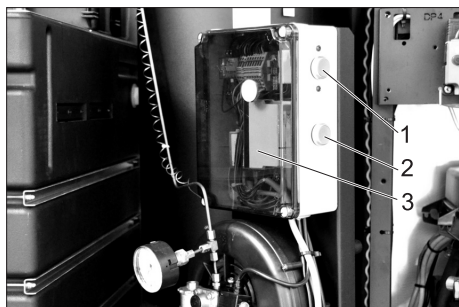
Siltā ūdens cirkulācijas sistēmas traucējums

Darbības traucējums	Iespējamais cēlonis	Traucējuma novēršana	Izpildītājs
Ūdens trūkums siltā ūdens pludiņa tvertnē	Slēgts ūdens pievads	Atveriet tīrā ūdens slēgvārstu.	Atbildīgā persona
	Netīrs ūdens sagatavošanas iekārtas smalkais filtrs	Iztīriet vai nomainiet filtra ieliktņi.	Atbildīgā persona
	Neatveras pludiņa vārsts siltā ūdens pludiņa tvertnē	Pārbaudiet pludiņa vārstu, vajadzības gadījumā salabojiet.	Atbildīgā persona
	Iesprūdis vai bojāts ūdens trūkuma drošinātājs siltā ūdens pludiņa tvertnē	Pārbaudiet ūdens trūkuma drošinātāju, vajadzības gadījumā nomainiet.	Atbildīgā persona
	Pārplīsusi vai atvienojusies šļūtene	Pārbaudiet šļūtenes, vajadzības gadījumā nomainiet.	Atbildīgā persona
Pārāk zema / pārāk augsta ūdens temperatūra	Bojāts termostats.	Pārbaudiet termostatu, vajadzības gadījumā nomainiet.	Klientu apkalpošanas dienests
Nevar iedarbināt degli vai beidz darboties apsilde	Bojāts plūsmas devējs	Pārbaudiet, notīriet plūsmas devēju, vajadzības gadījumā nomainiet.	Klientu apkalpošanas dienests
	Aizkalķojusies siltā ūdens cirkulācijas sistēma	Pārbaudiet ūdens sagatavošanas iekārtu, atkalķojiet sistēmu.	Klientu apkalpošanas dienests
	Gaiss siltā ūdens cirkulācijas sūkņī	Atgaisojot sūkni, izmantojot atgaisošanas skrūvi.	Atbildīgā persona
	Nepareizs siltā ūdens cirkulācijas sūkņa griešanās virziens	Pārbaudiet griešanās virzienu, vajadzības gadījumā izmainiet.	Klientu apkalpošanas dienests
	Bojāts termostats.	Pārbaudiet termostatu, vajadzības gadījumā nomainiet.	Klientu apkalpošanas dienests
	Bojāts siltā ūdens cirkulācijas sūkņa kontaktors	Pārbaudiet kontaktoru, vajadzības gadījumā nomainiet.	Klientu apkalpošanas dienests
	Nostrādājis siltā ūdens cirkulācijas sūkņa motora aizsargslēdzis, jo ir nobloķējies vai bojāts cirkulācijas sūknis	Pārbaudiet cirkulācijas sūkni, vajadzības gadījumā salabojiet vai nomainiet. Atiestatiet motora aizsargslēdzi.	Klientu apkalpošanas dienests

Mazgāšanas vietas apsildes traucējumi

Darbības traucējums	Iespējamais cēlonis	Traucējuma novēršana	Izpildītājs
Nedarbojas mazgāšanas vietas cirkulācijas sūknis	Temperatūra siltā ūdens tvertnē ir zem 10 °C (traucējuma paziņojums „F 244“).	Atrodiet un novērsiet siltā ūdens cirkulācijas sistēmas traucējumu.	Atbildīgā persona / klientu apkalpošanas dienests

Degļa traucējumi iekārtām ar šķidrā kurināmā apsildi



- 1 Izplūdes gāzu termostata atbloķēšanas taustiņš
- 2 Šķidrā kurināmā sadedzināšanas automāta atbloķēšanas poga
- 3 Degļa vadības sistēmas elektriskā kārba

Darbības traucējums	Iespējamais cēlonis	Traucējuma novēršana	Izpildītājs
Šķidrā kurināmā sadedzināšanas (šķidrā kurināmā sadedzināšanas automāta) traucējums degļa vadības sistēmas elektriskajā kārbā	Nav aizdedzes dzirksteles (var redzēt, skatoties caur lodziņu degļa vāciņā)	Pārbaudiet elektrodu iestatījumu, aizdedzes transformatoru un aizdedzes kabeli. Notīriet elektrodus, nomainiet bojātās detaļas. Nospiediet šķidrā kurināmā sadedzināšanas automāta atbloķēšanas pogu.	Klientu apkalpošanas dienests
	Netīrs liesmas kontroles lodziņš	Notīriet liesmas kontroles lodziņu (skatīt nodaļu "Apkopes darbi"). Nospiediet izplūdes gāzu termostata atbloķēšanas pogu.	Atbildīgā persona
	Liesmu kontroles gaismas sensors nav turētājā vai ir bojāts	Nostipriniet vietā vai nomainiet gaismas sensoru. Nospiediet izplūdes gāzu termostata atbloķēšanas pogu.	Atbildīgā persona, klientu apkalpošanas dienests
	Pārāk zems šķidrā kurināmā līmenis	Uzpildiet kurināmā tvertni. Nospiediet izplūdes gāzu termostata atbloķēšanas pogu.	Atbildīgā persona
	Kurināmā trūkuma dēļ neveidojas liesmas	Iztīriet kurināmā padeves sūkņa kurināmā filtru. Nospiediet izplūdes gāzu termostata atbloķēšanas pogu.	Atbildīgā persona
		Iztīriet, vajadzības gadījumā nomainiet kurināmā sprauslu. Nospiediet izplūdes gāzu termostata atbloķēšanas pogu.	Atbildīgā persona
		Nospiediet izplūdes gāzu termostata atbloķēšanas pogu. Bojāts kurināmā magnētiskais vārsts, kurināmā padeves sūknis vai savienojums.	Klientu apkalpošanas dienests
Spēcīga dūmu veidošanās palaišanas un darbības laikā	Gaisa trūkuma dēļ neveidojas liesmas	Pārbaudiet, vai nav bojāta kompresora manšete, un pārbaudiet siksnu ciešu fiksāciju. Nospiediet izplūdes gāzu termostata atbloķēšanas pogu. Ja ir bojāts kompresors, nomainiet. Nospiediet izplūdes gāzu termostata atbloķēšanas pogu.	Atbildīgā persona, klientu apkalpošanas dienests
	Aizdedzes elektrods atrodas kurināmā strūklā.	Pārbaudiet un koriģējiet elektrodu iestatījumu.	Atbildīgā persona, klientu apkalpošanas dienests
	Pārregulēts kurināmā spiediens (skatīt nodaļu "Tehniskie dati")	Pārbaudiet kurināmā spiedienu, vajadzības gadījumā iestatiet no jauna.	Klientu apkalpošanas dienests
Nostrādājis izplūdes gāzu termostats (S5)	Stipri aizsērējusi apsildes serpentīncaurule.	Demontējiet katlu un iztīriet apsildes serpentīncauruli.	Klientu apkalpošanas dienests
	Aizkalļojusies siltā ūdens cirkulācijas sistēma	Pārbaudiet ūdens sagatavošanas iekārtu, atkalļaujiet sistēmu. Atbloķējiet izplūdes gāzu termostatu, nospiežot taustiņu.	Klientu apkalpošanas dienests
	Stipri aizsērējusi apsildes serpentīncaurule.	Demontējiet katlu un iztīriet apsildes serpentīncauruli. Atbloķējiet izplūdes gāzu termostatu, nospiežot taustiņu.	Klientu apkalpošanas dienests
	Nepareizi iestatīts deglis	Koriģējiet degļa iestatījumu. Atbloķējiet izplūdes gāzu termostatu, nospiežot taustiņu.	Klientu apkalpošanas dienests

Degļa traucējumi iekārtām ar gāzes apsildi

Gāzes degļa traucējumus drīkst novērst tikai degļa ražotāja autorizēti speciālisti.

Monētu iemešanas spraugas traucējums

Darbības traucējums	Iespējamais cēlonis	Traucējuma novēršana	Izpildītājs
Neviens monētu skaitītājs nepieņem monētas	Izslēgts galvenais slēdzis.	Pārslēdziet galveno slēdzi pozīcijā "1".	Atbildīgā persona
	Pārregulēts pulkstenis vai darba laiks. Aktivizēta darbības bloķēšana nakts stundās	Pārbaudiet vadības sistēmas iestatījumus.	Atbildīgā persona
	Ūdens trūkums (F 220)	Pārbaudiet ūdens padevi.	Atbildīgā persona
	Nostrādājis augstspiediena sūkņu motora aizsargslēdzis	Atiestatiet motora aizsargslēdzi. Ja traucējums atkārtojas, noskaidrojiet iemeslu.	Atbildīgā persona
Viens monētu skaitītājs nepieņem monētas	Nefīrs monētu skaitītājs	Iztīriet monētu iemešanas spraugu (skatīt nodaļu "Apkopes darbi").	Atbildīgā persona
	Pārsniegta augstspiediena sūkņa strāva	Atceliet vadības sistēmā kļūdu.	Atbildīgā persona

Augstspiediena sūkņu traucējumi

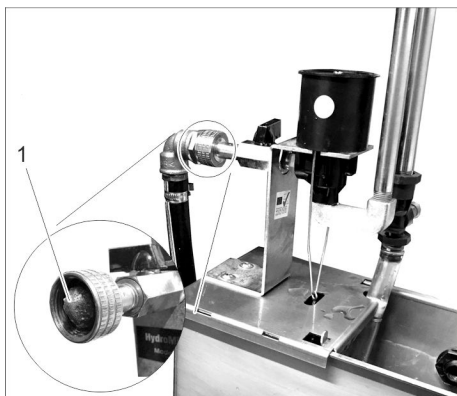
Darbības traucējums	Iespējamais cēlonis	Traucējuma novēršana	Izpildītājs
Nevienmērīga ūdens strūkļa no rokas smidzināšanas pistoles	Aizsprostojusies augstspiediena sprausla	Iztīriet augstspiediena sprauslu.	Atbildīgā persona
	Pārāk maza ūdens padeve	Pārbaudīt ūdens padevi (skatīt "Tehniskie dati").	Atbildīgā persona
	Pārlocīta sūkšanas šļūtene	Pārbaudiet sūkšanas šļūteni.	Atbildīgā persona
Samazināts augstspiediena sūkņa spiediens	Izskalota augstspiediena sprausla	Nomainiet augstspiediena sprauslu.	Atbildīgā persona
	Uzstādīta nepareiza augstspiediena sprausla.	Pārbaudiet / nomainiet augstspiediena sprauslu.	Atbildīgā persona
	Pārāk maza ūdens padeve	Pārbaudīt ūdens padevi (skatīt "Tehniskie dati").	Atbildīgā persona
		Pārbaudiet skalošanas magnētisko vārstu, pludiņa vārstu un ūdens kvalitātes magnētisko vārstu.	Klientu apkalpošanas dienests
Sūknis nerada spiedienu	Sūce mazgāšanas vietas augstspiediena vadā	Pārbaudiet augstspiediena vadu, vajadzības gadījumā nomainiet.	Atbildīgā persona, klientu apkalpošanas dienests
	Pārregulēts vai neblīvs pārplūdes vārsts	Pārbaudiet, salabojiet pārplūdes vārstu.	Klientu apkalpošanas dienests
	Augstspiediena sūknis no tukšas tīrīšanas līdzekļa tvertnes iesūc gaisu	Iepildiet tīrīšanas līdzekli. Atgaisojiet sūcējvadu (iespējams, ka atgaisošanas procesa paātrināšanai, sūknim pievienoto sūkšanas šļūteni vairākkārt uz mirki nepieciešams nedaudz saspiest).	Atbildīgā persona
Klaudz augstspiediena sūknis, strauji svārstās manometrs	Augstspiediena sūknis sūc gaisu	Pārbaudiet ūdens un tīrīšanas līdzekļa sūkšanas vadu blīvumu. Vai ir tukša tīrīšanas līdzekļa tvertne? (skatīt iepriekš)	Atbildīgā persona Atbildīgā persona
	Bojāts amortizators.	Nomainiet amortizatoru.	Atbildīgā persona
	Bojāts vai netīrs vārsts sūkņa galvā	Bojātos vārstus nomainiet.	Klientu apkalpošanas dienests
Nedarbojas sūknis	Pārsniegta augstspiediena sūkņa strāva	Atceliet vadības sistēmā kļūdu.	Atbildīgā persona

Traucējumi tīrīšanas līdzekļa padevē

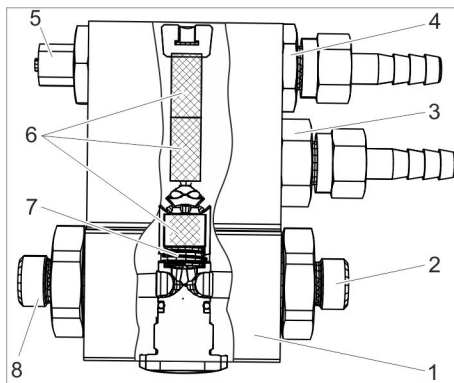
Darbības traucējums	Iespējamais cēlonis	Traucējuma novēršana	Izpildītājs
Nepietiekama tīrīšanas līdzekļa padeve vai tās nav vispār	Aizsērējis filtrs vai šļūtene	Veikt detaļu tīrīšanu.	Atbildīgā persona
	Neblīva tīrīšanas līdzekļa šļūtene	Šļūtenes nomaiņa	Atbildīgā persona
	Nepareizi iestatīts vai bojāts dozēšanas sūknis	Pārbaudiet dozēšanas sūkni un tā iestatījumu.	Atbildīgā persona, klientu apkalpošanas dienests

Riteņu disku tīrītāja/intensīvo putu traucējumi

Darbības traucējums	Iespējamais cēlonis	Traucējuma novēršana	Izpildītājs
Nepietiekama ūdens/tīrīšanas līdzekļa padeve vai tās nav vispār	Netīrs ūdens pievada siets.	Notīrīt sietu.	Atbildīgā persona
	Aizsērējis sprauslas uzgalis inžektorā.	Iztīriet sprauslas uzgali.	Atbildīgā persona
	Aizsērējusi drosele sfēriskajā elementā.	Veikt detaļu tīrīšanu.	Atbildīgā persona, klientu apkalpošanas dienests
	Aizsērējis putotājs sfēriskajā elementā.	Izpūtiet sfērisko elementu ar saspiestu gaisu vai nomainiet putotāju.	Atbildīgā persona, klientu apkalpošanas dienests



1 Sietveida filtrs



- 1 Sfēriskais elements
- 2 Augstspiediena ieeja ar pretvārstu
- 3 Riteņu disku tīrītāja drosele (0,6 mm) ar pretvārstu

- 4 Intensīvo putu drosele (1,3 mm) ar pretvārstu
- 5 Saspiestā gaisa ieeja ar pretvārstu
- 6 Putotājs
- 7 Pretvārsts
- 8 Augstspiediena izeja

Traucējumi sauso putu sagatavošanā (opcija)

Darbības traucējums	Iespējamais cēlonis	Traucējuma novēršana	kas veic
Slikta kvalitātes putas, putas ir par sausu vai par slapju	Tīrīšanas līdzekļa tvertne ir tukša	Nomainiet tvertni.	Atbildīgā persona
	Aizsērējis dozēšanas sūkņa sūkšanas filtrs	Izskalojiet filtru ar siltu ūdeni	Atbildīgā persona
	Nepietiekama ūdens padeve	Atjaunojiet ūdens padevi, pārbaudiet putu stacijas spiediena reduktora iestatījumu (0,25 MPa (2,5 bar)).	Atbildīgā persona
	Kompresors neapgādā ar gaisu	Pārbaudiet kompresoru.	Klientu apkalpošanas dienests
	Pārkarsis kompresors	Pēc atdzišanas kompresors atsāk darboties automātiski.	Atbildīgā persona
	Netīrs putu stacijas spiediena reduktors	Notīriet spiediena reduktoru.	Atbildīgā persona
	Neatveras ūdens/ķīmiskā līdzekļa magnētiskais vārsts	Ar magnētiskā lauka testeru pārbaudiet spriegumu, iztīriet, vajadzības gadījumā nomainiet magnētisko vārstu.	Atbildīgā persona, klientu apkalpošanas dienests
	Nepareizs ūdens/ķīmiskā līdzekļa vai gaisa dozēšanas vārsta iestatījums	Veiciet sākotnējo iestatīšanu (skatīt nodaļu "Lietošana/Iestatījumi")	Klientu apkalpošanas dienests
	Nepareizs, netīrs vai vecs tīrīšanas līdzeklis	Nomainiet tīrīšanas līdzekli	Atbildīgā persona

Ūdens sagatavošanas iekārtas traucējumi

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Traucējuma novēršana	Izpildītājs
Katjonu apmaiņas iekārtā reģenerācija nenotiek	Nav elektriskās strāvas padeves	Pārbaudiet elektriskās strāvas padevi (drošinātāju, spraudni, slēdzi).	Atbildīgā persona / klientu apkalpošanas dienests
	Bojāts cietības sensors	Pārbaudīt cietības sensoru, vajadzības gadījumā nomainīt to.	Klientu apkalpošanas dienests
Pēc reģenerācijas ūdens nav kļuvis mīkstāks	Sāls tvertnē nav sāls	Uzpildiet sāli, nogaidiet, kamēr ir gatavs sālsūdens (apm. 2 stundas). Sāciet jaunu reģenerāciju. Neļaujiet sāls līmenim nokristies zemāk par ūdens līmeni.	Atbildīgā persona
	Aizsērējis iesmidzes filtrs	notīrīt	Klientu apkalpošanas dienests
	Ūdens pieplūde sāls tvertnei nepietiekama	Pārbaudīt sālsūdens uzpildīšanas laiku, vajadzības gadījumā iztīrīt uzpildes diafragmu.	Klientu apkalpošanas dienests
	Spiediencaurule nav hermētiska	Pārbaudīt spiediencauruli	Klientu apkalpošanas dienests
pārāk augsts sāls patēriņš	pārāk daudz ūdens sāls tvertnē	sk. zemāk	Klientu apkalpošanas dienests
	nepareizs sāls daudzuma uzstādījums	Pārbaudīt sāls patēriņu un tā uzstādījumu	Klientu apkalpošanas dienests
Spiediena zudums	Nogulsnes ūdens padeves līnijā	notīrīt	Klientu apkalpošanas dienests
	Nogulsnes katjonu mainītājā	Attīrīt vārstu un sveķainu dēli	Klientu apkalpošanas dienests
pārāk daudz ūdens sāls tvertnē	Aizsērējusi skalošanas diafragma	Attīrīt skalošanas diafragmu	Klientu apkalpošanas dienests
	Aizsērējis smidzinātājs	Iztīrīt smidzinātāju un filtru	Klientu apkalpošanas dienests
	Svešķermeņi sālsūdens vārstā	Iztīrīt sālsūdens vārstu, nomainīt vārsta ligzdu	Klientu apkalpošanas dienests
	Elektroapgādes pārtūkums sālsūdens uzpildes laikā	Pārbaudīt elektrobarības avotu	Klientu apkalpošanas dienests
Sālsūdens netiek iesūkts	Nepietiekams ieplūstošā ūdens spiediens	Paaugstiniet spiedienu vismaz līdz 0,3 MPa (3 bar).	Atbildīgā persona
	Aizsērējusi skalošanas diafragma	Attīrīt skalošanas diafragmu	Klientu apkalpošanas dienests
	Aizsērējis smidzinātājs	Iztīrīt smidzinātāju un filtru	Klientu apkalpošanas dienests
	Sūce vārsta iekšpusē	Nomainīt vārsta aizbīdni.	Klientu apkalpošanas dienests
notekā pastāvīgi atrodas ūdens, arī pēc reģenerācijas	Vārsts nenodrošina pareizus ciklus	Pārbaudīt taimera programmu, vajadzības gadījumā nomainīt vārsta vadības mehānismu	Klientu apkalpošanas dienests
	Svešķermeņi vārstā	Noņemt vārsta vadības mehānismu, novākt svešķermeņus, pārbaudīt vārstu visās pozīcijās	Klientu apkalpošanas dienests

Traulcējums	Iespējamais cēlonis	Traulcējuma novēršana	Izpildītājs
RO sūknis neieslēdzas	Filtrāta uzkrājējvertne pilna	Pagaidīt, kamēr filtrāts tiek izlietots.	Atbildīgā persona
	Bojāts līmeņa slēdzis "Pilna uzkrājējvertne"	Pārbaudīt līmeņa slēdzi.	Klientu apkalpošanas dienests
	Vadības mehānisma kustības laiks vēl nav beidzies	Pagaidīt.	Atbildīgā persona
	Nostrādājis ūdens trūkuma spiediena relejs.	Netīrs smalkais filtrs vai aktīvās ogles filtrs Pārbaudīt filtru, vajadzības gadījumā nomainīt filtra ieliktni.	Atbildīgā persona
	Ūdens trūkuma pneimatiskais slēdža defekts	Pārbaudīt pneimatisko slēdzi, vajadzības gadījumā nomainīt.	Klientu apkalpošanas dienests
	Notiek katjonu mainītāja reģenerācija	Sagaidīt reģenerācijas beigas.	Atbildīgā persona
	No katjonu mainītāja nenāk mīkstināts ūdens	Pārbaudiet katjonu apmaiņas iekārtu.	Atbildīgā persona / klientu apkalpošanas dienests
RO sūknis sāk darboties tikai pēc vairākiem skalošanas cikliem	Nepietiekams ūdensvada spiediens	Pārbaudīt ūdensvada spiedienu vai pilnīgi atvērt ieplūdes vārstu.	Atbildīgā persona
	Netīrs smalkais filtrs vai aktīvās ogles filtrs	Pārbaudīt filtru, vajadzības gadījumā nomainīt filtra ieliktni.	Klientu apkalpošanas dienests
Traulcējums	Iespējamais cēlonis	Traulcējuma novēršana	Izpildītājs
Filtrāta ražīgums pārāk zems, filtrāta uzkrājējvertne ir bieži tukša	Zema ieplūstošā ūdens temperatūra	Izmērīt mīkstinātā ūdens temperatūru un salīdzināt ar tehniskajiem datiem.	Atbildīgā persona
	Zems darba spiediens	No jauna uzstādīt darba spiedienu.	Klientu apkalpošanas dienests
	Kaļķa vai minerālu nogulsnes uz AO membrānas filtra virsmas	Atkalķot membrānu, nepieciešamības gadījumā nomainīt.	Klientu apkalpošanas dienests
	"Pilnas" uzkrājējvertnes līmeņa slēdža defekts	Pārbaudīt līmeņa slēdzi.	Klientu apkalpošanas dienests
	Baktēriju vai aļģu nogulsnes uz AO membrānas filtra virsmas	Noskalot membrānu ilgāku laiku vai nomainīt. Turpmāk ņemt vērā: Ūdens ar dzeramūdens kvalitāti, izvērtēties no ilga dīkstāves laika.	Klientu apkalpošanas dienests
Plankumi uz auto krāsojuma ar Top-Pflege programmu (filtrāts nepietiekami demineralizēts)	Pārāk augsts minerālu saturs mīkstinātā ūdenī	Pārbaudīt mīkstinātā ūdens vadītspēju.	Klientu apkalpošanas dienests
	Pārrāvums AO membrānā, defektīvs noblīvējums	Nomainīt blīvi vai membrānu. Pārbaudīt vadītspēju	Klientu apkalpošanas dienests
	Maisījums no filtrāta un mīkstinātā ūdens	Filtrāta no sprauslas caurules un ūdens no filtrāta uzkrājējvertnes vadītspējas salīdzinājums.	Klientu apkalpošanas dienests

Pretaizsalšanas iekārtu traucējumi

Darbības traucējums	Iespējamais cēlonis	Traucējuma novēršana	Izpildītājs
Nedarbojas karstā gaisa ventilators	Nepareizi iestatīts karstā gaisa ventilators	Pārbaudiet iestatījumu (skatīt nodaļu "Iestatījumi").	Atbildīgā persona
	Bojāts karstā gaisa ventilators	Nomainiet karstā gaisa ventilatoru.	Klientu apkalpošanas dienests
Nedarbojas pretaizsalšanas iekārta	Pārtraukta sprieguma padeve	Pārbaudiet un nodrošiniet sprieguma padevi.	Atbildīgā persona
	Nepareizi uzstādīts āra temperatūras sensors	Skatiet nodaļu "Iekārtas instalācija".	Klientu apkalpošanas dienests
Sasalusi smidzināšanas caurule, rokas smidzināšanas pistole un augstspiediena šļūtene	Aizsērējis siets ar droseli (sarkanā krāsā)	Atveriet skrūvsavienojumu. Izīrtiet sietu. Pārbaudiet, vai nav traucēta kustība caur droseles urbumu.	Atbildīgā persona
	Aizsērējis pretaizsalšanas iekārtas sūkņa filtrs	Filtrs jāiztīra un jāieliek atpakaļ	Atbildīgā persona
Sala apstākļos nedarbojas mazgāšanas vietas apsilde	Nepareizi uzstādīts āra temperatūras sensors	Skatiet nodaļu "Iekārtas instalācija".	Klientu apkalpošanas dienests
	Bojāts siltummainis vai cirkulācijas sūknis	Pārbaudiet, vajadzības gadījumā salabojiet siltummaini, sūkni un cauruļvadu sistēmu.	Klientu apkalpošanas dienests
	Degļa darbības traucējums	Novērsiet degļa darbības traucējumu.	Atbildīgā persona
	Nostrādājis mazgāšanas vietas apsildes cirkulācijas sūkņa motora aizsargslēdzis	Atbloķējiet motora aizsargslēdzi, ja traucējums atkārtojas, noskaidrojiet iemeslu.	Atbildīgā persona, klientu apkalpošanas dienests

Piederumi

Papildpiederumi

Ūdens filtrs G 1"

Pasūt. Nr.: 6.761-284.0

Pārbaužu komplekti

Mērījumu komplekts A

Pasūtījuma Nr. 6.768-004.0
saldūdens cietības noteikšanai.

Mērījumu komplekts B

Pasūtījuma Nr. 6.768-003.0
mīkstināta ūdens atliku cietības noteikšanai.

Mērījumu komplekts C

Pasūt. Nr. 6.548-066.0
atlikušā hlora satura noteikšanai mīkstinātajā ūdenī un tīrajā ūdenī.

Izejmateriāli

Ūdens mīkstināšanas sāls tablešu formā

Pasūt. Nr.: 6.287-016.0

Motoreļļa Hypoid SAE 90

Pasūt. Nr.: 6.288-016.0

Paaugstinātas izturības smērviela

Pasūt. Nr.: 6.288-055.0

Silikona ziede

Pasūt. Nr.: 6.288-028.0

Slēdzeņu eļļošanas līdzeklis

pasūtīšanas. nr.: 6.288-116.0

Augstas šķiras tērauda virsmu kopšanas līdzeklis

pasūtīšanas. nr.: 6.290-911.0

Aerosols aizsardzībai pret mitrumu

Pasūt. Nr.: 6.228-001.0

Mazgāšanas līdzekļi

Intensīvais netīrumu šķīdinātājs CP930 ASF, 20 l

Pasūt. Nr.: 6.295-515.0

Augstspiediena mazgāšanas līdzeklis CP 935 ASF, 20 l

Pasūt. Nr.: 6.295-517.0

Aktīvās putas CP 940 ASF, 20 l

Pasūt. Nr.: 6.295-519.0

Karstais vasks CP 945 ASF, 20 l

Pasūt. Nr.: 6.295-521.0

Virsmas kopšanas līdzeklis CP 950 ASF, 20 l

Pasūt. Nr.: 6.295-523.0

Augstspiediena mazgāšanas līdzeklis RM 806, 20 l

Pasūt. Nr.: 6.295-553.0

Karstais vasks RM 820 ASF, 20 l

Pasūt. Nr.: 6.295-428.0

Putojošs mazgāšanas līdzeklis RM 838 ASF, 20 l

Pasūt. Nr.: 6.295-838.0

Iekārtas kopšanas līdzekļi

Mazgājamo telpu un flīžu tīrīšanas līdzeklis RM 841, 20 l

Pasūt. Nr.: 6.295-419.0

Logu tīrītājs

Pasūt. Nr.: 6.907-200.0

Aerosola pudelīte 1 l

Pasūt. Nr.: 6.394-374.0

RM aerosols 5 l

6.394-255.0

Teleskopiskais kāts

Pasūt. Nr.: 6.999-023.0

Uzliku turētājs

6.999-080.0

Baltas uzlikas

6.999-046.0

Zila mikrošķiedras lupatiņa

Pasūt. Nr.: 6.999-017.0

Atkalpošanas līdzeklis

RM 100 ASF

RM 101 ASF

Garantija

Mūsu pilnvarotās tirdzniecības sabiedrības izsniegtie garantijas noteikumi ir spēkā katrā valstī. Garantijas perioda laikā mēs bez maksas novērsīsim radušos darbības traucējumus Jūsu piederumos, ja to cēlonis ir materiāla vai ražošanas defekts. Ja nepieciešams garantijas remonts, lūdzam griezties pie Jūsu tirdzniecības pārstāvja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas centrā, uzrādot pirkumu apliecinājošu dokumentu.

Transportēšana

⚠ UZMANĪBU

Savainošanās un bojājumu risks! Transportējot ņemiet vērā aparāta svaru.

➔ Transportējot automašīnā, saskaņā ar spēkā esošajām direktīvām nodrošiniet aparātu pret izslīdēšanu un apgāšanos.

Glabāšana

⚠ UZMANĪBU

Savainošanās un bojājumu risks! Uzglabājot ņemiet vērā aparāta svaru.

Iekārtu uzstādīšana (tikai speciālistiem)

Norādījums:

Iekārtu drīkst uzstādīt tikai

- KÄRCHER klientu servisa mehāniķi
- KÄRCHER pilnvarotas personas

Uzstādīšanas vietas sagatavošana

△ BRĪDINĀJUMS

Jānodrošina, lai gaisa ieplūdes atveru tuvumā neveidotos izplūdes gāzes.

Svarīgi, lai būtu nodrošināta pietiekama ventilācija un pareiza atgāzu novadīšana.

Lai iekārtu uzstādītu tam atbilstoši, ir jāievēro šādi nosacījumi:

- Horizontāls, līdzens pamats atbilstoši atsevišķam rasējumam (jautāt KÄRCHER).
- Elektropieslēgums, sk. "Tehniskos parametrus".
- Ūdens pieslēgums, skatīt "Tehniskos datus".
- Strādājot ziemā - pietiekami izolēti / apsildīti ūdensapgādes un kurināmā padeves vadi.
- Notekūdeņu kanāls un noteikumiem atbilstoša notekūdeņu apstrāde.
- Mazgāšanas vietas pietiekams apgaismojums, lai klienti varētu droši strādāt.

Iekārtas izpakošana

Iekārtu izpakoiet un iepakojuma materiālus nododiet otrreizējai pārstrādei.

Iekārtas izlīmeņošana un uzstādīšana

- ➔ Uzstādiet iekārtu uz līdzenas un horizontālas virsmas, izlīmeņojot ar regulēšanas skrūvēm pamatrāmī.

Papildpiederumu montāža

Atgāzu izvadi

- ➔ Atgāzu izvadus novietojiet augšā uz jumta no ārpuses un no iekšpuses nostipriniet ar komplektā esošajām skrūvēm.

Tīrīšanas piederumi

- ➔ Pieslēdziet augstspiediena šļūteni iekārtai.
- ➔ Augstspiediena šļūteni savienojiet ar rokas mazgāšanas pistoli.
- ➔ Savienojiet strūklas cauruli ar rokas smidzinātājpistoli.
- ➔ Cieši pievelciet visus uzmavuzgriežņus.

Ūdensapgāde

Lai atdalītu no dzeramā ūdens sistēmas, starp iekārtu un dzeramā ūdens sistēmu ir jāiebūvē BA tipa, 4. kategorijas sistēmas dalītājs. Papildus jāievēro vietējie noteikumi.

Norādījums:

Ieplūstošajā ūdenī esošie netīrumi var sabojāt iekārtu. Kärcher iesaka izmantot ūdens filtru (skatīt "Piederumi").

IEVĒRĪBAI

Pastāv iekārtas bojājumu risks, apgādājot to ar nepiemērotu ūdeni. Iekārtas apgādei ar ūdeni drīkst izmantot tikai dzerama ūdens kvalitātei atbilstošu ūdeni.

Prasības jēlūdens kvalitātei:

Parametrs	Vērtība
pH vērtība	6,5...9,5
elektrovadītspēja	max. 1000 µS/cm
ogļūdeņraži	< 0,01 mg/l
hlorīdi	< 250 mg/l
kalciji	< 200 mg/l
kopējā ūdens cietība	< 28 °dH
dzelzs	< 0,2 mg/l
mangāns	< 0,05 mg/l
varš	< 0,02 mg/l
Sulfāti	< 240 mg/l
Aktīvais hlors	< 0,1 mg/l

bez nepatīkamas smakas

Pieslēguma parametrus sk. "Tehniskajos datus".

- ➔ Ieplūdes šļūtene jāievada no apakšas caur iekārtas atveri un jāslēdz.

4. ūdens veids (opcija)

Izmantojot 4. ūdens veida ūdens sadales bloku, noteiktās mazgāšanas programmās var izmantot arī saimniecības ūdeni.

Prasības saimniecības ūdens kvalitātei:

Parametrs	Vērtība
pH vērtība	6,5...9,5
elektrovadītspēja	< Tīrā ūdens mērījuma vērtība + 1200 µS/cm, maks. 2000 µS/cm
izvadāmās vielas	< 0,5 ml/l*
izfiltrējamās vielas**	< 50 µm
ogļūdeņraži	< 20 mg/l
hlorīdi	< 300 mg/l
kalciji	< 200 mg/l
kopējā ūdens cietība	< 28 °dH
dzelzs	< 0,5 mg/l
mangāns	< 0,05 mg/l
varš	< 2 mg/l
Sulfāti	< 240 mg/l
Aktīvais hlors	< 0,3 mg/l

bez nepatīkamas smakas

* Pārbaudes tilpums 1 litrs/ nosēdināšanas laiks 30 minūtes

** ne abrazīvas vielas

Elektropadeve

△ BĪSTAMI

Elektriskais spriegums!

Tīkla pieslēgums ir jāizveido pieredzējušam elektriķim un tam jāatbilst IEC 60664-1 prasībām.

Iekārta jānodrošina ar noplūdes strāvas aizsargslēdzi ar atslēgšanās strāvu, kas mazāka vai vienāda ar 30 mA.

Norādījums:

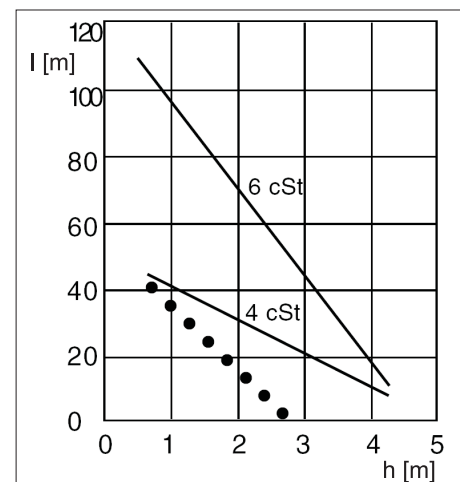
Iekārtas pievadā labi pieejamā vietā ir jābūt instalētam marķētam avārijas slēdzim, ar kuru var atslēgt visu iekārtu.

- ➔ Pēc iekārtas pieslēgšanas pārbaudiet siltā ūdens cirkulācijas sūkņa un mazgāšanas vietas apsildes cirkulācijas sūkņa (opcija) griešanās virzienu.

Kurināmā padeves vads uz ārēju kurināmā tvertni

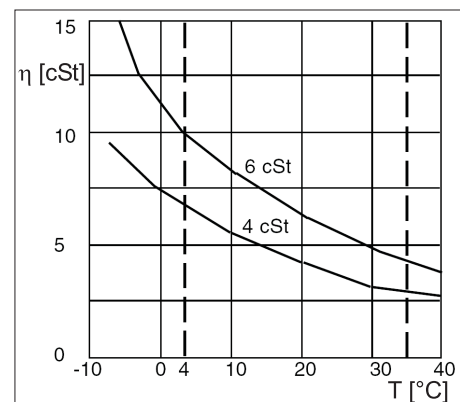
Norādījums:

Maksimāli pieļaujamais pazeminātais spiediens kurināmā padeves vadā (mērot starp kurināmā filtru un kurināmā padeves sūkni) ir 0,4 bar.



Pazeminātais spiediens ir atkarīgs no:

- cauruļvada garuma,
- sūkņēšanas augstuma,
- armatūras, atzarojumiem un leņķiem sūcējvadā (punktotā līnija diagrammā),
- cauruļvada diametra (sākot no +4 °C temperatūras, no šķidrā kurināmā EL atdalās parafīns, kurš uzkrājas uz cauruļu iekšējām sienām),



- šķidrā kurināmā viskozitātes (atkarībā no temperatūras).

Pasākumi pazemināta spiediena novēršanai ir:

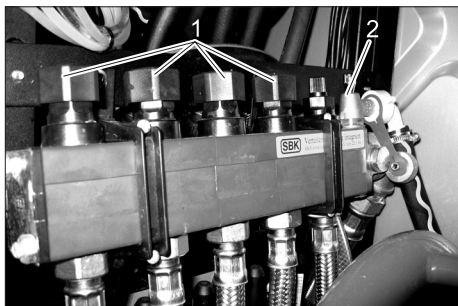
- minimāls cauruļvada iekšējais diametrs, proti, 6 mm,
- Tsi, pēc iespējas taisnāki cauruļvadi,
- maksimālā viskozitāte 20 °C temperatūrā 4 - 6 cSt,
- ekstremālās situācijās jāizmanto atsevišķs kurināmā padeves vads ar padeves sūkni,
- jāuzsilda šķidrā kurināmā, sūcējvadā jāparedz papildu apsilde,
- sala draudu gadījumā jāizmanto šķidrā kurināmā ar piedevām (plūstamības uzlabotājiem) (ziemas šķidrā kurināmā).

Mazgāšanas vietas apsildes pieslēgšana un ieslēgšana

Norādījums:

Lai mazgāšanas vietas apsilde darbotos pareizi, klientam mazgāšanas vieta ir jāierīko atbilstoši KÄRCHER ieteikumiem.

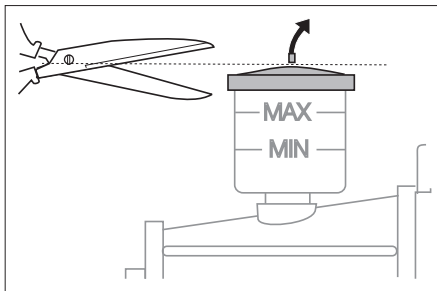
- ➔ Savienojiet klienta instalētos mazgāšanas vietas apsildes cauruļvadus ar sadalītājiem iekārtā.
- ➔ Instalējiet āra temperatūras sensoru:
 - no tiešiem saules stariem pasargātā vietā (uz ziemeļiem no ekvatora - ziemeļu pusē, uz dienvidiem no ekvatora - dienvidu pusē),
 - no siltām sienām pasargātā vietā,
 - no siltām gaisa plūsmām pasargātā vietā.



- 1 Turpgaitas vada slēgvārsts
- 2 Uzpildes vārsts

- ➔ Iegremdējamo sūkni mazgāšanas vietas apsildes sistēmas uzpildīšanai savienojiet ar uzpildes vārstu (pie sarkanā sadalītāja).
- ➔ Aizvelciet atgaitas cauruļvadu no zilā sadalītāja uzpildes vārsta līdz antifrīza šķīduma tvertnei.
- ➔ Atveriet turpgaitas slēgvārstus un uzpildes vārstus.
- ➔ Iesūknējiet iekārtā antifrīza maisījumu, kas nodrošina pretসা aizsardzību līdz -25°C temperatūrai.
- ➔ Ieslēdziet grīdas apsildes sūkni (skatīt nodaļu "Manuālās darbības").
- ➔ Turpiniet uzpildi tik ilgi, līdz atgaitas cauruļvadā vairs nav burbulīšu.
- ➔ Aizveriet atgaitas uzpildes vārstu (pie zilā sadalītāja) un iepildiet vēl antifrīzu, līdz manometrs uzrāda apm. 1,5 bar spiedienu.
- ➔ Aizveriet uzpildīšanas vada slēgvārstu.
- ➔ Ļaujiet grīdas apsildes sūknim darboties vēl vismaz 15 minūtes. Vajadzības gadījumā papildiniet antifrīza daudzumu, līdz manometrs uzrāda 1,5 bar spiedienu.
- ➔ Atvienojiet šļūteni, savācot un utilizējot atlikušo antifrīza šķīdumu.
- ➔ Pārbaudiet šļūteni un cauruļvadu skrūvsvienojumu hermētiskumu.
- ➔ Iestatiet termostata jaucējvārstu, skatiet nodaļu "Iestatījumi/Mazgāšanas vietas apsilde".

Eļļas līmeņa pārbaude



- ➔ Abu augstspiediena sūkņu eļļas līmenim ir jābūt starp atzīmēm MIN un MAX.
- ➔ Nogrieziet eļļas tvertnes augšējo galu.

Izejvielu iepildīšana

Skatiet nodaļu "Izejvielu iepildīšana" lietošanas instrukcijas sākuma daļā.

Norādījums:

Ūdens mīkstināšanas sāls, sākot katjonu apmaiņas iekārtas ekspluatāciju, tiek iepildīts sāls tvertnē. Tādēļ šobrīd ūdens mīkstināšanas sāli vēl neiepildiet.

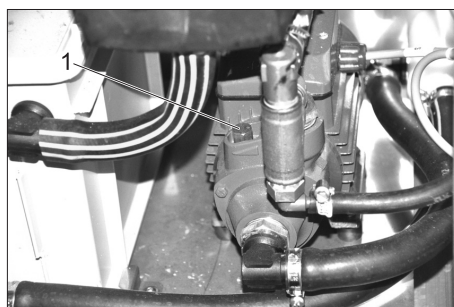
Ekspluatācijas uzsākšana

- ➔ Attaisiet ūdens padeves krānu.



- 1 Atgaisošanas skrūve

- ➔ Atgaisojiet siltā ūdens cirkulācijas sūkni, šim nolūkam atskrūvējot un pēc tam atkal pievelkot atgaisošanas skrūvi.
- ➔ Pārslēdziet galveno slēdzi pozīcijā "1".



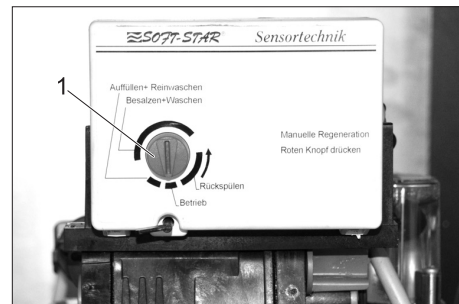
- 1 Atgaisošanas skrūve

- ➔ Atgaisojiet pretaizsalšanas iekārtas cirkulācijas sūkni, šim nolūkam atskrūvējot un pēc tam atkal pievelkot atgaisošanas skrūvi.

Katjonu mainītāja ekspluatācijas uzsākšana

Atpakalējā skalošana

- ➔ Katjonu mainītāja un sāls tvertnes pārplūdes šļūtenes ievadiet ēkas notekūdeņu caurulē.
- ➔ Piepildiet sāls tvertni ar ūdeni (apm. 10 cm virs sieta augšmalas). **Pagaidām vēl sāli neiepildiet!**
- ➔ Lēnām atveriet tīrā ūdens slēgvārstu un pagaidiet, līdz spiediena tvertne piepildās ar ūdeni.
- ➔ Noņemiet vadības vārsta vāku.



- 1 Programmu izvēles poga

- ➔ Nospiediet programmu izvēles pogu un, pagriežot bultiņas virzienā, izvēlieties funkciju „Atskalošana”. *Gaiss un ūdens iziet pa notekūdeņu izvadi, līdz iekārta ir pilnīgi atgaisota.*

Norādījums:

Ierobežojiet atskalošanu līdz absolūtam minimumam, tā kā pretējā gadījumā var izsīkt sensora mērelements, kas savukārt rada nepieciešamību pēc attiecīgās izplēšanās tvertnes pilnīgas reģenerācijas.

- ➔ Izvilkt arī uz sālsūdens šļūtenes piestiprināto iesūkšanas sietiņu no vadcaurulēm sāls tvertnē.
- ➔ Ar skrūvgriezi nospiež vārsta aizbīdni NR1 (tieši aiz programmu mehānismu). *Gaisa slēgvārsts piepildās un gaiss izplūst caur iesūkšanas sietiņu.* Ja no iesūkšanas sietiņa vairs nenāk ārā gaiss, jānoņem vārsta vāciņš.
- ➔ Ielikt iesūkšanas sietiņu atpakaļ vadcaurulēs.

Reģenerācija

- ➔ Nospiediet programmu izvēles pogu un, pagriežot bultiņas virzienā, izvēlieties funkciju „Sāls pievienošana+mazgāšana”. *Ūdens līmenis sāls tvertnē pastāvīgi krītās.*

Piezīme:

Ja gaisa slēgvārstā parādās gaiss pirms sāls tvertne ir tukša (atliku līmenis tukšai sāls tvertnei aptuveni 7cm) un skatlodziņa esošais pludiņš nolaižas lejā, tad iesūkšanas sistēma ir jāatgaiso.

Uzpildīšana / mazgāšana

- ➔ Nospiediet programmu izvēles pogu un, pagriežot bultiņas virzienā, izvēlieties funkciju „Uzpildīšana+mazgāšana”. *Vadības vārsts automātiski pāriet uz funkciju „Darbība”. Sāls tvertne tiek piepildīta ar ūdeni.*

Sāls tvertnes uzpildīšana

- Pie pareiza ūdens līmeņa uzpildīt sāls tvertni ar sāli tablešu formā saskaņā ar DIN 19604 (sk. arī nodaļu "Piederumi").

Pēc šo darbu noslēguma iekārta ir gatava ekspluatācijai. Nodošana ekspluatācijā jāpabeidz ar mīkstā ūdens pārbaudi.

AO iekārtas ekspluatācijas uzsākšana

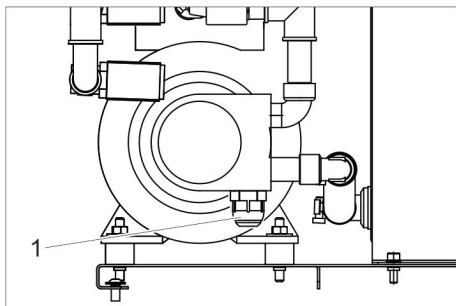
Nodotot ekspluatācijā jaunu iekārtu:

- Membrānu uzpildīt ar ūdensvada ūdens sākumspiedienu (saslapināt).
- Skalot membrānu 10...20 minūtes (putu veidošanās šīs darbības laikā ir normāla).

Atkārtoti ievadot ekspluatācijā pēc dīkstāves:

- Veikt skalošanu, līdz uz filtrāta caurplūdes mērītāja vairs nav redzami gaisa burbuļi.

Riteņu disku tīrītāja (opcija) spiediena pārbaude



1 Regulēšanas skrūve

- Pārbaudiet riteņu disku tīrīšanas šķīduma spiedienu.
Nominālā vērtība: 0,9...1,0 MPa (9...10 bar).
- Vajadzības gadījumā koriģējiet spiedienu, pagriežot sūkņa regulēšanas skrūvi.

Iekārtas darbības pārbaude

- Parbaudiet degļa iestatījumu.
- Pārbaudiet visas iekārtas darbību.
- Visās mazgāšanas vietās pārbaudiet visas mazgāšanas programmas.
- Pārbaudiet iekārtas hermētiskumu, vajadzības gadījumā pievelciet skrūvsa-vienojumus.

Gāzes degļa (opcija) ekspluatācijas uzsākšana

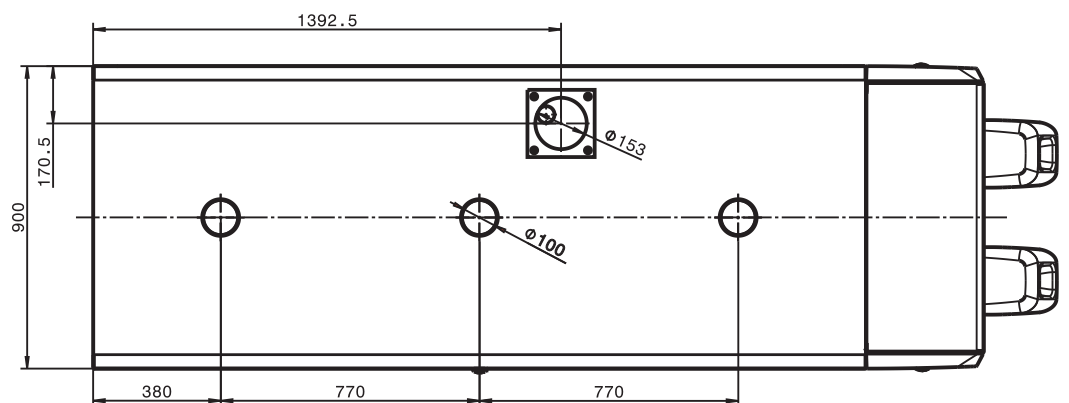
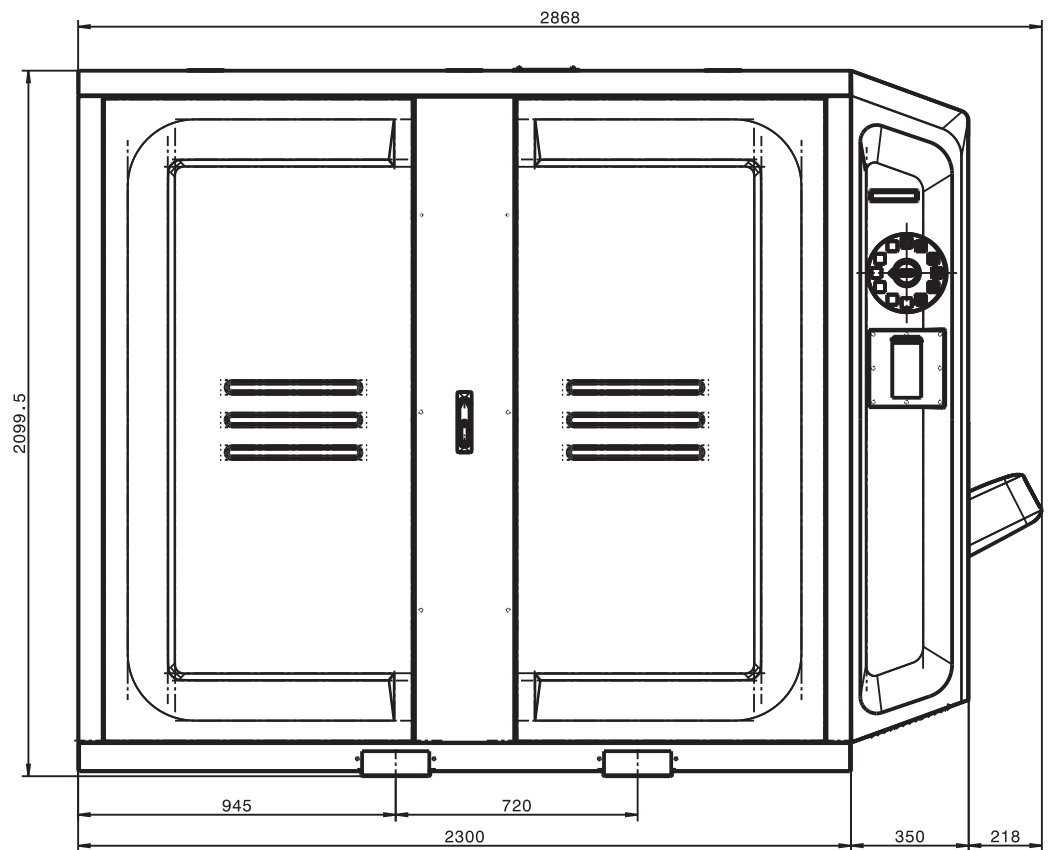
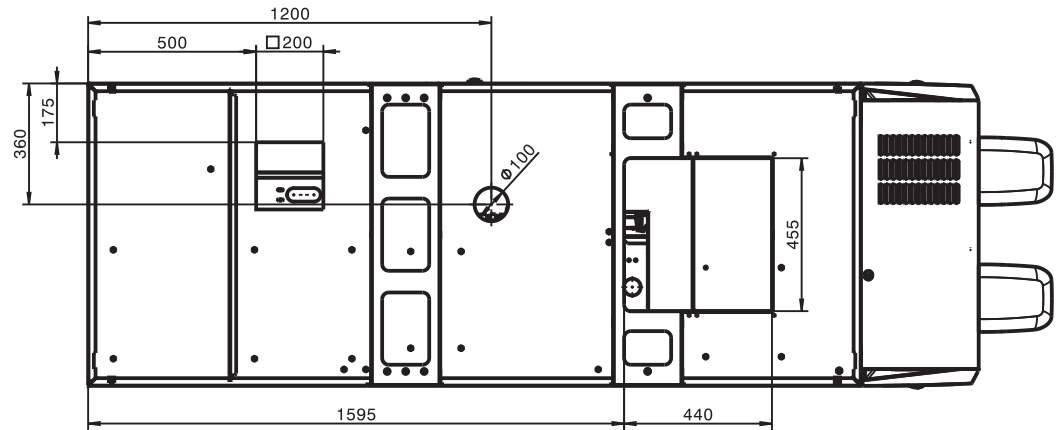
Gāzes degļa ekspluatāciju drīkst uzsākt tikai degļa ražotāja autorizēti speciālisti.

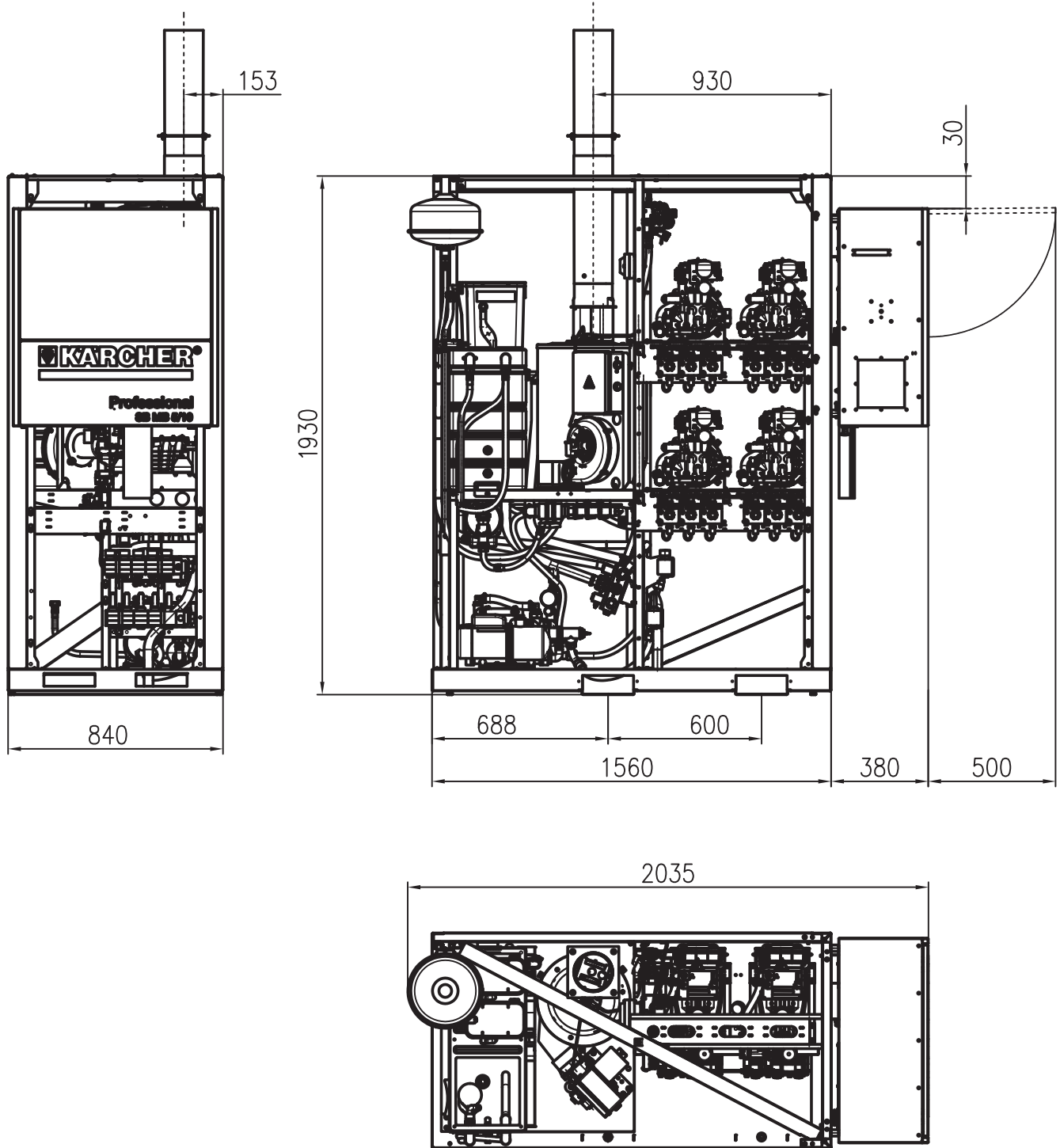
- Iekārtai jābūt pieslēgtai pie atsevišķa dūmvada.
- Izplūdes gāzu izvadei jānotiek atbilstoši vietējiem noteikumiem un vienojoties ar atbildīgo skursteņslauķi.

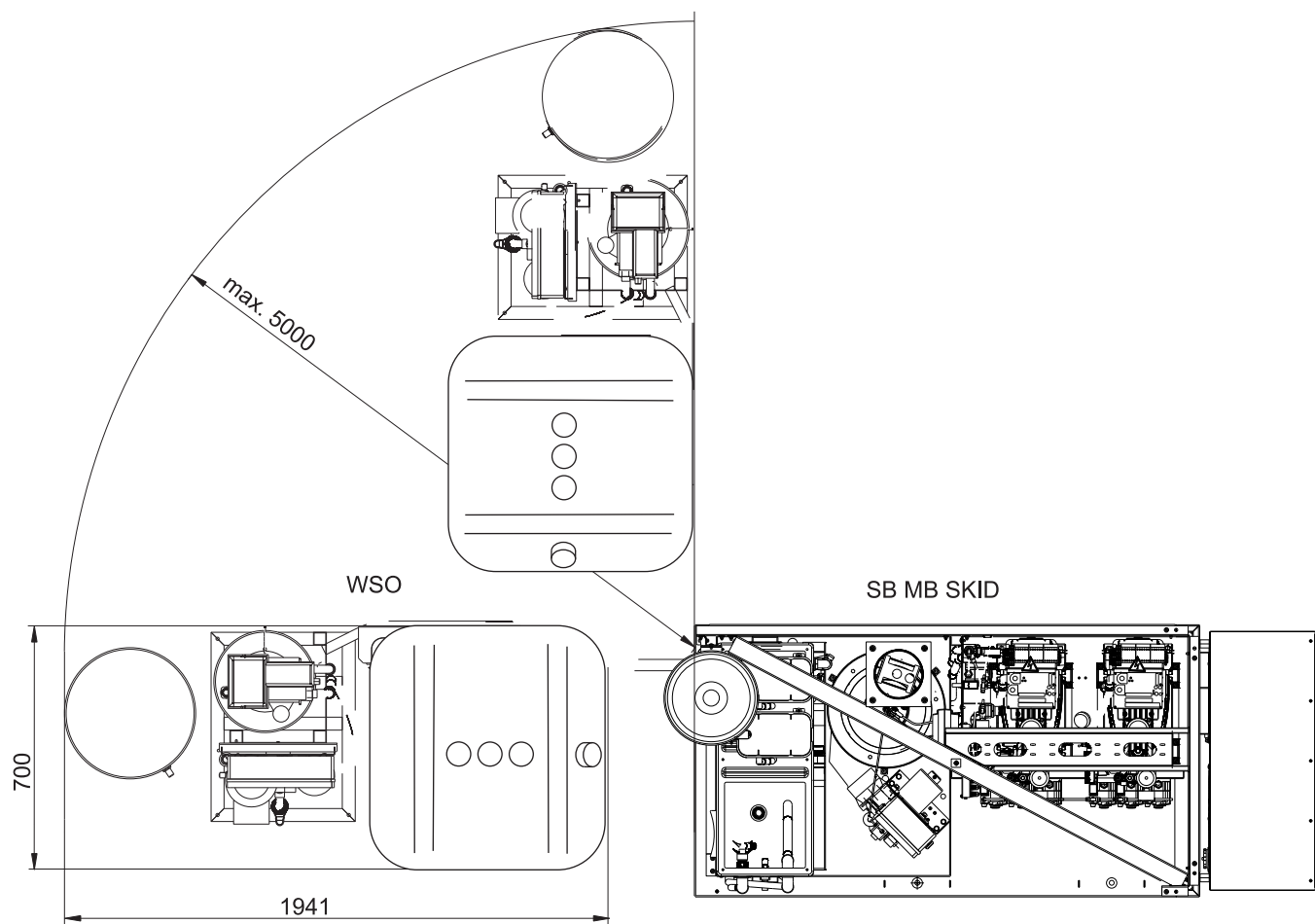
Gāzes aparāts ar izplūdes gāzu iekārtu, kas sadegšanas gaisu saņem no uzstādīšanas telpas

Tips B23

Gāzes aparāts bez plūsmas drošinātāja, kam tiek apskalotas visas zem spiediena esošās sadegšanas gaisa izplūdes kanāla daļas. B23 instalācija dod iespēju aparātu pieslēgt pie parasta vienvelkmes skursteņa atbilstoši DIN 18160 un darbināt atkarībā no telpas gaisa. Priekšnoteikums ir, lai skurstenis būtu piemērots siltumspējas iekārtu pieslēgšanai (piem., skurstenī ievilkta nerūsējošā tērauda caurule).







EK Atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Iekārtā izdarot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šis paziņojums zaudē savu spēku.

Produkts: Augstspiediena tīrīšanas aparāts

Tips: 1.070-xxx

Attiecīgās ES direktīvas:

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2004/108/EK

2000/14/EK

Piemērotās harmonizētās normas:

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009

EN 61000-3-3: 2006

EN 62233: 2008

Atbilstības novertešanas procedūra:

2000/14/EK: V pielikums

Skānas intensitātes līmenis dB(A)

Izmērītais: 83

Garantētais: 86

Apakšā parakstījušās personas rīkojas uzņēmuma vadības uzdevumā un pēc tās pilnvarojuma.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Par dokumentāciju sastādīšanu atbildīgā persona:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tālr.: +49 7195 14-0
Fakss: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/11/01

Augstspiediena sistēmas pārbaudes protokols

Iekārtas tips:	Ražotāja Nr.:	Ekspluatācija uzsākta:

Pārbaude veikta:

Pārbaudes rezultāts:

Paraksts

Pārbaude veikta:

Pārbaudes rezultāts:

Paraksts

Pārbaude veikta:

Pārbaudes rezultāts:

Paraksts

Pārbaude veikta:

Pārbaudes rezultāts:

Paraksts



Prieš pirmą kartą pradėdant naudoti prietaisą, būtina atidžiai perskaityti originalią instrukciją, ja vadovautis ir saugoti, kad ją galima būtų naudoti vėliau arba perduoti naujam savininkui. Prieš pirmąjį naudojimą, būtinai perskaitykite saugos reikalavimus Nr. 5.956-309!

Turinys

Informacija apie šią naudojimo instrukciją	DE	1
Aplinkos apsauga	DE	1
Saugos reikalavimai	DE	1
Valdymas	DE	2
Ploviklos atidarymas	DE	4
Nuostatos	DE	5
Eksplotacinių medžiagų papildymas	DE	12
Rankinės operacijos	DE	13
Apyvartos indikatorius	DE	14
Apsauga nuo šalčio	DE	15
Naudojimo nutraukimas	DE	16
Laikinas prietaiso nenaudojimas	DE	16
Veikimas	DE	17
Techniniai duomenys	DE	24
Priežiūra ir aptarnavimas	DE	27
Pagalba gedimų atveju	DE	37
Dalys	DE	47
Garantija	DE	47
Transportavimas	DE	47
Laikymas	DE	47
Įrenginio įdiegimas (tik specialistams)	DE	48
EB atitikties deklaracija	DE	54
Aukšto slėgio patikros protokolas	DE	55

Informacija apie šią naudojimo instrukciją

Kam skirta ši instrukcija

- **Visiems naudotojams:** naudotojai – tai išmokyti pagalbiniai darbuotojai, eksploatuotojai ir specialistai.
- **Specialistai:** specialistai – tai atitinkamą kvalifikaciją turintys asmenys, galintys pastatyti ir paleisti įrenginius.

Terminai

Šios naudojimo instrukcijos supratimui svarbu žinoti šiuos terminus. Šioje naudojimo instrukcijoje vartojami pusjuodžiu šriftu rašomi terminai.

Švarus vanduo

Gamtinis vanduo, vandentiekio vanduo, miesto vanduo.

Bazių keitiklis

Vandens minkštintojo įrenginys

Suminkštintas vanduo

Minkštas vanduo

Revers-Osmose (trump.: RO)

Atvirkštinis osmosas

Koncentratas

Druskomis ir mineralais praturtintos nuotekos iš atvirkštinio osmoso

Permeatas

Osmoso vanduo, demineralizuotas vanduo, visiškai nudruskintas vanduo

Buitinis vanduo

Vanduo iš biologinio vandens ruošimo įrenginio.

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Neišmeskite pakuočių kartu su buitinėmis atliekomis, bet atiduokite jas perdirbti.



Naudotų prietaisų sudėtyje yra vertingų, antriniams žaliavų perdirbimui tinkamų medžiagų, todėl jie turėtų būti atiduoti perdirbimo įmonėms. Akumuliatoriai, alyvos ir panašios medžiagos neturėtų patekti į aplinką. Todėl naudotus prietaisus šalinkite pagal atitinkamą antrinių žaliavų surinkimo sistemą.

Prašome neteršti aplinkos variklio alyva, mazutu, dyzelinu ir benzinu. Apsaugokite žemę, o panaudotą alyvą tinkamai pašalinkite.

Nurodymai apie sudedamąsias medžiagas (REACH)

Aktualią informaciją apie sudedamąsias dalis rasite adresu:

www.kaercher.com/REACH

Saugos reikalavimai

Bendroji informacija

Netinkamai naudojantis arba piktnaudžiaujant įrenginiu, keliamas pavojus naudotojui ir kitiems asmenims dėl

- aukšto vandens slėgio,
 - karšto vandens,
 - karštų išmetamųjų dujų,
 - aukštos elektros įtampos,
 - valymo priemonių,
 - skrandžio ir stemplės sužalojimo išgėrus didelį kiekį permeato.
- Kad nekeltumėte pavojaus žmonėms, gyvūnams ir aplinkai, prieš pirmą kartą paleisdami įrenginį perskaitykite:
- naudojimo instrukciją
 - visus saugos reikalavimus
 - atitinkamus šalies teisės aktus
 - valymo priemonių saugos reikalavimus (paprastai pateikiamus pakuotės etiketėje).

Įsitikinkite,

- kad patys supratote visus nurodymus,
- visi įrenginio naudotojai taip pat žino ir suprato visus reikalavimus.

Visi asmenys, prisidedantys prie įrenginio montavimo, paleidimo, priežiūros, remonto ir valdymo, turi

- turėti atitinkamą kvalifikaciją,
- išmanyti šią naudojimo instrukciją ir jos laikytis,
- išmanyti atitinkamus teisės aktus ir jų laikytis.

Savitarnos atveju eksploatuotojas turi užtikrinti, kad būtų pakabintos gerai matomos lentelės, informuojančios įrenginio naudotojus apie

- galimus pavojus,
- saugos įtaisus,
- įrenginio valdymą.

Naudojant įrenginį uždaroje patalpoje

- išmetamosios dujos turi nutekėti sertifikuotais vamzdžiais arba dūmtraukiais,

- reikia užtikrinti gerą vėdinimą.

⚠ Pavojus!

Karštos išmetamosios dujos gali nudeginti, todėl neikiškite rankų virš išmetamųjų dujų angos. Nelieskite dūmtraukio dangčio.

Įkaitusios įrenginio dalys, pavyzdžiui, siurbliai ir varikliai, gali nudeginti. Būkite atsargūs atidarydami įrenginį, žiūrėkite, kad jo dalys atvėstų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite įrenginio arti asmenų, jei jie nevilki apsauginiais drabužiais.

Jokiu būdu negalima nukreipti srovės į kitus asmenis arba save norint nuvalyti rūbus arba avalynę.

Aukšto slėgio žarnos, armatūra ir movos yra svarbios prietaiso saugumui. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas žarnas, armatūrą ir movas.

Nenaudokite įrenginio, jei pažeistas jungiamasis laidas arba svarbios įrenginio dalys, pvz., apsauginiai įtaisai, aukšto slėgio žarna, purškimo pistoletai.

Teisės aktai ir direktyvos

- Laikykitės nacionalinių teisės normų dėl skysčių purkštuvų.
- Laikykitės nacionalinių teisės aktų reikalavimų dėl elektros įrangos naudojimo.
- Laikykitės nacionalinių teisės normų dėl nelaimingų atsitikimų prevencijos. Skysčių purkštuvai privalo būti reguliariai tikrinami, o patikrų rezultatai - pateikiami raštiškai.
- Prietaiso šildymo sistema yra šiluminis įrenginys. Šiluminiai įrenginiai privalo būti reguliariai tikrinami vadovaujantis nacionalinėmis teisės normomis.
- Naudodami įrenginį patalpoje, užtikrinkite saugų išmetamųjų dujų išleidimą (per išmetamąjį vamzdį be sklendės). Be to, užtikrinkite pakankamą gryno oro tiekimą patalpoms.
- Nustatyti, techniškai prižiūrėti ir remontuoti degiklį gali apmokyti Kärcher klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai.
- Projektuodami dūmtraukį, laikykitės galiojančių vietos reikalavimų.

Dujinis degiklis (papildoma įranga)

Prieš montuodami įrenginį, suderinkite tai su dujų tiekimo įmone ir apskrities kamininkų tarnybos viršininku.

Montuodami įrenginį, laikykitės statybų bei pramonės teisės normų ir reikalavimų dėl taršos ribojimo. Atkreipiamas Jūsų dėmesys į toliau nurodytus teisės aktus, direktyvas ir standartus:

- Sumontuoti įrenginį gali tik specializuota įmonė pagal galiojančius nacionalinius reikalavimus.
- Montuoti dujų įrangą ir jungti įrenginį prie dujotiekio gali tik specializuota, dujotiekio ir vandentiekio tarnybose užregistruota įmonė.
- Dujinio degiklio reguliavimo, techninės priežiūros ir remonto darbus gali atlikti tik degiklio gamintojo specialistai.

Rizikos lygiai

⚠ PAVOJUS

Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

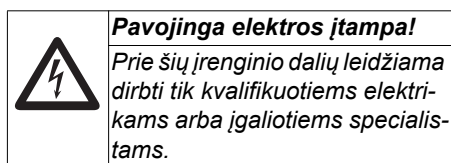
⚠ ATSARGIAI

Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus.

DĖMESIO

Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti materialinius nuostolius.

Įrenginio ženklai



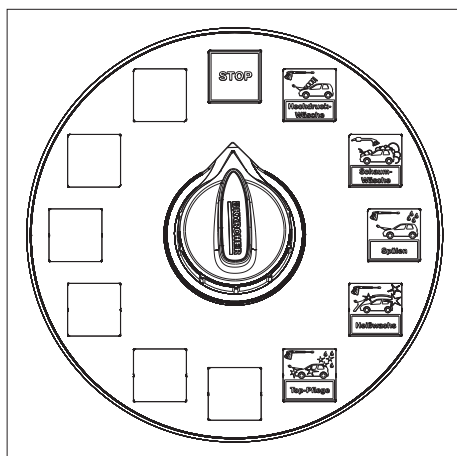
⚠ PAVOJUS

Aukšto slėgio srovė gali sužeisti. Aukšto slėgio srovės nenukreipkite į žmones arba gyvūnus. Pavojus susižaloti dėl srovės smūgio. Aukšto slėgio srovės nenukreipkite į elektrinius prietaisus, kabelius ir į patį įrenginį.

Ausų apsauga

Įrenginio triukšmo lygis – 65 dB (A). Jei purškiamą į triukšmą stiprinančias dalis (pvz., didelius skardos lakštus), keliamas triukšmas gali pakenkti klausai. Tokiu atveju naudokite klausos apsaugos priemones.

Veiksmai įvykus avarijai



→ Programos pasirinkimo jungiklį valdy-
mo pulte pasukite į padėtį „STOP“.

Naudojimas pagal paskirtį

Ši savitarnos plovykla skirta

- automobiliams ir
- priekaboms

plauti su vandeniu ir valikliais.

Naudojimu ne pagal paskirtį – todėl drau-
džiamu – laikomas

- žmonių ir gyvūnų plovimas. Aukšto slė-
gio srovė gali sunkiai sužaloti.
- laisvų dalių plovimas. Aukšto slėgio sro-
vė jas gali išsviesti ir sužeisti žmones ar
sugadinti kitas dalis.

Geriamojo vandens sistemai atskirti tarp
plovyklos ir geriamojo vandens tinklo turi
būti įrengtas BA tipo 4 kategorijos sistemos
atskyriklis. Papildomai turi būti laikomasi
vietoje taikomų reikalavimų.

DĖMESIO

Tiekiant prietaisui netinkamą vandenį, jis
gali būti pažeistas. Plovyklai gali būti tiekia-
mas tik geriamojo vandens kokybės van-
duo.

Įrenginį leidžiama eksploatuoti tik lauke,
kad būtų pašalintos išmetamosios degiklio
dujos.

Pastačius įrenginį po stogu arba uždaroje
patalpoje, reikia prijungti jį prie dūmtraukio,
kad būtų nukreiptos išmetamosios dujos.
Prijungus dūmtraukį, degiklį reikia suregu-
liuoti iš naujo, o išmetamųjų dujų parame-
trus turi patikrinti kompetentingas kamin-
krėtys.

DĖMESIO

Esant skyruije „Apsauga nuo šalčio“ nuro-
dytoms sąlygoms, plovykla yra apsaugota
nuo šalčio iki -20°C temperatūros, o, jei
temperatūra yra žemesnė, ji turi būti nusto-
ta naudoti.

Darbo vieta

- Į valdymo skydelį metamos monetos ir
pasirenkama plovimo programa.
- Plaunama rankoje laikant purkštuvu
pistoletą.

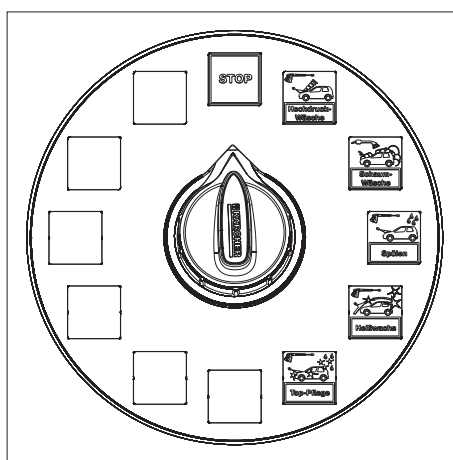
⚠ PAVOJUS

Pavojus susižaloti ir nusideginti. Plauti lei-
džiama tik uždaroje plovykloje.

- Į įrenginio vidų patekti gali tik išmokyti
darbuotojai, ketinantys vykdyti techninę
įrenginio priežiūrą. Naudojantis įren-
giu durys turi būti užrakintos.

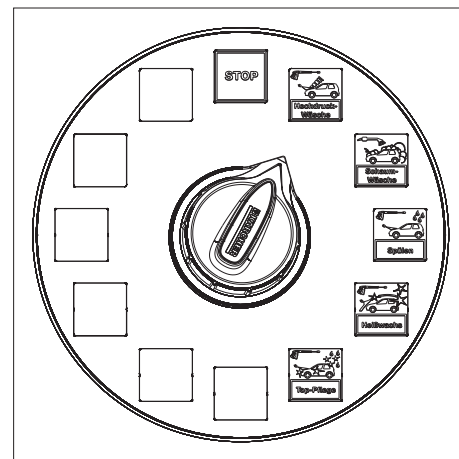
Valdymas

Avarinis išjungimas



→ Programos pasirinkimo jungiklį valdy-
mo pulte pasukite į padėtį „STOP“.

Plovimo programos



Galima naudotis šiomis plovimo programo-
mis:

Įprastinės programos

Stop

Programos nutraukimas.

Pradinė padėtis, plovimo įrankiai laikikliuo-
se.

Pastaba:

„STOP“ funkcija yra įjungta visose jungiklio
padėtyse, kai nenustatyta plovimo progra-
ma.

Plovimas aukštu slėgiu

Stambiems nešvarumams šalinti

Šiltas vanduo su plovikliu.

Atstumas nuo aukšto slėgio srovės bent
30 cm.

Plovimas valomosiomis putomis

Kruopštus dažų valymas aktyvintomis pu-
tomis.

Putų šepetį naudokite tik besitęsiant pro-
gramai ir po plovimo aukšto slėgiu.

Plovimas

Švarus, šaltas vanduo šampūnui ir putoms
nuplauti.

Atstumas nuo aukšto slėgio srovės bent 50
cm.

Karštas vaškas

Šiltas vanduo su dažų konservavimo prie-
mone.

Naudokite tik po skalavimo.

Atstumas nuo aukšto slėgio srovės bent 80
cm.

Aukščiausios kokybės priežiūra

Sausinimas nepaliekant dėmių.

Demineralizuotas vanduo su sausinamuoju
blizgikliu.

Atstumas nuo aukšto slėgio srovės bent 80
cm.

Papildomos programos (pasirenkama)

Purvo atskyrimas

Įsisenėjusių nešvarumų šalinimas.
Šiltas vanduo su specialia ploviklio doze.
Atstumas nuo aukšto slėgio srovės bent 30 cm.

Mikroemulsija, A versija

Įsisenėjusių nešvarumų šalinimas.
Šiltas vanduo su specialia ploviklio doze.
Atstumas nuo aukšto slėgio srovės bent 30 cm.

Mikroemulsija, B versija, su išoriniu aukšto slėgio siurbliu

Bituminės kelio dangos likučių šalinimas.
Specialaus ploviklio purškimas.

Vabzdžių tirpinimas

Vabzdžių likučių tirpinimas.
Šiltas vanduo su vabzdžių plovikliu.
Atstumas nuo aukšto slėgio srovės bent 30 cm.

Ratlankių ploviklis, A versija, su dozavimo siurbliu

Stabdžių likučių tirpinimas.
Šiltas vanduo su didesne specialia ploviklio doze.
Tik šarminis ploviklis.
Atstumas nuo aukšto slėgio srovės bent 30 cm.
Naudoti tik prieš automobilio plovimą ir tik dengtiems arba dažytiems ratlankiams.

Ratlankių ploviklis, B versija, su išoriniu aukšto slėgio siurbliu ir maišytuvu

Stabdžių likučių tirpinimas.
Šaltas vanduo su stipriai koncentruota ploviklio doze ir su suslėgtu oru.
Naudoti tik prieš automobilio plovimą ir tik dengtiems arba dažytiems ratlankiams.

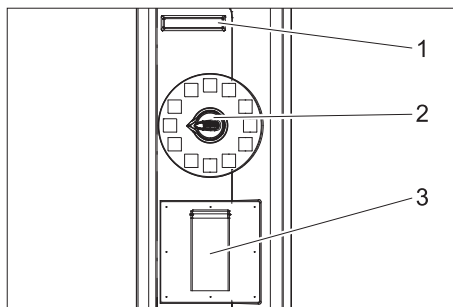
Intensyviosios putos

Įsisenėjusių nešvarumų tirpinimas.
Putos su valomosios priemonės doze.
Minimalus putų srovės atstumas 30 cm.

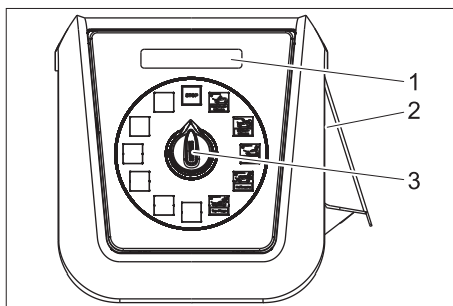
Automobilio dugno plovimas

Stambių nešvarumų šalinimas nuo automobilio dugno.
Plovimo procedūros pradžia atidedama 10 sek., pavažiukite automobiliu virš dugno plovyklos pirmyn ir atgal.

Plovimo eiga



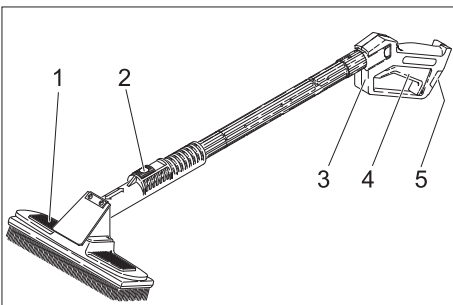
- 1 Likusios vertės indikatorius
- 2 Programos parinkimo jungiklis
- 3 Anga monetoms



- 1 Likusios vertės indikatorius
- 2 Programos parinkimo jungiklis
- 3 Anga monetoms

- ➔ Plovimo programą nustatykite programos pasirinkimo rankenėle.
- ➔ Įmeskite monetą.

1 įrankių modelis



- 1 Plovimo šepetys
- 2 Fiksavimo svirtis
- 3 Rankinis purkštuvas
- 4 Rankinio purkštuvu svirtas
- 5 Apsauginė svirtelė

- ➔ Jei norite plauti aukšto slėgio srove, paspauskite fiksavimo svirtį, patraukite plovimo šepetį atgal ir užfiksuokite.
- ➔ Jei norite plauti plovimo šepėčiu, paspauskite fiksavimo svirtį, paslinkite plovimo šepetį į priekį ir užfiksuokite.
- ➔ Nuspauskite rankinio purškimo pistoleto saugiklį ir patraukite jo svertą.

2 įrankių modelis (papildoma įranga)

Šiame modelyje rankinis purškimo pistoletas ir plovimo šepetys yra naudojami kaip atskiri įrankiai.

Rankinis purškiamas pistoletas:

- ➔ Nuspauskite rankinio purškimo pistoleto saugiklį ir patraukite jo svertą.

Plovimo šepetys:

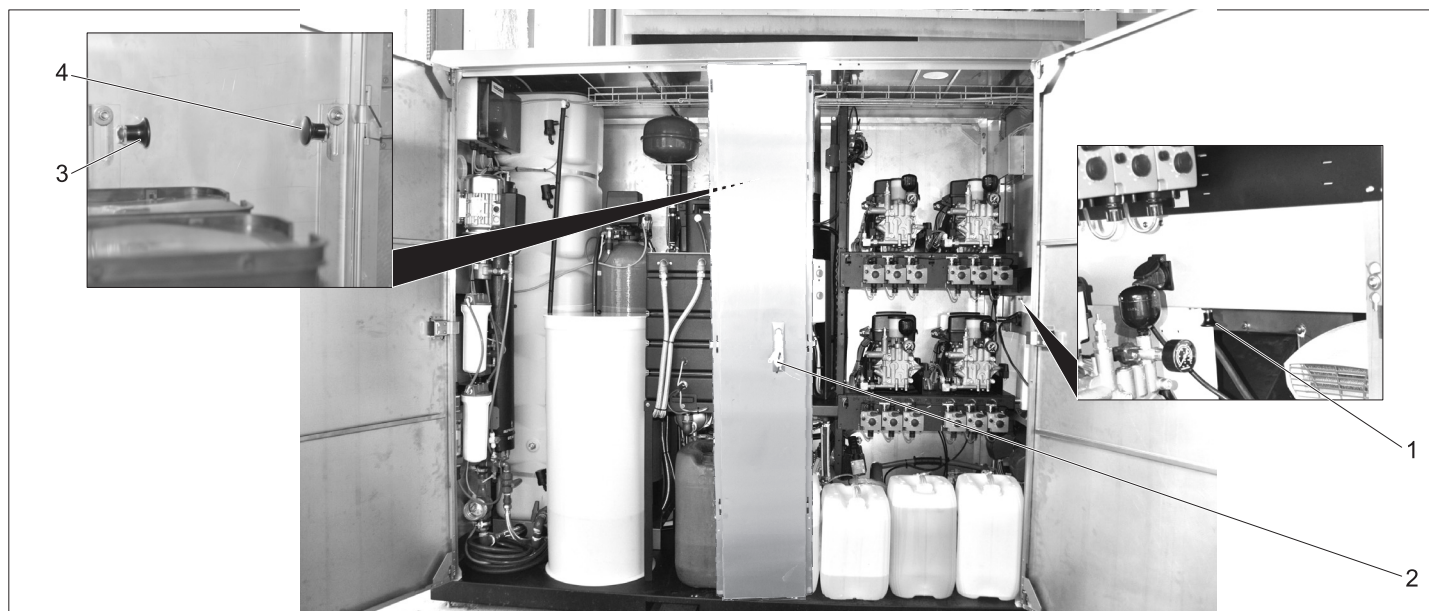
- ➔ Prieš naudodami plovimo šepetį, nuplaukite jį rankiniu purškimo pistoletu.
- ➔ Nustatykite plovimo putomis programą ir nuplaukite automobilį.

Plovimo laikas

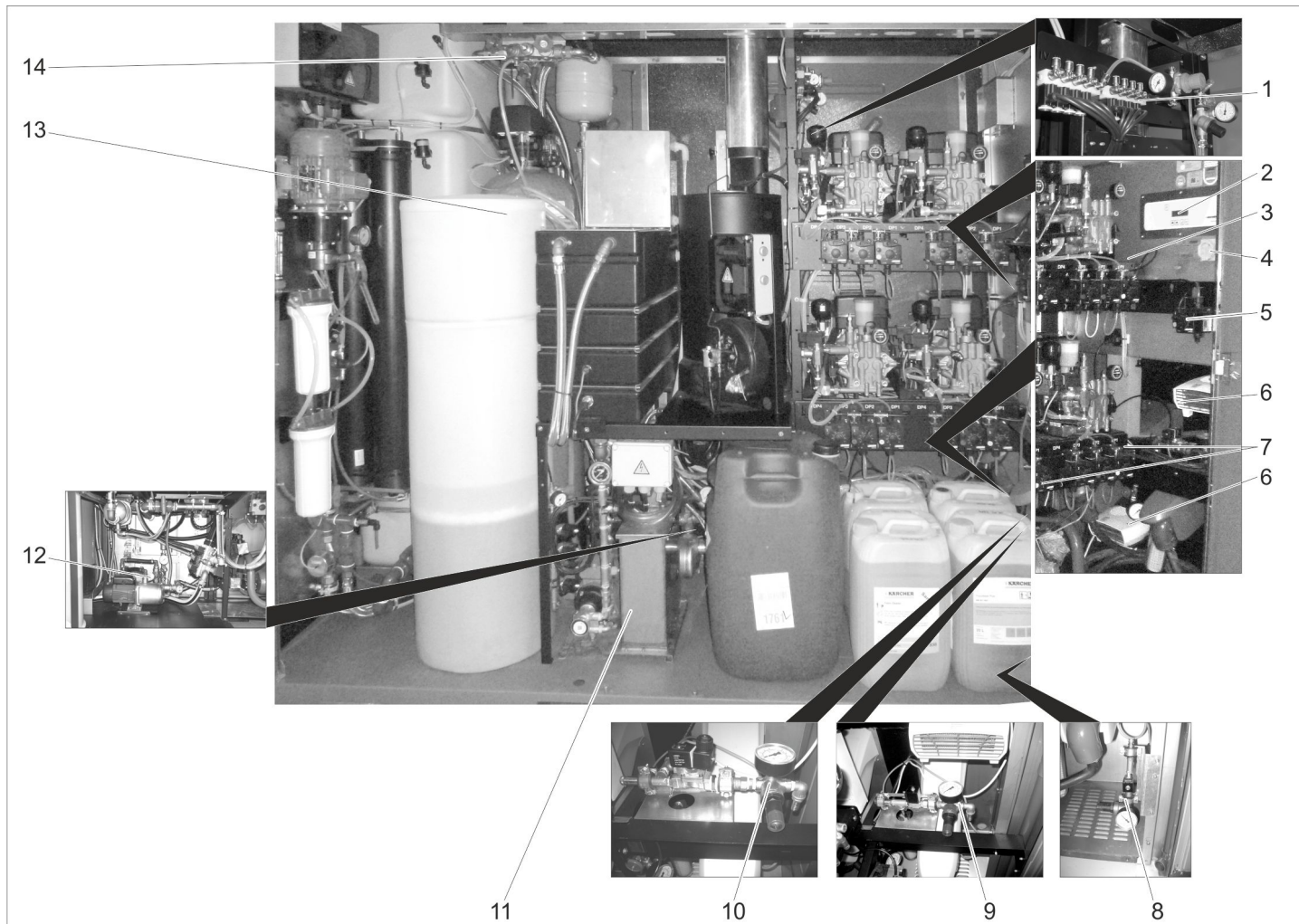
- Įmetus monetą pradedamas skaičiuoti plovimo laikas.
- Likusios vertės indikatorius rodo likusį plovimo limitą, išreikštą plovimo vienetais.

Pastaba:

Plovimo laikas eina, net jei programos pasirinkimo jungiklis nustatytas į padėtį „STOP“.
Jei plaunant įmetama daugiau monetų, jos registruojamos ir pridamos prie esamo plovimo laiko.



- 1 Monetų tikrintuvo durelių atsklendimas
Norėdami atsklęsti, patraukite žemyn.
- 2 Priekinių durelių atsklendimas
Pakelkite.
- 3 Galinių, kairiųjų durelių atsklendimas
Pakelkite.
- 4 Galinių, dešiniųjų durelių atsklendimas
Pakelkite.

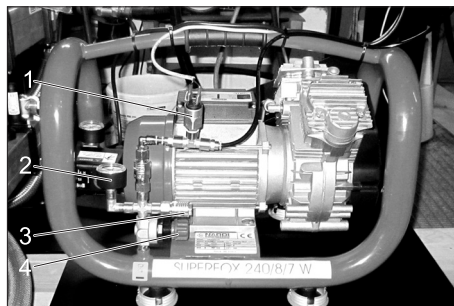


- 1 Sausų putų stotelė
- 2 Ekranų valdymas
- 3 Jungimo spinta
- 4 Pagrindinis jungiklis
- 5 Sausų putų stotelės dozavimo siurblys
- 6 Šildytuvas
- 7 Dozavimo siurbliai
- 8 Apsauga nuo užšalimo su nuotekų vandeniu (pasirenkama), 2 įrengimo vieta
- 9 Apsauga nuo užšalimo su nuotekų vandeniu (pasirenkama), 1 įrengimo vieta
- 10 Avarinė apsauga nuo užšalimo (pasirenkama)
- 11 Ratlankių valytuvai (papildoma įranga)
- 12 Ploviklos šildymo sistemos šilumokaitis
- 13 Bazių keitiklio galva
- 14 Maišytuvai (papildoma įranga)

Pagrindinis jungiklis

Padėtis	
1	Įrenginys eksploatuojamas. Įjungta apsauga nuo užšalimo (pasirenkama).
0	Visas įrenginys neveikia (taip pat apsaugos nuo užšalimo įtaisai).

Kompresoriaus nustatymas



- 1 Oro slėginis jungiklis
- 2 Manometras
- 3 Pneumatinė jungtis aptarnavimo darbams
- 4 Slėgio ribotuvas

➔ Slėgio reduktoriumi nustatykite 0,4...0,5 MPa (4...5 bar).

Dozavimo siurblių nustatymas



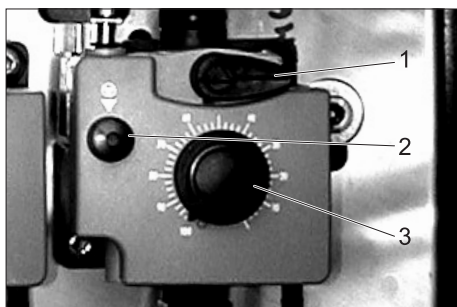
- 1 Plovimo aukštu slėgiu dozavimo siurblys (DP 1)
- 2 Karšto vaškavimo dozavimo siurblys (DP 2)
- 3 Paviršiaus priežiūros dozavimo siurblys (DP 3)
- 4 Papildomas dozavimo siurblys (DP 4) papildomoms programoms

Dozavimo siurbliais, priklausomai nuo nustatytos plovimo programos ir esamos įrangos, sistemai tiekiamos valomosios priemonės ir valomojo tirpalo dozės.

Pastaba:

Plovyklą įrengiantis montuotojas nustato optimalių dozių dydį. Dažniausiai šių nuostatų keisti nereikia. Tikslios nuostatos atliekami valdymo sistemoje (žr. „Nuostatos / valdymo sistema“). Dozavimo siurblio pradinės nuostatos nėra keičiamos.

Pagrindinis parametras



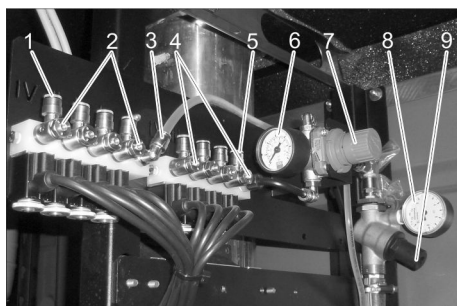
- 1 Oro išleidimo svirtis
- 2 Oro išleidimo mygtukas
- 3 Dozės dydžio nustatymo mygtukas

- ➔ Ištraukite dozės dydžio nustatymo mygtuką.
- ➔ Pakaitomis spaudinėdami ir atleisdami oro išleidimo mygtuką, į norimą padėtį pasukite nustatymo mygtuką.

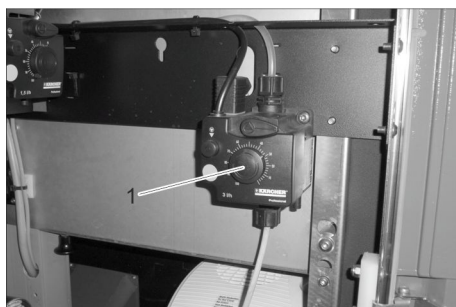
	Valymo priemonės	Nustatymo mygtuko padėtis (%)
Plovimas aukštu slėgiu	RM 806	50
Šlapios putos (papildoma įranga)	RM 806	50
Sausos putos (pasirenkama)	RM 812	50
Karštas vaškas	RM 820	50
Aukščiausios kokybės priežiūra	RM 821	50
Purvo atskyrimas (pasirenkama)	RM 806	50
Vabzdžių tirpinimas (pasirenkama)	RM 803	50

- ➔ Atleiskite oro išleidimo mygtuką.
- ➔ Įspauskite dozės dydžio nustatymo mygtuką.

Sausų putų stotelė



- 1 Vandens / ploviklio išvadas
- 2 Vandens / ploviklio dozavimo vožtuvas
- 3 Vandens / ploviklio įvadas
- 4 Oro dozavimo vožtuvas
- 5 Oro išvadas
- 6 Suslėgtojo oro manometras
- 7 Oro slėgio reduktorius
- 8 Vandens manometras
- 9 Vandens slėgio reduktorius



- 1 Sausų putų dozavimo siurblys

Pradiniai vandens nustatymai

- ➔ Atidarykite šviežio vandens tiekimo linijos angą.
- ➔ Kurioje nors plovimo vietoje atlikite plovimo valomosiomis putomis programą.
- ➔ Vandens slėgio reduktoriumi nustatykite 0,25 MPa (2,5 bar) slėgį.

Vandens / chemikalų pradinė nuostata

- ➔ Sausų putų dozavimo siurbliu nustatykite 20 % dozę. Kaip tai daryti aprašyta skyriuje „Dozavimo siurblio nustatymas“.
- ➔ Atidarykite šviežio vandens tiekimo linijos angą.
- ➔ Nuimkite nuo vandens/chemikalų skirstomojo bloko išvado žarną ir pakeiskite ją maždaug 400 mm ilgio žarnos jungtimi (PVC žarna, 6/4).
- ➔ Atitinkamoje plovimo vietoje atlikite plovimo valomosiomis putomis programą.
- ➔ Nustatykite iš žarnos jungties tiekiamo skysčio srovę nustatydami vandens / ploviklio dozavimo vožtuvą į padėtį 300 ml/min. (pamatuokite matavimo cilindru).
- ➔ Baikite plovimo valomosiomis putomis programą.
- ➔ Pašalinkite žarnos jungtį ir vėl prijunkite žarną prie plovimo vietos.
- ➔ Pakartokite vandens / chemikalų dozavimo vožtuvų nustatymus likusioms plovimo vietoms.

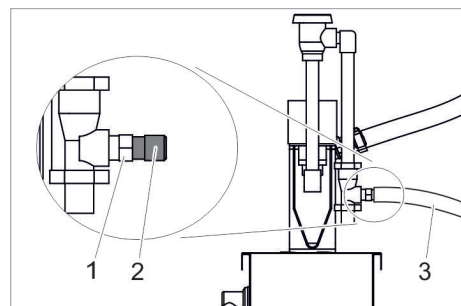
Pradiniai oro nustatymai

- ➔ Nustatykite oro slėgio ribotuvo 0,25 MPa (2,5 bar) slėgį.
- ➔ Įstatykite techninės priežiūros įrangą 6.901-074.0 tarp oro išvado ir plovimo vietos žarnos.
- ➔ Atitinkamoje plovimo vietoje atlikite plovimo valomosiomis putomis programą.
- ➔ Nustatykite oro dozavimo vožtuvą taip, kad techninės priežiūros įrangos manometras rodytų 0,15 MPa (1,5 bar) slėgį.
- ➔ Baikite plovimo valomosiomis putomis programą.
- ➔ Ištraukite techninės priežiūros įrangą ir vėl prijunkite plovimo vietos žarną prie oro skirstomojo bloko.
- ➔ Pakartokite oro dozavimo vožtuvų nustatymus likusioms plovimo vietoms.

Pastaba:

Atlikus pradinį nustatymą putų konsistenciją galima keisti tik reguliuojant oro dozavimo vožtuvus.

Ratlankių valytuvas / intensyviosios putos (papildoma įranga)



- 1 Valomosios priemonės įvadas
- 2 Antgalio pagrindas
- 3 Valomųjų priemonių siurbimo žarna

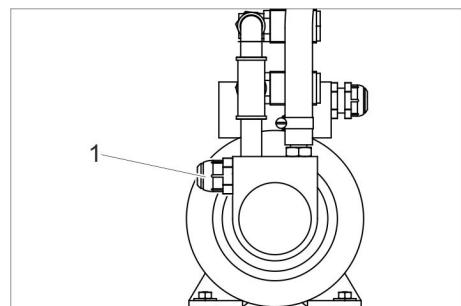
- ➔ Ištraukite siurbimo žarną.
- ➔ Pagal norimą maišymo santykį pasirinkite antgalio pagrindą:

Antgalio spalva	Vanduo/ valomoji priemonė	
	Ratlankių valytuvas	Intensyviosios putos
be antgalio	1:1	4:1
pilkas	1,2:1	5:1
juodas	2:1	6:1
smėlio	4:1	8:1
raudonas	6:1	17:1
balta	9:1	23:1
mėlyna	10:1	25:1
šviesiai rudas	13:1	36:1
žalia	21:1	48:1
oranžinė	26:1	64:1
rudas	30:1	75:1
geltonas	38:1	90:1
violetinis	50:1	120:1
rožinis	100:1	240:1

Vandens / chemikalų pradinė nuostata

	Ratlankių valiklis	Intensyviosios putos
Valymo priemonės	RM 801	RM 838
Antgalio spalva	mėlyna	geltonas
Maišymo santykis	10:1	38:1

- ➔ Antgalio pagrindą į valomosios priemonės įvadą stumkite iki galo.
- ➔ Įkiškite siurbimo žarną.



- 1 Reguliuojamasis varžtas

- ➔ Regulavimo varžtu nustatykite slėgį:

Ratlankių valiklis	Intensyviosios putos
5,5...6,5 bar	8,0..0,8,5 bar

Pradiniai oro nustatymai

➔ Oro nuostatos slėgio ribotuvu:

Ratlankių valiklis	Intensyviosios pu- tos
2,5..0,30,0 bar	3,0 bar

DĖMESIO

Rūgštinis ploviklis gali pažeisti! Ratlan-
kiams plauti gali būti naudojami tik šarmi-
niai plovikliai.

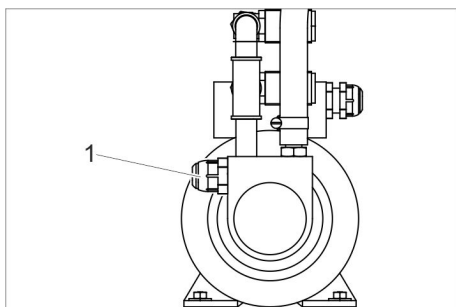
Pastaba:

Atlikus pradines nuostatas, vėliau purškimo
plotas turėtų būti reguliuojamas tik oro slė-
gio reduktoriu.

Ratlankių valytuvai:

Tolygus ratlankio padengimas palengvina-
mas, jei į ratlankių ploviklio koncentratą
įmaišoma dažiklio.

Mikroemulsija (pasirenkama)



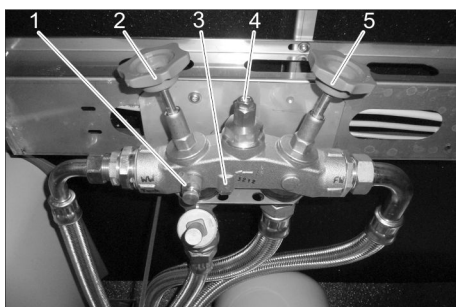
1 Reguliuojamasis varžtas

➔ Mikroemulsijos slėgį prireikus galite
keisti sukdami reguliuojamąjį varžtą.

Maišytuvas (papildoma įranga)

Cirkuliaciniam šildytuvui tiekiamas iš dalies
suminkštintas vanduo, kurio kietumas –
7° dH.

Tam maišytuvu sumaišomas paprastas
švarus ir suminkštintas vanduo.

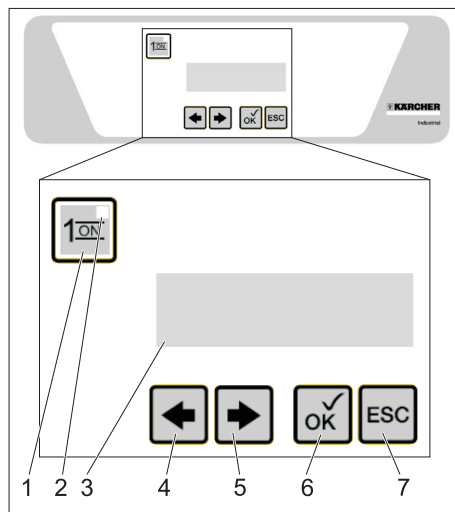


- 1 Mėginių ėmimo čiaupas
- 2 Išleidimo vožtuvas (link cirkuliacinio šil-
dytuvo)
- 3 Tikslaus reguliavimo varžtas
- 4 Apytikslio reguliavimo varžtas
- 5 Švaraus vandens įleidimo vožtuvas

- ➔ Visiškai atverkite išleidimo ir įleidimo
vožtuvus.
- ➔ Užsukite abu reguliavimo varžtus (pa-
sukite laikrodžio rodyklės kryptimi).
- ➔ Įjunkite vandens tiekimą į šilto vandens
talpyklą.
- ➔ Atverkite mėginių ėmimo čiaupą.
- ➔ Truputį atsukite apytikslio reguliavimo
varžtą.
- ➔ Įsipilkite vandens iš mėginių ėmimo
čiaupo ir patikrinkite jo kietumą.

- ➔ Reguliokite apvedimo vožtuvą, kol kie-
tumas sieks beveik 7° dH.
- ➔ Tikslaus reguliavimo vožtuvu nustatyki-
te 7° dH vandens kietumą.
- ➔ Užverkite mėginių ėmimo vožtuvą.

Valdymas



- 1 Mygtukas „1/ON“
- 2 Darbo režimo kontrolinis indikatorius
- 3 Ekranas
- 4 Mygtukas „KAIRĖN“
- 5 Mygtukas „DEŠINĖN“
- 6 Mygtukas „OK“
- 7 Mygtukas „ESC“

Normaliame režime valdymo sistemos
ekrane pakaitomis rodomi šie indikatoriai:

A 09. 07. 2007
09: 52: 32 M10

Mo 09. 07. 2007
09: 52: 32 Sum

savaitės diena (A=pirmadienis...G=sekma-
dienis), data, paros laikas, vasaros laikas
(M10/Som)/žiemos laikas (M11/Wint)

M 209
06: 00 – 22: 00

Operating time
06: 00 – 22: 00

M209: Eksploatavimo laikas
įrenginio eksploatavimo laikas atitinkamą
dieną

M 109
M 246

Maintenance

techninės priežiūros darbai, kuriuos turi atlikti
klientų aptarnavimo tarnyba (pavyzdys)

M101: 1 plovimo vietos aukšto slėgio siurblys
M102: 2 plovimo vietos aukšto slėgio siurblys
M103: 3 plovimo vietos aukšto slėgio siurblys
M104: 4 plovimo vietos aukšto slėgio siurblys

M105: 5 plovimo vietos aukšto slėgio siurblys
M106: 6 plovimo vietos aukšto slėgio siurblys
M107: 7 plovimo vietos aukšto slėgio siurblys
M108: 8 plovimo vietos aukšto slėgio siurblys
M109: degiklis
M110: Degiklio pūtiklis
M111: šilto vandens siurblys
M112: apsaugos nuo užšalimo siurblys
M113: Osmoso siurblys
M114: plovimo vietos šildymo sistemos siur-
blys
M115: žarnos šildymas
M116: mikroemulsijos/ratlankių valiklio siur-
blys
M117: kėbulo dugno plovimo siurblys
M118: Pirminis osmoso siurblys
Jei turi būti atliekami keli techninės priežiūros
darbai, jie rodomi pakaitomis.
Jei techninės priežiūros darbų nereikia atlikti,
jų indikatorius nerodomas.

Fault
F: 243 (001)

MP pu . floor heat
F: 243 (001)

Įvykęs gedimas (pavyzdys).

Fault: Klaida

Jei yra keli gedimai, jie rodomi pakaitomis.
Skaičius skliausteliuose nurodo bendrą
esamų gedimų skaičių.

Jei gedimų nėra, jų indikatorius nerodomas.

Pastaba:

Kaip šalinti gedimus, nurodyta skyriuje „Pa-
galba šalinant sutrikimus“.

Meniu „Kliento nustatymai“ įjungimas

➔ Spauskite mygtuką „OK“ ilgiau nei 2 se-
kundės.

09. 07. 2007 09 : 52
< M1 M2 >

09. 07. 2007 09 : 52
<Info Setup >

M1: Informacija

M2: Nuostatos

➔ Paspauskite mygtuką „DEŠINĖN“.

P1002

Setup
Customer

P1002: Kliento nustatymai

➔ Paspauskite mygtuką „OK“.

P1004

Operating time

P1004: Eksploatacijos laikas
Įjungiamas kliento nustatymų meniu (žr.
kitą psl.).

Operating time

Monday 06:00 – 22:00

illumination time

Monday 06:00 – 22:00

Holiday fix

1 TT. MMXX

Holiday variable

1 TT. MMJJ

Date / Time

Fr 06.07.07

Coin Value

Chan Value Money 1 1 0,5

Program run times

Day 1234567 Time T 2 --- **

Plant Settings

Select Language EN

Setting dosing pumps

High pressure 35%

System

IP Adresse 169.168.001.002

Monday 06:00 – 22:00

Tuesday 06:00 – 22:00

Wednesday 06:00 – 22:00

Thursday 06:00 – 22:00

Friday 06:00 – 22:00

Saturday 06:00 – 22:00

Sunday 06:00 – 05:00

Holiday 06:00 – 05:00

Monday 06:00 – 22:00

Tuesday 06:00 – 22:00

Wednesday 06:00 – 22:00

Thursday 06:00 – 22:00

Friday 06:00 – 22:00

Saturday 06:00 – 22:00

Sunday 06:00 – 05:00

Holiday 06:00 – 05:00

1 TT. MMXX

2 TT. MMXX

3 TT. MMXX

4 TT. MMXX

5 TT. MMXX

6 TT. MMXX

7 TT. MMXX

8 TT. MMXX

9 TT. MMXX

10 TT. MMXX

11 TT. MMXX

12 TT. MMXX

13 TT. MMXX

14 TT. MMXX

15 TT. MMXX

16 TT. MMXX

17 TT. MMXX

18 TT. MMXX

19 TT. MMXX

20 TT. MMXX

Holiday variable 1 TT. MMJJ

Holiday variable 2 TT. MMJJ

Holiday variable 3 TT. MMJJ

Holiday variable 4 TT. MMJJ

Holiday variable 5 TT. MMJJ

Holiday variable 6 TT. MMJJ

Holiday variable 7 TT. MMJJ

Holiday variable 8 TT. MMJJ

Holiday variable 9 TT. MMJJ

Holiday variable 10 TT. MMJJ

Holiday variable 11 TT. MMJJ

Holiday variable 12 TT. MMJJ

Holiday variable 13 TT. MMJJ

Holiday variable 14 TT. MMJJ

Holiday variable 15 TT. MMJJ

Holiday variable 16 TT. MMJJ

Holiday variable 17 TT. MMJJ

Holiday variable 18 TT. MMJJ

Holiday variable 19 TT. MMJJ

Holiday variable 20 TT. MMJJ

Date Fr 06.07.07

Time 17:58:19

Summer / Winter Clock change No

Chan Value Money 1 1 0,5

Chan Value Money 2 2 1,0

Chan Value Money 3 4 2,0

Chan Value Money 4 1 0,5

Chan Value Money 5 2 1,0

Chan Value Money 6 4 2,0

Chan Value Money ext 1 0,5

Minimum value Undercarriage 3

Day 1234567 Time T 2 --- **

T2 Date TT. MMJJ

Select pump typ 608

Select pump typ 908

Stop T1=120s T 2=040s

HR-Wash T1=060s T 2=040s

Foam-Wash T1=060s T 2=040s

wet-foam T1=060s T 2=040s

Rinse T1=060s T 2=040s

Hot-Wax T1=060s T 2=040s

Super-Care T1=060s T 2=040s

Insect Dissolut T1=060s T 2=040s

Dirt Dissolution T1=060s T 2=040s

Undercarriage T1=060s T 2=040s

Microemulsion T1=060s T 2=040s

Foam Polish T1=135s T 2=135s

M.High pressure T1=090s T 2=090s

M.Rinse T1=105s T 2=105s

M.Top care T1=075s T 2=075s

Wheel cleaning T1=075s T 2=075s

Microemulsion T1=075s T 2=075s

Select Language EN

Prog. -rinse with Warm water No

Hose heating Night mode No

Bay Disable 12345678 -----

Operating time External No

Off delay wash illuminat. 60s

Twilight setting act =123 set =350

Foam automatic Temperature 25 °C

Foam automatic Hysteresis -10 °C

High pressure 35%

wet foam wash 35%

Hot wax 75%

Top care 2%

Insect remover 35%

Dirt removal 80%

Dirt removal off

IP Adresse 169.168.001.002

IP Maske 255.255.255.000

Gateway 169.168.001.001

DNS Server 169.168.001.001

- 1 Meniu punktās
- 2 Parametras

Nustatomų parametrų pasirinkimas

- ➔ Mygtukais KAIRĖN ir DEŠINĖN pasirinkite meniu punktą.
- ➔ Spausdami mygtuką „OK“ atverkite parametrų grupę.
- ➔ Mygtukais KAIRĖN ir DEŠINĖN pasirinkite nustatomą parametą.

Kintamų parametrų nustatymas

- ➔ Paspauskite mygtuką „OK“.
- Nustatomas kintamasis mirksi.
- ➔ Nustatykite kintamojo parametro vertę mygtukais „KAIRĖN“ ir „DEŠINĖN“.
- Jei norite greitai keisti kintamojo vertę, atitinkamą mygtuką laikykite paspaus-
tą.
- ➔ Išsaugokite vertę spausdami mygtuką „OK“.
- arba
- Jei norite nutraukti pakeitimus spauski-
te mygtuką „ESC“.

Parametrų su keliais kintamaisiais nustatymas

- ➔ Paspauskite mygtuką „OK“.
- Nustatomas kintamasis mirksi.
- ➔ Nustatykite kintamojo parametro vertę mygtukais „KAIRĖN“ ir „DEŠINĖN“.
- Jei norite greitai keisti kintamojo vertę, atitinkamą mygtuką laikykite paspaus-
tą.
- ➔ Išsaugokite vertę spustelėdami mygtu-
ką „OK“ – tuo pačiu bus pereinama prie
kito kintamojo.
- ➔ Nustatytas vertes išsaugokite ilgai (1
sekundę) spausdami mygtuką „OK“.
- arba
- Jei norite nutraukti pakeitimus spauski-
te mygtuką „ESC“.

Meniu išjungimas

- ➔ Spaudžiant mygtuką „ESC“ atgal per-
jungiamas vienu lygiu aukštesnis me-
niu.

Ekspluatacijos laikas

Ekspluatacijos laiku įrenginys yra atidary-
tas. Ne eksploatacijos laiku įrenginys yra
užblokuotas.

Atidaryta 24 valandas: nustatykite eksplo-
atacijos laiko pradžios ir pabaigos tą pačią
vertę.

Uždaryta 24 valandas: nustatykite anks-
tesnį eksploatacijos pabaigos laiką nei yra
eksploatacijos pradžios laikas.

Apšvietimo laikas

Nustatytu apšvietimo laiku plovimo vietos
apšvietimą galima įjungti pakopiniu išjungi-
kliu.

Švenčių dienos, kurių data nesikeičia

Šių švenčių dienų data kiekvienais metais
būna ta pati.

Nustatytais švenčių dienoms taikomas
nustatytas eksploatacijos laikas.

Pastaba:

Nepanaudotoms švenčių dienoms nustaty-
kite datą „00.00.XX“.

Švenčių dienos, kurių data keičiasi

Šių švenčių dienų data kiekvienais metais
yra kita ir todėl kasmet turi būti nustatoma
iš naujo.

Nustatytais švenčių dienoms taikomas
nustatytas eksploatacijos laikas.

Pastaba:

Nepanaudotoms švenčių dienoms nustaty-
kite datą „00.00.00“.

Data / laikas

Laiko, datos ir vasaros laiko režimo nusta-
tymas.

**Automatinis vasaros/žiemos laikas =
YES:**

Įjungta automatinė perjungimo funkcija.
Vasaros laiko pradžia – paskutinis kovo se-
kmadienis, 2:00. Normalaus laiko (žiemos
laiko) pradžia – paskutinis spalio sekma-
dienis, 3:00.

Automatinis vasaros/žiemos laikas = NO:
Automatinis laiko perjungimas nenustaty-
tas.

Pastaba:

Jei įjungta automatinio perjungimo funkcija,
normalaus režimo metu, kai rodomas datos
ir laiko indikatorius, dešiniame apatiniame
ekrano kampe rodoma indikacija „Som“
(vasara) arba „Wint“ (žiema).

Monetos vertė

Monetos vertė nurodo, kaip turi būti vertina-
mos monetos, priskirtos skirtingiems mo-
netų tikrintuvo kanalams.

M256
M257: 0***

Access
Password : 0***

M256: Prieiga
M257: Slaptažodis

Pastaba:

Pirmojo įrenginio paleidimo metu slaptažo-
dis yra „1111“. Saugumo sumetimais reko-
menduojame pakeisti slaptažodį pirmo
naudojimo metu (žr. „Slaptažodžio keiti-
mas“ šio skyriaus pabaigoje).

- ➔ Slaptažodžio mirksinčias vietas nusta-
tykite spausdami mygtukus „KAIRĖN“ ir
„DEŠINĖN“.
- ➔ Patvirtinkite nustatymą spustelėdami
mygtuką „OK“.
- ➔ Kitas slaptažodžio vietas nustatykite at-
likdami analogiškus veiksmus.
- ➔ Įvestą slaptažodį patvirtinkite ilgai (1 se-
kundę) spausdami mygtuką „OK“.
- ➔ Mygtukais KAIRĖN ir DEŠINĖN pasi-
rinkite meniu punktą.

Vertė: monetos vertė atitinkamais viene-
tais.

Suma: vertė valiutos vienetais (pvz., eu-
rais).

M301: kėbulo dugno plovimas:

M301
3

Minimum value
Undercarriage 3

Mažiausias reikalingų vienetų skaičius, ku-
ris reikalingas kėbulo dugno plovimo pro-
gramai atlikti.

Programų trukmė

Čia nustatoma atskirų plovimo programų
vienetų trukmė.

Jei plovykla turi skirtingus aukšto slėgio
modulius, kiekvienam siurblio tipui gali būti
nustatytas skirtingas veikimo laikas

Siurblio tipo pasirinkimas:

M 317
XXX

Select pump typ
XXX

M 317: Siurblio tipo pasirinkimas
Kiekvienai programai galima nustatyti du
plovimo laikus:

T1: Standartinis plovimo laikas

**T2: Specialus plovimo laikas, taikomas
tam tikromis savaitės dienomis arba
tam tikromis datomis**

M278 1234567
M279 T2 ----** -

Day 1234567
Time T 2 ---- ** -

M278: Savaitės diena

M279: Trukmė

T2 taikoma savaitės dienomis, kurios žymi-
mos „*“: 1=pirmadienis,,7=sekmadienis.

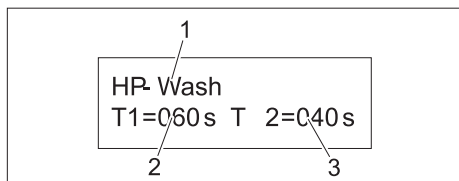
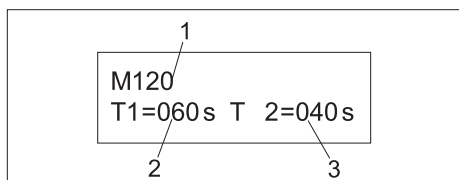
Kitomis dienomis taikoma T1.

T2 M280
TT. MM. JJ

T2 Date
TT. MMJJ

M280: Data

Papildomais T2 galioja nustatyti datai.



- 1 Plovimo programa
 - 2 Standartinis plovimo laikas T1 per vieneta
 - 3 Specialus plovimo laikas T2 per vieneta
- M119: Stop
M120: Plovimas aukštu slėgiu
M121: Plovimas valomosiomis putomis
M123: Plovimas
M124: Karštas vaškas
M125: Aukščiausios kokybės priežiūra
M127: Purvo atskyrimas

P1020: Įrenginių nustatymai

P1022
EN

Select
Language EN

P1022: Kalbos pasirinkimas
Ekranų kalba.

P1024
No

Prog. rinse with
Warm water No

P1024: Plovimo šiltu vandeniu programa.
YES: „Plovimo“ programos metu naudojamas šiltas vanduo.
NO: „Plovimo“ programos metu naudojamas šaltas vanduo.

P1026
59.3 °C

Warm water
Temperature 60 °C

P1026: Šilto vandens temperatūra
Šilto vandens temperatūra plūdiniam inde. Galima nustatyti vertę tarp 30 ir 60 °C.
Pastaba:
Jei įjungtas plovimo vietos šildymo cirkuliacinis siurblys, vanduo automatiškai pašildomas iki 60 °C.

P1028
Yes

Burner
Night mode Yes

P1028: Naktinis degiklio režimas
YES: Degiklis išsijungia pasibaigus eksploatacijos laikui ir įsijungia 10 minučių prieš eksploatacijos pradžią.
Pastaba:
Jei apsaugoti nuo užšalimo įjungiamas plovimo vietos cirkuliacinis siurblys, nepaisant nustatyto naktinio režimo degiklis įsijungia.
NO: Taip pat ir neeksploatuojant įrenginio degiklis palaiko nustatytą šilto vandens temperatūrą plūdiniam inde.

P1030
Yes

Hose heating
Night mode No

P1030: Naktinis žarnos šildymo režimas
YES: Eksploatacijos pabaigoje žarnos šildymas atjungiamas, o vieną valandą prieš eksploatacijos pradžią vėl įjungiamas.
NO: Žarnos šildymas yra įjungtas taip pat ir ne eksploatacijos metu.

M 5 12345678
P1033 * * * * - - - -

Bay 12345678
Disable - - - - -

M5: Plovimo vieta
P1033: Užblokuoti
Žvaigždute „*“ pažymėtos plovimo vietos yra užblokuotos. Tose plovimo vietose montetos nepriimanos.
Ši funkcija skirta techninės priežiūros ir remonto darbams.

P1034
No

Operating time
External No

P1034: Papildomai nustatomas eksploatacijos laikas
YES: Eksploatacijos ir apšvietimo laikas valdomas papildomai, o ne pagal valdymo sistemoje nustatytus parametrus. Švenčių dienų nustatymai yra netaikomi.
NO: Plovykla eksploatuojama pagal valdymo sistemai nustatytus parametrus.

P1038
M6 =123 M7 =350

Twilight setting
act =123 set =350

P1038: Pritemdymo vertė
M6: Faktinė vertė
M7: Norminė vertė
faktinė vertė: tam tikru momentu išmatuota pritemdymo vertė.
norminė vertė: nustatoma pritemdymo vertė, kurią pasiekus nustatyto apšvietimo trukmės metu įjungiamas pagrindinis ir plovimo vietos apšvietimas.

Dozavimo siurblių nuostatos

- Galima nustatyti nuo 1 % iki 100 %.
 - Off = taktas išjungtas (0 %)
- Dozavimo siurbliai nustatomi, kaip aprašyta skyriaus pradžioje (žr. „Parametrų su kintamaisiais nustatymas“)

Sistema

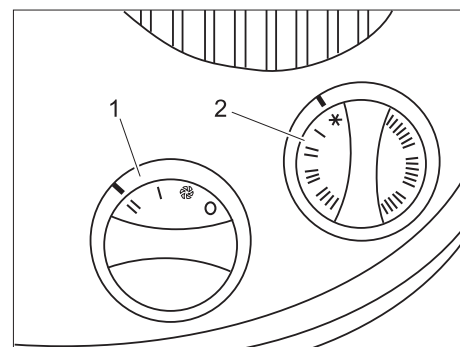
Šis meniu punktas nenaudojamas.

Šildytuvas

Du šildytuvai šildo įrenginio vidų, kad neužšaltų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Perkaitus šildytuvui gali kilti gaisras. Negalima uždengti oro įtraukimo ir išpūtimo angų.

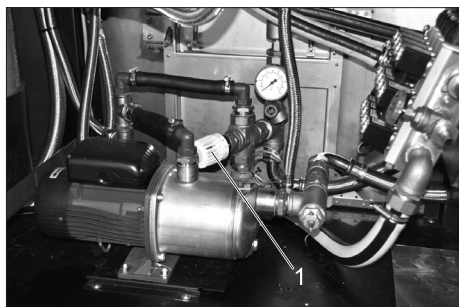


- 1 Galios reguliatorius
- 2 Termostato reguliatorius

Šildytuvas SB MB

Šildytuvas		0°C...-10°C	-10°C...-20°C
viršuje	Galios reguliatorius	II	II
	Termostato reguliatorius	I	II
apačioje	Galios reguliatorius	II	II
	Termostato reguliatorius	*	I

Plovimo vietos šildymas



1 Termostato maišymo vožtuvas

Termostato maišymo vožtuvu priklausomai nuo recirkuliacinės linijos temperatūros reguliuojama tiekimo linijos temperatūra. Pagrindinis parametras: 22°C = skalės vertė „3“

→ Jei reikia, pakoreguokite nustatymą vadovaudamiesi toliau pateikiama lentele:

Skalės vertė	0	1	2	3	4	5
Recirkuliac. l. °C	10	14	18	22	26	30
Skalės vertė	6	7	8	9	10	–
Recirkuliac. l. °C	34	38	42	46	50	–

Apsauga nuo užšalimo su nuotekų vandeniu

Atsiradus užšalimo pavojui, valdymo sistema aktyvina šį apsaugos nuo užšalimo įrenginį.

Aukšto slėgio linijas ir rankinius purškimo pistoletus nuo užšalimo apsaugo tekantis švarus vanduo.



1 Slėgio ribotuvas

- Įjunkite apsaugos nuo užšalimo siurbį (žr. skyrių „Rankinės operacijos“).
- Slėgio reduktorių nustatykite taip, kad iš kiekvieno rankinio purškimo pistoleto tekėtų bent 0,5 l/min. vandens.
- Išjunkite apsaugos nuo užšalimo siurbį.

Avarinė apsauga nuo užšalimo

Avarinė apsauga nuo užšalimo aktyvinama nutrūkus elektros srovės tiekimui.

Aukšto slėgio linijas ir rankinius purškimo pistoletus nuo užšalimo apsaugo tekantis švarus vanduo.



1 Slėgio ribotuvas

- Pasukite pagrindinį jungiklį į padėtį „0“.
- Slėgio reduktorių nustatykite taip, kad iš kiekvieno rankinio purškimo pistoleto tekėtų bent 0,5 l/min. vandens.

Lauko termostatas

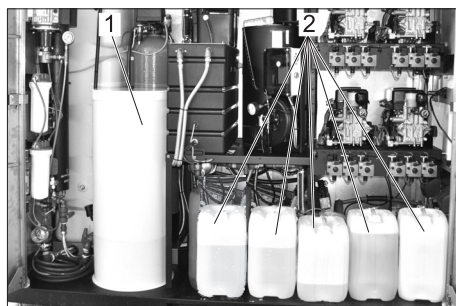
Lauko termostatas priklausomai nuo lauko temperatūros įjungia šiuos apsaugos nuo užšalimo įtaisus:

- mažiau nei +3°C:
Sausųjų putų žarnos šildymas (papildoma įranga)
Kaitinimo elementas ir papildomas ABS mazuto talpyklos šildytuvas (papildoma įranga)
- mažiau nei +1°C:
Plovimo vietos šildymo cirkuliacinis siurblys
Apsaugos nuo užšalimo cirkuliacinis siurblys

Pastaba:

Lauko termostato suveikimo temperatūrą gali nustatyti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai.

Ekspluatacinių medžiagų papildymas



- 1 Nukalkinimo druska
- 2 Valymo priemonės

Ploviklio paruošimas

DĖMESIO

Jei ploviklio talpykla yra tuščia, oro įsiurbęs aukšto slėgio siurblys gali sugesti. Reguliariai tikrinkite ploviklio talpyklą.

PAVOJUS

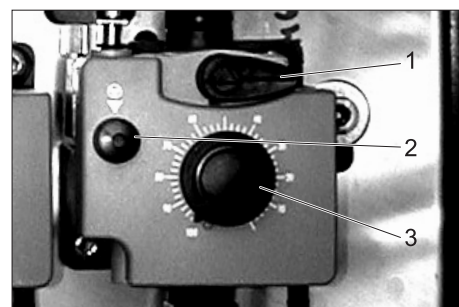
Saugokitės sveikatai pavojingų medžiagų. Prie visų Kärcher ploviklių pridedami saugos ir naudojimo nurodymai. Prieš naudodamiesi būtinai perskaitykite šiuos nurodymus ir jų laikykitės. Apsirenkite nurodytais apsauginiais drabužiais ir naudokite nurodytas apsaugos priemones. Naudokite „KÄRCHER“ patvirtintas valymo priemones.

	Valymo priemonės
Plovimas aukštu slėgiu / sausomis putomis	RM 806
Sausos putos	RM 812
Karštas vaškas	RM 820
Aukščiausios kokybės priežiūra	RM 821
Ratlankių valiklis (B versija)	RM 801
Intensyvosios putos	RM 838

Šioje plovykloje naudojami neskiesti plovikliai.

→ Valymo priemonių siurbimo žarną įkiškite į baką.

Oro išleidimas iš dozavimo siurblio



- 1 Oro išleidimo svirtis
- 2 Oro išleidimo mygtukas
- 3 Dozės dydžio nustatymo mygtukas

Turi būti įjungtas suslėgto oro tiekimas įrenginiui.

- Oro išleidimo svirtį pasukite iki galo prieš laikrodžio rodyklę.
- Nustatykite 100 % dozės dydį.
- Spaudinėkite oro išleidimo mygtuką tol, kol iš oro išleidimo vamzdžio dozavimo siurblio apatinėje dalyje ims tekėti valomoji priemonė be oro burbulų.
- Nustatykite norimą dozės dydžio reikšmę.
- Oro išleidimo svirtį pasukite iki galo laikrodžio rodyklės kryptimi.

Degalų pripildymas

PAVOJUS

Gaisro pavojus. Laikykitės vietos teisės aktų dėl kuro naudojimo. Nenaudokite nepritaikytų degalų, nes jie gali būti pavojingi.

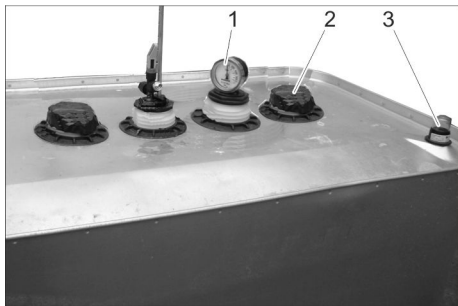
DĖMESIO

Ištuštėjus kuro bakui sausai dirbantis kuro siurblys gali sugesti. Reguliariai tikrinkite kuro talpyklą.

Naudojant netinkamus degalus gali sugesti degiklis ir pablogėti degimas. Naudokite tik skirsnėje „Techniniai duomenys“ nurodytus degalus.

Jei kyla pavojus užšalti, naudokite mazutą su priedais (takumą gerinančiomis priemonėmis), skirtais naudoti žiemą.

Šildomi degalai plečiasi ir gali išsilieti. Nepilkite pilno degalų bako.



- 1 Užpildymo lygio indikatorius
- 2 Pripildymo atvamzdžio
- 3 Kontrolinė anga

- ➔ Atsukite pripildymo atvamzdžio dangtelį.
- ➔ Įpilkite degalų iki didžiausios pripildymo indikatorius žymės.

Pastaba:

Atkreipkite dėmesį, kad degalų neišsiliėtų ir nepatektų į kontrolinę angą. Vėliau atliekant patikrą šie degalai gali būti palaikyti dėl nesandarumo išsiliejusiu skysčiu.

- ➔ Uždenkite pripildymo atvamzdį.

Minkštinamosios druskos įpylimas

DĖMESIO

Gedimo pavojus. Pilkite tik skyriuje „Priedai“ nurodytą nukalkinimo druską (pateikiama tablečių pavidalo).

- ➔ Atidarykite druskos baką.
- ➔ Iki pat viršaus pripilkite minkštinamosios druskos.
- ➔ Uždarykite druskos baką.

Pastaba:

Dėl tuščio druskos bako gali įvykti gedimas! Druskos baką pripildykite vėliausiai tada, kai nuėmus dangtį druskos bako matosi vanduo. Dėl visiškai užpildyto druskos bako suvartojamas druskos kiekis nedidėja.

Jei įrenginys veikia tinkamai, druskos sąnaudos lyginant su vandens sąnaudomis išlieka pastovios.

Rekomenduojame druskos ir vandens sąnaudas registruoti protokole.

Rankinės operacijos

- ➔ Įprastinio veikimo režime ilgiau nei 2 sekundes palaikykite paspaudę valdymo mygtuką „OK“.

09. 07. 2007 09 : 52
< M1 M2 >

09. 07. 2007 09 : 52
<Info Setup >

- ➔ Paspauskite mygtuką KAIRĖN.

M1100
Z100 : 005

Faults
Total : XXX

- ➔ 2 kartus paspauskite mygtuką DEŠINĖN.

M140

Manual functions

M140: Rankinės operacijos

- ➔ Paspauskite mygtuką „OK“.

Rankinių operacijų meniu

- ➔ Mygtukais KAIRĖN ir DEŠINĖN pasirinkite meniu punktą.

Guthaben
Box1=2

:

Guthaben
Box8=0

M254
M5 1 =#####

M254
M5 8 =#####

M254: Kreditas

M5: Plovimo vieta

Kaskart paspaudus mygtuką „OK“ pasirinktai plovimo vietai (boksui) kreditas padidinamas vienu vienetu.

M252
ON = OK

Lamp test
ON = press OK

M252: Lempų patikra

Paspaudus mygtuką „OK“ plovimo vietos apšvietimas įjungiamas 3 minutėms.

Jei nepraėjus laikui mygtukas „OK“ paspaudžiamas dar kartą, funkcija nutraukiama.

M262
ON = OK

Osmosis product
ON = press OK

M262: Osmos gamyba

Paspaudus mygtuką „OK“, aktyvinama permeato gamyba ABS WSO. Permeato gamyba baigiama, kai užsipildo permeato buferinė talpykla. Jei pradedant permeato gamybą buferinė talpykla jau yra užpildyta, permeato gamyba nutraukiama po 3 minučių.

Jei nepraėjus laikui mygtukas „OK“ paspaudžiamas dar kartą, funkcija nutraukiama.

M265
ON = OK

WS regeneration
ON = press OK

M265: Bazių keitiklio regeneracija
Paspaudus mygtuką „OK“, pradedama bazių keitiklio regeneracija ABS WSO. Regeneracija negali būti nutraukta.

M112
ON = OK

Freeze prot . pump
ON = press OK

M112: apsaugos nuo užšalimo siurblys
Paspaudus mygtuką „OK“ apsaugos nuo užšalimo cirkuliacinis siurblys įjungiamas 3 minutėms.

Jei nepraėjus laikui mygtukas „OK“ paspaudžiamas dar kartą, funkcija nutraukiama.

M114
ON = OK

Floor heating
ON = press OK

M114: plovimo vietos šildymo sistemos siurblys

Paspaudus mygtuką „OK“ plovimo vietos šildymas įjungiamas 3 minutėms.

Jei nepraėjus laikui mygtukas „OK“ paspaudžiamas dar kartą, funkcija nutraukiama.

M115
ON = OK

Hose heating
ON = press OK

M115: žarnos šildymas

Paspaudus mygtuką „OK“ putų žarnos šildymas įjungiamas 3 minutėms.

Jei nepraėjus laikui mygtukas „OK“ paspaudžiamas dar kartą, funkcija nutraukiama.

Apyvartos indikatorius

➔ Įprastinio veikimo režime ilgiau nei 2 sekundes palaikykite paspaudę valdymo mygtuką „OK“.

09. 07. 2007 09 : 52
< M1 M2 >

09. 07. 2007 09 : 52
<Info Setup >

➔ Paspauskite mygtuką KAIRĖN.

Faults
Total : XXX

Faults
Total : XXX

➔ 3 kartus paspauskite mygtuką DEŠINĖN.

M142

Turnover

M142: Apyvarta

➔ Paspauskite mygtuką „OK“.

M256
M257: 0***

Access
Password : 0***

M256: Prieiga
M257: Slaptažodis

Pastaba:

Pirmojo įrenginio paleidimo metu slaptažodis yra „1111“. Saugumo sumetimais rekomenduojame pakeisti slaptažodį pirmo naudojimo metu (žr. „Slaptažodžio keitimas“ šio skyriaus pabaigoje).

- ➔ Slaptažodžio mirksinčias vietas nustatykite spausdami mygtukus „KAIRĖN“ ir „DEŠINĖN“.
- ➔ Patvirtinkite nustatymą spustelėdami mygtuką „OK“.
- ➔ Kitas slaptažodžio vietas nustatykite atlikdami analogiškus veiksmus.
- ➔ Įvestą slaptažodį patvirtinkite ilgai (1 sekundę) spausdami mygtuką „OK“.
- ➔ Mygtukais KAIRĖN ir DEŠINĖN pasirinkite meniu punktą.

M258
#####,#

Total
#####,#

M258: Bendra apyvarta
Bendra apyvarta nuo ploviklos eksploatacimo pradžios.

M255
M5 1=#####,#

:

M255
M5 8=#####,#

Turnover
Bay1 #####,#

:

Turnover
Bay8 #####,#

M255: Apyvarta
M5: Plovimo vieta
Plovimo vietos apyvarta nuo ploviklos eksploatacimo pradžios.

M260
#####,#

Daily total
#####,#

M260: Bendra dienos apyvarta
Bendra apyvarta nuo dienos pradžios (0:00 val.).

M261
M5 1=#####,#

:

M261
M5 8=#####,#

Daily turnover
Bay1 #####,#

:

Daily turnover
Bay8 #####,#

M261: Dienos apyvarta
M5: Plovimo vieta
Bendra plovimo vietos apyvarta nuo dienos pradžios (0:00 val.).

M247
M5 1=#####

:

M247
M5 8=#####

Turnover manual
Bay1 23

:

Turnover manual
Bay8 6

M247: Rankiniu būdu nustatytų vienetų apyvarta
M5: Plovimo vieta
Rankiniu būdu nustatytų plovimo vietos vienetų apyvarta (žr. „Rankinės operacijos“).

M233
M213 = OK

Change password
Confirm = OK

M233: Slaptažodžio keitimas
M213: Patvirtinti
Jei norite pakeisti slaptažodį, spauskite mygtuką „OK“.

M318
M319 No

save CSV
No

M318, M319: išsaugoti CSV formatu
TAIP: kasdien USB atmintinėje išsaugoma failė yra apyvartos duomenys.
NE: kasdien išsaugomame failė nėra apyvartos duomenų.

Slaptažodžio keitimas

Pastaba:

Jei norite nutraukti slaptažodžio pakeitimo veiksmus, spauskite mygtuką „ESC“. Pirmojo įrenginio paleidimo metu slaptažodis yra „1111“. Dėl saugos rekomenduojame per pirmą naudojimą pakeisti slaptažodį. Dėl saugos slaptažodį keisti gali tik eksploatuotojas.

M270
M257: 0***

New
Password : 0***

- M270: Naujas
M257: Slaptažodis
- ➔ Slaptažodžio mirksinčias vietas nustatykite spausdami mygtukus „KAIRĖN“ ir „DEŠINĖN“.
 - ➔ Patvirtinkite nustatymą spustelėdami mygtuką „OK“.
 - ➔ Kitas slaptažodžio vietas nustatykite atlikdami analogiškus veiksmus.
 - ➔ Įvestą slaptažodį patvirtinkite ilgai (1 sekundę) spausdami mygtuką „OK“.

M271
M272: 0***

New Password
Confirm : 0***

M271: Naujas slaptažodis
M272: Patvirtinti

➔ Jei norite patvirtinti slaptažodį, įveskite jį dar kartą vadovaudamiesi anksčiau aprašytais nurodymais.

M225
M230

Password
Changed

M225: Slaptažodis

M230: Pakeista

Patvirtinama, kad slaptažodis buvo sėkmingai pakeistas.

Apsauga nuo šalčio

Apsaugą nuo šalčio sudaro:

- Cirkuliacinis ventiliatorius
- Šildytuvai
- Nuo užšalimo apsauganti cirkuliacinė sistema arba apsauga nuo užšalimo su nuotekų vandeniu
- Plovimo vietos šildymas
- Avarinė apsauga nuo užšalimo
- Kaitinimo elementas alyvos talpykloje

⚠ ĮSPĖJIMAS

Paslydus ant ledo gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Susidarius ledui, įrenginį uždarykite, kad neįvyktų nelaimingas atsitikimas.

Pastaba:

Užtikrinamos šios savybės:

- Neribotas plovimo režimas naudojant aukšto slėgio plieninį vamzdį iki -15 °C temperatūros.
4 vietų plovyklose rekomenduojame išjungti vieną plovimo vietą, jei temperatūra yra žemesnė nei -10 °C (o plovyklose su 908 tipo 4 aukšto slėgio moduliais – esant dar aukštesnei temperatūrai).
- Ribotas plovimo režimas naudojant plovimo šepetį, kai temperatūra yra žemiau 0 °C.

Esant ribotam plovimo režimui visus plovimo šepetius reikia reguliariai tikrinti, ar jie neapledėję. Plaunant valomosiomis putomis su užšalusiu šepėčiu galima sugadinti automobilį. Jei plovimo šepetys apledėjo, reikia imtis šių priemonių:

- Įrenginys apsaugotas nuo šalčio iki -20 °C temperatūros. Žemiau -20 °C įrenginį reikia nustoti naudoti vadovaujantis

skirsnio „Nenaudojimas dėl šalčio“ nurodymais.

Pastaba:

Apsauga nuo užšalimo užtikrinama šiais atvejais:

- Pagrindinis jungiklis turi būti padėtyje „1“.
- Įrenginio durys turi būti užvertos.
- Turi būti užtikrinamas nepertraukiamas elektros srovės, vandens ir degalų tiekimas.
- Vandentiekio vamzdžiai turi būti apsaugoti nuo užšalimo.
- Degalų tiekimo sistema turi būti apsaugota nuo užšalimo (pavyzdžiui, kaitinimo elementu talpykloje, papildomu šildytuvu),
- Įranga pastatoma ir montuojama remiantis skyriumi „Įrenginio montavimas“.
- Šildytuvai turi būti tinkamai nustatyti.
- Tinkamai imtasi visų priežiūros priemonių remiantis skyriumi „Techninė priežiūra“.
- Visi valymo įrankiai sudėti į laikymo indą.
- Sumontuoti įrenginiui priklausantys rankiniai pistoletai su apsaugos nuo užšalimo kiauryme.

Plovimo vietos šildymas

Pastaba:

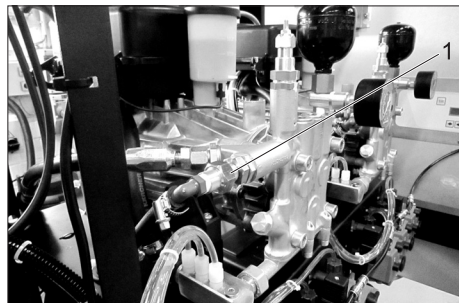
Norint užtikrinti tinkamą plovimo vietos šildymo sistemos veikimą, plovimo vietos konstrukcija turi būti įrengta pagal firmos KÄRCHER rekomendacijas.

Šildytuvo galios pakanka 50/60* m² ploto šildomai plovimo vietai. Jei šildomas plotas yra didesnis, apsauga nuo užšalimo nėra

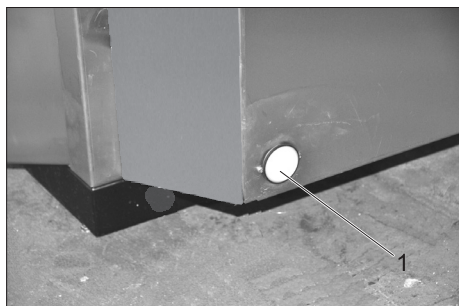
Terminas	Užduotis	Susijęs modulis	Veiksmai	Kas turi pašalinti
Po kelis kartus kasdien	Patikrinti	Plovimo šepetys	Patikrinkite, ar neužsiteršęs ir neužšalęs; jei reikia, užblokuokite plovimo putomis programą.	Naudotojas
Kasdien	Išvalyti	Apsaugos nuo užšalimo siurblio filtras	Filtrą išvalykite ir vėl įdėkite	Naudotojas
	Patikrinti	Šildytuvai	Ar šildytuvai veikia (taip pat ir ABS degalų bako (papildoma įranga))?	Naudotojas
		Cirkuliacinis ventiliatorius	Patikrinkite, ar tinkamai veikia.	Naudotojas
Iš pradžių kasdien, vėliau – pagal poreikį	Patikrinti	Degalų bako pripildymo lygis	Ar mazuto atsargų užteks iki kitos patikros? Jei sąnaudos yra padidėję, atkreipkite dėmesį į apsaugos nuo užšalimo įtaisus. Dėl degalų stygiaus įrenginys gali nustoti veikti ir sugesti.	Naudotojas
Kas savaitę	Patikrinti	Papildomas ABS mazuto talpyklos šildytuvai (papildoma įranga)	Kai temperatūra yra žemesnė nei 3° C patikrinkite, ar mazuto tiekimo linija tarp mazuto talpyklos ir SB MB yra šilta.	Naudotojas
kas mėnesį arba po 200 eksploataavimo valandų, jei reikia, dažniau	Patikrinti	Apsaugos nuo užšalimo sistemoje esantis vandens kiekis	Norminė vertė: maždaug 0,5 l/min. vienam plovimo įrankiui Wassermenge größer: pakeiskite pistoleto mazgą. ⚠ ĮSPĖJIMAS Sužalojimų ir pažeidimų pavojus. Jei antifrizo kiekis yra didesnis už leistiną ribą, dėl išsiveržiančios vandens srovės valymo įrenginys gali imti nekontroliuojamai judėti. Jei antifrizo kiekis yra per didelis, būtina pakeiskite rankinio purškimo pistoleto alkūnę. Per mažai vandens: Filter Frostschutzpumpe reinigen, Sieb in Drossel reinigen, Leitung spülen, Drehrichtung der Pumpe kontrollieren.	Naudotojas



1 Blokuojamasis vožtuvas



1 Droselis su sietu (pažymėta raudonai),
1 įrankio versija



1 Apsaugos nuo užšalimo siurblio filtras

Naudojimo nutraukimas

→ Pagrindinį jungiklį pasukite į padėtį „0“.

Nebenaudojimas dėl užšalimo pavojaus

- Pagrindinį jungiklį nustatykite į padėtį „1“.
- Užblokuokite eksploatacijos laiką valdymo sistemoje.
- Papildykite degalų baką.

Laikinas prietaiso nenaudojimas

Jei išjungiame įrenginį ilgesniam laikui ir jei negresia užšalimas,

- uždarykite vandens tiekimą,
- išjunkite elektros srovę.

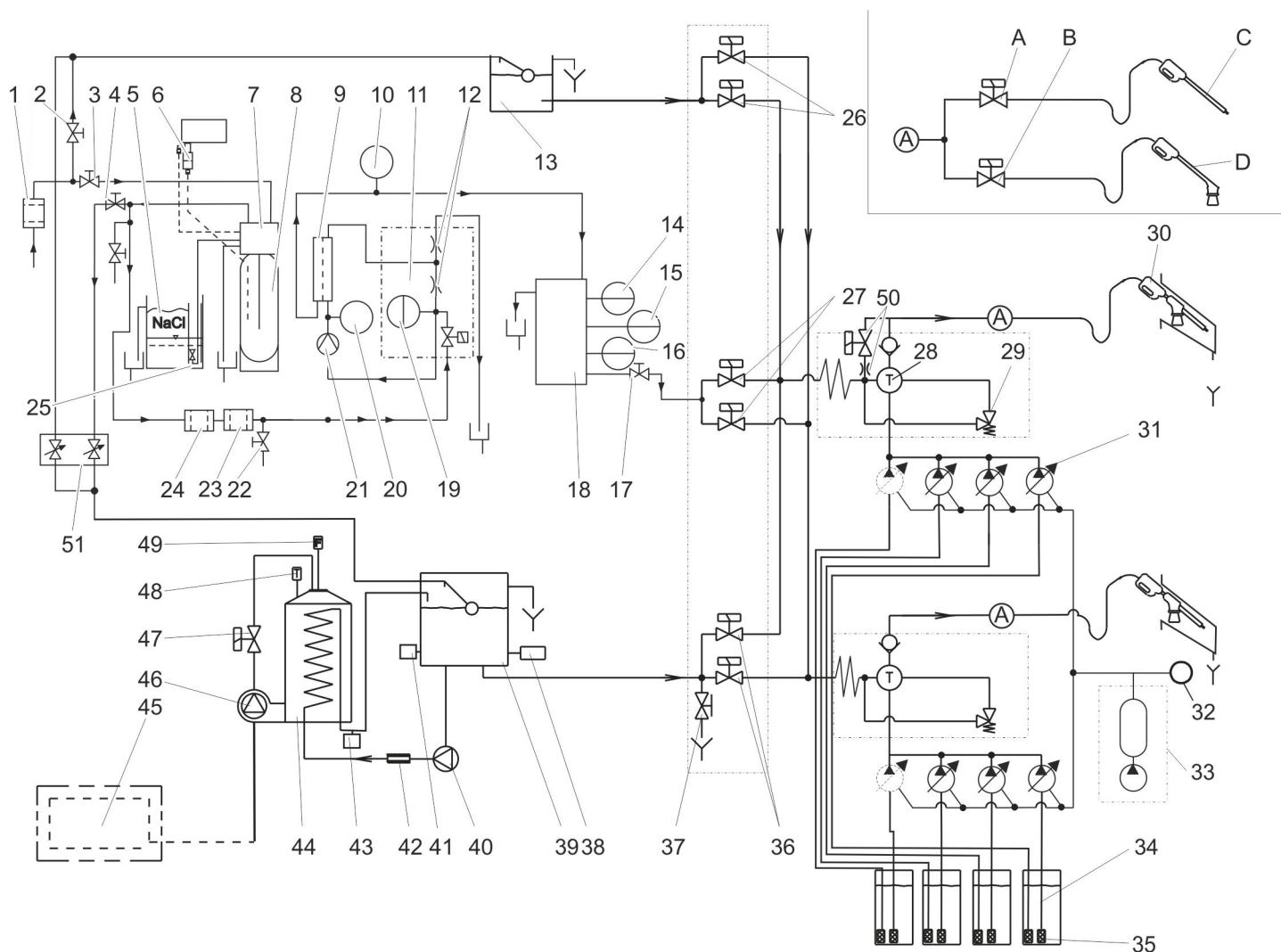
Nenaudojimas dėl šalčio

- Nusukite vandens tiekimo ir aukšto slėgio žarnas.
- Išmontuokite atvirkštinio osmoso membraną ir laikykite ją apsaugotą nuo užšalimo.
- Ištuštinkite visus plūdinius indus, nuimkite žarnas ir išleiskite vandenį.
- Ištuštinkite permeato buferinę talpyklą.
- Atjunkite vandens liniją tarp bazių keitiklio ir šilto vandens plūdinės talpyklos.
- Įrenginį (be bazių keitiklio) išskalaukite nuo šalčio saugančiu tirpalu.
- Bazių keitiklį išplaukite koncentruotu druskos tirpalu.
- Atsukite abi po akimirksniu šildymo katilu esančias žarnas ir palaukite, kol ištekės vanduo.
- Visas dalis, kuriomis teka vanduo, išpūskite sudėtyje alyvos neturinčiu suslėgtu oru.

Pastaba:

Ilgesnį laiką nenaudojant prietaiso, išskalaukite jį nuo užšalimo apsaugoma priemone (išskyrus bazių keitiklį).

Kilus abejonų, ilgesniam laikui prietaisą išjungti prašykite techninės priežiūros tarnybos specialistų.

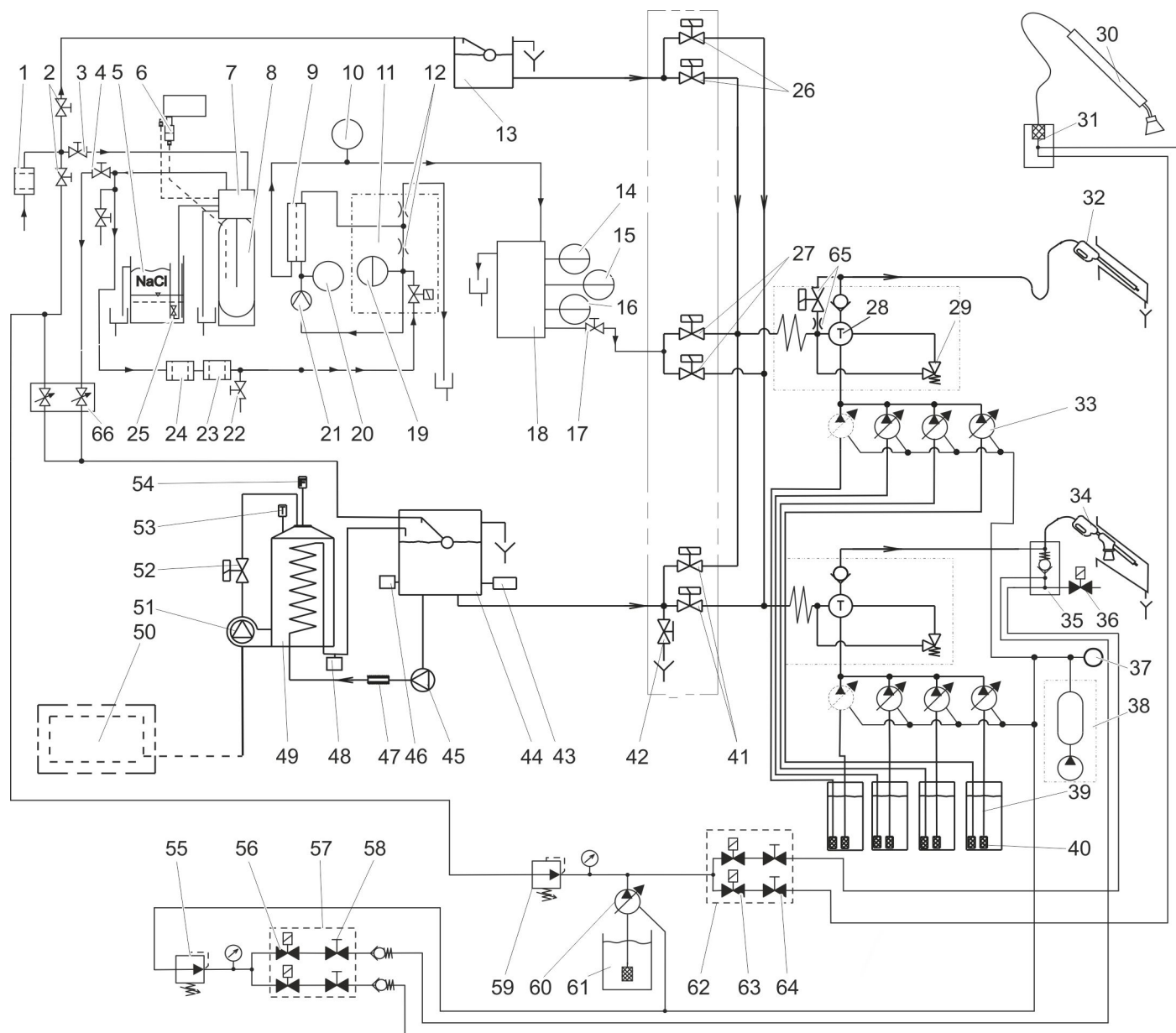


3 ir 4 plovimo vietos nepavaizduotos.

- 1 Švaraus vandens smulkus filtras (80-100 µm, pasirenkamas priedas)
- 2 Švaraus vandens blokavimo vožtuvas
- 3 Švaraus vandens blokuojamasis vožtuvas nuo minkštino
- 4 Suminkštinto vandens blokuojamasis vožtuvas
- 5 Druskos bakas
- 6 Kietumo jutiklis
- 7 Bazių keitiklio valdymo galvutė
- 8 Bazių keitiklio talpykla
- 9 Atvirkštinio osmoso membrana
- 10 Permeato debito matuoklis
- 11 Skirstytuvo blokas
- 12 Droselis
- 13 Šalto vandens plūdinis indas
- 14 Lygio jungiklis BUFERINĖ TALPYKLA PILNA
- 15 Lygio jungiklis JUNGTI ATVIRKŠTINIO OSMOSO SIURBLĮ
- 16 Lygio jungiklis BUFERINĖ TALPYKLA TUŠČIA
- 17 Permeato talpyklos blokuojamasis vožtuvas
- 18 Permeato buferinė talpykla
- 19 Atvirkštinio osmoso vandens trūkumo slėginis jungiklis
- 20 Darbinio slėgio manometras

- 21 Atvirkštinio osmoso siurblys
- 22 Suminkštinto vandens ėmimo vožtuvas
- 23 Aktyvios anglies filtras
- 24 Smulčiausias filtras
- 25 Sūrymo vožtuvas druskos bake
- 26 Šalto vandens magnetinis vožtuvas
- 27 Permeato magnetinis vožtuvas
- 28 Aukšto slėgio siurblys
- 29 Redukcinis vožtuvas
- 30 Rankinis purškimo pistoletas su plovimo šepetiu
- 31 Dozavimo siurblys
- 32 Oro slėginis jungiklis
- 33 Kompresorius
- 34 Valomųjų priemonių siurbimo žarna
- 35 Ploviklio filtras, siurbimo vožtuvas
- 36 Šilto vandens magnetinis vožtuvas
- 37 Išleidžiamasis vožtuvas
- 38 Vandens trūkumo saugiklis
- 39 Šilto vandens plūdinis indas
- 40 Šilto vandens cirkuliacinis siurblys
- 41 Šilto vandens temperatūros jutiklis
- 42 Srovės daviklis
- 43 Degiklio išvado temperatūros jutiklis
- 44 Degiklis su tekančio vandens šildytuvu
- 45 Degalų bakas (papildoma įranga)
- 46 Degiklio ventiliatorius su degalų siurbliu
- 47 Elektromagnetinis degalų vožtuvas
- 48 Išmetamųjų dujų termostatas
- 49 Liepsnos kontrolė

- 50 Pusinės apkrovos magnetinis vožtuvas su droseliu, tik 908 tipo aukšto slėgio moduliui
 - 51 Maišytuvas (papildoma įranga)
- 2 įrankių modelis (papildoma įranga)**
- A Aukšto slėgio linijos magnetinis vožtuvas
 - B Putų linijos magnetinis vožtuvas
 - C aukšto slėgio purškimo pistoletas su purškimo antgaliu
 - D Plovimo šepetys

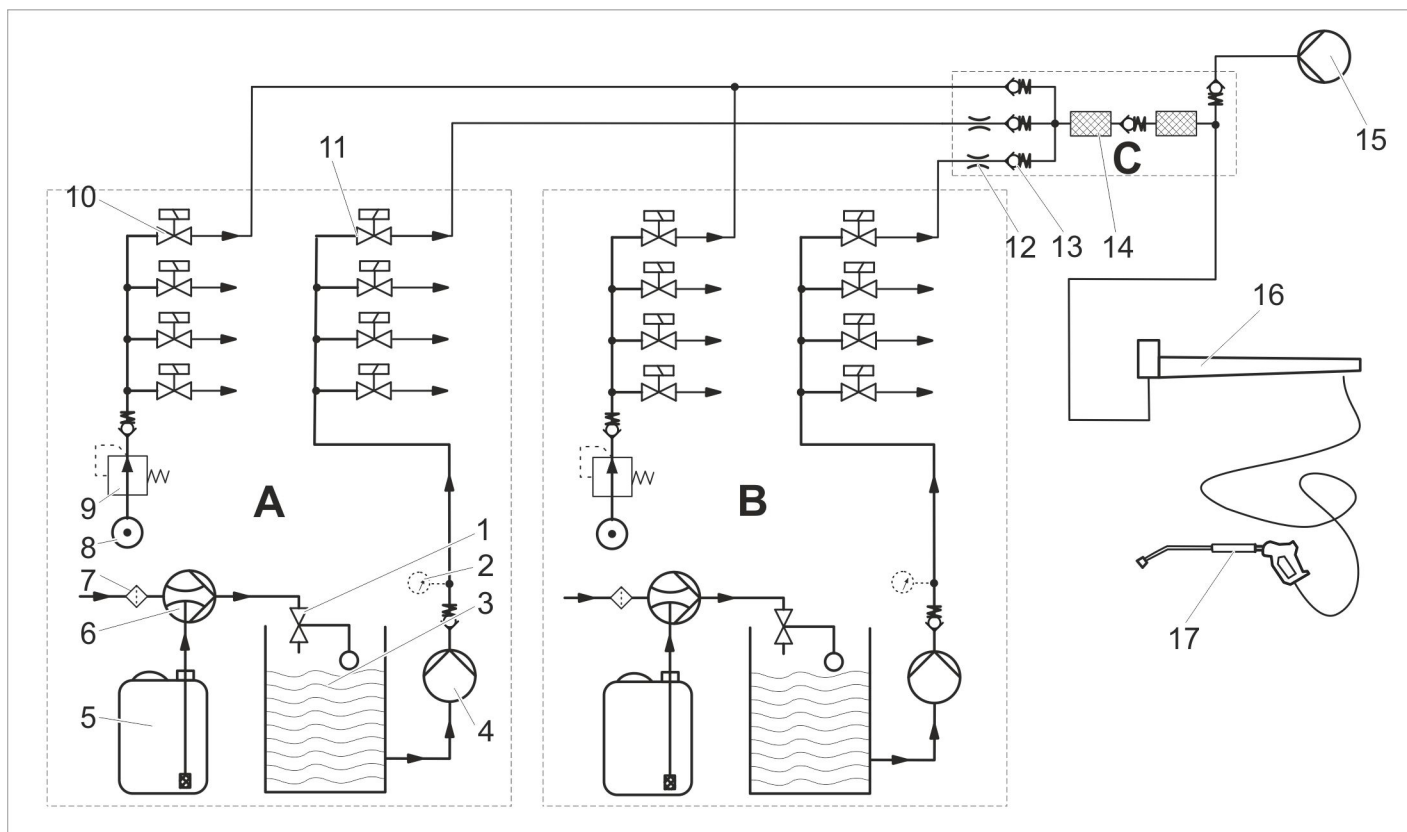


3 ir 4 plovimo vietos nepavaizduotos.

- 1 Švaraus vandens smulkus filtras (80-100 μm , pasirenkamas priedas)
- 2 Švaraus vandens blokavimo vožtuvas
- 3 Švaraus vandens blokuojamasis vožtuvas nuo minkštino
- 4 Suminkštinto vandens blokuojamasis vožtuvas
- 5 Druskos bakas
- 6 Kietumo jutiklis
- 7 Bazių keitiklio valdymo galvutė
- 8 Bazių keitiklio talpykla
- 9 Atvirkštinio osmoso membrana
- 10 Permeato debito matuoklis
- 11 Skirstytuvo blokas
- 12 Droselis
- 13 Šalto vandens plūdinis indas
- 14 Lygio jungiklis [JUNGTI ATVIRKŠTINIO OSMOSO SIURBLI]
- 15 Lygio jungiklis [JUNGTI ATVIRKŠTINIO OSMOSO SIURBLI]
- 16 Lygio jungiklis [JUNGTI ATVIRKŠTINIO OSMOSO SIURBLI]
- 17 Permeato talpyklos blokuojamasis vožtuvas
- 18 Permeato buferinė talpykla

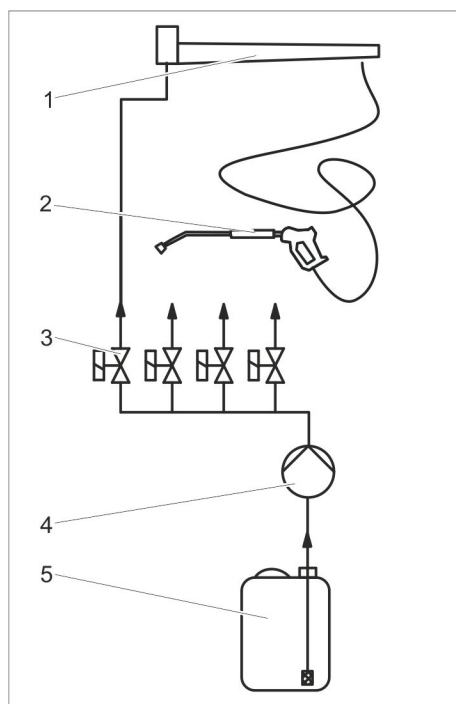
- 19 Atvirkštinio osmoso vandens trūkumo slėginis jungiklis
- 20 Darbinio slėgio manometras
- 21 Atvirkštinio osmoso siurblys
- 22 Suminkštinto vandens ėmimo vožtuvas
- 23 Aktyvios anglies filtras
- 24 Smulkausias filtras
- 25 Sūrymo vožtuvas druskos bake
- 26 Šalto vandens magnetinis vožtuvas
- 27 Permeato magnetinis vožtuvas
- 28 Aukšto slėgio siurblys
- 29 Redukcinis vožtuvas
- 30 Putų valytuvas (2 įrankių modelis)
- 31 Putų maišymo kamera (2 įrankių modelis)
- 32 Rankinis purškimo pistoletas (2 įrankių modelis)
- 33 Dozavimo siurblys
- 34 Rankinis purškimo pistoletas su valymo šepčiu (1 įrankių modelis)
- 35 Putų maišymo kamera (1 įrankių modelis)
- 36 Slėgio šalinimo linijos magnetinis vožtuvas
- 37 Oro slėginis jungiklis
- 38 Kompresorius
- 39 Valomųjų priemonių siurbimo žarna
- 40 Ploviklio filtras, siurbimo vožtuvas
- 41 Šilto vandens magnetinis vožtuvas

- 42 Išleidžiamasis vožtuvas
- 43 Vandens trūkumo saugiklis
- 44 Šilto vandens plūdinis indas
- 45 Šilto vandens cirkuliacinis siurblys
- 46 Šilto vandens temperatūros jutiklis
- 47 Srovės daviklis
- 48 Degiklio išvado temperatūros jutiklis
- 49 Degiklis su tekančio vandens šildytuvu
- 50 Degalų bakas (papildoma įranga)
- 51 Degiklio ventiliatorius su degalų siurbliu
- 52 Elektromagnetinis degalų vožtuvas
- 53 Išmetamųjų dujų termostatas
- 54 Liepsnos kontrolė
- 55 Oro slėgio reduktorius
- 56 Magnetinis vožtuvas
- 57 Oro skirstomasis blokas
- 58 Oro dozavimo vožtuvas
- 59 Vandens slėgio reduktorius
- 60 Dozavimo siurblys
- 61 Chemikalų rezervuaras
- 62 Vandens/ploviklio skirstytuvas
- 63 Vandens/chemikalų magnetinis vožtuvas
- 64 Vandens/chemikalų dozavimo vožtuvas
- 65 Pusinės apkrovos magnetinis vožtuvas su droseliu, tik 908 tipo aukšto slėgio moduliui
- 66 Maišytuvas (papildoma įranga)



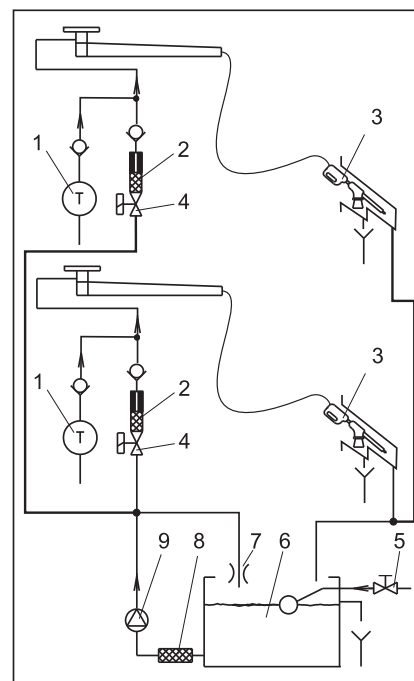
- A Ratlankių valytuvas
- B Intensyviosios putos
- C Mazgas
- 1 Plūdės vožtuvas
- 2 Manometras
- 3 Ploviklio tirpalas (vanduo + ploviklis)
- 4 Plaunamojo tirpalo siurblys
- 5 Valiklių indas
- 6 Purkštuvas
- 7 Sietelis
- 8 Kompresorius
- 9 Slėgio ribotuvas
- 10 Pneumatinis magnetinis vožtuvas, 1 plovimo vieta
- 11 Ploviklio tirpalo magnetinis vožtuvas, 1 plovimo vieta
- 12 Kiekio reguliavimo droselis
- 13 Atbulinis vožtuvas
- 14 Putų generatorius
- 15 Aukšto slėgio siurblys
- 16 Lubų suklys
- 17 Rankinis purkštuvas

Mikroemulsija (pasirenkama)



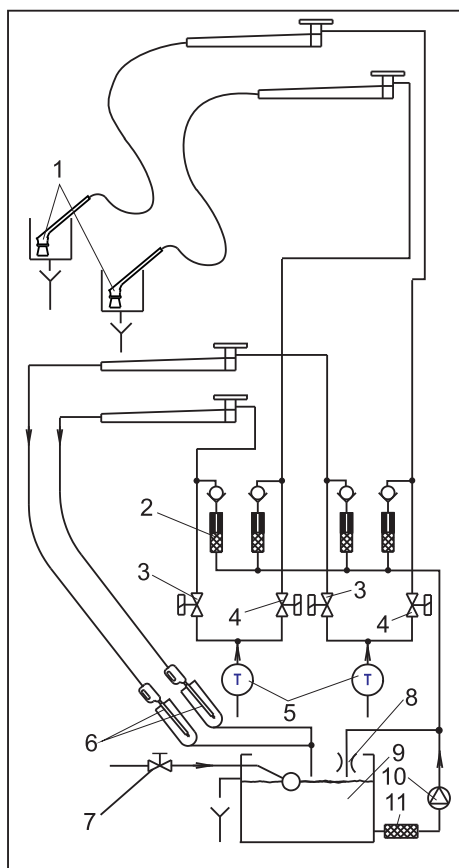
- 1 Lubų suklys
- 2 Purkštuvas
- 3 Mikroemulsijos magnetinis vožtuvas, 1 plovimo vieta
- 4 Mikroemulsijos siurblys
- 5 Mikroemulsijos talpykla

1 įrankio apsaugo nuo užšalimo (pasirenkama, tik SB-MB 2 siurblių Fp)



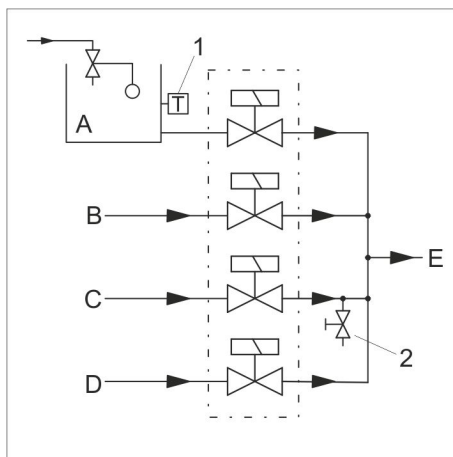
- 1 Aukšto slėgio siurblys
- 2 Atbulinis vožtuvas su droseliu ir sietu
- 3 Rankinis purškimo pistoletas su plovimo šepetėliu
- 4 Magnetinis vožtuvas, sustabdo apsaugą nuo šalčio, kai dirbama sausomis putomis
- 5 Švaraus vandens blokavimo vožtuvas
- 6 Apsaugos nuo užšalimo plūdinis indas
- 7 Droselis 2,0 mm
- 8 Apsaugos nuo užšalimo siurblio filtras
- 9 apsaugos nuo užšalimo siurblys

**2 įrankių apsaugo nuo užšalimo
skystoms putoms (pasirenkama,
SB-MB 2 siurblių Fp)**

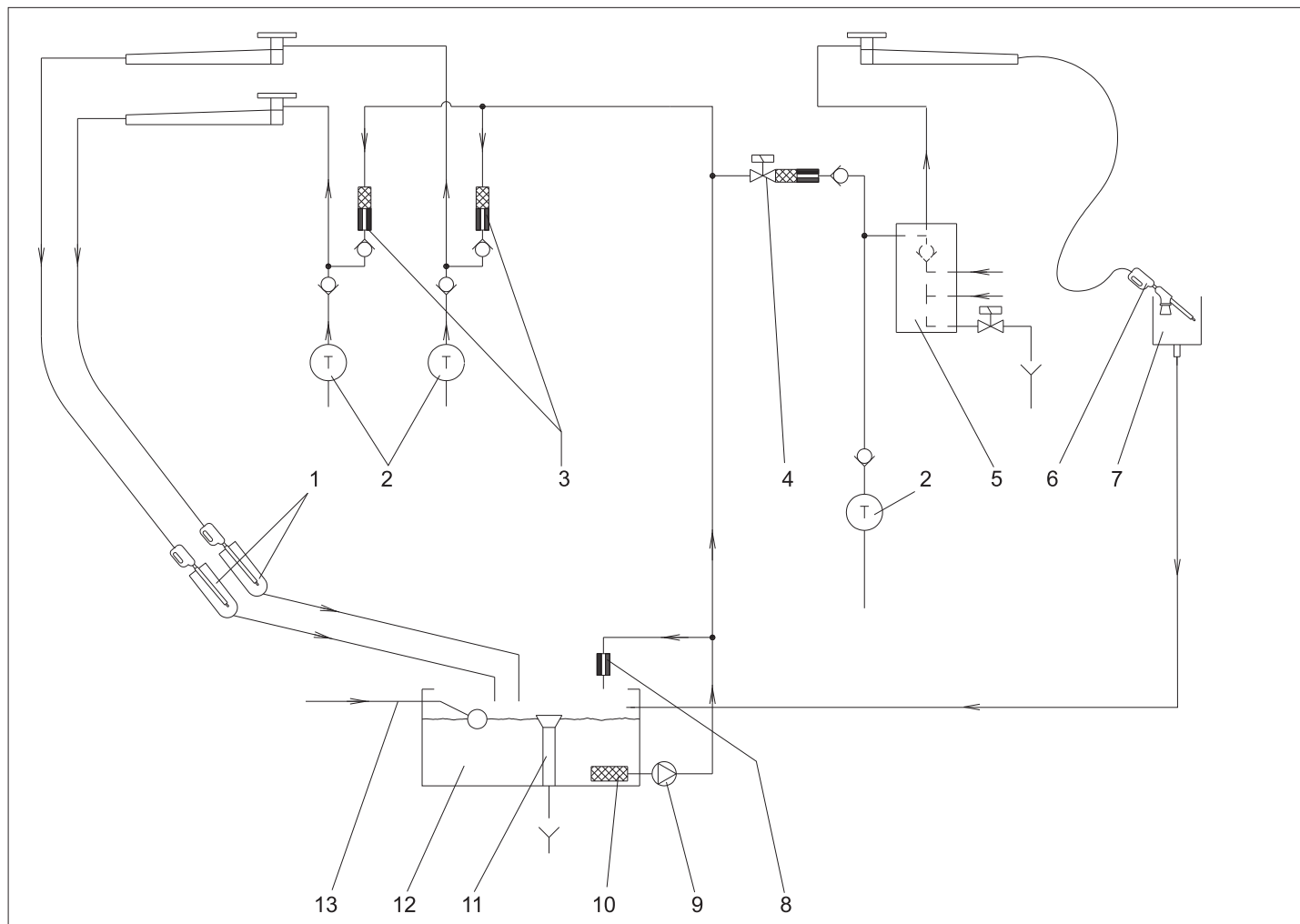


- 1 Plovimo šepetys
- 2 Atbulinis vožtuvas su droseliu ir sietu
- 3 Aukšto slėgio linijos magnetinis vožtuvas
- 4 Putų linijos magnetinis vožtuvas
- 5 Aukšto slėgio siurblys
- 6 aukšto slėgio purškimo pistoletas su purškimo antgaliu
- 7 Švaraus vandens blokavimo vožtuvas
- 8 Droselis 2,0 mm
- 9 Apsaugos nuo užšalimo plūdinis indas
- 10 apsaugos nuo užšalimo siurblys
- 11 Apsaugos nuo užšalimo siurblio filtras

4 vandens tipas



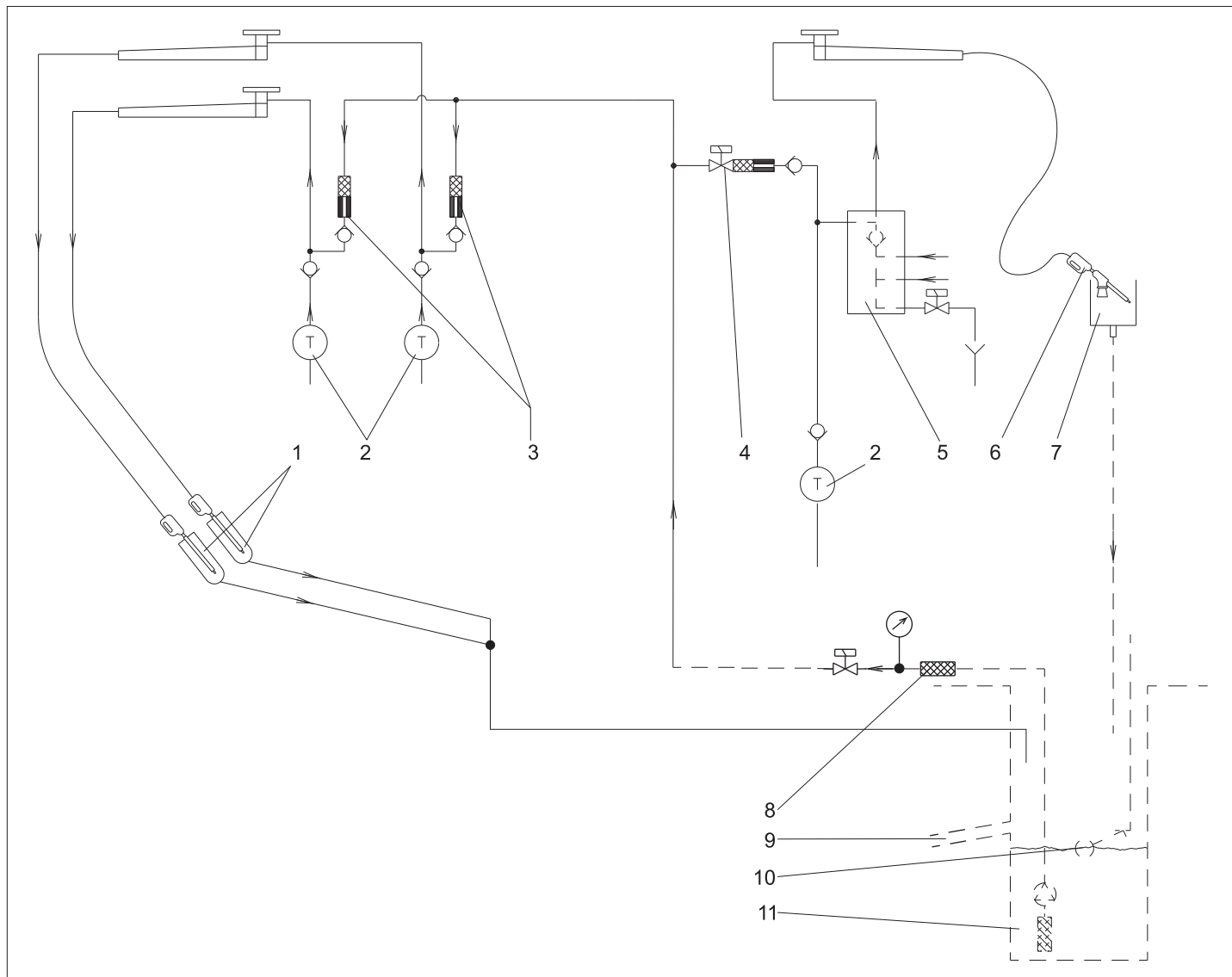
- A 4. vandens tipas
B Švarus vanduo
C Šiltas, suminkštintas vanduo
D **Permeatas**
E Prie aukšto slėgio siurblio
- 1 Temperatūros jutiklis (papildoma įranga)
2 Šilto vandens plūdinės talpyklos išleidimo vožtuvas



- 1 Rankinis purškimo pistoletas (2 įrankių modelis)
- 2 Aukšto slėgio siurblys
- 3 Atbulinis vožtuvas su droseliu ir sietu
- 4 Magnetinis vožtuvas su atbuliniu vožtuvu, droseliu ir sietu
- 5 Atbulinis vožtuvas su putų maišymo kamera ir slėgio šalinimo vožtuvu
- 6 Rankinis purškimo pistoletas su valymo šepečiu (1 įrankio modelis)
- 7 Kaupiamasis rezervuaras
- 8 Droselis
- 9 Apsaugos nuo užšalimo sistemos cirkuliacinis siurblys
- 10 Filtras
- 11 Vandens nupiltuvas
- 12 Apsaugos nuo užšalimo sistemos vandens rezervuaras
- 13 Minkšto vandens tiekimo linijos plūdės vožtuvas

Pastaba:

2 įrankių modelyje dirbant sausomis putoimis kaip apsauga nuo užšalimo naudojamos elektriniu būdu šildomos žarnos.
3 ir 4 plovimo vietose prarastas apsaugos nuo užšalimo vanduo.

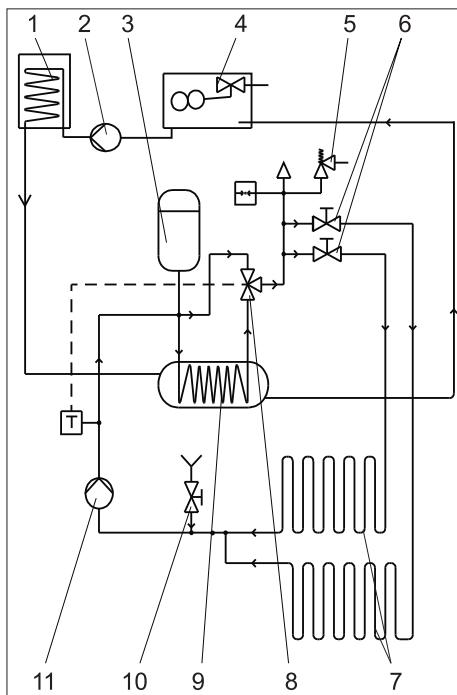


- 1 Rankinis purškimo pistoletas (2 įrankių modelis)
- 2 Aukšto slėgio siurblys
- 3 Atbulinis vožtuvas su droseliu ir sietu
- 4 Magnetinis vožtuvas su atbuliniu vožtuvu, droseliu ir sietu
- 5 Atbulinis vožtuvas su putų maišymo kamera ir slėgio šalinimo vožtuvu
- 6 Rankinis purškimo pistoletas su valymo šepečiu (1 įrankio modelis)
- 7 Kaupiamasis rezervuaras
- 8 Filtras
- 9 Vandens nupiltuvas
- 10 Šviežio vandens plūdinis vožtuvas
- 11 Apsaugos nuo užšalimo vandens surinkimo šachta, 3 vieta

Pastaba:

2 įrankių modelyje dirbant sausomis putomis kaip apsauga nuo užšalimo naudojamos elektriniu būdu šildomos žarnos.
3 ir 4 plovimo vietose prarastas apsaugos nuo užšalimo vanduo.

Plovimo vietos šildymas (papildoma įranga)



3 ir 4 plovimo vietos nepavaizduotos.

- 1 Degiklis su tekančio vandens šildytuvu
- 2 Šilto vandens cirkuliacinis siurblys
- 3 Plėtimosi indas
- 4 Šilto vandens plūdinis indas
- 5 Apsauginis vožtuvas
- 6 Tiekimo linijos blokavimo vožtuvas
- 7 Plovimo vietos šildymo vamzdis
- 8 Termostato maišymo vožtuvas
- 9 Šilumokaitis
- 10 Pripildymo linijos blokavimo vožtuvas
- 11 Plovimo vietos šildymo cirkuliacinis siurblys

Kontrolės ir saugos įtaisai

Aukšto slėgio siurblio redukcinis vožtuvas

- Atsidaro viršijus leistiną darbinį slėgį, taip pat atleidus rankinio purškimo pistoleto rankeną ir pro jį vanduo patenka į cirkuliacinę sistemą. Vėl atidarius pistoletą, iš karto bus purškiama aukšto slėgio srovė.

Redukcinis vožtuvas nustatytas ir užplombuotas gamykloje. Juos nustato tik klientų aptarnavimo tarnyba.

Apsauginis vožtuvas

- Apsauginis vožtuvas apsaugo plovimo vietos šildymo sistemą (papildoma įranga) nuo viršslėgio.

Termostato maišymo vožtuvas

- Reguliuoja plovimo vietos šildymo sistemos (papildoma įranga) tiekimo linijos temperatūrą priklausomai nuo recirkuliacinės linijos temperatūros.

Kontrolinis liepsnos įtaisas

Jei degiklis neužsidega arba jam veikiant užgęsta liepsna, liepsnos kontrolės įtaisas uždaro degalų magnetinį vožtuvą ir išjungia degiklio ventiliatorių.

Išmetamųjų dujų termostatas

- Kai išmetamųjų dujų temperatūra yra didesnė nei leistina vertė, išmetamųjų dujų termostatas atjungia ir užblokuoja degiklį.

Temperatūros regulatorius

- Kai imant šiltą vandenį ir nutekant šaltam vandeniui šilto vandens plūdiname inde vandens temperatūra sumažėja, temperatūros jutiklis įjungia šilto vandens cirkuliacinį siurbį, o pasiekus maksimalią temperatūrą siurblys vėl išjungiamas.

Temperatūros ribotuvas

- Trukdo susidaryti garams akimirksniu me katile.

Srauto relė

- Kai srovė pasiekia šilto vandens cirkuliacinį siurbį, srauto relė įjungia degiklį.

Vandens trūkumo saugiklis

- Atjungia degiklį esant per žemam vandens lygiui šilto vandens plūdiname inde.

Apsauginis variklio jungiklis

- Apsauginis variklio jungiklis nutraukia elektros grandinę, jei variklis yra perkrautas.

Kieto vandens jutiklis

Jei suminkštinto vandens likutinis kietumas viršija ribą, valdymo sistema apskaičiuoja bazių keitiklio ploto likusią talpą.

Ne vėliau nei artimiausią naktį pradedama bazių keitiklio indo regeneracija.

Atvirkštinio osmoso vandens trūkumo slėginis jungiklis

Jei trūksta vandens, įrenginys sustabdo mas siekiant užtikrinti, kad siurblys neveiktų be vandens.

Lygio jungiklis BUFERINĖ TALPYKLA PILNA

Išjungia siurbį, jei permeato buferinė talpykla yra pilna.

Lygio jungiklis ĮJUNGTI ATVIRKŠTINIO OSMOSO SIURBLĮ

Įjungia atvirkštinio osmoso siurbį permeato gamybai.

Lygio jungiklis BUFERINĖ TALPYKLA TUŠČIA

Perduoda signalą įrenginiui, kai permeato buferinė talpykla yra tuščia.

4 tipo vandens / šilto vandens temperatūros ribotuvas (papildoma įranga)

Apsaugo, kad virš 60° C įkaitintas vanduo nepatektų į aukšto slėgio siurblius ir jų nepažeistų.

Įvykus sutrikimui, įrenginys automatiškai aktyvina alternatyvų vandens tipą (reikiamas nuostatas atlieka montuotojas paleisdamas įrangą).

Techniniai duomenys

SB MB		5/10-2		9/12-2	SB MB 5/10-3			9/12-3	5/10-4				9/12-4
Aukšto slėgio modulis 608	Vnt.	2	1	-	3	2	1	-	4	3	2	1	-
Aukšto slėgio modulis 908	Vnt.	-	1	2	-	1	2	3	-	1	2	3	4
Jungimas į elektros tinklą													
Įtampa	V/~Hz	400/3~/50											
Didžiausia leistina tinklo varža	Ohm	0,149 +j 0,093											
Versijos CAB saugiklio rūšis (versija SKID)		IP X5 (IP X1)											
Prijungiamų įtaisų galia	kW	10	17	13	13	14	16	17	16	17	19	20	22
Prijungiamų įtaisų galia	kW	10	17	13	13	14	16	17	16	17	19	20	22
Saugiklis	A	35	35	35	35	35	50	50	50	50	50	50	50
Imamoji galia (su apsauga nuo užšalimo)	kW	15	17	18	18	20	21	23	21	22	24	25	27
Saugiklis (su apsauga nuo užšalimo)	A	35	35	50	50	50	50	50	50	50	63	63	63
Vandens prijungimo antgalis													
Dinaminis vandens slėgis	MPa (barai)	0,3...0,6 (3...6)											
Nominalusis plotis (DN)	mm	25											
Švaraus vandens / 4 tipo vandens tiekiamas kiekis	m³/h	1,7	2,0	2,3	2,2	2,6	2,9	3,3	2,7	3,2	3,5	3,9	4,2
Naudojimo vietoje tiekiamo šilto vandens kiekis***	m³/h	1,2	1,5	1,8	1,8	2,1	2,4	2,7	2,4	2,7	3,0	3,3	3,6
Kameros talpa													
Šilto vandens plūdinis indas	l	80											
Šalto vandens plūdinis indas	l	2,5			2 x 2,5								
Galios													
Darbinis slėgis su originaliu purkštuku*	MPa (barai)	maždaug 10 (100) / maždaug 12 (120)											
Karšto vaškavimo ir putų programų darbinis slėgis*	MPa (barai)	maždaug 3 (30) / maždaug 4,5 (45)											
Purkštuko dydis*		5004 / 4007											
Rankinio purškimo pistoleto atatrakos jėga su originaliu purkštuku*	N	17 /29											
Plovimo vietos vandens sąnaudos*	l/h (l/min.)	maždaug 500 (8,3) / maždaug 900 (15)											
Karšto vaškavimo ir putų programų vandens sąnaudos*	l/h (l/min.)	maždaug 250 (4,2) / maždaug 450 (7,5)											
Maksimali karšto vandens temperatūra	°C	60											
Karšto vandens temperatūra nepertraukiamo veikimo režime, visi 608 tipo aukšto slėgio moduliai**		maždaug 55			maždaug 42			maždaug 30					
Karšto vandens temperatūra dirbant nepertraukiamu režimu, visų 908 tipo aukšto slėgio modulių****		maždaug 40			maždaug 32			maždaug 22					
Bazių keitiklis													
Talpa	°dH/m³	220						300	220				300
Suminkštinto vandens kietumas	° dH	0...0,3											
Druskos talpykla, CAB	l	120						150	120				150
Druskos talpykla, SKID	l	120						200	120				200
Atvirkštinio osmoso įrenginys													
Permeato pajėgumas, min. (kai vandens temperatūra siekia 15 °C) CAB	l/h	200	300	200				400	300				400
Permeato pajėgumas, min. (kai vandens temperatūra siekia 15 °C) SKID	l/h	200											
Maksimalus naujo įrenginio darbinis slėgis	MPa (barai)	1,4 (14)											
Membranos nudruskinimo lygis	%	98...99											
Vandens temperatūros sritis	°C	2...30											
Maksimali aplinkos temperatūra	°C	40											
Tiekiamo vandens likutinis kietumas	° dH	0...0,3											
Maksimalus džiovinimui nepaliekant dėmių tiekiamo permeato laidumas	µS/cm	iki 100											
Permeato buferinė talpykla, CAB/SKID	l	280/700											
Įvairūs dalykai:													
Aukšto slėgio siurblio alyvos talpa	l	0,7											
Alyvos rūšis		Hypoid SAE 90 (6,288-016,0)											
* Aukšto slėgio modulis 608 / aukšto slėgio modulis 908													
** Tiekiamo vandens temperatūra +8 °C, grindinis šildymas neįjungtas, degiklio galia 64 kW													
*** Jei šiltas vanduo tiekiamas naudojimo vietoje, atitinkamai sumažėja švaraus vandens poreikis													
**** Tiekiamo vandens temperatūra yra +8 °C, grindinis šildymas nenaudojamas, degiklio galia – 72 kW (tik tepalinio degiklio)													

Bendroji informacija

Nustatytos vertės pagal EN 60355-2-79

Delno/rankos vibracijos poveikis		
Rankinis purkštuvas	m/s ²	<2,5
Purškimo antgalis	m/s ²	<2,5
Nesaugumas K	m/s ²	0,1
Garso slėgio lygis L _{pA}	dB(A)	65
Neapibrėžtis K _{pA}	dB(A)	3
Garantuotas triukšmo lygis L _{WA} + neapibrėžtis K _{WA}	dB(A)	86

Matmenys SB MB CAB

Plotis	mm	2700
Gylis	mm	900
Aukštis	mm	2100
Konstrukcinė masė, maks. (su 30 kg masės pakuote)	kg	1100
Maksimali masė	kg	1750

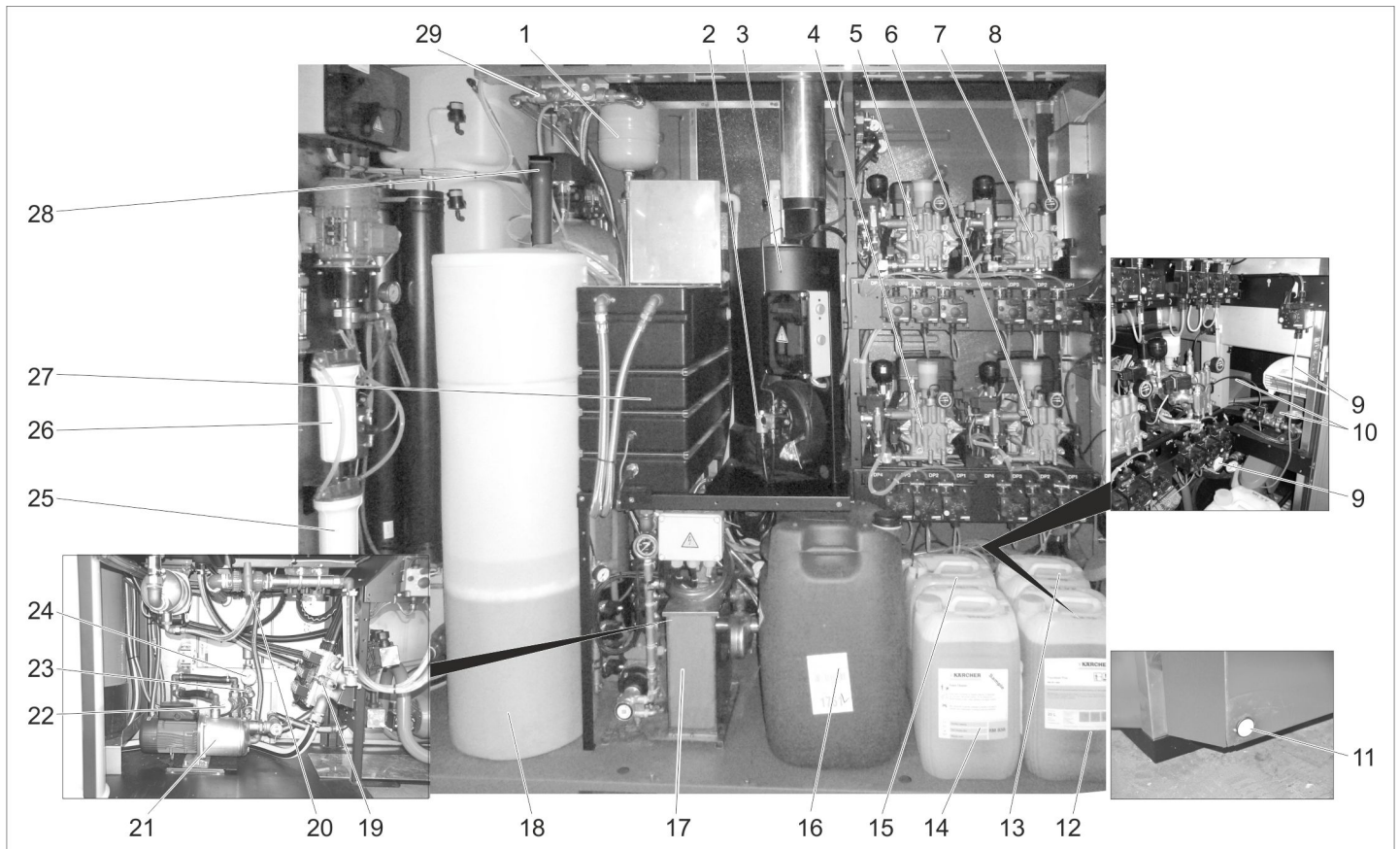
Nuo degiklio priklausantys duomenys

		SB MB 5/ 10-2	SB MB 9/ 12-2	SB MB 5/10-3	SB MB 9/ 12-3	SB MB 5/10-4	SB MB 9/ 12-4
Alyvos degiklis							
Kaitinimo galia	kW	34,5		50		72	
Mazuto sąnaudos (11,86 kWh/kg)	kg/h	3,3		4,8		6,9	
Kuro purkštukas		0,85/60°		1,25/60°		1,75/60°	
Degalų slėgis	MPa (barai)	1,025 (10,25)		1 (10)		1,05 (10,5)	
Išmetamųjų dujų ir oro temperatūros skirtumas	°C	150					
Išmetamųjų dujų nuotekis, kai degiklio galia yra mažesnė nei 50 kW (virš 50 kW)	%	10 (9)					
Suodžių koeficientas		0...1					
Degalai		Mazutas EL arba dyzelinas					
ABS degalų bakas Mazutas	l	60/700					
dujų degiklis							
Kaitinimo galia	kW	34,5		50		Iki 64	
Gamtinių dujų sąnaudos (9,4 kWh/m³)	m³/h	4,1		5,9		7,6	
Suskystintų dujų sąnaudos (25,5 kWh/m³)	m³/h	1,5		2,2		2,8	
Dujų tiekimo vamzdžio nominalusis storis	coliais	3/4					
Degalų slėgis (tiekiamų dujų slėgis), gamtinių dujų *	mbar	>22					
Degalų slėgis (tiekiamų dujų slėgis), suskystintųjų dujų *	mbar	>50					
Išmetamųjų dujų ir oro temperatūros skirtumas	°C	maždaug 200...230					

* Priklausomai nuo vietos dujų rūšių; tikslius duomenis galima gauti iš klientų aptarnavimo tarnybos
Daugiau degiklio techninių duomenų pateikta degiklio gamintojo naudojimo instrukcijoje ir duomenų lapuose.

Plovimo programos vandens rūšis

	Švarus vanduo	Suminkštintas vanduo	Permeatas	Buitinis vanduo	„warm“	šalta
Plovimas aukštu slėgiu		X		O *	X	
Plaunamosios putos, šlapios putos				O		
Plaunamosios putos, sausos putos			X			X
Plovimas		X		O		X
Karštas vaškas		X		O *	X	
Aukščiausios kokybės priežiūra			X			X
Purvo atskyrimas		X		O *	X	
Mikroemulsija A		X			X	
Mikroemulsija B						
Vabzdžių valymas		X		O *	X	
Ratlankių valytuvas A	X				X	
Ratlankių valytuvas B	X					
Intensyviosios putos	X				X	
Automobilio dugno plovimas						
X = įprastai, O = papildomai, * buitinis vanduo turi būti šildomas naudojimo vietoje						



- 1 Plėtimosi indas
- 2 Kuro filtras ir siurblys
- 3 Degiklis su tekančio vandens šildytuvu
- 4 2 aukšto slėgio siurblys
- 5 3 aukšto slėgio siurblys
- 6 1 aukšto slėgio siurblys
- 7 4 aukšto slėgio siurblys
- 8 Aukšto slėgio siurblio manometras
- 9 Šildytuvas
- 10 Įrankių laikymo vieta
- 11 Apsaugos nuo užšalimo siurblio filtras
- 12 Aukščiausios kokybės priežiūros ploviklio talpykla
- 13 Karšto vaško programos ploviklio talpykla
- 14 Plovimo aukštu slėgiu programos ploviklio talpykla
- 15 Plovimo sausomis putomis programos ploviklio talpykla
- 16 Degalų bakas, 60 l (papildoma įranga) *
- 17 Ratlankių valytuvai (papildoma įranga) *
- 18 Druskos bakas
- 19 Išleidžiamasis vožtuvas
- 20 Švaraus vandens blokavimo vožtuvas
- 21 Plovimo vietos šildymo cirkuliacinis siurblys
- 22 Termostato maišymo vožtuvas
- 23 Apsauginis vožtuvas
- 24 Plovimo vietos šildymo manometras
- 25 Aktyvios anglies filtras WSO
- 26 Smulkus filtras WSO
- 27 Šilto vandens plūdinis indas
- 28 Cirkuliacinis ventiliatorius
- 29 Maišytuvas (papildoma įranga)

* Priklausomai nuo sistemos komplektacijos, šioje vietoje taip pat gali būti sumontuotas intensyviųjų putų modulis.

Sistemos būklės rodmenys

➔ Įprastinio veikimo režime ilgiau nei 2 sekundes palaikykite paspaudę valdymo mygtuką „OK“.

09. 07. 2007 09 : 52
< M1 M2 >

09. 07. 2007 09 : 52
<Info Setup >

➔ Paspauskite mygtuką KAIRĖN.

M100
Z100 : 005

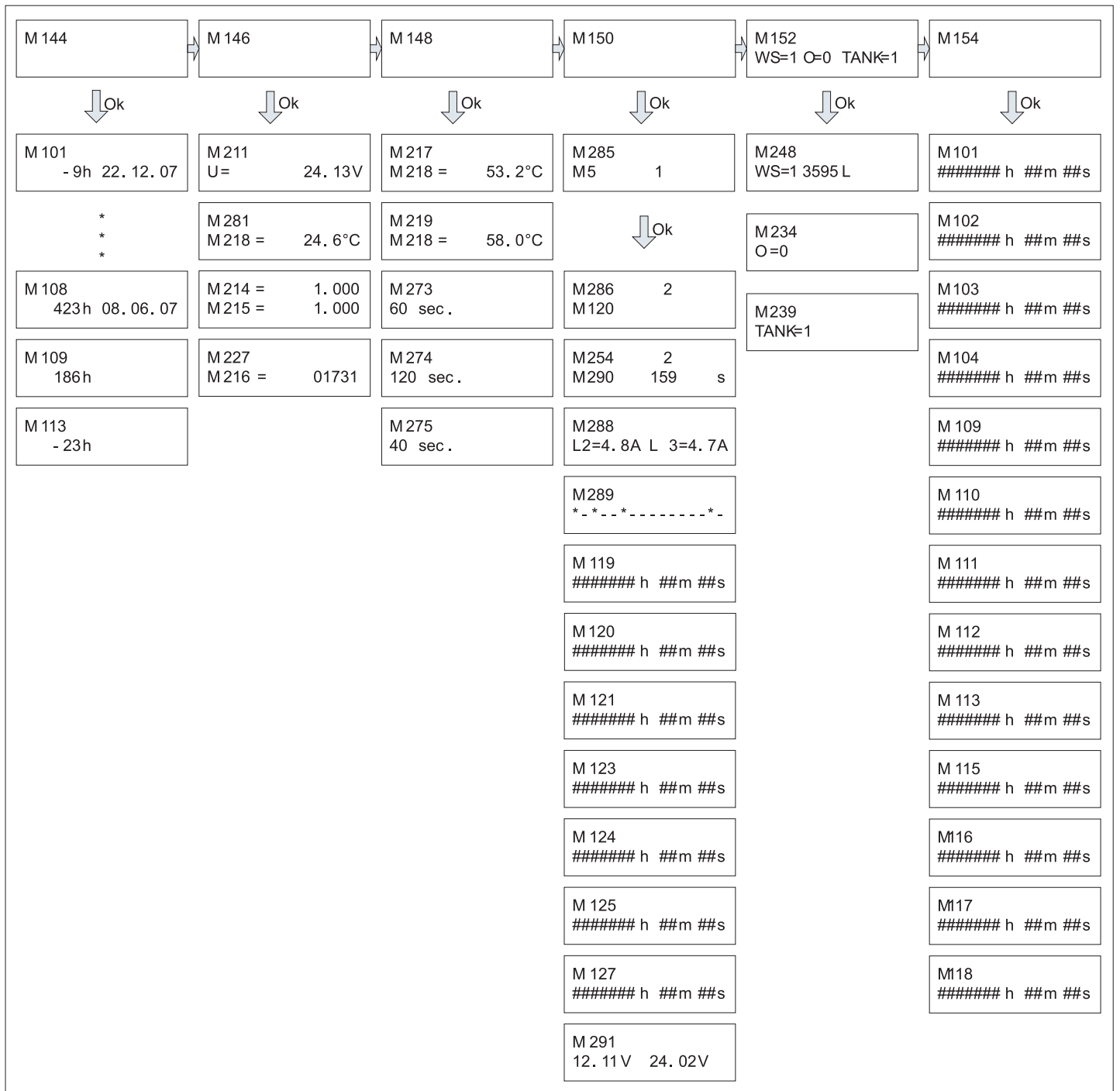
Faults
Total : XXX

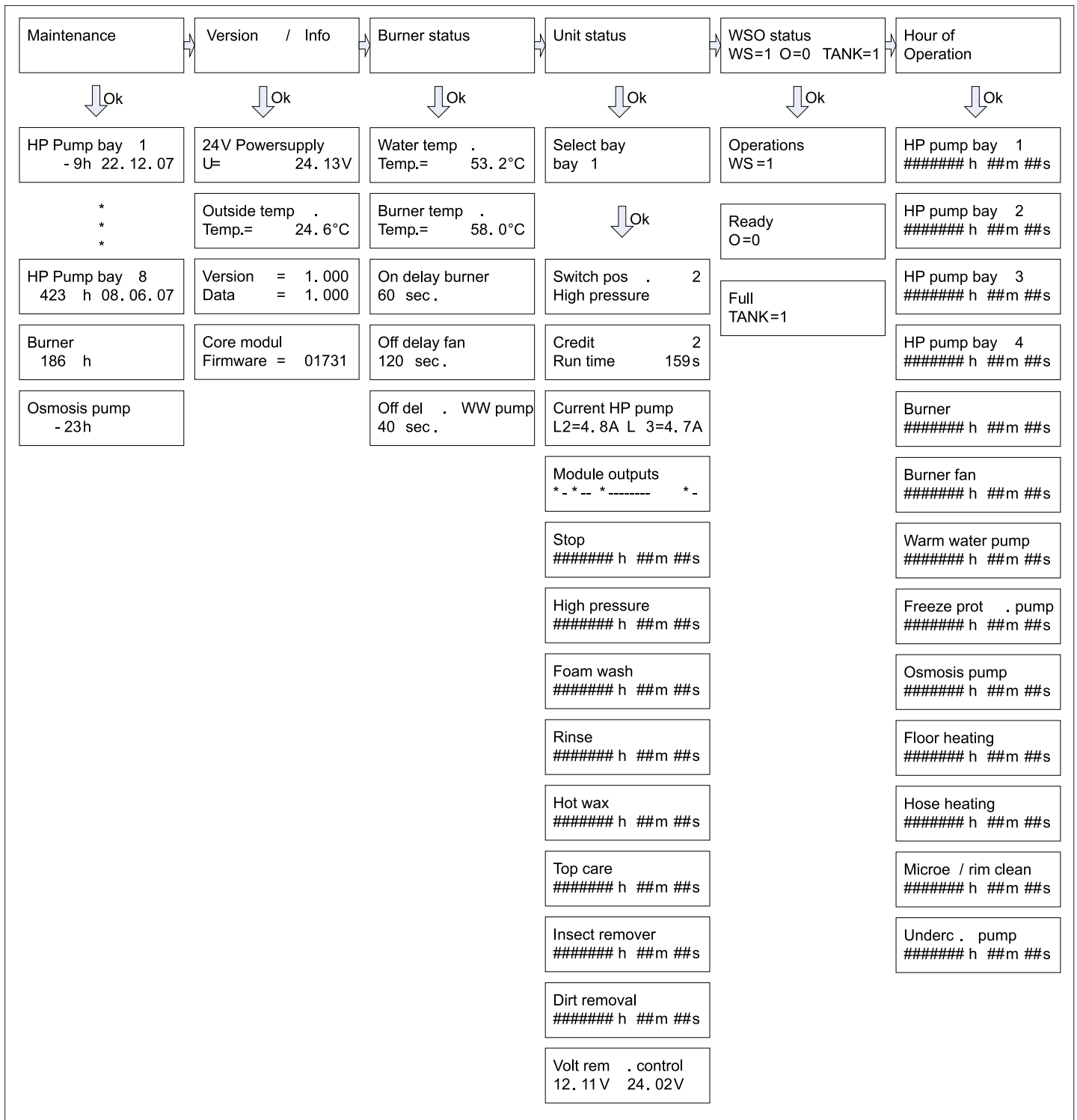
➔ 4 kartus paspauskite mygtuką DEŠINĖN.

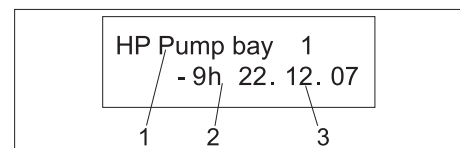
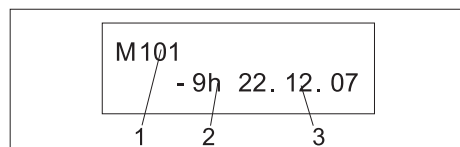
M144

Maintenance

M144: Techninė priežiūra
Menu apžvalga pateikta tolesniame puslapyje.





M144: Techninė priežiūra

- 1 Įrenginio komponentai
- 2 Laikas iki kitos techninės priežiūros (minuso ženklas, jei techninė priežiūra jau turėjo būti vykdoma)
- 3 Paskutinės atliktos techninės priežiūros data

M101: 1 plovimo vietos aukšto slėgio siurblys

M102: 2 plovimo vietos aukšto slėgio siurblys

M103: 3 plovimo vietos aukšto slėgio siurblys

M104: 4 plovimo vietos aukšto slėgio siurblys

M105: 5 plovimo vietos aukšto slėgio siurblys

M106: 6 plovimo vietos aukšto slėgio siurblys

M107: 7 plovimo vietos aukšto slėgio siurblys

M108: 8 plovimo vietos aukšto slėgio siurblys

M109: degiklis

M110: Degiklio pūtiklis

M111: šilto vandens siurblys

M112: apsaugos nuo užšalimo siurblys

M113: Osmoso siurblys

M114: plovimo vietos šildymo sistemos siurblys

M115: žarnos šildymas

M116: mikroemulsijos/ratlankių valiklio siurblys

M117: kėbulo dugno plovimo siurblys

M118: Pirminis osmoso siurblys

M146: Versija / informacija

M211
U = 24. 13V

24V Powersupply
U= 24. 13V

M211: 24V įtampa
Valdymo įtampas esama vertė

M281
M218 = 24. 6°C

Outside temp .
Temp.= 24. 6°C

M281: Lauko temperatūra
Lauko temperatūros jutikliu išmatuota lauko temperatūra.

M214 = 1. 000
M215 = 1. 000

Version = 1. 000
Data = 1. 000

M214: Versija

M215: Data

Valdymo programinės įrangos versija ir duomenų rinkinio versija

M 227
M 216= 01731

Core modul
Firmware = 01731

M227: Bazinis modulis

M216: Aparatinė programinė įranga

Bazinio modulio (procesoriaus) ekranas

M148: Degiklio būklė

M217
M218 = 53. 2°C

Water temp .
Temp.= 53. 2°C

M217: Šiltas vanduo

M218: Temperatūra

Vandens temperatūra šilto vandens plūdiname inde.

M219
M218 = 58. 0°C

Burner temp .
Temp.= 58. 0°C

M219: Degiklio išvadas

M218: Temperatūra

Vandens temperatūra cirkuliacinio šildytuvo išvade. Kai temperatūra viršija 96 °C, degiklis išjungiamas.

M273
60 sec .

On delay burner
60 sec .

M273: Degiklio delsa

Minimali pertrauka tarp degiklio išjungimo ir įjungimo.

M274
120 sec .

Off delay fan
120 sec .

M274: Orpūtės papildomas veikimas iki sustojimo

Degiklio orpūtės veikimo laikas po degiklio išjungimo.

M275
40 sec .

Off del . WW pump
40 sec .

M275: Šilto vandens siurblio papildomas veikimas iki sustojimo

Šilto vandens cirkuliacinio siurblio veikimo laikas po degiklio išjungimo.

M150: Plovimo vietų būklė

Status
bay 1

Select bay
bay 1

M285: Būsena

M5: Plovimo vieta

➔ Mygtukais KAIRĖN ir DEŠINĖN pasirinkite plovimo vietos numerį.

➔ Paspauskite mygtuką „OK“.

Rodoma pasirinktos plovimo vietos būklė.

M 286 2
M 120

Switch pos . 2
High pressure

M286: Jungiklio padėtis

M119: Stop

M120: Plovimas aukštu slėgiu

M121: Plovimas valomosiomis putomis

M123: Plovimas

M124: Karštas vaškas

M125: Aukščiausios kokybės priežiūra

M127: Purvo atskyrimas

Šiuo metu nustatyta plovimo programa.

M254 2
M290 159 s

Credit 2
Run time 159s

M254: Kreditas

M290: Veikimo trukmė

Plovimo kredito likutis plovimo vienetais.

Likęs veikimo laikas sekundėmis

M288
L2=4.8 A L 3=4.7A

Current HP pump
L2=4.8A L 3=4.7A

M288: Aukšto slėgio siurblio imamoji srovė
Aukšto slėgio siurblio imamoji srovė.

M289
* _ * _ * _ _ _ _ _ *

Module outputs
* _ * _ * _ _ _ _ _ *

M289: Modulio išvadai
Siurblio elektroninės įrangos aktyvūs išvadai.

M119
h ##m ##s

M120
h ##m ##s

M121
h ##m ##s

M123
h ##m ##s

M124
h ##m ##s

M125
h ##m ##s

M127
h ##m ##s

Stop
h ##m ##s

High pressure
h ##m ##s

Foam wash
h ##m ##s

Rinse
h ##m ##s

Hot wax
h ##m ##s

Top care
h ##m ##s

Dirt removal
h ##m ##s

M119: Stop
M120: Plovimas aukštu slėgiu
M121: Plovimas valomosiomis putomis
M123: Plovimas
M124: Karštas vaškas
M125: Aukščiausios kokybės priežiūra
M127: Purvo atskyrimas
Atskirų plovimo programų veikimo trukmė
nuo įrenginio naudojimo pradžios.

M291
12. 11 V 24. 02V

Volt rem . control
12. 11 V 24. 02V

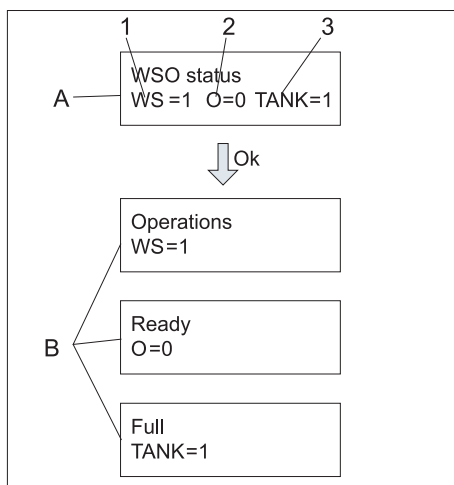
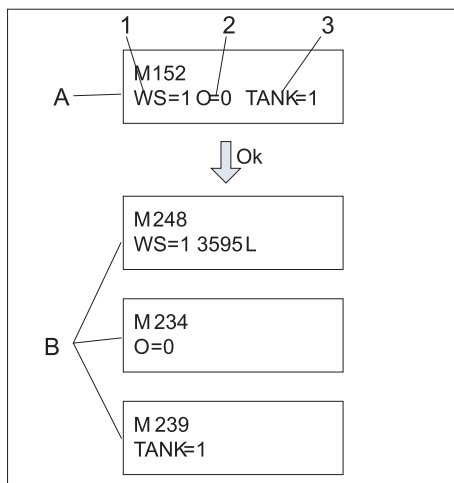
M291: Nuotolinio valdymo įtampos
Nuotolinio valdymo maitinimo įtampa.

WSO būseną

M152
WS=1 O=0 TANK=1

WSO status
WS=1 O=0 TANK=1

M152: Vandens minkštinimo būklė



A Būklės apžvalga
B Detali būklė

- 1 Bazinių keitiklio būklė
- 2 Atvirkštinio osmoso būklė
- 3 Permeato buferinės talpyklos būklė

M248: Naudojimas
M234: Parengtis
M239: Pilna

➔ Paspauskite mygtuką „OK“.
➔ Mygtukais KAIRĖN ir DEŠINĖN pasirinkite norimą rodmenį.
Priklausomai nuo darbo režimo pasirodo
vienas iš toliau pateiktų rodmenų.

M248
WS=1 3595 L

Operation
WS=1 XXXX L

M248: Naudojimas
Bazinių keitiklis veikia, nuo paskutinės regeneracijos suminkštinta XXXX litrų vandens.

M224
WS=2 1593 L

Remaining
WS=2 XXXX L

M224: Likutinė talpa
Apskaičiuota likutinė talpa iki kitos regeneracijos.

M249
WS=6 151 sec.

Feedback timer
WS=6 XXX sec.

M249: Laikmačio grįžtamasis pranešimas
Regeneracija aktyvuota, valdymo sistema
XXX sek. laukia bazinių keitiklio grįžtamojo
pranešimo.

M250
WS=7 63 min.

Regeneration
WS=7 XXX sec.

M250: Regeneracija
Jau XXX min. bazinių keitiklis vykdo regeneraciją.

M228
WS=5 86 min.

Salt regenerat .
WS=5 XXXX sec.

M228: Druskos regeneracija
Druskos tirpalas regeneruojamas druskos
bake. Procedūra baigiama per XXX min.
Prieš tai negalima pradėti bazinių keitiklio re-
generacijos.

M251
WS=E

Malfunction
WS=E

M251: Gedimas
Įvyko bazių keitiklio gedimas.

M234
O=0

Standby
O=0

M234: Parengtis
Atvirkštinio osmoso parengties režimas.

M237
O=3 3 sec.

Pre rinsing
O=3 3 sec.

M237: Pirminis skalavimas
Atvirkštinio osmoso pirminis skalavimas baigiamas per X sek.

M235
O=1

Production
O=1

M235: Gamyba
Atvirkštinis osmosas gamina permeatą.

M236
O=2 60 sec.

Final rinsing
O=2 60 sec.

M236: Galutinis skalavimas
Atvirkštinio osmoso galutinis skalavimas baigiamas per XX sek.

M232
O=4

Disabled
O=4

M232: Užblokuota
Permeato gamyba užblokuota, kadangi bazių keitiklis vykdo regeneraciją.

M238
O=7

No water press
O=7

M238: Nėra vandens slėgio
Įrenginio įvade nėra vandens slėgio.

M239
TANK=1

Full
TANK=1

M239: Pilna
Permeato buferinę talpyklą užpildykite iki lygio jungiklio BUFERINĖ TALPYKLA PILNA.

M240
TANK=2

Not full
TANK=2

M240: Nepilna
Vandens lygis permeato buferinėje talpykloje nesiekia lygio jungiklio BUFERINĖ TALPYKLA PILNA.

M241
TANK=3

Empty
TANK=3

M241: Tuščia
Vandens lygis permeato buferinėje talpykloje nesiekia lygio jungiklio BUFERINĖ TALPYKLA TUŠČIA.

M242
TANK=6 56 min.

Dry run delay
TANK=6 3599 sec.

M242: Veikimas be skysčio
Veikimo be skysčio uždelsimas aktyvus dar XXX min. Per šį laiką SB-C tiekiamas šaltas vanduo.

M243
TANK=E

Dry run
TANK=E

M243: Sausa

Permeato buferinė talpykla yra tuščia, SB-C tiekiamas šaltas vanduo.

Eksplotavimo valandos

Čia rodomos atskirų įrenginio komponentų eksploatavimo valandos nuo plovimo įrenginio naudojimo pradžios. Atskiri meniu punktai pavaizduoti skyriaus pradžioje pateiktoje apžvalgoje.

Pastabos dėl priežiūros

Įrenginys saugiai veiks, jei bus reguliariai tikrinamas pagal šį priežiūros planą.

Naudokite tik originalias gamintojo atsargines dalis arba jo rekomenduojamas dalis:

- atsargines ir susidėvinčias dalis,
- papildomos įrangos dalis,
- eksploatacines medžiagas,
- valiklius.

⚠ PAVOJUS

Nelaimingo atsitikimo pavojus naudojant prietaisą!

Atlikdami visus darbus:

➔ *Nusukite vandens čiaupą, tam uždarykite švaraus vandens blokuojamąjį vožtuvą.*

➔ *Avariniu išjungikliu išjunkite įtampą ir apsaugokite, kad ji vėl nebūtų įjungta.*

DĖMESIO

Pažeidimo pavojus. Nevalykite įrenginio vidaus aukšto slėgio srove.

Kas gali atlikti techninės priežiūros darbus?

– Naudotojas

Darbus su nuoroda „Eksplatuotojas“ leidžiama atlikti tik išmokytiems darbuotojams, galintiems saugiai valdyti ir prižiūrėti plovimo įrangą.

– Klientų aptarnavimo tarnyba

Žodžiu „Klientų aptarnavimo tarnyba“ pažymėtus darbus gali atlikti tik klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai.

Sutartis dėl aptarnavimo darbų

Siekiant užtikrinti patikimą įrangos veikimą, rekomenduojama sudaryti techninės priežiūros sutartį. Kreipkitės į vietinę KÄRCHER techninės priežiūros tarnybą.

⚠ PAVOJUS

Iš sugadintų dalių trykštanti aukšto slėgio srovė gali sužeisti, o įkaitusios įrenginio dalys gali nudeginti. Dirbdami prie atidaryto įrenginio būkite ypač atsargūs ir laikykitės saugos reikalavimų.

Šių įkaitusių dalių temperatūra gali viršyti 50 °C:

- išmetamųjų dujų vamzdis ir anga
- degiklis su tekančio vandens šildytuvu
- aukšto slėgio siurblio cilindro galvutė
- aukšto slėgio žarna

Aptarnavimo planas

Terminas	Užduotis	Susijęs modulis	Veiksmai	Kas turi pašalinti
Kasmet prieš šaltąjį metų laiką	Išvalyti	Nuo užšalimo sauganti cirkuliacinė sistema	Ištuštinkite ir išvalykite surinkimo šulinėlį. Išvalykite nardinamojo siurblio filtrą. Išvalykite apsaugos nuo užšalimo siurblio filtrą (SB MB korpuse). Nuvalykite įrankių padėklą ir patikrinkite, ar yra laisvas pratakumas. Išvalykite filtrą prieš dozavimo vožtuvą (išvado srityje esančių aukšto slėgio siurbių). Švari vandeniu pripildykite apsaugos nuo užšalimo surinkimo šulinėlį.	Naudotojas / klientų aptarnavimo tarnyba
	Patikrinti	Plovimo vietos šildymas	Patikrinti cirkuliacinio siurblio veikimą ir sukimosi kryptį Patikrinti antifrizo koncentraciją: Iš saugos vožtuvo paimti šiek tiek antifrizo tirpalo ir specialių tikrinimo prietaisu (6.419-070.0) patikrinti, ar tirpalas yra reikiamos koncentracijos. Norminė reikšmė: -25°C Patikrinti šildymo sistemos slėgį. Norminė reikšmė veikiant plovimo vietos šildymo cirkuliaciniam siurbliui: 0,07...0,15 MPa (0,7...1,5 bar) Patikrinti termostato maišomojo vožtuvo nuostatas. Patikrinti, kaip veikia išlyginamoji talpykla: Nuimti vožtuvo gaubtelį. Degtukų trumpam paspausti vožtuvo kaištį. Jei eina oras, išlyginamoji talpykla veikia tinkamai. Jei išteka vanduo, išlyginamoji talpykla turi būti pakeista. Jei neišeina nei oras, nei vanduo, automobiline pompa pripumpuoti išlyginamąją talpyklą iki duomenų lentelėje nurodyto slėgio.	
	Patikrinti	Lauko termostatas	Patikrinkite, ar tinkamai veikia.	Naudotojas
	Patikrinti	Cirkuliacinis ventiliatorius	Patikrinkite, ar tinkamai veikia.	Naudotojas
	Patikrinti	Šildytuvas	Ar tinkamai nustatyti reguliatoriai? (žr. skyrių „Šildytuvo nuostatos“).	Naudotojas
	Patikrinti	Apsauga nuo užšalimo su nuotekų vandeniu	Ijunkite apsaugos nuo užšalimo siurbį (žr. skyrių „Rankinės operacijos“). Patikrinkite, ar iš kiekvieno rankinio purškimo pistoleto išteka bent 0,5 l/min. vandens. Jei reikia, sureguliuokite slėgio reduktorių.	Naudotojas
	Patikrinti	Avarinė apsauga nuo užšalimo	Pasukite pagrindinį jungiklį į padėtį „0“. Patikrinkite, ar iš kiekvieno rankinio purškimo pistoleto išteka bent 0,5 l/min. vandens. Jei reikia, sureguliuokite slėgio reduktorių.	Naudotojas
	Išvalyti	Akimirkinis katilas	Patarimas: šie kas pusę metų atliekami techninės priežiūros darbai turi būti vykdomi prieš šaltąjį metų laiką.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Išmatuoti	Degiklis		
Kasdien	Patikrinti	Aukšto slėgio žarnos, putų žarnos (2 įrankių modelis)	Patikrinkite, ar aukšto slėgio žarnose nėra mechaninių pažeidimų: ar nėra pratrintų vietų, ar nematyti žarnos audinio, ar žarnos neperlenktos ir neįtrūkusi guma. Pažeistas aukšto slėgio žarnas pakeiskite.	Naudotojas
	Patikrinti	Ispėjamosios lentelės plovimo vietoje	Patikrinkite, ar įspėjamosios lentelės naudotojui matomos ir įskaitomos.	Naudotojas
	Patikrinti	Plovimo vietos apšvietimas	Patikrinti, kaip veikia plovimo vietos apšvietimas, pakeisti neveikiančias lemputes.	Naudotojas
	Patikrinti	Purškimo antgalis	Patikrinti sandarumą, jei reikia, pakeisti sandarinimo žiedą. Ar nesugedę purkštuko apsauga ir rankena? Jei reikia, pakeisti.	Naudotojas
	Patikrinti	Rankinis purkštukas	Patikrinti sandarumą, jei reikia, pakeisti sandarinimo žiedą. Ar galima pasukti aukšto slėgio žarną, o svirtis juda nesunkiai? Jei reikia, patepti (žr. skyrių „Techninės priežiūros darbai“).	Naudotojas
	Patikrinti	Įrankių laikymo vieta	Patikrinti, ar išorėje nėra pašalinių daiktų ir nešvarumų. Pašalinti stambius nešvarumus.	Naudotojas
	Patikrinti	Patikrinti skysčio lygį valymo priemonių bake	Patikrinkite kuro kiekį ir, jei reikia, įpilkite arba pakeiskite.	Naudotojas
	Ištuštinti	Monetų kamera	Atidaryti monetų tikrintuvo dureles ir ištuštinti monetų kamerą.	Naudotojas
Iš pradžių kasdien, vėliau – pagal poreikį	Patikrinti	Degalų bako pripildymo lygis	Ar mazuto atsargų užteks iki kitos patikros? Jei sąnaudos yra padidėję, atkreipkite dėmesį į apsaugos nuo užšalimo įtaisus. Dėl degalų stygiaus įrenginys gali nustoti veikti ir sugesti.	Naudotojas
Jei kasdien temperatūra yra neiigiama	Patikrinti	Apsaugos nuo šalčio įranga	Ar šildytuvai veikia (taip pat ir ABS degalų bako (papildoma įranga))?	Naudotojas
	Išvalyti	Apsaugos nuo užšalimo siurblio filtras	Filtrą išvalykite ir vėl įdėkite	Naudotojas

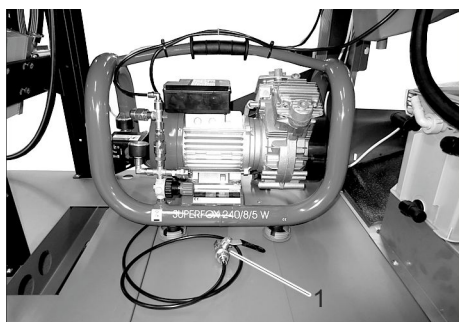
Terminas	Užduotis	Susijęs modulis	Veiksmai	Kas turi pašalinti
Po 40 darbo valandų arba kas savaitę	Patikrinti	Įrenginio sandarumas	Patikrinkite siurblių ir vamzdelių sistemos sandarumą. Praneškite techninės priežiūros tarnybai, jei po aukšto slėgio siurbliu pastebėjote tepalo dėmę, jei veikiant siurbliui iš aukšto slėgio siurblio išvarva daugiau kaip 3 vandens lašai per minutę.	Naudotojas
	Patikrinti	Alyvos lygis	Jei tepalas balkšvas, vadinasi, jame yra vandens. Praneškite techninės priežiūros tarnybai.	Naudotojas
	Patikrinti	Patikrinti alyvos kiekį aukšto slėgio siurbliuose	Tepalo lygis turi būti tarp žymų MIN ir MAX, jei taip nėra, įpilkite tepalo.	Naudotojas
	Patikrinti	Valymo priemonių žarnos su filtru	Apžiūrėti, ar aukšto slėgio srovėje yra valymo priemonės, jei reikia, išvalyti filtrą.	Naudotojas
	Patikrinti	Visas įrenginys	Patikrinti, kaip veikia visos plovimo programos.	Naudotojas
	Patikrinti	Druskos likutis druskos bake	Ar druskos lygis viršija vandens lygį? Jei ne, įpilkite nukalkinimo druskos.	Naudotojas
	Patikrinti	Suminkštinto vandens likutinis kietumas	Iš šilto vandens plūdinės talpyklos paimkite vandens ir tikrinimo rinkiniu B (užsakymo Nr. 6.768-003) nustatykite likutinį kietumą. Norminė vertė: mažiau negu 3 °dH	Naudotojas
	Patikrinti, jei chloro kiekis švariame vandenyje yra didesnis nei 0,3 mg/l	Likutinis chloro kiekis po aktyvios anglies filtro	Paimkite vandens mėginį tarp aktyvios anglies filtro ir atvirkštinio osmoso membranos. Nustatykite likutinį chloro kiekį. Jei vandens mėginio likutinis chloro kiekis yra didesnis nei 0,1 mg/l, pakeiskite aktyvios anglies filtrą.	Naudotojas
	Trumpam įjungti	Plovimo vietos šildymas	Kaip aprašyta skyriuje „Rankinės operacijos“, aktyvinkite apsaugos nuo užšalimo siurbį.	Naudotojas
	Išvalyti	Korpuso išorė (nerūdijantis plienas ir plastikas)	Užmaišykite priemonės „Plovyklų ir apdailos plytelių valiklis RM 841“ 10 % tirpalą, padenkite juo paviršius, palaukite 2-3 minutes, bet neleiskite pridžiūti. Po to gerai nuplaukite aukšto slėgio srove. Užmaišykite priemonės „Plovyklų ir apdailos plytelių valiklis RM 841“ 20 % tirpalą, padenkite juo paviršius, palaukite 2-3 minutes, bet neleiskite pridžiūti. Po to nuvalykite paviršius drėgnu valymo padu arba mikroplošto šluoste ir gerai nuplaukite aukšto slėgio srove. Jei norite, didesnius paviršius galite nuvalyti nubrauktuvu.	Naudotojas Naudotojas
Kas savaitę esant šalčiui		Apsauga nuo vandens purslų	Užmaišykite priemonės „Plovyklų ir apdailos plytelių valiklis RM 841“ 10 % tirpalą, padenkite juo paviršius, palaukite 2-3 minutes, bet neleiskite pridžiūti. Po to gerai nuplaukite aukšto slėgio srove. DĖMESIO <i>Pažeidimo pavojus. Apsaugos nuo vandens purslų nevalykite tarpikliais ar tirpiklių sudėtyje turinčiais valikliais.</i>	Naudotojas
	Atlikti priežiūros darbus	Korpuso išorė (nerūdijantis plienas)	Jei reikia, apdorokite nerūdijančio plieno priežiūros priemone.	Naudotojas
	Patikrinti	Papildomas ABS mazuto talpyklos šildytuvas (papildoma įranga)	Kai temperatūra yra žemesnė nei 3° C patikrinkite, ar mazuto tiekimo linija tarp mazuto talpyklos ir SB MB yra šilta.	Naudotojas
Vieną kartą, mėnesį po naudojimo pradžios	Pakeisti	Smulkus filtras WSO	Užverkite švaraus vandens blokuojamąjį vožtuvą, nusukite filtro indelį, pakeiskite filtro kasetę, vėl sumontuokite naują filtro kasetę ir indelį, atverkite švaraus vandens blokuojamąjį vožtuvą.	Naudotojas
Po 80 darbo valandų arba kas dvi savaites	Valyti ir konservuoti	Visos korpuso dalys iš aukštos kokybės plieno	Pašalinti purvo likučius ir nuosėdas. Konservuoti dalis aukštos kokybės plieno priežiūros alyva.	Naudotojas

Terminas	Užduotis	Susijęs modulis	Veiksmai	Kas turi pašalinti
Po 200 darbo valandų arba kas mėnesį	Patikrinti darbinį slėgį	Aukšto slėgio siurbiai	Manometras turi rodyti 9...10 MPa (90...100 bar). Kitu atveju šalinti gedimą pagal skirsnį „Pagalba atsiradus gedimams“.	Naudotojas
	Patikrinti	Apsaugos nuo užšalimo sistemoje esantis vandens kiekis	Norminė vertė: maždaug 0,5 l/min. vienam plovimo įrankiui Wassermenge größer: pakeiskite pistoleto mazgą. ⚠ JSPĖJIMAS <i>Sužalojimų ir pažeidimų pavojus. Jei antifrizo kiekis yra didesnis už leistiną ribą, dėl išsiveržiančios vandens srovės valymo įrenginys gali imti nekontroliuojamai judėti. Jei antifrizo kiekis yra per didelis, būtinai pakeiskite rankinio purškimo pistoleto alkūnę.</i> Per mažai vandens: Filter Frostschutzpumpe reinigen, Sieb in Drossel reinigen, Leitung spülen, Drehrichtung der Pumpe kontrollieren.	Naudotojas
	Išvalyti	Valiklių filtras	Filter entnehmen und mit heißem Wasser gründlich durchspülen.	Naudotojas
	Išvalyti	Apsaugos nuo užšalimo sistemos vandens rezervuaras	Išvalykite filtrą.	Naudotojas
	Išvalyti	Įrankių laikymo vieta	Išvalyti įrankių laikymo vietas.	Naudotojas
	Patikrinti	Druskos bakas	Wasserstand kontrollieren (ca. 5...25 cm über der Siebplatte). Auf Ablagerungen prüfen, bei Bedarf entleeren, reinigen, Enthärter-salz auffüllen und wieder in Betrieb nehmen. Gedimo pavojus. Pilkite tik skyriuje „Priedai“ nurodytą nukalkinimo druską (pateikiama tablečių pavidalo).	Naudotojas Naudotojas
	Išvalyti	Degiklis	Išvalyti liepsnos kontrolės langelį (žr. skyrių „Techninės priežiūros darbai“). Išvalyti ir patikrinti uždegimo elektrodus	Naudotojas Klientų aptarnavimo tarnyba
	Išvalyti	Degalų filtras	Išvalyti filtrą (žr. skyrių „Techninės priežiūros darbai“).	Naudotojas
	Patepti	Lubų suklys	Tirštojo tepalo presu patepti tepimo įvorę (tirštasis tepalas 6.288-055.0)	Naudotojas
	Patepti	Durų lankstai	Vyrius tepkite tepalu (užsakymo Nr. 6.288-072).	Naudotojas
	Konservuoti	Durų spynos	Priežiūros priemonės (užsakymo Nr. 6.288-116) įpurškite į spynas.	Naudotojas
Kas 6 savaites	Patikrinti, jei chloro kiekis švariame vandenyje yra mažesnis nei 0,3 mg/l	Likutinis chloro kiekis po aktyvios anglies filtro	Paimkite vandens mėginį tarp aktyvios anglies filtro ir atvirkštinio osmoso membranos. Nustatykite likutinį chloro kiekį. Jei vandens mėginio likutinis chloro kiekis yra didesnis nei 0,1 mg/l, pakeiskite aktyvios anglies filtrą.	Naudotojas
Kiekvieną ketvirtį	Išvalyti	Monetų tikrintuvas	Atverti monetų tikrintuvo dureles. Išvalyti monetų įmetimo angą (žr. skyrių „Techninės priežiūros darbai“).	Naudotojas
Po 1000 darbo valandų arba kas pusę metų	Patikrinti	siurblio galva	Jei vožtuvo lėkštelė stipriais įsispaudusi, pakeisti visą vožtuvą.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Alyvos keitimas	Aukšto slėgio siurbiai	Žr. skyrių „Techninės priežiūros darbai“.	Naudotojas
	Suodžių ir kalkių šalinimas	Akimirkinis katilas	Pašalinti iš kaitinimo spiralės suodžius ir kalkes.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Išmatuoti	Degiklis	Pamatuoti išmetamųjų dujų vertes, jei reikia, išvalyti ir sureguliuoti degiklį	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Pakeisti	Smulkus filtras WSO	Pakeiskite filtro kasetę, nevalykite.	Naudotojas

Terminas	Užduotis	Susijęs modulis	Veiksmai	Kas turi pašalinti
Kasmet	Patikrinti saugą	Visas įrenginys	Saugos patikra vadovaujantis skysčių purkštuvų naudojimo taisyklėmis / nelaimingų atsitikimų prevencijos reikalavimais.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Techninė priežiūra	Visas įrenginys	Techninės priežiūros sutartis su visų nusidėvįčių dalių keitimu.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Patikrinti	Temperatūros reguliatorius	Patikrinti, kaip veikia temperatūros reguliatorius.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Pakeisti	Aktyvios anglies filtro kasetė WSO	Užverkite švaraus vandens blokuojamąjį vožtuvą (įrengtą vietoje), nusukite ir išplaukite filtro indelį, pakeiskite filtro kasetę nauja, sumontuokite filtro kasetę atgal po filtro indeliu, atverkite švaraus vandens blokuojamąjį vožtuvą, įjunkite plovyklą.	Naudotojas / klientų aptarnavimo tarnyba
	Patikrinti	Atvirkštinio osmoso įrenginio siurblys	Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą. Patikrinkite charakteristikas (debitą ir slėgį).	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Techninė priežiūra	dujų degiklis	Kreipkitės į degiklio gamintojo klientų aptarnavimo tarnybą dėl techninės priežiūros darbų atlikimo.	
Kas penkerius metus arba prireikus.	Išvalyti	Degalų bakas	Išpumpuoti likusius degalus. Pašalinti nuosėdas ir sutvarkyti jų atliekas. Išvalyti bako vidų.	Bakų valymo personalas

Aptarnavimo darbai

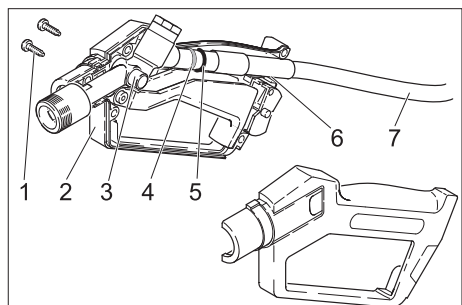
Kondensato išleidimas iš kompresoriaus



1 Kondensato išleidimo vožtuvas

- ➔ Laikykite kondensato išleidimo vožtuvą virš šulinėlio arba surinktuvo.
- ➔ Atverkite kondensato išleidimo vožtuvą ir išleiskite kondensatą.
- ➔ Užverkite kondensato išleidimo vožtuvą.

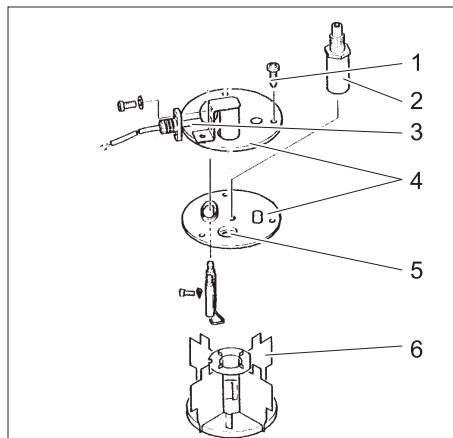
Rankinio purškimo pistoleto tepimas



- 1 Varžtas
- 2 Rankenos pusė
- 3 Mazgas
- 4 Adatinis guolis
- 5 O žiedas
- 6 Vamzdžio / rankenos jungiklio lietimio paviršius
- 7 aukšto slėgio žarna

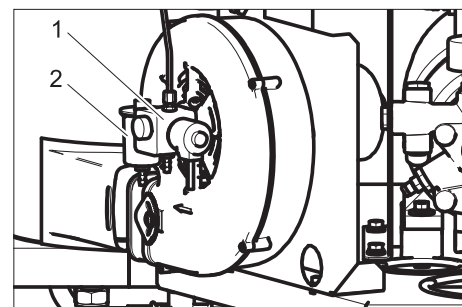
- ➔ Nusukite purškimo antgalį.
- ➔ Išsukite 6 varžtus.
- ➔ Nuimkite rankenos pusę.
- ➔ Adatinių guolių guoliavietę rankenos pusėje pripildykite tirštojo tepalo.
- ➔ Tirštuoju tepalu patepkite adatinį guolį ir tapinį žiedą.
- ➔ Patepkite vamzdžio / rankenos jungiklio lietimio paviršių.
- ➔ Vėl susukite rankenos puses.

Liepsnos kontrolės langelio valymas



- 1 Varžtas
 - 2 Purkštuko laikiklis
 - 3 Šviesos jutiklis
 - 4 Dangtis
 - 5 Kontrolinis langelis
 - 6 Užsikimšimo diskas
- ➔ Atleiskite degalų vamzdį.
 - ➔ Pro šoną ištraukite šviesos jutiklį iš laikiklio.
 - ➔ Išsukite 3 varžtus.
 - ➔ Nuimkite dangtelį su šviesos jutiklio laikikliu.
 - ➔ Nuo purkštuko laikiklio nuimkite užsikimšimo diską.
 - ➔ Nuvalyti kontrolinį langelį.
 - ➔ Atvirkštine eilės tvarka sumontuokite dalis.

Degalų filtro valymas



- 1 Degalų siurblys
- 2 Filtro korpusas

- ➔ Užblokuokite alyvos tiekimą.
- ➔ Nusukite filtro korpusą.
- ➔ Filtrą išvalykite oro srove.
- ➔ Atvirkštine eilės tvarka sumontuokite dalis.
- ➔ Atidarykite alyvos tiekimą.

Alyvos keitimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Įkaitę įrenginio dalys ir alyva gali nudeginti. Prieš keisdami alyvą, palaukite 15 minučių, kol atvės alyva.

Pastaba:

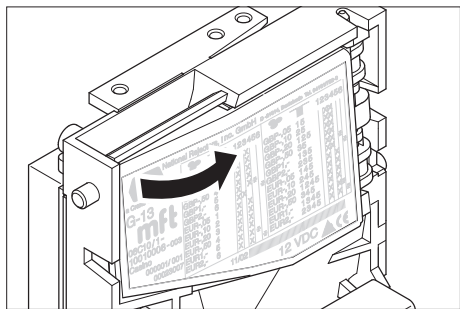
Sutvarkyti naudotą alyvą būtinai perduokite specialiai tarnybai. Perduokite šiai tarnybai susikaupusią naudotą alyvą. Už aplinkos teršimą naudotą alyvą baudžiama.



- 1 Tepalo bakelio dangtelis
- 2 Alyvos išleidimo varžtas

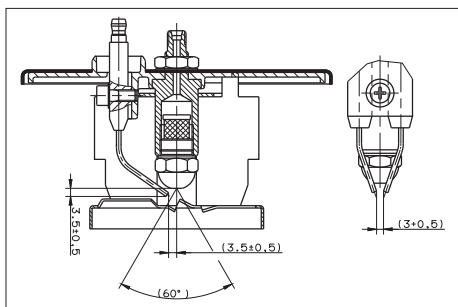
- ➔ Paruoškite rinktuvę senai alyvai.
- ➔ Nuimkite alyvos bako dangtelį.
- ➔ Išsukite alyvos išleidimo varžtą ir palaukite, kol ištekęs alyva.
- ➔ Pakeiskite tarpinį žiedą ir įsukite alyvos išleidimo varžtą.
- ➔ Į alyvos baką iki žymės „MAX“ įpilkite naujos alyvos.
- ➔ Tepalo bakelį uždarykite dangteliu.
- ➔ Seną tepalą nugabenkite į tam skirtą surinkimo vietą.

Monetos įmetimo vietos valymas



- ➔ Atverkite monetų įmetimo angą ir valikliu suvilgyta šluoste išvalykite monetų kanalą.

Elektrodų nuostatos



Kad degiklis gerai veiktų, būtina tinkamai nustatyti uždegimo elektrodus. Nustatymo matmenys parodyti pirmiau esančiame paveikslėlyje.

Pagalba gedimų atveju

Įrenginys saugiai veiks, jei bus reguliariai tikrinamas pagal šį priežiūros planą.

Naudokite tik originalias gamintojo atsargines dalis arba jo rekomenduojamas dalis:

- atsargines ir susidėvinčias dalis,
- papildomos įrangos dalis,
- eksploatacines medžiagas,
- valiklius.

⚠ PAVOJUS

Nelaimingo atsitikimo pavojus naudojant prietaisą!

Atlikdami visus darbus:

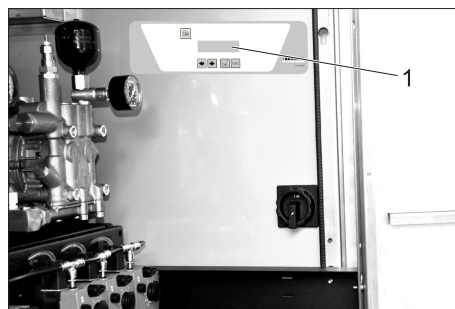
- ➔ Nusukite vandens čiupą, tam uždarykite švaraus vandens blokuojamąjį vožtuvą.
- ➔ Avariniu išjungikliu išjunkite įtampą ir apsaugokite, kad ji vėl nebūtų įjungta.

Kas gali šalinti sutrikimus?

- **Naudotojas**
Darbus su nuoroda „Ekspluatuoja“ leidžiama atlikti tik išmokytiems darbuotojams, galintiems saugiai valdyti ir prižiūrėti plovimo įrangą.
- **Elektrikai**
Asmenys, turintys profesinį išsilavinimą elektrotechnikos srityje.
- **Klientų aptarnavimo tarnyba**
Darbus su nuoroda „Techninės priežiūros tarnyba“ leidžiama atlikti tik KÄRCHER techninės priežiūros tarnybos specialistams.
- Degiklio gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba
Dujinio degiklio sutrikimus šalinti gali tik degiklio gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba.

Sutrikimų indikatorius

Jungimo spintos sutrikimų indikatorius



- 1 Sutrikimų indikatorius valdymo sistemos ekrane

Ekране rodomi sutrikimai

Ekranas	Priežastis	Šalinimas
F 001	Perkrauti elektroninės įrangos išvadai	Patvirtinkite sutrikimą. Jei sutrikimas pasikartoja, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
F 004	Sutemos jutiklio gedimas	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 005	Suveikė aukšto slėgio siurblio apsauginis variklio jungiklis	Atstatykite apsauginį variklio jungiklį, sutrikimui pasikartojus, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
F 006	Jungties su RDS sutrikimas	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 007	Kompresoriaus pneumatinis jungiklis praneša apie slėgio trūkumą.	Patikrinkite kompresorių ir pneumatinės linijas.
F 008	Priežastis: Nėra ryšio su elektronine sistema „MSWS“.	Patikrinkite duomenų kabelio ir elektroninės sistemos A1 kištukinę jungtį.
F 010	Nėra jungties su 1 plovimo vietos siurblio elektronine įranga	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 011	Perkrauti 1 plovimo vietos elektroninės įrangos išvadai	Patvirtinkite sutrikimą. Jei sutrikimas pasikartoja, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
F 012	Per stipri 1 plovimo vietos aukšto slėgio siurbliui tiekiamą elektros srovę	
F 013	Per silpna 1 plovimo vietos aukšto slėgio siurbliui tiekiamą elektros srovę	Žr. „Aukšto slėgio siurbių sutrikimai“.
F 014	Stringa 1 plovimo vietos aukšto slėgio siurblio saugiklis	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 016	Suveikė 1 plovimo vietos aukšto slėgio siurblio apsauginis apvijos kontaktas.	Patvirtinkite sutrikimą. Jei sutrikimas pasikartoja, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
F 017	Per žemas 1 plovimo vietos aukšto slėgio siurbliui alyvos lygis	Įpilkite alyvos, patvirtinkite pranešimą apie sutrikimą.
F 018	1 plovimo vietos elektroninės įrangos gedimas	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 020	Nėra jungties su 1 plovimo vietos nuotolinio valdymo elektronine įranga	Patikrinkite duomenų kabelio ir nuotolinio valdymo elektroninės įrangos kištukinę jungtį.
F 021	1 plovimo vietos monetų tikrintuvo sutrikimas	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 022		Patikrinkite mechaninio monetų tikrintuvo mikrojungiklį arba pakeiskite elektroninį monetų tikrintuvą
F 030	Nėra jungties su 2 plovimo vietos siurblio elektronine įranga	Patvirtinkite sutrikimą. Jei sutrikimas pasikartoja, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
F 031	Perkrauti 2 plovimo vietos elektroninės įrangos išvadai	
F 032	Per stipri 2 plovimo vietos aukšto slėgio siurbliui tiekiamą elektros srovę	Patvirtinkite sutrikimą. Jei sutrikimas pasikartoja, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
F 033	Per silpna 2 plovimo vietos aukšto slėgio siurbliui tiekiamą elektros srovę	Žr. „Aukšto slėgio siurbių sutrikimai“.
F 034	Stringa 2 plovimo vietos aukšto slėgio siurblio saugiklis	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 036	Suveikė 2 plovimo vietos aukšto slėgio siurblio apsauginis apvijos kontaktas.	Patvirtinkite sutrikimą. Jei sutrikimas pasikartoja, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
F 037	Per žemas 2 plovimo vietos aukšto slėgio siurbliui alyvos lygis	Įpilkite alyvos, patvirtinkite pranešimą apie sutrikimą.
F 038	2 plovimo vietos elektroninės įrangos gedimas	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 040	Nėra jungties su 2 plovimo vietos nuotolinio valdymo elektronine įranga	Patikrinkite duomenų kabelio ir nuotolinio valdymo elektroninės įrangos kištukinę jungtį.
F 041	2 plovimo vietos monetų tikrintuvo sutrikimas	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 042		Patikrinkite mechaninio monetų tikrintuvo mikrojungiklį arba pakeiskite elektroninį monetų tikrintuvą
F 050	Nėra jungties su 3 plovimo vietos siurblio elektronine įranga	Patvirtinkite sutrikimą. Jei sutrikimas pasikartoja, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
F 051	Perkrauti 3 plovimo vietos elektroninės įrangos išvadai	
F 052	Per stipri 3 plovimo vietos aukšto slėgio siurbliui tiekiamą elektros srovę	Patvirtinkite sutrikimą. Jei sutrikimas pasikartoja, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
F 053	Per silpna 3 plovimo vietos aukšto slėgio siurbliui tiekiamą elektros srovę	Žr. „Aukšto slėgio siurbių sutrikimai“.
F 054	Stringa 3 plovimo vietos aukšto slėgio siurblio saugiklis	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 056	Suveikė 3 plovimo vietos aukšto slėgio siurblio apsauginis apvijos kontaktas.	Patvirtinkite sutrikimą. Jei sutrikimas pasikartoja, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
F 057	Per žemas 3 plovimo vietos aukšto slėgio siurbliui alyvos lygis	Įpilkite alyvos, patvirtinkite pranešimą apie sutrikimą.
F 058	3 plovimo vietos elektroninės įrangos gedimas	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 060	Nėra jungties su 3 plovimo vietos nuotolinio valdymo elektronine įranga	Patikrinkite duomenų kabelio ir nuotolinio valdymo elektroninės įrangos kištukinę jungtį.

Ekranas	Priežastis	Šalinimas
F 061	3 plovimo vietos monetų tikrintuvo sutrikimas	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 062		Patikrinkite mechaninio monetų tikrintuvo mikro-jungiklį arba pakeiskite elektroninį monetų tikrintuvą
F 070	Nėra jungties su 4 plovimo vietos siurblio elektronine įranga	Patvirtinkite sutrikimą. Jei sutrikimas pasikartoja, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
F 071	Perkrauti 4 plovimo vietos elektroninės įrangos išvadai	
F 072	Per stipri 4 plovimo vietos aukšto slėgio siurbliui tiekiamą elektros srovę	Patvirtinkite sutrikimą. Jei sutrikimas pasikartoja, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
F 073	Per silpna 4 plovimo vietos aukšto slėgio siurbliui tiekiamą elektros srovę	Žr. „Aukšto slėgio siurbių sutrikimai“.
F 074	Stringa 4 plovimo vietos aukšto slėgio siurblio saugiklis	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 076	Suveikė 4 plovimo vietos aukšto slėgio siurblio apsauginis apvijos kontaktas.	Patvirtinkite sutrikimą. Jei sutrikimas pasikartoja, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
F 077	Per žemas 4 plovimo vietos aukšto slėgio siurbliui alyvos lygis	Įpilkite alyvos, patvirtinkite pranešimą apie sutrikimą.
F 078	4 plovimo vietos elektroninės įrangos gedimas	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 080	Nėra jungties su 4 plovimo vietos nuotolinio valdymo elektronine įranga	Patikrinkite duomenų kabelio ir nuotolinio valdymo elektroninės įrangos kištukinę jungtį.
F 081	4 plovimo vietos monetų tikrintuvo sutrikimas	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 082		Patikrinkite mechaninio monetų tikrintuvo mikro-jungiklį arba pakeiskite elektroninį monetų tikrintuvą
F 177	Per stipri grindų plovimo siurbliui tiekiamą elektros srovę	Atstatykite apsauginį variklio jungiklį, sutrikimui pasikartojus, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
F 200	Nėra ryšio tarp SB MB valdymo sistemos ir WSO elektroninės sistemos	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 201	SB MB valdymo sistemos išvadų į WSO perkrova	
F 202	Kietumo jutiklis po regeneracijos rodo kietą vandenį	Žr. „Po regeneracijos vanduo vis tiek lieka kietas“
F 204	Elektroninės sistemos gedimas	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 210	Aktyvintas lygio jungiklis BUFERINĖ TALPYKLA TUŠČIA	Pripildykite talpyklą iki lygio jungiklis BUFERINĖ TALPYKLA TUŠČIA (maksimali įjungimo delsa siekia 60 min.).
F 211	Vieną metų suveikia jungikliai BUFERINĖ TALPYKLA TUŠČIA ir BUFERINĖ TALPYKLA PILNA	Patikrinkite lygio jungiklį.
F 212	Vieną metų suveikia jungikliai ĮJUNGTI ATVIRKŠTINIO OSMOSO SIURBLIŲ ir BUFERINĖ TALPYKLA PILNA	
F 213	Atvirkštinio osmoso siurblio vandens tėkmės slėgis žemesnis nei 0,3 bar.	Patikrinkite tiekiamo vandens slėgį. Išvalykite vandens filtrą.
F 214	Gamyklinis vandens ruošimo įrenginys praneša apie sutrikimą	Žr. gamyklinio vandens ruošimo įrenginio naudojimo instrukciją
F 220	Trūksta vandens	Žr. „Vandens trūkumas šilto vandens plūdiniam inde“
F 221	Per aukšta išmetamųjų dujų temperatūra	Žr. „Išsijungė išmetamųjų dujų termostatas“
F 222	Per stipri šilto vandens cirkuliacinio siurbliui tiekiamą elektros srovę	Atstatykite apsauginį variklio jungiklį. Jei sutrikimas pasikartoja, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
F 223	Degiklio gedimas	Žr. „Degiklio sutrikimai“.
F 224	Suveikė degiklio automatinis jungiklis	Atstatykite automatinį jungiklį.
F 225	Aktyvuota degiklio delsa	Palaukite, kol praeis delsos laikas iki naujo degiklio įjungimo.
F 226	Per 5 sekundes po šilto vandens cirkuliacinio siurblio išjungimo neatidaryta srauto relė.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 227	Per 3 sekundes po šilto vandens cirkuliacinio siurblio įjungimo neuždaryta srauto relė.	
F 228	Išjungus degiklį, iš lėto atvėsta karšto vandens išvadas	Patikrinkite šilto vandens cirkuliacijos sistemą.
F 229	Šilto vandens temperatūros jutiklio sutrikimas	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 230	Degiklio išvado temperatūros jutiklio sutrikimas	
F 231	Šilto vandens temperatūros jutiklio sutrikimas	
F 232	Degiklio išvado temperatūros jutiklio sutrikimas	
F 233	Taikant išorinį šilto vandens tiekimą, vandens temperatūra viršija 60°C.	Sumažinkite tiekiamo vandens temperatūrą

Ekranas	Priežastis	Šalinimas
F 240	Lauko temperatūros jutiklio sutrikimas	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą
F 241	Lauko temperatūros jutiklio sutrikimas	
F 242	Per stipri apsaugos nuo užšalimo cirkuliacinio siurbliui tiekiamas elektros srovė	Atstatykite apsauginį variklio jungiklį arba automatinį jungiklį. Jei sutrikimas pasikartoja, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
F 243	Per stipri plovimo vietos šildymo cirkuliaciniam siurbliui tiekiamas elektros srovė	
F 244	Per žema šilto vandens temperatūra, išjungtas plovimo vietos šildymas	Patikrinkite cirkuliacinį šildytuvą ir šilto vandens cirkuliacijos sistemą
F 245	Per stipri sausų putų žarnos šildymo įrangai tiekiamas elektros srovė	Atstatykite apsauginį variklio jungiklį. Jei sutrikimas pasikartoja, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
F 250	Per stipri specialios plovimo programos siurbliui tiekiamas elektros srovė	

Sutrikimų patvirtinimas

Įprastiniame darbo režime paeiliui rodomi esami sutrikimai.

Skaičius skliausteliuose nurodo bendrą esamų gedimų skaičių.

Jei sutrikimą reikia patvirtinti, pranešimas rodomas toliau ir neperjungiamas kitas:

M284 = ESC
F: XXX (YYY)

Fault Quit = ESC
F: XXX (YYY)

M284: Sutrikimo patvirtinimas

→ Klaidos kodas (F: XXX) suraskite prieš tai esančioje lentelėje ir pagal nurodymus pašalinkite sutrikimą.

→ Patvirtinimui spauskite mygtuką „ESC“.

M277
OK = M3 ESC = M4

Confirmation
OK = Yes ESC = No

M277: Patvirtinti

M3: Taip

M4: Ne

→ Norėdami patvirtinti, spauskite mygtuką „OK“.

Sutrikimas patvirtintas.

Pastaba:

Jei nepatvirtinus rodomo sutrikimo rodoma daugiau pranešimų, spauskite mygtuką DEŠINĖN.

Klaidų sąrašo peržiūra

Valdymo sistema archyvuoja daugiausia 256 pranešimai apie klaidas.

Jei klaidų sąrašas užsipildo, seniausiais pranešimas yra perrašomas.

→ Spausdinėkite mygtuką „ESC“, kol bus rodomas šis pranešimas:

A 09. 07. 2007
09: 52: 32 M10

Mo 09. 07. 2007
09: 52: 32 Sum

→ Spauskite mygtuką „OK“ ilgiau nei 2 sekundes.

09. 07. 2007 09 : 52
< M1 M2 >

09. 07. 2007 09 : 52
<Info Setup >

→ Paspauskite mygtuką KAIRĖN.

M100
Z100 : 005

Faults
Total : XXX

M1100: Klaida

Z100: Total

Archyvuojamų pranešimų apie klaidas kiekis

→ Norėdami matyti suarchyvuotus pranešimus apie klaidas, spauskite mygtuką „OK“.

1 2
TT.MM.JJJJ HH:MM
F XXX AAA/BBB
3 4

- 1 Klaidos data
- 2 Klaidos laikas
- 3 Klaidos kodas
- 4 Klaidos vieta sąraše / vienodų klaidų kiekis sąraše

→ Mygtukais KAIRĖN ir DEŠINĖN pasirinkite norimą pranešimą sąraše.

→ Paspaudus mygtuką „OK“, vaizduojama šiuo metu rodomos klaidos detali informacija.

12. 05. 2006 16 : 18
F 080 (002)

2 3

1
CAN-Bus FB4
F 080 (002)
2 3

- 1 Sutrikimo aprašymas
- 2 Klaidos kodas
- 3 Vienodų klaidų kiekis sąraše

Klaidų atmintinės išvalymas

→ Vienu metu spauskite mygtukus KAIRĖN ir DEŠINĖN.

M205
M213 = OK

Erase faultlist
Confirm = OK

M205: Patvirtinti

M213: Patvirtinti

→ Norėdami išvalyti klaidų sąrašą, spauskite mygtuką „OK“.

arba

→ Nenorėdami išvalyti klaidų sąrašą, spauskite mygtuką „ESC“.

Įvykių sąrašo peržiūra

Valdymo sistema archyvuoja daugiausia 256 įvykių (pvz., vandens ruošimo įvykių). Jei įvykių sąrašas užsipildo, seniausiais pranešimas yra perrašomas.

→ Spausdinėkite mygtuką „ESC“, kol bus rodomas šis pranešimas:

A 09. 07. 2007
09: 52: 32 M10

Mo 09. 07. 2007
09: 52: 32 Sum

→ Spauskite mygtuką „OK“ ilgiau nei 2 sekundes.

09. 07. 2007 09 : 52
< M1 M2 >

M1100
Z100 : 005

M1101
Z100 : 007

09. 07. 2007 09 : 52
<Info Setup >

Faults
Total : XXX

Events
Total : 007

➔ Paspauskite mygtuką KAIRĖN.

➔ Paspauskite mygtuką „DEŠINĖN“.

M1101: Įvykiai
Z100: Total
Tolimesni valdymo veiksmai atliekami, kaip
aprašyta skyriuje „Klaidų sąrašo peržiūra“.

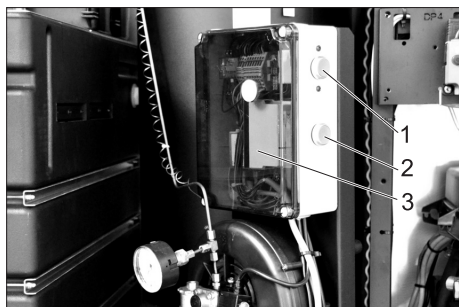
Šilto vandens cirkuliacijos sistemos sutrikimai

Gedimas	Galimos priežastys	Šalinimas	Kas turi pašalinti
Vandens trūkumas šilto vandens plūdiname inde	Užblokuotas vandens tiekimas	Atsukite šviežio vandens blokavimo vožtuvą.	Naudotojas
	Užsiteršęs vandens ruošimo smulkus filtras	Išvalykite arba pakeiskite filtro kasetę.	Naudotojas
	Neatsiveria šilto vandens plūdinio indo plūdės vožtuvas	Patikrinkite ir, jei reikia, sutaisykite plūdės vožtuvą.	Naudotojas
	Stringa arba yra sugedęs šilto vandens plūdinio indo vandens trūkumo saugiklis	Patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite vandens trūkumo saugiklį.	Naudotojas
	Sutrūkusi arba atsilaisvinusi žarna	Patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite žarnas.	Naudotojas
Per aukšta / per žema vandens temperatūra	Sugedęs termostatas.	Patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite termostatą.	Klientų aptarnavimo tarnyba
Degiklis neįsijungia arba pašildymas nutraukiamas	Srauto relės gedimas	Patikrinkite, išvalykite ir, jei reikia, pakeiskite srauto relę.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Užkalkėjusi šilto vandens cirkuliacijos sistema	Patikrinkite vandens ruošimą, pašalinkite kales ir cirkuliacijos sistemos.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	I šilto vandens cirkuliacijos siurblių patekęs oras	Per oro šalinimo varžtą pašalinkite orą.	Naudotojas
	Šilto vandens cirkuliacinis siurblys sukasi netinkama kryptimi	Patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite sukimosi kryptį.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Sugedęs termostatas.	Patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite termostatą.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Sugedęs šilto vandens cirkuliacinio siurblio saugiklis	Patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite saugiklį.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Suveikė šilto vandens cirkuliacinio siurblio apsauginis variklio jungiklis, kadangi užsiblokavo cirkuliacinis siurblys arba sugedo siurblys	Patikrinkite cirkuliacinį siurblių ir, jei reikia, suremontuokite arba pakeiskite. Atstatykite apsauginį variklio jungiklį.	Klientų aptarnavimo tarnyba

Plovimo vietos šildymo sistemos sutrikimas

Gedimas	Galimos priežastys	Šalinimas	Kas turi pašalinti
Neveikia plovimo vietos šildymo siurblys	Vandens temperatūra šilto vandens bake yra žemesnė nei 10 °C (sutrikimo rodmuo „F 244“).	Suraskite ir pašalinkite sutrikimą šilto vandens cirkuliacijos sistemoje.	Naudotojas / klientų aptarnavimo tarnyba

Tepalinių įrenginių degiklių sutrikimai



- 1 Išmetamųjų dujų termostato atblokavimo mygtukas
- 2 Mazuto deginimo atblokavimo mygtukas
- 3 Degiklio valdymo elektros dėžė

Gedimas	Galimos priežastys	Šalinimas	Kas turi pašalinti
Mazuto deginimo sistemos sutrikimas (suveikė mazuto deginimo automatas degiklio valdymo elektros dėžėje)	Nėra kibirkšties (galima nustatyti per degiklio dangčio kontrolinį langelį)	Patikrinkite elektrodų nuostatas, uždegimo transformatorių ir uždegimo kabelį. Išvalykite elektrodus, pakeiskite sugedusias dalis. Paspauskite mazuto deginimo automato atblokavimo mygtuką.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Užsiteršęs kontrolinio liepsnos įtaiso langelis	Išvalyti liepsnos kontrolės langelį (žr. skyrių „Techninės priežiūros darbai“). Paspauskite išmetamųjų dujų termostato atblokavimo mygtuką.	Naudotojas
	Sugedęs arba laikiklyje nesilaiko liepsnos kontrolės šviesos jutiklis	Pritvirtinkite arba pakeiskite šviesos jutiklį. Paspauskite išmetamųjų dujų termostato atblokavimo mygtuką.	Naudotojas, klientų aptarnavimo tarnyba
	Per mažas mazuto lygis	Papildykite degalų baką. Paspauskite išmetamųjų dujų termostato atblokavimo mygtuką.	Naudotojas
	Dėl degalų trūkumo nesusidaro liepsna	Išvalykite degalų siurblio filtrą. Paspauskite išmetamųjų dujų termostato atblokavimo mygtuką.	Naudotojas
		Patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite kuro purkštuką. Paspauskite išmetamųjų dujų termostato atblokavimo mygtuką.	Naudotojas
		Paspauskite išmetamųjų dujų termostato atblokavimo mygtuką. Sugedęs degalų magnetinis vožtuvas, degalų siurblys arba sankaba.	Klientų aptarnavimo tarnyba
Intensyvus dūjimas įjungiant ir naudojant	Dėl oro trūkumo nesusidaro liepsna	Patikrinkite, ar nepažeistas orpūtės veržiklis ir gerai laikosi visos tvirtinimo juostelės. Paspauskite išmetamųjų dujų termostato atblokavimo mygtuką.	Naudotojas
		Sugedusi orpūtė, pakeiskite ją. Paspauskite išmetamųjų dujų termostato atblokavimo mygtuką.	Klientų aptarnavimo tarnyba
Intensyvus dūjimas įjungiant ir naudojant	Uždegimo elektrodas patenka į degalų srovę.	Patikrinkite ir pataisykite elektrodo nuostatas.	Naudotojas, klientų aptarnavimo tarnyba
	Netinkamai nustatytas degalų slėgis (žr. skyrių „Techniniai duomenys“)	Patikrinkite ir, jei reikia, nustatykite iš naujo degalų slėgį.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Stipriai aprūkusi kaitinimo spiralė.	Išmontuokite katilą ir išvalykite kaitinimo spiralę.	Klientų aptarnavimo tarnyba
Suveikė išmetamųjų dujų termostatas (S5)	Užkalkėjusi šilto vandens cirkuliacijos sistema	Patikrinkite vandens ruošimą, pašalinkite kales ir cirkuliacijos sistemos. Paspaudę mygtuką, atblokuokite išmetamųjų dujų termostatą.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Stipriai aprūkusi kaitinimo spiralė.	Išmontuokite katilą ir išvalykite kaitinimo spiralę. Paspaudę mygtuką, atblokuokite išmetamųjų dujų termostatą.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Netinkamai nustatytas degiklis	Pataisykite degiklio nuostatas. Paspaudę mygtuką, atblokuokite išmetamųjų dujų termostatą.	Klientų aptarnavimo tarnyba

Dujinių įrenginių degiklių sutrikimai

Dujinio degiklio sutrikimus šalinti gali tik degiklio gamintojo įgalioti specialistai.

Monetų įmetimo angos sutrikimai

Gedimas	Galimos priežastys	Šalinimas	Kas turi pašalinti
Visi monetų tikrintuvai atmeta visas monetas	Prietaisas išjungtas pagrindiniu jungikliu	Pasukite pagrindinį jungiklį į padėtį „1“.	Naudotojas
	Pakeistas laikas arba eksploatavimo laikas. Aktyvintas naktinio naudojimo blokatorius	Patikrinkite valdymo sistemos nuostatas.	Naudotojas
	Vandens trūkumas (F 220)	Patikrinkite vandens tiekimą.	Naudotojas
	Suveikė aukšto slėgio siurblio apsauginis variklio jungiklis	Atstatykite apsauginį variklio jungiklį. Jei pasikartoja, nustatykite priežastį.	Naudotojas
Vienas monetų tikrintuvai atmeta visas monetas	Užsiteršęs monetų tikrintuvas	Išvalykite monetų įmetimo angą (žr. skyrių „Techninės priežiūros darbai“)	Naudotojas
	Per stipri aukšto slėgio siurblio srovė	Patvirtinkite pranešimą apie sutrikimą valdymo sistemoje.	Naudotojas

Aukšto slėgio siurbių sutrikimai

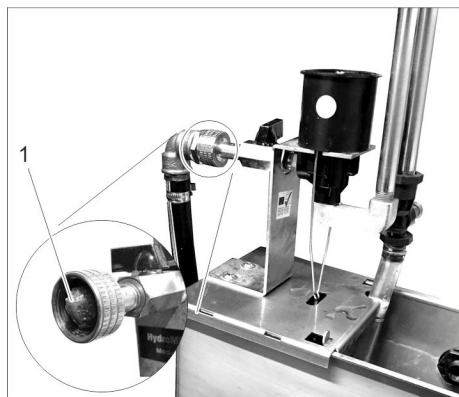
Gedimas	Galimos priežastys	Šalinimas	Kas turi pašalinti
Netolygi rankinio purškimo pistoleto vandens srovė	Užsikimšęs aukšto slėgio purkštukas	Išvalykite aukšto slėgio purkštuką.	Naudotojas
	Per mažas tiekiamo vandens kiekis	Patikrinkite tiekiamo vandens kiekį (žr. skyrių „Techniniai duomenys“).	Naudotojas
	Sulinkusi siurbimo žarna	Patikrinkite siurbimo žarną.	Naudotojas
Sumažėjęs aukšto slėgio siurblio slėgis	Išskalautas aukšto slėgio purkštukas	Pakeiskite aukšto slėgio purkštuką.	Naudotojas
	Sumontuotas netinkamas aukšto slėgio purkštukas.	Patikrinkite / pakeiskite aukšto slėgio purkštuką.	Naudotojas
	Per mažas tiekiamo vandens kiekis	Patikrinkite tiekiamo vandens kiekį (žr. skyrių „Techniniai duomenys“).	Naudotojas
Nesusidaro reikiamas siurblio slėgis	Nesandarus į plovimo vietą einantis aukšto slėgio vamzdis	Patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite aukšto slėgio vamzdį.	Naudotojas, klientų aptarnavimo tarnyba
	Netinkamai nustatytas arba nesandarus redukcinis vožtuvas	Patikrinkite ir, jei reikia, suremontuokite redukcinį vožtuvą.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Aukšto slėgio siurblys siurbia orą iš tuščio valymo priemonių bako	Papildykite valymo priemonių. Pašalinkite orą iš siurbimo vamzdžio (jei reikia, oro šalinimui paspartinti kelis kartus perlenkite į siurblį einančią siurbimo žarną).	Naudotojas
Bilda aukšto slėgio siurblys, stipriai svyruoja manometro rodmenys	Aukšto slėgio siurblys įsiurbia orą	Patikrinkite, sandarūs vandens ir ploviklio siurbimo vamzdžiai.	Naudotojas
		Išsituštinęs valymo priemonių bakas? (žr. aukščiau)	Naudotojas
	Sugedęs svyravimo slopintuvas	Pakeiskite svyravimų ribotuvą.	Naudotojas
Siurblys neveikia	Sugedęs arba užsiteršęs siurblio galvutės vožtuvas	Pakeiskite sugedusius vožtuvus.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Per stipri aukšto slėgio siurblio srovė	Patvirtinkite pranešimą apie sutrikimą valdymo sistemoje.	Naudotojas

Valymo priemonių tiekimo sistemos gedimas

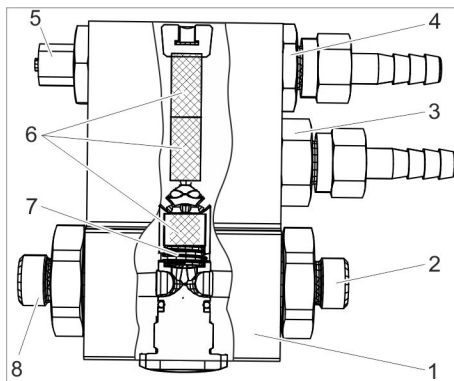
Gedimas	Galimos priežastys	Šalinimas	Kas turi pašalinti
Tiekiamas nepakankamai arba visiškai netiekiamas valymo priemonių	Užsikimšęs filtras arba žarna	Išvalykite dalis.	Naudotojas
	Nesandari valymo priemonių žarna	Pakeisti žarną	Naudotojas
	Netinkamai nustatytas arba sugedęs dozavimo siurblys.	Patikrinkite dozavimo siurblį ir nuostatas.	Naudotojas, klientų aptarnavimo tarnyba

Ratlankių valytuvo / intensyviųjų putų sutrikimai

Gedimas	Galimos priežastys	Šalinimas	Kas turi pašalinti
Tiekiamas nepakankamai arba visiškai netiekiamas vandens / ploviklio	Užsiteršęs vandens įvado filtras.	Filtro valymas	Naudotojas
	Užsikišęs purkštuvo antgalio elementas.	Pakeisti purkštuko elementą.	Naudotojas
	Užsikišęs mazgo droselis.	Išvalykite dalis.	Naudotojas, klientų aptarnavimo tarnyba
	Sandūroje užsikišęs putų generatorius.	Išpūskite sandarą suslėgtu oru arba pakeiskite putų generatorių.	Naudotojas, klientų aptarnavimo tarnyba



1 Sietelis



- 1 Mazgas
- 2 Aukšto slėgio įvadas su atbuliniu vožtuvu
- 3 Ratlankių valytuvo droselis (0,6 mm) su atbuliniu vožtuvu

- 4 Intensyviųjų putų droselis (1,3 mm) su atbuliniu vožtuvu
- 5 Suslėgto oro įvadas su atbuliniu vožtuvu
- 6 Putų generatorius
- 7 Atbulinis vožtuvas
- 8 Aukšto slėgio išvadas

Sausų putų gamybos įrangos (papildoma įranga) sutrikimai

Gedimas	Galimos priežastys	Šalinimas	Vykdytojas
Putos blogos kokybės, per sausos arba per šlapios	Išsituštinęs valymo priemonių bakas.	Pakeiskite talpyklą.	Naudotojas
	Užsikišęs dozavimo siurblio siurbimo filtras	Išskalaukite filtrą šiltu vandeniu	Naudotojas
	Per mažas tiekiamo vandens kiekis	Atkurkite vandens tiekimą, patikrinkite putų stoties slėgio ribotuvo nuostatas (0,25 MPa (2,5 bar))	Naudotojas
	Kompresorius netiekia oro	Patikrinkite kompresorių	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Perkaitęs kompresorius	Atvėsęs kompresorius automatiškai vėl įsijungia.	Naudotojas
	Užsiteršęs putų stoties slėgio ribotuvas	Išvalykite slėgio ribotuvą	Naudotojas
	Neatsiveria vandens / chemikalų magnetinis vožtuvas	Magnetinio lauko matavimo prietaisu patikrinkite įtampą, išvalykite ir, jei reikia, pakeiskite magnetinį vožtuvą	Naudotojas, klientų aptarnavimo tarnyba
	Netinkamas vandens / chemikalų arba oro dozavimo vožtuvų nuostatos	Atkurkite pagrindines nuostatas (žr. B skyrių „Valdymas ir nuostatos“)	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Netinkama, užsiteršusi arba pasenusi valymo priemonė	Pakeiskite valymo priemonę	Naudotojas

Vandens ruošimo gedimas

Gedimas	Galimos priežastys	Šalinimas	Kas turi pašalinti
Bazių keitiklis ne-regeneruoja	Nėra elektros srovės	Patikrinkite maitinimo įtaisus (saugiklius, kištuką, jungiklį).	Naudotojas / klientų aptarnavimo tarnyba
	Kietumo jutiklio gedimas	Patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite kietumo jutiklį	Klientų aptarnavimo tarnyba
Po regeneracijos vanduo vis tiek lieka kietas	Druskos bake nėra druskos	Įpilkite druskos, palaukite, kol susidarys sūrymas (maždaug 2 val.). Paleiskite naują regeneracijos procedūrą. Neleiskite, kad druskos lygis taptų žemesnis už vandens lygį.	Naudotojas
	Užsikimšęs purkštuvų filtras	Išvalyti	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Nepakankamas vandens tiekimas į druskos baką	Patikrinkite sūrymo pildymo laiką, jei reikia, išvalykite sūrymo pildymo uždangą	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Nesandarus statvamzdis	Patikrinkite statvamzdį, pitoto vamzdelį	Klientų aptarnavimo tarnyba
Per didelės druskos sąnaudos	Per daug vandens druskos bake	Žr. toliau	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Nustatytas netinkamas druskos kiekis	Patikrinkite druskos sąnaudas ir kiekio nuostatas	Klientų aptarnavimo tarnyba
Prarandamas slėgis	Nuosėdos vandens įvade	Išvalyti	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Nuosėdos bazių keitiklyje	Nuvalykite vožtuvą ir lentą	Klientų aptarnavimo tarnyba
Per daug vandens druskos bake	Užsikimšusi skalavimo uždanga	Išvalykite skalavimo uždangą	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Užsikimšęs purkštuvų	Išvalykite purkštuvą ir filtrą	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Sūrymo vožtuve yra pašalinių daiktų	Išvalykite sūrymo vožtuvą, pakeiskite vožtuvo lizdą	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Pildant sūrymą nutrūko elektros srovės tiekimas	Patikrinkite maitinimo šaltinį	Klientų aptarnavimo tarnyba
Neįsiurbiamo sūrymo	Per žemas įtekančio vandens slėgis	Vandens slėgį padidinkite mažiausiai iki 0,3 MPa (3 bar).	Naudotojas
	Užsikimšusi skalavimo uždanga	Išvalykite skalavimo uždangą	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Užsikimšęs purkštuvų	Išvalykite purkštuvą ir filtrą	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Nesandarus vožtuvo vidus	Pakeiskite vožtuvo sklendes	Klientų aptarnavimo tarnyba
Nuolat išteka vanduo, taip pat ir po regeneracijos	Vožtuvas netinkamai vykdo ciklus	Patikrinkite laikmačio programą, jei reikia, pakeiskite vožtuvo valdiklį	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Vožtuve yra pašalinių daiktų	Nuimkite vožtuvo valdiklį, pašalinkite pašalinius daiktus, patikrinkite vožtuvą visose padėtyse	Klientų aptarnavimo tarnyba
Neįsijungia atvirkštinio osmoso siurblys	Pilna permeato buferinė talpykla	Palaukite, kol permeatas bus suvartotas.	Naudotojas
	Sugedęs lygio jungiklis BUFERINĖ TALPYKLA PILNA	Patikrinkite lygio jungiklį.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Valdiklio įsijungimo laikas dar nepraėjęs	Palaukite.	Naudotojas
	Suveikė vandens trūkumo slėginis jungiklis.	Užsiteršęs smulkus arba aktyviosios anglies filtras Patikrinkite filtrą, jei reikia, pakeiskite filtro kasetę	Naudotojas
	Sugedęs vandens trūkumo slėginis jungiklis	Patikrinkite slėginį jungiklį ir, jei reikia, jį pakeiskite.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Vyksta bazių keitiklio regeneracija	Palaukite, kol regeneracija baigsis.	Naudotojas
	Iš bazių keitiklio neišeina suminkštintas vanduo	Patikrinkite bazių keitiklį.	Naudotojas / klientų aptarnavimo tarnyba
Atvirkštinio osmoso siurblys įsijungia tik po daugelio skalavimo ciklų	Per žemas vandentiekio sistemos slėgis	Patikrinkite vandentiekio sistemos slėgį, jei reikia, iki galo atverkite vandens tiekimo vožtuvą.	Naudotojas
	Užsiteršęs smulkus arba aktyviosios anglies filtras	Patikrinkite filtrą, jei reikia, pakeiskite filtro kasetę	Klientų aptarnavimo tarnyba

Gedimas	Galimos priežastys	Šalinimas	Kas turi pašalinti
Gedimas	Galimos priežastys	Šalinimas	Kas turi pašalinti
Per mažas permeato gamybos pajėgumas, permeato buferinė talpykla dažnai yra tuščia	Per žema įtekančio vandens temperatūra	Pamatuokite suminkštinto vandens temperatūrą ir palyginkite ją su techniniuose duomenyse nurodyta temperatūra	Naudotojas
	Per žemas darbinis slėgis	Iš naujo nustatykite darbinį slėgį.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Ant atvirkštinio osmoso membranos filtro paviršiaus yra kalkių arba mineralinių medžiagų nuosėdų	Pašalinkite kalkes nuo membranos arba, jei reikia, pakeiskite ją.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Sugedęs lygio jungiklis BUFERINĖ TALPYKLA PILNA	Patikrinkite lygio jungiklį.	Klientų aptarnavimo tarnyba
Ant automobilio lako yra dėmių taikant aukščiausios kokybės priežiūrą (permeatas nepakankamai demineralizuotas)	Ant atvirkštinio osmoso membranos filtro paviršiaus yra baterijų arba dumblių nuosėdų	Ilgai skalaukite membraną, jei reikia, pakeiskite ją, o ateityje laikykitės šio reikalavimo: naudokite geriamąjį vandenį kokybe atitinkantį vandenį, venkite ilgesnio nenaudojimo.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Per didelis mineralinių medžiagų kiekis suminkštintame vandenyje	Patikrinkite suminkštinto vandens laidumą.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Prakiurusi atvirkštinio osmoso membrana, pažeistas tarpiklis	Pakeiskite tarpiklį arba membraną. Patikrinkite laidumą	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Susimaišė permeatas ir suminkštintas vanduo	Palyginkite permeato iš purškimo vamzdžio ir vandens iš permeato buferinės talpyklos laidimą.	Klientų aptarnavimo tarnyba

Apsaugos nuo šalčio įrangos sutrikimai

Gedimas	Galimos priežastys	Šalinimas	Kas turi pašalinti
Neveikia šildytuvas	Šildytuvas netinkamai nustatytas	Patikrinkite nuostatas (žr. skyrių „Nuostatos“)	Naudotojas
	Sugedęs šildytuvas	Pakeiskite šildytuvą.	Klientų aptarnavimo tarnyba
Neveikia apsauga nuo šalčio	Nutrauktas įtampas tiekimas	Patikrinkite ir užtikrinkite, kad būtų tiekiamas maitinimo įtampa.	Naudotojas
	Netinkamai sumontuotas lauko temperatūros jutiklis	Žr. skyrių „Įrenginio įdiegimas“.	Klientų aptarnavimo tarnyba
Užšalę purškimo antgalis, rankinis purškimopistoletas ir aukšto slėgio žarna	Užsikišęs sietas su droseliu su sietu (pažymėta raudonai)	Atsukite veržlinę jungtį. Išvalykite sietą. Patikrinkite, ar laisvai praeinama droselio anga.	Naudotojas
	Užsikišęs apsaugos nuo užšalimo siurblio filtras	Filtrą išvalykite ir vėl įdėkite	Naudotojas
Šaltu oru neveikia plovimo vietos šildymas	Netinkamai sumontuotas lauko temperatūros jutiklis	Žr. skyrių „Įrenginio įdiegimas“.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Sugedęs šilumokaitis arba cirkuliacinis siurblys	Patikrinkite ir, jei reikia, sutaisykite šilumokaitį, siurbį ir vamzdyną.	Klientų aptarnavimo tarnyba
	Degiklio sutrikimas	Pašalinkite degiklio sutrikimą.	Naudotojas
	Suveikė plovimo vietos šildymo cirkuliacinio siurblio apsauginis variklio jungiklis	Atblokuokite apsauginį variklio jungiklį, jei sutrikimas kartojasi, nustatykite priežastį.	Naudotojas, klientų aptarnavimo tarnyba

Dalys
Priedai
Vandens filtras G 1“
Užsakymo Nr.: 6.761-284.0
Tikrinimo rinkiniai
Tikrinimo rinkinys A
Užsakymo Nr.: 6.768-004.0 skirtas švaraus vandens kietumui nustatyti.
Tikrinimo rinkinys B
Užsakymo Nr.: 6.768-003.0 skirtas suminkštinto vandens likutiniam kie- tumui nustatyti.
Patikros rinkinys C
Užsakymo Nr. 6.548-066.0 Chloro likučių kiekiui nukalkintame arba švariame vandenyje nustatyti.
Ekspluatacinės medžiagos
Minkštinamoji druska tabletėmis
Užsakymo Nr.: 6.287-016.0
Variklio alyva „Hypoid SAE 90“
Užsakymo Nr. 6.288-016.0
Aukščiausios kokybės tirštasis tepalas
Užsakymo Nr.: 6.288-055.0
Silikoninis tepalas
Užsakymo Nr.: 6.288-028.0
Spynų tepimo medžiagos
Užsakymo Nr. 6.288-116
Neerūdijančio plieno priežiūros priemonės
Užsakymo Nr. 6.290-911
Apsaugos nuo drėgmės purškimas
Užsakymo Nr.: 6.228-001.0
Valymo priemonės
Intensyvusis nešvarumų valiklis CP930 ASF, 20 l
Užsakymo Nr.: 6.295-515.0
Plovimo aukštu slėgiu priemonė CP 935 ASF, 20 l
Užsakymo Nr.: 6.295-517.0
Aktyviosios putos CP 940 ASF, 20 l
Užsakymo Nr.: 6.295-519.0
Karštasis vaškas CP 945 ASF, 20 l
Užsakymo Nr.: 6.295-521.0
Aukščiausios kokybės priežiūros priemonė CP 950 ASF, 20 l
Užsakymo Nr.: 6.295-523.0
Plovimo aukštu slėgiu priemonė RM 806, 20 l
Užsakymo Nr.: 6.295-553.0
Karštasis vaškas RM 820 ASF, 20 l
Užsakymo Nr.: 6.295-428.0
Valomosios putos RM 838 ASF, 20 l
Užsakymo Nr.: 6.295-838.0

Įrangos priežiūra
Ploviklių ir apdailos plytelių valiklis RM 841, 20 l
Užsakymo Nr.: 6.295-419.0
Langų valytuvas
Užsakymo Nr.: 6.907-200.0
1 l purškalo butelis
Užsakymo Nr.: 6.394-374.0
5 l ploviklio purškiklis
6.394-255.0
Teleskopinis strypas
Užsakymo Nr.: 6.999-023.0
Padų laikikliai
6.999-080.0
Balti valymo padai
6.999-046.0
Mėlyna mikropluošto šluostė
Užsakymo Nr.: 6.999-017.0
Kalkių tirpiklis
RM 100 ASF
RM 101 ASF

Garantija
Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus priedų gedimus garantijos galioji- mo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl ga- rantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarna- vimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtin- nantį kasos kvitą.

Transportavimas
⚠ ATSARGIAI <i>Sužalojimų ir pažeidimų pavojus! Transpor- tuodami įrenginį, atsižvelkite į jo masę.</i>
➔ Transportuojant įrenginį transporto priemonėse, jį reikia užfiksuoti pagal galiojančius reglamentus, kad neslystų ir neapvirstų.

Laikymas
⚠ ATSARGIAI <i>Sužalojimų ir pažeidimų pavojus! Statyda- mi įrenginį laikyti, atsižvelkite į jo masę.</i>

Pastaba:

- Įrenginį leidžiama montuoti tik
- KÄRCHER techninės priežiūros tarnybos specialistams
 - KÄRCHER įgaliotiems asmenims

Pastatymo vietos paruošimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Reikia įsitikinti, kad netoli oro įleidimo angų nebūtų išmetamųjų dujų emisijos.

Užtikrinkite tinkamą vėdinimą ir išmetamųjų dujų šalinimą.

Norint tinkamai pastatyti įrenginį, reikia įvykdyti šias sąlygas:

- Horizontalus, lygus pamatas pagal atskirą brėžinį (kreipkitės į KÄRCHER).
- turi būti užtikrintas maitinimas, žr. „Techniniai duomenys“.
- Vandentiekio jungtis, žr. „Techniniai duomenys“.
- Naudojant žiemą, pakankamas vandens ir degalų tiekimo sistemos izoliavimas ar šildymas.
- Nuotekų kanalas ir tinkamas nuotekų šalinimas.
- Pakankamas plovimo vietos apšvietimas, kad būtų užtikrintas saugumas plovyklos klientams.

Įrenginio išpakavimas

Išpakuokite įrenginį, o pakuotės medžiagas atiduokite į perdirbimo įmonę.

Įrenginio pastatymas ir išlygiavimas

- ➔ Pastatykite įrenginį ant lygaus, horizontalaus paviršiaus ir išlyginkite jį ant pagrindinio rėmo esančiu reguliuojamuoju varžtu.

Priedėlių montavimas

Išmetamųjų dujų atvamzdis

- ➔ Išmetamųjų dujų atvamzdį viršutinėje dalyje iš išorės uždėkite ant stogo ir iš vidaus pritvirtinkite pridedamais varžtais.

Valymo įrankis

- ➔ Prijunkite prie plovyklos aukšto slėgio žarną.
- ➔ Aukšto slėgio žarną prijunkite prie purškimo pistoleto.
- ➔ Prie pistoleto prijunkite purškimo vamzdį.
- ➔ Visas varžtes priveržkite ranka.

Vandens prijungimo antgalis

Geriamojo vandens sistemai atskirti tarp plovyklos ir geriamojo vandens tinklo turi būti įrengtas BA tipo 4 kategorijos sistemos atskyriklis. Papildomai turi būti laikomasi vietoje taikomų reikalavimų.

Pastaba:

Tiekiamas nešvarus vanduo gali pažeisti prietaisą. „Kärcher“ rekomenduoja naudoti vandens filtrą (žr. „Priedai“).

DĖMESIO

Tiekiant prietaisui netinkamą vandenį, jis gali būti pažeistas. Plovyklai gali būti tiekiamas tik geriamojo vandens kokybės vanduo.

Reikalavimai gryno vandens kokybei:

Parametras	Vertė
pH vertė	6,5...9,5
elektros laidumas	max. 1000 µS/cm
Angliavandeniai	< 0,01 mg/l
Chloridas	< 250 mg/l
Kalcis	< 200 mg/l
Bendrasis kietumas	< 28 °dH
Geležis	< 0,2 mg/l
Manganas	< 0,05 mg/l
Varis	< 0,02 mg/l
sulfatas	< 240 mg/l
aktyvusis chloras	< 0,1 mg/l

nėra nemalonaus kvapo

Anschlusswerte siehe „Technische Daten“.

➔ Įleidimo žarną prakiškite iš apačios pro skylę įrenginyje ir prijunkite.

4 vandens tipas (papildoma įranga)

Naudojant 4 tipo vandens skirstymo bloką, tam tikroms vaškavimo programoms gali būti naudojamas ir buitinis vanduo.

Reikalavimai buitinio vandens kokybei:

Parametras	Vertė
pH vertė	6,5...9,5
elektros laidumas	< Švaraus vandens matavimo rezultatas + 1200 µS/cm, maks. 2000 µS/cm
nusėdanti medžiaga	< 0,5 ml/l *
filtruojamos medžiagos **	< 50 µm
Angliavandeniai	< 20 mg/l
Chloridas	< 300 mg/l
Kalcis	< 200 mg/l
Bendrasis kietumas	< 28 °dH
Geležis	< 0,5 mg/l
Manganas	< 0,05 mg/l
Varis	< 2 mg/l
sulfatas	< 240 mg/l
aktyvusis chloras	< 0,3 mg/l

nėra nemalonaus kvapo

* Bandymo kiekis: 1 litras / 30 minučių nusėdimo trukmė

** be šveičiamųjų medžiagų

Jungimas į elektros tinklą

⚠ PAVOJUS

Pavojinga elektros įtampa!

Įrenginį į elektros tinklą jungti turi patyręs elektrikas ir jungimas turi būti vykdomas laikantis IEC 60664-1 reikalavimų.

Įrenginyje turi būti įmontuotas automatinis išjungiklis, kurio suveikimo srovė yra 30 mA arba mažesnė.

Pastaba:

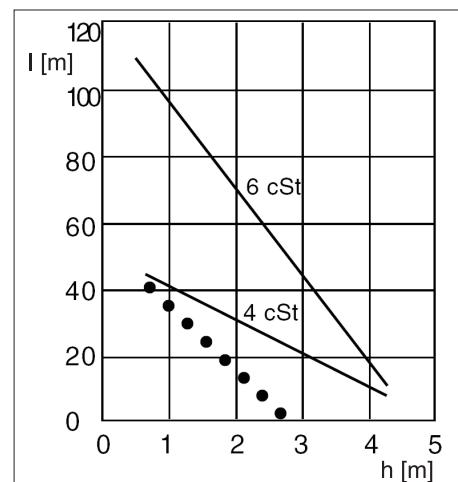
Įrenginio tiekimo dalies gerai prieinamoje vietoje turi būti įrengtas pažymėtas pagrindinis avarinis išjungiklis, kuriuo galima išjungti visą įrenginį.

- ➔ Prijungę įrenginį, patikrinkite šilto vandens cirkuliacinio siurblio ir plovimo vietos cirkuliacinio siurblio (papildoma įranga) sukimosi kryptį.

Degalų vamzdžiai į išorinį degalų baką

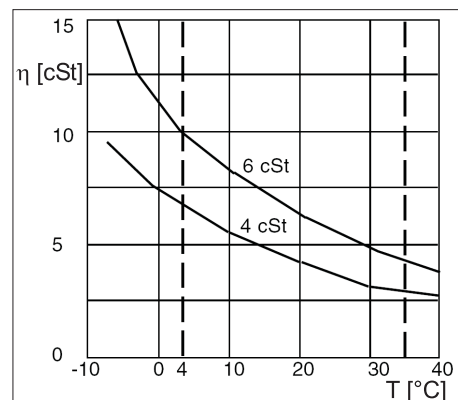
Pastaba:

Didžiausias leistinas subatmosferinis slėgis degalų vamzdžiuose (išmatuotas tarp degalų filtro ir degalų siurblio) siekia 0,4 bar.



Subatmosferinis slėgis priklauso nuo:

- vamzdžių ilgio
- įsiurbimo aukščio
- siurbimo vamzdžio armatūros, atšakų ir kampų (punktyrinė linija diagramoje)
- vamzdžių skerspjūvio (nuo +4 °C mažutės EL išskiria parafiną, nusėdantį ant vamzdžių vidinių sienelių)



- mazuto klampumo (nepriklausomo nuo temperatūros)

Priemonės prieš per aukštą subatmosferinį slėgį:

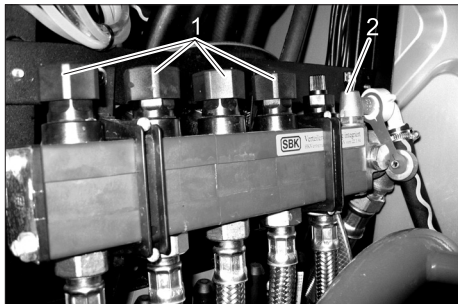
- minimalus vamzdžių vidinis skersmuo 6 mm
- trumpi ir kuo tiesesni vamzdžiai
- maksimalus klampumas 4...6 cSt, kai temperatūra siekia 20 °C
- išskirtiniais atvejais – naudoti atskirą degalų vamzdį su siurbliu
- pakeičiant mazutą, siurbimo vamzdžiams įrengti papildomą šildymą
- jei kyla pavojus užšalti, naudoti mazutą su priedais (takumą gerinančiomis priemonėmis) (žeminią mazutą)

Plovimo vietos šildymo prijungimas ir įjungimas

Pastaba:

Norint užtikrinti tinkamą plovimo vietos šildymo sistemos veikimą, plovimo vietos konstrukcija turi būti įrengta pagal firmos KÄRCHER rekomendacijas.

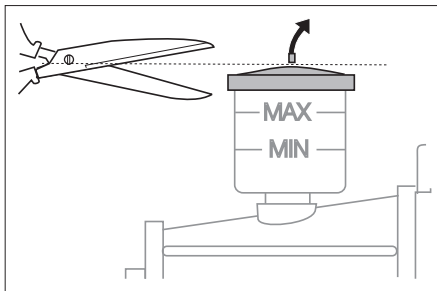
- ➔ Vietoje įrengtus plovimo vietos šildymo vamzdžius prijunkite prie įrenginio skirstytuvų.
- ➔ Lauko temperatūros jutiklį montuokite nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje (šiauriniame pusrutulyje šiaurinėje pusėje ir pietinėje pusėje pietiniame pusrutulyje).
- apsaugotą nuo šiltų sienų,
- apsaugotą nuo šilto oro srovų.



- 1 Tiekimo linijos blokavimo vožtuvas
- 2 Pildymo vožtuvas

- ➔ Prijunkite plovimo vietos pripildymo nardinamąjį siurblį prie pildymo vožtuvo (raudono skirstytuvo).
- ➔ Nutieskite grįžtamąjį vamzdžių liniją nuo mėlyno skirstytuvo pildymo vožtuvo iki antifrizo tirpalo talpyklos.
- ➔ Atverkite tiekimo ir pildymo blokuojamuosius vožtuvus.
- ➔ Pripumpuokite į plovyklą iki -25 °C pritaikyto antifrizo mišinio.
- ➔ Įjunkite grindinio šildymo siurblį (žr. skyrių „Rankinės operacijos“).
- ➔ Pildykite tol, kol grįžtamojoje linijoje nebeliks oro burbulų.
- ➔ Užverkite grįžtamosios linijos pildymo vožtuvą (mėlynas skirstytuvas) ir toliau pilkite antifrizo, kol manometru bus rodomas 1,5 bar slėgis.
- ➔ Užverkite pripildymo vamzdžio blokuojamąjį vožtuvą.
- ➔ Dar bent 15 minučių palikite veikti grindinio šildymo siurblį.
- ➔ Jei reikia, papildomai įpilkite antifrizo, kol manometru bus rodomas 1,5 bar slėgis.
- ➔ Nuimkite žarną, surinkite likusį antifrizo tirpalą ir sutvarkykite jo atliekas.
- ➔ Patikrinkite, ar sandarios žarnų ir vamzdžių veržlinės jungtys.
- ➔ Pagal skyrių „Nuostatos / plovimo vietos šildymas“ sureguliuokite termostato vožtuvą.

Patikrinkite alyvos lygį



- ➔ Abiejų aukšto slėgio siurbių tepalo lygis turi būti tarp žymų MIN ir MAX.
- ➔ Nukirpkite viršutinę tepalo bakelio dalį.

Ekspluatacinių medžiagų papildymas

Žr. skyrių „Ekspluatacinių medžiagų papildymas“ naudojimo instrukcijos pradžioje.

Pastaba:

Pradedant naudoti bazių keitiklį, į druskos talpyklą įpilama nukalkinimo druska. Todėl dar nepikite nukalkinimo druskos.

Naudojimo pradžia

- ➔ Atsukite čiaupą.



- 1 Oro šalinimo varžtas

- ➔ Pašalinkite orą iš šilto vandens cirkulacinio siurblio, tam atsukite oro šalinimo varžtą, o po to jį vėl tvirtai užveržkite.
- ➔ Pasukite pagrindinį jungiklį į padėtį „1“.



- 1 Oro šalinimo varžtas

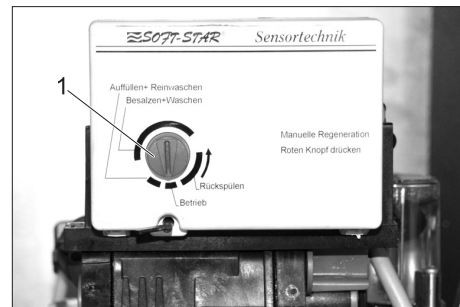
- ➔ Pašalinkite orą iš apsaugos nuo užšalimo cirkulacinio siurblio, tam atsukite oro šalinimo varžtą, o po to jį vėl tvirtai užveržkite.

Bazių keitiklio naudojimo pradžia

Grįžtamasis skalavimas

- ➔ Įkiškite bazių keitiklio ir druskos bako apsaugines (nuo persipildymo) žarnas į vietoje įrengtą nuotekų vamzdį.
- ➔ Druskos baką pripildykite vandens (maždaug 10 cm virš sieto viršaus) **Dar nepilkite druskos!**

- ➔ Iš lėto atverkite švaraus vandens blokuojamąjį vožtuvą ir palaukite, kol slėginė talpykla prisipildys vandens.
- ➔ Nuimkite valdymo vožtuvo gaubtą.



- 1 Programų galvutė

- ➔ Paspauskite programų galvutę ir sukdami rodyklės kryptimi pasirinkite funkciją „Grįžtamasis skalavimas“.
- Per nuotekų movą išleidžiamas oras ir vanduo, kol iš įrenginio visiškai pašalinamas oras.*

Pastaba:

Grįžtamąjį skalavimą sumažinkite iki minimumo, kadangi kitu atveju gali būti išeikvotas jutiklio matuojamasis elementas ir bus būtina pilna atitinkamos keičiamosios talpyklos regeneracija.

- ➔ Prie sūrymo žarnos pritvirtintą siurbimo filtrą ištraukite iš druskos bako kreipiamųjų vamzdžių.
- ➔ Atsuktuvu paspauskite vožtuvo sklendę NR1 (po programavimo įtaisui).
- Blokuojamasis oro vožtuvas prisipildo ir oras išeina per siurbimo filtrą.*
- Iš siurbimo filtro nebeina oras, atleiskite vožtuvo sklendę.*
- ➔ Įstatykite siurbimo filtrą atgal į kreipiamąjį vamzdį.

Regeneracija

- ➔ Paspauskite programų galvutę ir sukdami rodyklės kryptimi pasirinkite funkciją „Druskinimas+plovimas“.
- Nuolat krinta vandens lygis druskos bako.*

Pastaba:

Jei prieš ištuštėjant druskos bakui blokuojamajame oro vožtuve susirenka oras (likutis maždaug 7cm, kai druskos bakas tuščias) ir blokuojamojo oro vožtuvo akutėje esantis rutulys nukrinta žemyn, iš siurbimo sistemos turi būti pašalintas oras.

Pripildymas / plovimas vandeniu

- ➔ Paspauskite programų galvutę ir sukdami rodyklės kryptimi pasirinkite funkciją „Pripildymas+vašlavimas“.
- Valdymo vožtuvas automatiškai nustato funkciją „Ekspluatavimas“. Druskos bakas pripildomas vandens.*

Druskos pildymas

- ➔ Esant reikiamam vandens lygiui, pripildykite druskos baką druskos tablečių pagal DIN 19604 (taip pat žr. skyrių „Priedai“).

Atlikus šiuos darbus, įrenginys yra parengtas naudoti. Paskutinis žingsnis pradedant naudoti įrenginį – vandens minkštumo kontrolė.

Atvirkštinio osmoso įrenginio naudojimo pradžia

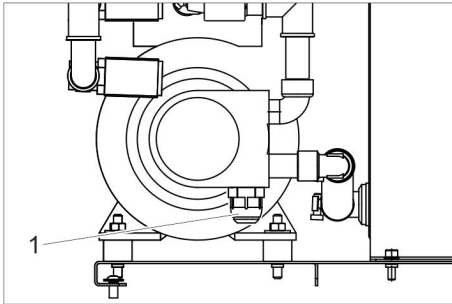
Prie naudodami pirmą kartą:

- membraną užpildykite vandentiekio vandens slėgiu (suvilgykite).
- Skalaukite membraną 10–20 minučių (putojimas šios procedūros metu yra normalus).

Prieš pradėdami vėl naudoti po ilgesnio ne-naudojimo:

- Pradėkite skalavimą ir palaukite, kol permeato debito matuoklyje nebebus burbulų.

Ratlankių plovyklos (papildoma įranga) slėgio tikrinimas



1 Reguliuojamasis varžtas

- Patikrinkite plaunamojo tirpalo slėgį. Norminė vertė: 0,9...1,0 MPa (9...10 bar).
- Jei reikia, sukdami siurblio reguliuojamąjį varžtą, pakeiskite slėgį.

Plovyklos veikimo tikrinimas

- Patikrinkite degiklio parametrus.
- Patikrinkite visas įrenginio funkcijas.
- Patikrinkite visų plovimo vietų visas plovimo programas.
- Patikrinkite įrenginio sandarumą, jei reikia, prisukite varžtus.

Dujinio degiklio (papildoma įranga) paleidimas

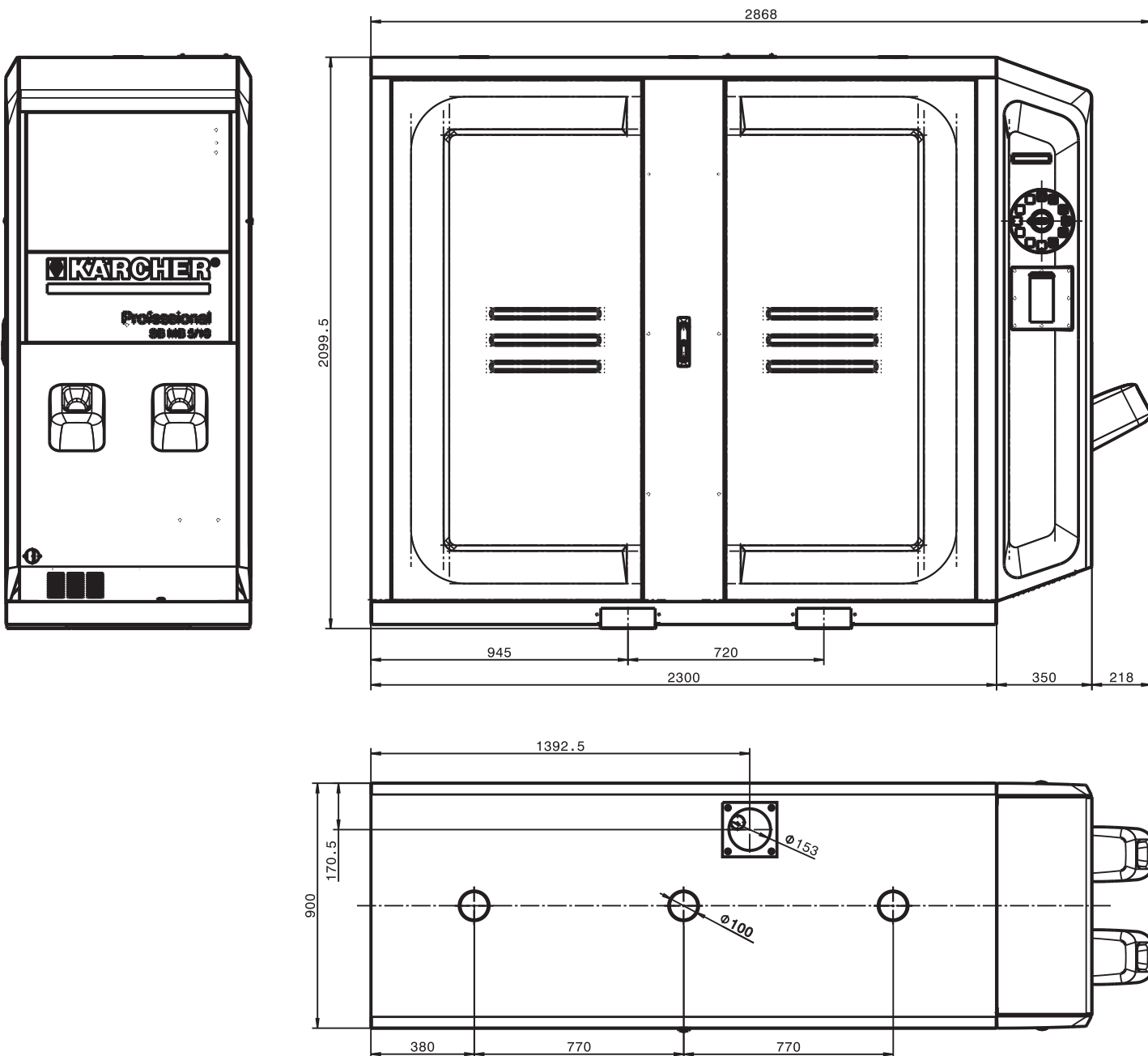
Dujinį degiklį paleisti gali tik įgalioti dujinio degiklio gamintojo specialistai.

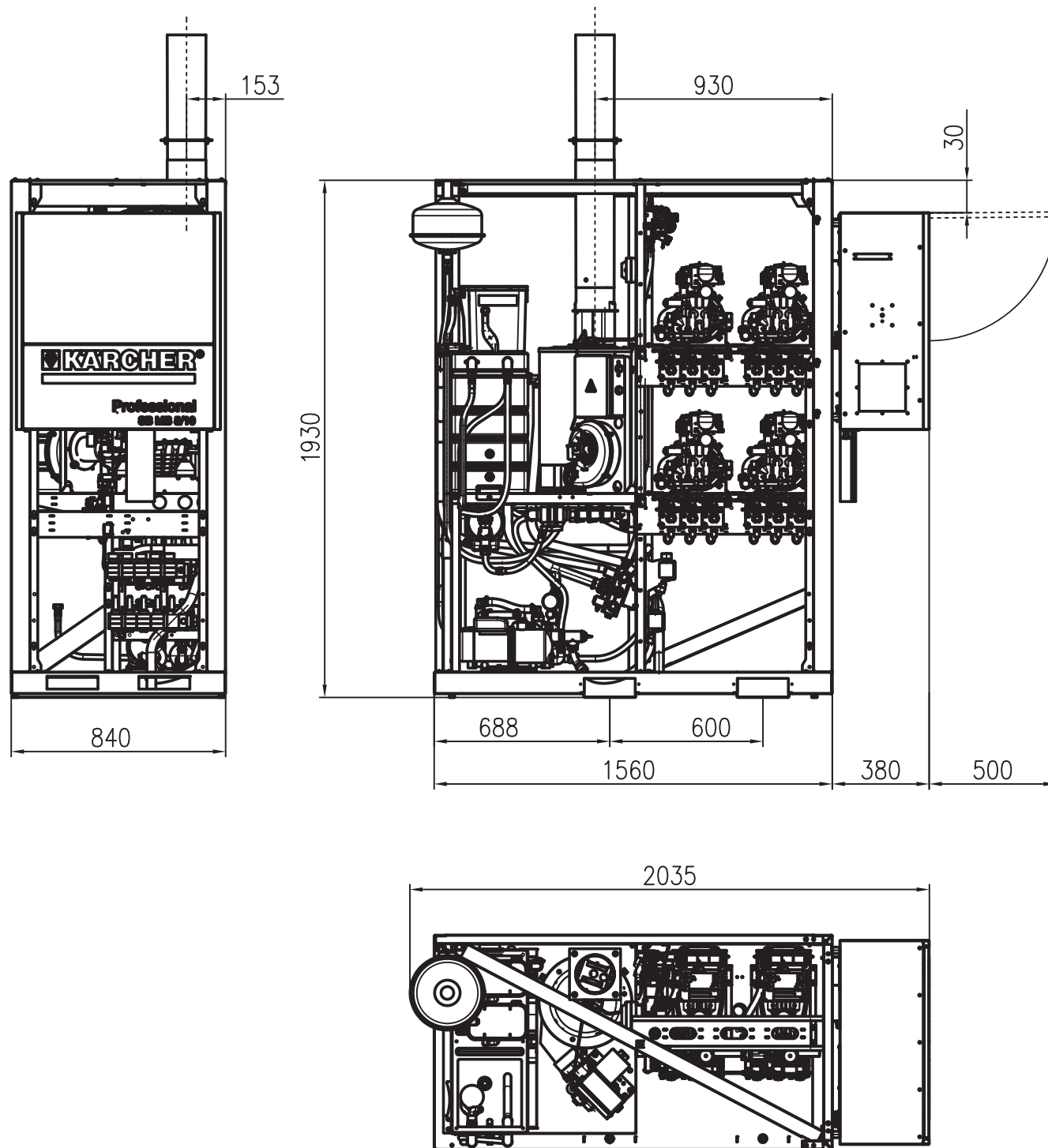
- Įrenginys turi būti prijungtas prie atskiro dūmtraukio.
- Išmetamųjų dujų vamzdžiai turi būti įrengti laikantis vietos reikalavimų ir suderinti su kaminkrėčių tarnybos viršininku.

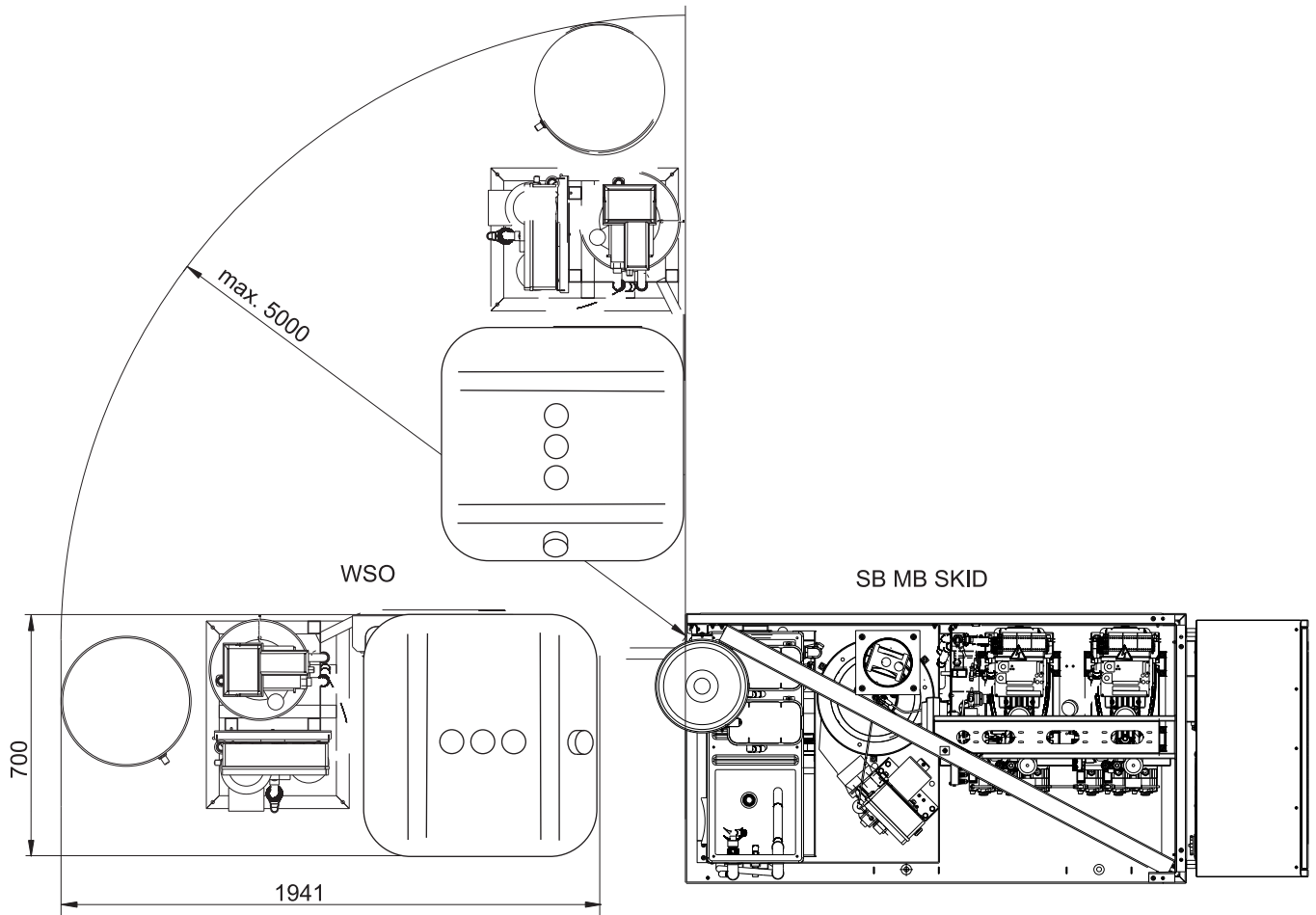
Dujinis prietaisas su išmetamųjų dujų įrenginiu, kuris šalina degimo orą iš ruošimo patalpos

Tipas B23

Dujinis prietaisas be srovės apsaugos, kai visos viršslėgio veikiamos dalys yra išmetamųjų dujų aplinkoje. B23 įrengimas suteikia galimybę prijungti prie prietaiso DIN 18160 dūmtraukį ir padaryti jį nepriklausomą nuo patalpos oro. Būtina, kad dūmtraukis būtų pritaikytas jungti prie šio prietaiso (pvz., jei dūmtraukis renovuotas sumontavus aukštos kokybės plieno vamzdį).







EB atitikties deklaracija

Šiuo pareiškime, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius EB direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jei mašinos modelis keičiamas su mumis nepasitarus, ši deklaracija nebegalioja.

Gaminys: Aukšto slėgio valymo mašina

Tipas: 1.070-xxx

Specialios EB direktyvos:

2006/42/EB (+2009/127/EB)

2004/108/EB

2000/14/EB

Taikomi darnieji standartai:

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 1997+A1: 2001+A2: 2008

EN 60335–1

EN 60335–2–79

EN 61000–3–2: 2006+A1: 2009+A2: 2009

EN 61000–3–3: 2006

EN 62233: 2008

Taikyta atitikties vertinimo procedūra:

2000/14/EB: V priedas

Garso galios lygis dB(A)

Išmatuotas: 83

Garantuotas: 86

Pasirašantys asmenys yra įgalioti parduvės vadovybės.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

Dokumentaciją tvarkyti įgaliotas asmuo:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faksas: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/11/01

Aukšto slėgio patikros protokolas

Įrenginio tipas:	Gamintojo Nr.	Naudojimo pradžia:

Patikros data:

Išvados:

Parašas

Patikros data:

Išvados:

Parašas

Patikros data:

Išvados:

Parašas

Patikros data:

Išvados:

Parašas



<http://www.kaercher.com/dealersearch>

